This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

HD WIDENER
HW BE7P G

5.87

F1.5

THE BEQUEST OF

CHARLES SUMNER, LL. D.,

OF BOSTON,

(Class of 1830).

Received 28 April, 1874.

OEUVRES

COMPLETES

DE

VOLTAIRE.

OEUVRES

COMPLETES

DE

VOLTAIRE.

TOME QUARANTE-DEUXIEME.

DE L'IMPRIMERIE DE LA SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE-TYPOGRAPHIQUE.

1785.

39551.5

1874, April 28.
Bequest of
Hon. Chas. Sumner,
of Boston.
(H.C.L.)

PHILOSOPHIE

GENERALE:

METAPHYSIQUE,

MORALE,

ET THEOLOGIE.

DEFENSE

DE MILORD BOLINGBROKE,

Par le docteur Good Natur'd Wellwisher, chapelain du comte de Cheſterfield.

C'EST un devoir de défendre la mémoire des hommes illuſtres ; on prendra donc ici en main la cauſe de feu milord *Bolingbroke*, inſulté dans quelques journaux à l'occaſion de ſes excellentes lettres qu'on a publiées.

Il eſt dit dans ces journaux que ſon nom ne doit point avoir d'autorité en matière de religion et de morale. Quant à la morale, celui qui a fourni à l'admirable *Pope* tous les principes de ſon *Eſſai ſur l'homme*, eſt ſans doute le plus grand maître de ſageſſe et de mœurs qui ait jamais été : quant à la religion, il n'en a parlé qu'en homme conſommé dans l'hiſtoire et dans la philoſophie. Il a eu la modeſtie de ſe renfermer dans la partie hiſtorique, ſoumiſe à l'examen de tous les ſavans ; et l'on doit croire que ſi ceux qui ont écrit contre lui avec tant d'amertume, avaient bien examiné ce que l'illuſtre anglais a dit, ce qu'il pouvait dire, et ce qu'il n'a point dit, ils auraient plus ménagé ſa mémoire.

Milord *Bolingbroke* n'entrait point dans des diſcuſſions théologiques à l'égard de *Moïſe :* nous ſuivrons ſon exemple ici en prenant ſa défenſe.

Nous nous contenterons de remarquer que la foi eſt le plus sûr appui des chrétiens, et que c'eſt par la foi ſeule que l'on doit croire les hiſtoires rapportées dans le Pentateuque. S'il fallait citer ces livres au tribunal ſeul de la raiſon, comment pourrait-on jamais terminer les diſputes qu'ils ont excitées ? La raiſon n'eſt-elle pas impuiſſante à expliquer comment le ſerpent parlait autrefois, comment il ſéduiſit la mère des hommes, comment l'âneſſe de *Balaam* parlait à ſon maître, et tant d'autres choſes ſur leſquelles nos faibles connaiſſances n'ont aucune priſe ? La foule prodigieuſe de miracles qui ſe ſuccèdent rapidement les uns aux autres, n'épouvante-t-elle pas la raiſon humaine ? Pourra-t-elle comprendre, quand elle ſera abandonnée à ſes propres lumières, que les prêtres des dieux d'Egypte aient opéré les mêmes prodiges que *Moïſe* envoyé du vrai DIEU ; qu'ils aient, par exemple, changé toutes les eaux d'Egypte en ſang, après que *Moïſe* eut fait ce changement prodigieux ? Et quelle phyſique, quelle philoſophie ſuffirait à expliquer comment ces prêtres égyptiens peuvent trouver encore

des eaux à métamorphoſer en ſang, lorſque *Moïſe* avait déjà fait cette métamorphoſe ?

Certes, ſi nous n'avons pour guide que la lumière faible et tremblante de l'entendement humain, il y a peu de pages dans le Pentateuque que nous puiſſions admettre, ſuivant les règles établies par les hommes pour juger des choſes humaines. D'ailleurs, tout le monde avoue qu'il eſt impoſſible de concilier la chronologie confuſe qui règne dans ce livre ; tout le monde avoue que la géographie n'y eſt pas exacte en beaucoup d'endroits : les noms des villes qu'on y trouve, leſquelles ne furent pourtant appelées de ces noms que long-temps après, font encore beaucoup de peine, malgré la torture qu'on s'eſt donnée pour expliquer des paſſages ſi difficiles.

Quand milord *Bolingbroke* a appliqué les règles de ſa critique au livre du Pentateuque, il n'a point prétendu ébranler les fondemens de la religion ; et c'eſt dans cette vue qu'il a ſéparé le dogmatique d'avec l'hiſtorique, avec une circonſpection qui devrait lui tenir lieu d'un très-grand mérite auprès de ceux qui l'ont voulu décrier. Ce puiſſant génie a prévenu ſes adverſaires en ſéparant la foi de la raiſon, ce qui eſt la ſeule manière de terminer toutes ces diſputes. Beaucoup de ſavans

hommes avant lui, et ſur-tout le P. *Simon*, ont été de ſon ſentiment : ils ont dit qu'il importait peu que *Moïſe* lui-même eût écrit la Genèſe et l'Exode, ou que des prêtres euſſent recueilli, dans des temps poſtérieurs, les traditions que *Moïſe* avait laiſſées. Il ſuffit qu'on croie en ces livres avec une foi humble et ſoumiſe, ſans qu'on ſache préciſément quel eſt l'auteur à qui DIEU ſeul les a viſiblement inſpirés pour confondre la raiſon.

Les adverſaires du grand homme dont nous prenons ici la défenſe, diſent qu'*il eſt auſſi bien prouvé que Moïſe eſt l'auteur du Pentateuque, qu'il l'eſt qu'Homère a fait l'Iliade.* Ils permettront qu'on leur réponde que la comparaiſon n'eſt pas juſte. *Homère* n'a cité, dans l'Iliade, aucun fait qui ſe ſoit paſſé long-temps après lui. *Homère* ne donne point à des villes, à des provinces, des noms qu'elles n'avaient pas de ſon temps. Il eſt donc clair que, ſi on ne s'attachait qu'aux règles de la critique profane, on ſerait en droit de préſumer qu'*Homère* eſt l'auteur de l'Iliade, et non pas que *Moïſe* eſt l'auteur du Pentateuque. La ſoumiſſion ſeule à la religion tranche toutes ces difficultés; et je ne vois pas pourquoi milord *Bolingbroke*, ſoumis à cette religion comme un autre, a été ſi vivement attaqué.

On affecte de le plaindre de n'avoir point

lu *Abadie*. A qui fait-on ce reproche ? A un homme qui avait preſque tout lu ; à un homme qui le cite page 94 du premier tome de ſes lettres, à Londres, chez *Miller*. Il mépriſait beaucoup *Abadie*, j'en conviens ; j'avouerai qu'*Abadie* n'était pas un génie à mettre en parallèle avec le vicomte de *Bolingbroke*. Il défend quelquefois la vérité avec les armes du menſonge. Il a eu ſur la Trinité des ſentimens que nous avons jugés erronés, et enfin il eſt mort en démence à Dublin.

On reproche au lord *Bolingbroke* de n'avoir point lu le livre de l'abbé *Houteville*, intitulé : *La religion prouvée par les faits*. Nous avons connu l'abbé *Houteville*. Il vécut long-temps chez un fermier général qui avait un très-joli ſérail ; il fut enſuite ſecrétaire de ce fameux cardinal *du Bois*, qui ne voulut jamais recevoir les ſacremens à la mort, et dont la vie a été publique. Il dédia ſon livre au cardinal d'*Auvergne*. On rit beaucoup à Paris, où j'étais alors, et du livre et de la dédicace ; et on ſait que les objections qui ſont dans ce livre contre la religion chrétienne, étant malheureuſement beaucoup plus fortes que les réponſes, ont fait une impreſſion funeſte, dont nous voyons tous les jours les effets avec douleur.

Milord *Bolingbroke* avance que depuis long-

temps le chriſtianiſme tombe en décadence. Ses adverſaires ne l'avouent-ils pas auſſi ? Nous prendrons ici la liberté de leur dire, pour le bien de la cauſe commune, et pour le leur propre, que ce ne ſera jamais par des invectives, par des manières de parler mépriſantes, jointes à de très-mauvaiſes raiſons, qu'on ramenera l'eſprit de ceux qui ont le malheur d'être incrédules. Les injures révoltent tout le monde, et ne perſuadent perſonne. On fait trop légèrement des reproches de débauche et de mauvaiſe conduite, à des philoſophes qu'on devrait ſeulement plaindre de s'être égarés dans leurs opinions.

Par exemple, les adverſaires de milord *Bolingbroke* le traitent de *débauché*, parce qu'il communique à milord *Cornsburi* ſes penſées ſur l'hiſtoire.

On ne voit pas quel rapport cette accuſation peut avoir avec ſon livre. Un homme qui du fond d'un ſérail écrirait en faveur du concubinage, un uſurier qui ferait un livre en faveur de l'uſure, un *Apicius* qui écrirait ſur la bonne chère, un tyran ou un rebelle qui écrirait contre les lois ; de pareils hommes mériteraient ſans doute qu'on accusât leurs mœurs d'avoir dicté leurs écrits. Mais un homme d'État tel que milord *Bolingbroke*, vivant dans une retraite philoſophique, et

feſant ſervir ſon immenſe littérature à cultiver l'eſprit d'un ſeigneur digne d'être inſtruit par lui, ne méritait certainement pas que des hommes qui doivent ſe piquer de décence, imputaſſent à ſes débauches paſſées, des ouvrages qui n'étaient que le fruit d'une raiſon éclairée par des études profondes.

Dans quel cas eſt-il permis de reprocher à un homme les déſordres de ſa vie? C'eſt dans ce ſeul cas-ci peut-être; quand ſes mœurs démentent ce qu'il enſeigne. On aurait pu comparer les ſermons d'un fameux prédicateur de notre temps avec les vols qu'il avait faits à milord *Gallowai*, et avec ſes intrigues galantes. On aurait pu comparer les ſermons du célèbre curé des Invalides, et de *Fantin* curé de Verſailles, avec les procès qu'on leur fit pour avoir ſéduit et volé leurs pénitentes. On aurait pu comparer les mœurs de tant de papes et d'évêques, avec la religion qu'ils ſoutenaient par le fer et par le feu. On aurait pu mettre d'un côté leurs rapines, leurs bâtards, leurs aſſaſſinats; et de l'autre, leurs bulles, et leurs mandemens. C'eſt dans de pareilles occaſions qu'on eſt excuſable de manquer à la charité, qui nous ordonne de cacher les défauts de nos frères. Mais qui a dit aux détracteurs de milord *Bolingbroke* qu'il aimait le vin et les filles? Et quand il les

aurait aimés, quand il aurait eu autant de concubines que les ſouverains de l'Aſie, en connaîtrait-on davantage le véritable auteur du Pentateuque ?

Nous convenons qu'il n'y a que trop de déiſtes. Nous gémiſſons de voir que l'Europe en eſt remplie. Ils ſont dans la magiſtrature, dans les armées, dans l'Egliſe, auprès du trône, et ſur le trône même. La littérature en eſt ſur-tout inondée ; les académies en ſont pleines. Peut-on dire que ce ſoit l'eſprit de débauche, de licence, d'abandonnement à leurs paſſions, qui les réunit ? Oſerons-nous parler d'eux avec un mépris affecté ? Si on les mépriſait tant, on écrirait contre eux avec moins de fiel ; mais nous craignons beaucoup que ce fiel qui eſt trop réel, et ces airs de mépris qui ſont ſi faux, ne faſſent un effet tout contraire à celui qu'un zèle doux et charitable, ſoutenu d'une doctrine ſaine et d'une vraie philoſophie, pourrait produire.

Pourquoi traiterons-nous plus durement les déiſtes, qui ne ſont pas idolâtres, que les papiſtes, à qui on a tant reproché l'idolâtrie ? On ſifflerait un docteur qui dirait aujourd'hui que c'eſt le libertinage qui fait des proteſtans. On rirait d'un proteſtant qui dirait que c'eſt la dépravation des mœurs qui fait aller à la meſſe. De quel droit pouvons-nous

dire à des philoſophes adorateurs d'un Dieu, qui ne vont ni à la meſſe ni au prêche, que ce ſont des hommes perdus de vices ?

Il arrive quelquefois que l'on oſe attaquer, avec des invectives indécentes, des perſonnes qui, à la vérité, ſont aſſez malheureuſes pour ſe tromper, mais dont la vie pourrait ſervir d'exemple à ceux qui les attaquent. On a vu des journaliſtes qui ont même porté l'imprudence juſqu'à déſigner injurieuſement les perſonnes les plus reſpectables de l'Europe, et les plus puiſſantes. Il n'y a pas long-temps que, dans un papier public, un homme emporté par un zèle indiſcret, ou par quelque autre motif, fit une étrange ſortie ſur ceux qui penſent que *de ſages lois*, *la diſcipline militaire*, *un gouvernement équitable*, *et des exemples vertueux*, *peuvent ſervir pour gouverner les hommes*, *en laiſſant à* DIEU *le ſoin de gouverner leurs conſciences.*

Un très-grand homme était déſigné dans cet écrit périodique en termes bien peu meſurés. Il pouvait ſe venger comme homme, il pouvait punir comme prince; il répondit en philoſophe : *Il faut que ces miſérables ſoient bien perſuadés de nos vertus et ſur-tout de notre indulgence*, *puiſqu'ils nous outragent ſans crainte avec tant de brutalité.*

Une telle réponſe doit bien confondre

l'auteur, quel qu'il ſoit, qui en combattant pour la cauſe du chriſtianiſme, a employé des armes ſi odieuſes. Nous conjurons nos frères de ſe faire aimer pour faire aimer notre religion.

Que peuvent penſer en effet, un prince appliqué, un magiſtrat chargé d'années, un philoſophe qui aura paſſé ſes jours dans ſon cabinet, en un mot tous ceux qui auront eu le malheur d'embraſſer le déiſme par les illuſions d'une ſageſſe trompeuſe, quand ils voient tant d'écrits où on les traite de cerveaux évaporés, de petits-maîtres, de gens à bons mots et à mauvaiſes mœurs? Prenons garde que le mépris et l'indignation que de pareils écrits leur inſpirent, ne les affermiſſent dans leurs ſentimens.

Ajoutons un nouveau motif à ces conſidérations; c'eſt que cette foule de déiſtes qui couvre l'Europe, eſt bien plus près de recevoir nos vérités que d'adopter les dogmes de la communion romaine. Ils avouent tous que notre religion eſt plus ſenſée que celle des papiſtes. Ne les éloignons donc pas, nous qui ſommes les ſeuls capables de les ramener; ils adorent un Dieu, et nous auſſi; ils enſeignent la vertu, et nous auſſi. Ils veulent qu'on ſoit ſoumis aux puiſſances, qu'on traite tous les hommes comme des frères; nous penſons de même, nous partons des

mêmes principes. Agiſſons donc avec eux comme des parens qui ont entre les mains les titres de la famille, et qui les montrent à ceux qui, deſcendus de la même origine, ſavent ſeulement qu'ils ont le même père, mais qui n'ont point les papiers de la maiſon.

Un déiſte eſt un homme qui eſt de la religion d'*Adam*, de *Sem*, de *Noé*. Juſque-là il eſt d'accord avec nous. Diſons-lui : Vous n'avez qu'un pas à faire de la religion de *Noé* aux préceptes donnés à *Abraham*. Après la religion d'*Abraham*, paſſez à celle de *Moïſe*, à celle du Meſſie ; et quand vous aurez vu que la religion du Meſſie a été corrompue, vous choiſirez entre *Wiclef*, *Luther*, *Jean Hus*, *Calvin*, *Mélanchthon*, *Oecolampade*, *Zuingle*, *Storck*, *Parker*, *Servet*, *Socin*, *Fox*, et d'autres réformateurs : ainſi vous aurez un fil qui vous conduira dans ce grand labyrinthe depuis la création de la terre juſqu'à l'année 1752. S'il nous répond qu'il a lu tous ces grands hommes, et qu'il aime mieux être de la religion de *Socrate*, de *Platon*, de *Trajan*, de *Marc-Aurèle*, de *Cicéron*, de *Pline*, &c. nous le plaindrons, nous prierons DIEU qu'il l'illumine, et nous ne lui dirons point d'injures. Nous n'en diſons point aux muſulmans, aux diſciples de *Confucius*. Nous n'en diſons point aux Juifs mêmes, malgré leur crime envers

le Meſſie ; au contraire nous commerçons avec eux, nous leur accordons les plus grands priviléges. Nous n'avons donc aucune raiſon pour crier avec tant de fureur contre ceux qui adorent un Dieu avec les muſulmans, les Chinois, les Juifs, et nous, et qui ne reçoivent pas plus notre théologie que toutes ces nations ne la reçoivent.

Nous concevons bien qu'on ait pouſſé des cris terribles, dans le temps que d'un côté on vendait les indulgences et les bénéfices, et que de l'autre on dépoſſédait des évêques et qu'on forçait les portes des cloîtres. Le fiel coulait alors avec le ſang ; il s'agiſſait de conſerver ou de détruire des uſurpations : mais nous ne voyons pas que ni milord *Bolingbroke*, ni milord *Shaftesbury*, ni l'illuſtre *Pope*, qui a immortaliſé les principes de l'un et de l'autre, aient voulu toucher à la penſion d'aucun miniſtre du ſaint Evangile. *Jurieu* fit bien ôter une penſion à *Bayle ;* mais jamais l'illuſtre *Bayle* ne ſongea à faire diminuer les appointemens de *Jurieu*. Demeurons donc en repos. Prêchons une morale auſſi pure que celle des philoſophes adorateurs d'un Dieu, qui, d'accord avec nous dans ce grand principe, enſeignent les mêmes vertus que nous, ſur leſquelles perſonne ne diſpute ; mais qui n'enſeignent pas les mêmes dogmes, ſur leſquels on diſpute depuis 1700 ans, et ſur leſquels on diſputera encore.

DIEU

ET LES HOMMES,

PAR LE DOCTEUR OBERN.

OEUVRE THEOLOGIQUE, MAIS RAISONNABLE;

Traduite par Jacques Aimon.

DIEU

DIEU

ET LES HOMMES.

CHAPITRE PREMIER.

Nos crimes et nos ſottiſes.

En général les hommes ſont ſots, ingrats, jaloux, avides du bien d'autrui, abuſant de leur ſupériorité quand ils ſont forts, et fripons quand ils ſont faibles.

Les femmes, pour l'ordinaire, nées avec des organes plus déliés, et moins robuſtes que les hommes, ſont plus artificieuſes, et moins barbares. Cela eſt ſi vrai que dans mille criminels qu'on exécute à mort, à peine trouve-t-on trois ou quatre femmes. Il eſt vrai auſſi qu'on rencontre quelques robuſtes héroïnes auſſi cruelles que les hommes ; mais ces cas ſont aſſez rares.

Le pouvoir n'eſt communément entre les mains des hommes dans les Etats et dans les familles, que parce qu'ils ont le poing plus fort, l'eſprit plus ferme, et le cœur plus dur. De tout cela les moraliſtes de tous les temps ont conclu que l'eſpèce humaine ne vaut pas

grand'chose, et en cela ils ne se sont guère écartés de la vérité.

Ce n'est pas que tous les hommes soient invinciblement portés par leur nature à faire le mal, et qu'ils le fassent toujours. Si cette fatale opinion était vraie, il n'y aurait plus d'habitans sur la terre depuis long-temps. C'est une contradiction dans les termes de dire : Le genre humain est nécessité à se détruire, et il se perpétue.

Je crois bien que de cent jeunes femmes qui ont de vieux maris, il y en a quatre-vingt-dix-neuf, au moins, qui souhaitent sincèrement leur mort ; mais vous en trouverez à peine une qui veuille se charger d'empoisonner celui dont elle voudrait porter le deuil. Les parricides, les fratricides, ne sont nulle part communs. Quelle est donc l'étendue et la borne de nos crimes ? C'est le degré de violence dans nos passions, le degré de notre pouvoir, et le degré de notre raison.

Nous avons la fièvre intermittente, la fièvre continue avec des redoublemens, le transport au cerveau, mais très-rarement la rage. Il y a des gens qui sont en santé. Notre fièvre intermittente, c'est la guerre entre les peuples voisins. Le transport au cerveau, c'est le meurtre que la colère et la vengeance nous

excitent à commettre contre nos concitoyens. Quand nous assassinons nos proches parens, ou que nous les rendons plus malheureux que si nous leur donnions la mort ; quand des fanatiques hypocrites allument les bûchers, c'est la rage. Je n'entre point ici dans le détail des autres maladies, c'est-à-dire des menus crimes innombrables qui affligent la société.

Pourquoi est-on en guerre depuis si longtemps, et pourquoi commet-on ce crime sans aucun remords ? On fait la guerre uniquement pour moissonner les blés que d'autres ont semés, pour avoir leurs moutons, leurs chevaux, leurs bœufs, leurs vaches, et leurs petits meubles : c'est à quoi tout se réduit ; car c'est-là le seul principe de toutes les richesses. Il est ridicule de croire que *Romulus* ait célébré des jeux dans un misérable hameau entre trois montagnes pelées, et qu'il ait invité à ces jeux trois cents filles du voisinage pour les ravir. Mais il est assez certain que lui et ses compagnons prirent les bestiaux et les charrues des Sabins.

Charlemagne fit la guerre trente ans aux pauvres Saxons pour un tribut de cinq cents vaches. Je ne nie pas que pendant le cours de ces brigandages, *Romulus* et ses sénateurs, *Charlemagne* et ses douze pairs, n'aient violé

beaucoup de filles, et peut-être de gré à gré : mais il eſt clair que le grand but de la guerre était d'avoir des vaches, du foin, et le reſte, en un mot de voler.

Aujourd'hui même encore, un héros à une demi-guinée par jour, qui entre avec des héros ſubalternes à quatre ou cinq ſous, au nom de ſon auguſte maître, dans le pays d'un autre auguſte ſouverain, commence par ordonner à tous les cultivateurs de fournir bœufs, vaches, moutons, foin, pain, vin, bois, linges, couvertures, &c. Je liſais ces jours paſſés dans la petite hiſtoire chronologique de la France notre voiſine, faite par un homme de robe, ces paroles remarquables : *Grand fourrage le 11 octobre 1709, où le comte de Broglie battit le prince de Lobkovitz ;* c'eſt-à-dire qu'on tua le 11 octobre deux ou trois cents allemands qui défendaient leurs foins : après quoi les Français, déjà battus à Malplaquet, perdirent la ville de Mons. Voilà ſans doute un exploit digne d'éternelle mémoire que ce fourrage ! Mais cette misère fait voir qu'au fond dans toutes les guerres, depuis celle de Troye juſqu'aux nôtres, il ne s'agit que de voler.

Cela eſt ſi malheureuſement vrai, que les noms de voleur et de ſoldat étaient autrefois ſynonymes chez toutes les nations. Conſultez

le *Miles* de *Plaute*. *Latrocinatus annos decem mercedem accipio.* J'ai été voleur dix ans, je reçois ma paye. *Le roi Séleucus m'a donné commiſſion de lui lever des voleurs.* Voyez l'ancien Teſtament. *Jephté fils de Galaad et d'une proſtituée, engage des brigands à ſon ſervice. Abimelec lève une troupe de brigands. David aſſemble quatre cents voleurs perdus de crimes*, &c.

Quand le chef des Malandrins a bien tué et bien volé, il réduit à l'eſclavage des malheureux dépouillés qui ſont encore en vie. Ils deviennent ou ſerfs ou ſujets, ce qui dans les neuf dixièmes de la terre revient à peu-près au même. *Genſeric* uſurpe le titre de roi. Il devient bientôt un homme ſacré, et il prend nos biens, nos femmes, nos vies, de droit divin, ſi on le laiſſe faire.

Joignez à tous ces brigandages publics les innombrables brigandages ſecrets qui ont déſolé les familles, les calomnies, les ingratitudes, l'inſolence du fort, la friponnerie du faible; et on conclura que le genre humain n'a preſque jamais vécu que dans le malheur, et dans la crainte pire que le malheur même.

J'ai dit que toutes les horreurs qui marchent à la ſuite de la guerre, ſont commiſes ſans le moindre remords. Rien n'eſt plus vrai. Nul ne rougit de ce qu'il fait de compagnie. Chacun eſt encouragé par l'exemple; c'eſt à

qui maſſacrera, à qui pillera le plus, on y met ſa gloire. Un ſoldat, à la priſe de Berg-op-zoom, s'écrie : Je ſuis las de tuer, je vais violer, et tout le monde bat des mains.

Les remords, au contraire, ſont pour celui qui, n'étant pas aſſuré par des compagnons, ſe borne à tuer, à voler en ſecret. Il en a de l'horreur juſqu'à ce que l'habitude l'endurciſſe à l'égal de ceux qui ſe livrent au crime régulièrement et en front de bandière.

CHAPITRE II.

Remède approuvé par la faculté contre les maladies ci-deſſus.

Les nations qu'on nomme *civiliſées*, parce qu'elles furent méchantes et malheureuſes dans les villes, au lieu de l'être en plein air ou dans des cavernes, ne trouvèrent point de plus puiſſant antidote contre les poiſons, dont les cœurs étaient pour la plupart dévorés ; que le recours à un DIEU rémunérateur et vengeur.

Les magiſtrats d'une ville avaient beau faire des lois contre le vol, contre l'adultère, on les volait eux-mêmes dans leurs logis, tandis qu'ils promulguaient leurs lois

dans la place publique ; et leurs femmes prenaient ce temps-là même pour se moquer d'eux avec leurs amans.

Quel autre frein pouvait-on donc mettre à la cupidité, aux transgressions secrètes et impunies, que l'idée d'un maître éternel qui nous voit, et qui jugera jusqu'à nos plus secrètes pensées ? Nous ne savons pas qui le premier enseigna aux hommes cette doctrine. Si je le connaissais, et si j'étais sûr qu'il n'allât point au-delà, qu'il ne corrompît point la médecine qu'il présentait aux hommes, je lui dresserais un autel.

Hobbes dit qu'il le ferait pendre. Sa raison, dit-il, est que cet apôtre de DIEU s'élève contre la puissance publique qu'il appelle le *léviathan*, en venant proposer aux hommes un maître supérieur au léviathan, à la souveraineté législative.

La sentence de *Hobbes* me paraît bien dure. Je conviens avec lui que cet apôtre serait très-punissable, s'il venait dire à notre parlement, ou au roi d'Espagne, ou au sénat de Venise : » Je viens vous annoncer un » DIEU dont je suis le ministre ; il m'a chargé » de vous faire mettre en prison à ma volonté, » de vous ôter vos biens, de vous tuer si » vous faites la moindre chose qui me » déplaise. Je vous assassinerai comme le saint

» homme *Aod* assassina *Eglon*, roi de Moabie » et de Juiverie, comme le pontife *Joïada* » assassina *Athalie* à la porte aux chevaux, » et comme le sage *Salomon* assassina son frère » *Adonias*, &c. &c. &c. »

J'avoue que, si un prédicateur venait nous parler sur ce ton, soit dans la chambre haute, soit dans la basse, soit dans le Drawing Room, je donnerais ma voix pour serrer le cou à ce drôle.

Mais si les athées dominaient chez nous, comme on dit que cela est arrivé dans notre ville de Londres du temps de *Charles II*, et à Rome du temps de *Sixte IV*, d'*Alexandre IV*, de *Léon X*, &c. &c. je saurais très-bon gré à un honnête homme de venir simplement nous dire, comme *Platon*, *Marc-Aurèle*, *Epictète* : MORTELS, IL Y A UN DIEU JUSTE, SOYEZ JUSTES. Je ne vois point du tout de raison de pendre un pareil concitoyen.

Quoique je me pique d'être très-tolérant, j'inclinerais plutôt à punir celui qui nous dirait aujourd'hui : Messieurs et Dames, il n'y a point de DIEU ; calomniez, parjurez-vous, friponnez, volez, assassinez, empoisonnez ; tout cela est égal, pourvu que vous soyez les plus forts ou les plus habiles. Il est clair que cet homme serait très-pernicieux à la société, quoi qu'en ait pu dire le révérend

père

père *Malagrida*, ci-devant jésuite, qui a, dit-on, persuadé à toute une famille que ce n'était pas même un péché véniel d'assassiner par derrière un roi de Portugal en certain cas.

CHAPITRE III.

Un DIEU *chez toutes les nations civilisées.*

QUAND une nation est assemblée en société, elle a besoin de l'adoration d'un DIEU, à proportion que les citoyens ont besoin de s'aider les uns les autres. C'est par cette raison qu'il n'y a jamais eu de nation rassemblée sous des lois, qui n'ait reconnu une Divinité de temps immémorial.

L'Etre suprême s'était-il révélé à ceux qui les premiers dirent qu'il faut aimer et craindre un DIEU, punisseur du crime et rémunérateur de la vertu? Non, sans doute; DIEU ne parla pas à *Thaut* le législateur des Egyptiens, au *Brama* des Indiens, à l'*Orphée* de Thrace, au *Zoroastre* des Perses, &c. &c. Mais il se trouva dans toutes les nations des hommes qui eurent assez de bon sens pour enseigner cette doctrine utile; de même qu'il y eut des hommes qui, par la force de leur

raiſon, enſeignèrent l'arithmétique, la géométrie et l'aſtronomie.

L'un, en meſurant ſes champs, trouva que le triangle eſt la moitié du quarré, et que les triangles ayant même baſe et même hauteur, ſont égaux. L'autre, en ſemant, en recueillant et gardant ſes moutons, s'aperçut que le ſoleil et la lune revenaient à peu-près au point d'où ces aſtres étaient partis, et qu'ils ne s'écartaient pas d'une certaine borne au nord et au midi. Un troiſième conſidéra que les hommes, les animaux, les aſtres, ne s'étaient pas faits eux-mêmes, et vit qu'il exiſte un Etre ſuprême. Un quatrième, effrayé des torts que les hommes ſe feſaient les uns aux autres, conclut que s'il y avait un être qui avait fait les aſtres, la terre et les hommes, cet être devait faire du bien aux honnêtes gens, et punir les méchans. Cette idée eſt ſi naturelle et ſi honnête, qu'elle fut aiſément reçue.

La même force de notre entendement qui nous fit connaître l'arithmétique, la géométrie, l'aſtronomie, qui nous fit inventer des lois, nous fit donc auſſi connaître DIEU. Il ſuffit de deux ou trois bons argumens, tels qu'on en voit dans *Platon* parmi beaucoup de mauvais, pour adorer la Divinité. On n'a pas beſoin d'une révélation pour ſavoir que le

ſoleil, de mois en mois, correſpond à des étoiles différentes ; on n'a pas beſoin de révélation pour comprendre que l'homme ne s'eſt pas fait lui-même, et que nous dépendons d'un être ſupérieur quel qu'il ſoit.

Mais ſi des charlatans me diſent qu'il y a une vertu dans les nombres ; ſi en meſurant mes champs ils me trompent ; ſi en obſervant une étoile ils prétendent que cette étoile fait ma deſtinée ; ſi en m'annonçant un DIEU juſte ils m'ordonnent de leur donner mon bien de la part de DIEU, alors je les déclare tous des fripons, et je tâche de me conduire par moi-même avec le peu de raiſon que DIEU m'a donné.

CHAPITRE IV.

Des anciens cultes, et en premier lieu de celui de la Chine.

PLUS une nation eſt antique, plus elle a une religion ancienne.

A préſent que dans une grande partie de l'Europe on n'a plus de jéſuites à flatter ou à déteſter; à préſent qu'il n'y a plus de mérite à combattre leurs opinions les plus ridicules, et que la haine qu'ils avaient aſſez méritée eſt éteinte avec eux; il faut bien convenir qu'ils avaient raiſon, quand ils aſſuraient que le gouvernement chinois n'a jamais été athée. On avança en Europe ce paradoxe impertinent, parce que les jéſuites avaient acquis un très-grand crédit à la Chine avant d'en être chaſſés. On voulait à Paris qu'ils favoriſaſſent l'athéiſme à Pékin, parce qu'ils étaient perſécuteurs à Paris.

C'eſt par ce même eſprit de parti, c'eſt par l'extravagance attachée à toutes les diſputes pédanteſques, que la ſorbonne s'aviſait de condamner à la fois, et *Bayle* qui ſoutenait qu'une ſociété d'athées pouvait ſubſiſter, et les jéſuites qu'on accuſait d'approuver le

gouvernement athée des Chinois ; de ſorte que ces pédans ridicules de ſorbonne prononçaient à la fois le pour et le contre, le oui et le non, ce qui leur eſt arrivé preſque toujours, à eux et à leurs ſemblables. Ils diſaient à *Bayle* : Il n'eſt pas poſſible qu'il y ait dans le monde un peuple d'athées ; ils diſaient aux jéſuites : La cour de Pékin eſt athée, et vous auſſi. Et le jéſuite *Hardouin* leur répondait : Oui, il y a des ſociétés d'athées, car vous l'êtes, vous, *Arnauld*, *Paſcal*, *Queſnel* et *Petit-pied*. Cette folie ſacerdotale a été aſſez relevée dans pluſieurs bons livres ; mais il faut ici découvrir le prétexte qui ſemblait à nos docteurs occidentaux colorer le reproche d'athéiſme qu'ils feſaient à la plus reſpectable nation de l'Orient. L'ancienne religion chinoiſe conſiſte principalement dans la morale, comme celle de *Platon*, de *Marc-Aurèle*, d'*Epictète* et de tous nos philoſophes. L'empereur chinois ne paya jamais des argumentans pour ſavoir ſi un enfant eſt damné quand il meurt avant qu'on lui ait ſoufflé dans la bouche ; ſi une troiſième perſonne eſt faite, ou engendrée, ou procédante ; ſi elle procède d'une première perſonne, ou de la ſeconde, ou de toutes les deux à la fois ; ſi une de ces perſonnes poſsède deux natures ou une ſeule ; ſi elle a une ou deux

volontés ; ſi la mère d'une de ces perſonnes eſt maculée ou immaculée. Ils ne connaiſſent ni conſubſtantialité ni tranſſubſtantiation. Les quarante parlemens chinois qui gouvernent tout l'Empire ne ſavent rien de toutes ces choſes ; donc ils ſont athées ! C'eſt ainſi qu'on a toujours argumenté parmi les chrétiens. Quand ſe mettra-t-on à raiſonner ?

C'eſt abuſer bien étrangement de la ſtupidité du vulgaire, c'eſt être bien ſtupide ſoi-même, ou bien fourbe et bien méchant, que de vouloir faire accroire que la principale partie de la religion n'eſt pas la morale. Adorez DIEU et ſoyez juſte, voilà l'unique religion des lettrés chinois. Leurs livres canoniques auxquels on attribue près de quatre mille ans d'antiquité, ordonnent que l'empereur trace de ſes mains quelques ſillons avec la charrue, et qu'il offre à l'Etre ſuprême les épis venus de ſon travail. O *Thomas d'Aquin*, *Scot*, *Bonaventure*, *François*, *Dominique*, *Luther*, *Calvin*, chanoines de Weſtminſter, enſeignez-vous quelque choſe de mieux ?

Il y a quatre mille ans que cette religion ſi ſimple et ſi noble dure dans toute ſon intégrité ; et il eſt probable qu'elle eſt beaucoup plus ancienne : car puiſque le grand empereur *Fohi*, que les plus modérés compilateurs placent au temps où nous plaçons le déluge,

observait cette auguste cérémonie de semer du blé, il est bien vraisemblable qu'elle était établie long-temps avant lui. Sans cela n'aurait-on pas dit qu'il en était l'instituteur? *Fohi* était à la tête d'un peuple innombrable; donc cette nation rassemblée était très-antérieure à *Fohi*; donc elle avait depuis très-long-temps une religion : car quel grand peuple fut jamais sans religion? il n'en est aucun exemple sur la terre.

Mais ce qui est unique et admirable, c'est que dans la Chine l'empereur a toujours été pontife et prédicateur. Les édits ont toujours été des exhortations à la vertu. L'empereur a toujours sacrifié au *Tien*, au *Changti*. Point de prêtre assez insolent pour lui dire : *Il n'appartient qu'à moi de sacrifier, de prier* DIEU *en public. Vous touchez à l'encensoir, vous osez prier* DIEU *vous-même, vous êtes un impie.*

Le bas peuple fut sot et superstitieux à la Chine comme ailleurs. Il adora dans les derniers temps des dieux ridicules. Il s'éleva plusieurs sectes depuis environ trois mille ans, le gouvernement sage et tolérant les a laissé subsister; uniquement occupé de la morale et de la police, il ne trouva pas mauvais que la canaille crût des inepties, pourvu qu'elle ne troublât point l'Etat, et qu'elle obéît aux lois. La maxime de ce gouvernement fut

toujours : *Crois ce que tu voudras, mais fais ce que je t'ordonne.*

Lors même que, dans les premiers jours de notre ère vulgaire, je ne sais quel misérable nommé *Fo* prétendit être né d'un éléphant blanc par le côté gauche, et que ses disciples firent un dieu de ce pauvre charlatan, les quarante grands parlemens du royaume souffrirent que la populace s'amusât de cette farce. Aucune des bêtises populaires ne troubla l'Etat; elles ne lui firent pas plus de mal que les *métamorphoses d'Ovide* et l'*âne d'Apulée* n'en firent à Rome. Et nous, malheureux, et nous! que d'inepties, que de sottises, que de trouble et de carnage! L'histoire chinoise n'est souillée d'aucun trouble religieux. Nul prophète qui ameutât le peuple, nul mystère qui portât le ravage dans les ames. *Confutzée* fut le premier des médecins, parce qu'il ne fut jamais charlatan. Et nous, misérables! et nous!

CHAPITRE V.

De l'Inde, des brachmanes, de leur théologie imitée très-tard par les Juifs, et enſuite par les chrétiens.

LA religion des brachmanes eſt encore plus ancienne que celle des Chinois. Du moins les brachmanes le proteſtent ; ils conſervent un livre qu'ils prétendent écrit plus de trois mille ans avant notre ère vulgaire dans la langue du *Hanſcrit*, que quelques-uns entendent encore. Perſonne ne doute, au moins chez les brachmanes modernes, que ce livre ſi ſacré pour eux ne ſoit très-antérieur au Veidam ſi célèbre dans toute l'antiquité. Le livre dont je parle s'appelle le Shaſta. Il fut la règle des Indiens pendant quinze cents ans, juſqu'au temps où les brachmanes étant devenus plus puiſſans, donnèrent pour règle le Veidam, nouveau livre fondé ſur l'ancien Shaſta ; de ſorte que ces peuples ont eu une première et une ſeconde loi. (*a*)

La première loi des Indiens ſemble être

(*a*) Voyez le livre de M. *Holwell*, qui a demeuré trente ans avec les brames.

l'origine de la théologie de plusieurs autres nations.

C'est dans le Shasta qu'on trouve un Etre suprême qui a débrouillé le chaos, et qui a formé des créatures célestes. Ces demi-dieux se sont révoltés contre le grand DIEU, qui les a bannis de son séjour pendant un grand nombre de siècles. Et il est à remarquer que la moitié des demi-dieux resta fidelle à son souverain.

C'est visiblement ce qui a donné lieu depuis, chez les Grecs, à la fable des géans qui combattirent contre *Zeus* le maître des dieux. *Hercule* et d'autres dieux prirent le parti de *Zeus*. Les géans vaincus furent enchaînés.

Observons ici que les Juifs qui ne formèrent un corps de peuple que plusieurs siècles après les Indiens, n'eurent aucune notion de cette théologie mystique ; on n'en trouve nulle trace dans la Genèse. Ce ne fut que dans le premier siècle de notre ère, qu'un faussaire très-mal adroit, soit juif, soit demi-juif et demi-chrétien, ayant appris quelque chose de la religion des brachmanes, fabriqua un écrit qu'il osa attribuer à *Enoch ;* c'est dans le livre d'*Enoch* qu'il est parlé de la rebellion de quelques puissances célestes que ce faussaire appelle *anges*. *Semexiah* était, dit-il, à leur tête. *Araciel* et *Chababiel* étaient ses lieutenans généraux.

Les anges fidèles furent *Michel*, *Raphaël*, *Gabriel*, *Uriel*. C'eſt enfin ſur ce fatras du livre prétendu d'*Enoch*, que *Milton* a bâti ſon ſingulier poëme du *Paradis perdu*. Voila comme toutes les fables ont fait le tour du monde.

Quel lecteur ſenſé pourra maintenant obſerver ſans étonnement que la religion chrétienne eſt uniquement fondée ſur cette chute des anges, dont il n'eſt pas dit un ſeul mot dans l'ancien Teſtament ? On attribue à *Simon Barjone*, ſurnommé *Pierre*, une lettre dans laquelle on lui fait dire que DIEU *n'a pas épargné les anges qui ont péché ; mais qu'il les a jetés dans le Tartare avec les cables de l'enfer* (*b*). On ne ſait ſi, par *anges pécheurs*, l'auteur entend des grands de la terre, et ſi, par le mot de *pécheurs*, il peut entendre des eſprits céleſtes révoltés contre DIEU. On eſt encore très-étonné que *Simon Barjone*, né en Galilée, connaiſſe le Tartare, et qu'on traduiſe ainſi au haſard des choſes ſi graves.

En un mot, ce n'eſt que dans quatre lignes attribuées à *Simon Barjone*, qu'on trouve quelque faible idée de la chute des anges, de ce premier fondement de toute la religion chrétienne.

On a conclu depuis, que le capitaine de ces anges rebelles, devenus diables, était

(*b*) Epitre 11, chap. 11.

un nommé *Lucifer*. Et pourquoi ? parce que l'étoile de *Vénus*, l'étoile du matin s'appelait quelquefois en latin *Lucifer*. On a trouvé dans *Iſaïe* une parabole contre le roi de Babylone. *Iſaïe* lui-même appelle cette apoſtrophe *parabole*. Il donne à ce roi et à ſes exacteurs le titre de *verge de fer*, de *bâton des impies*. Il dit que les cèdres et les ſapins ſe réjouiſſent de la mort de ce roi ; il dit que les géans lui ont fait compliment quand il eſt venu en enfer. *Comment es-tu tombé du ciel*, dit-il, *toi qui ſemblais l'étoile de Vénus, et qui te levais le matin? comment es-tu tombé par terre, toi qui frappais les nations ?* &c.

Il a plu aux traducteurs de rendre ainſi ce paſſage : Comment es-tu tombé du ciel, *Lucifer ?* Les commentateurs n'ont pas manqué d'en conclure que ce diſcours eſt adreſſé au diable ; que le diable eſt *Lucifer ;* que c'eſt lui qui s'était révolté contre DIEU ; que c'eſt lui qui eſt en enfer pour jamais ; que, pour avoir des compagnons, il perſuada à *Eve* de manger du fruit de la ſcience du bien et du mal ; qu'il a damné ainſi le genre humain, et que toute l'économie de notre religion roule ſur *Lucifer*. O grand pouvoir de l'équivoque !

L'allégorie des anges révoltés contre DIEU, eſt originairement une parabole indienne, qui

a eu cours long-temps après dans presque tout l'Occident, sous cent déguisemens différens.

CHAPITRE VI.

De la métempsycose, des veuves qui se brûlent, de François Xavier, et de Warburton.

Les Indiens sont le premier peuple qui ait montré un esprit inventif. Qu'on en juge par le jeu des échecs et du trictrac, par les chiffres que nous leur devons, enfin par des voyages que de temps immémorial on fit chez eux pour s'instruire comme pour commercer.

Ils eurent le malheur de mêler à leurs inventions des superstitions, dont les unes sont ridicules, les autres abominables. L'idée d'une ame distincte du corps, l'éternité de cette ame, la métempsycose, sont de leur invention. Ce sont-là sans doute de belles idées; il y a plus d'esprit que dans l'*Utopie* et dans l'*Argénis*, et même dans les *Mille et une nuits*. La doctrine de la métempsycose surtout n'est ni absurde, ni inutile.

Dès qu'ils admirent des ames, ils virent combien il serait impertinent d'occuper continuellement l'Etre suprême à créer des ames

nouvelles à mesure que les animaux s'accoupleraient. Ce serait mettre DIEU éternellement aux aguets pour former vîte un esprit, à l'instant que la semence d'un corps mâle est dardée dans la matrice d'un corps femelle. Il aurait bien des affaires s'il fallait créer des ames à la fois pour tous les rendez-vous de notre monde, sans compter les autres; et que deviendront ces ames quand le fœtus périt? c'est pourtant là l'opinion, ou plutôt le vain discours de nos théologiens. Ils disent que DIEU crée une ame pour chaque fœtus, mais que ce n'est qu'au bout de six semaines. Ridicule pour ridicule, celui des brachmanes fut plus ingénieux. Les ames sont éternelles; elles passent sans cesse d'un corps à un autre. Si votre ame a été méchante dans le corps d'un tyran, elle sera condamnée à entrer dans celui d'un loup qui sera sans cesse poursuivi par des chiens, et dont la peau servira de vêtement à un berger.

Il y a dans cet antique système, de l'esprit et de l'équité. Mais pourquoi tant de vaines cérémonies auxquelles les brames s'assujettissent encore pendant toute leur vie? pourquoi tenir en mourant une vache par la queue? et sur-tout pourquoi, depuis plus de trois mille ans, les veuves indiennes se font-elles un point d'honneur et de religion de se brûler sur le corps de leurs maris?

J'ai lu d'un bout à l'autre les rites des brames anciens et nouveaux dans le livre du Cormoveidam. Ce ne ſont que des cérémonies fatigantes, des idées myſtiques de contemplation et d'union avec DIEU; mais je n'y ai rien vu qui ait le moindre rapport à la queue de vache qui ſanctifie les Indiens à la mort. Je n'y ai pas lu un ſeul mot concernant le précepte ou le conſeil donné aux veuves de ſe brûler ſur le bûcher de leurs époux. Apparemment ces deux coutumes anciennes, l'une extravagante, l'autre horrible, ont été d'abord pratiquées par quelque cerveau creux: et d'autres cerveaux encore plus creux enchérirent ſur lui. Une femme s'arrache les cheveux, ſe meurtrit le viſage à la mort de ſon mari. Une ſeconde ſe fait quelques bleſſures, une troiſième ſe brûle, et avant de ſe brûler, elle donne de l'argent aux prêtres. Ceux-ci ne manquent pas d'exhorter les femmes à ſuivre un ſi bel exemple. Bientôt il y a de la honte à ne ſe pas brûler. Toutes les coutumes révoltantes n'ont guère eu d'autre origine. Les légiſlateurs ſont d'ordinaire des gens d'aſſez bon ſens, qui ne commandent rien qui ſoit trop abſurde et trop contraire à la nature. Ils augmentent ſeulement la vogue d'un uſage ſingulier quand il eſt déjà reçu. *Mahomet* n'invente point la circoncision, mais il la trouve

établie. Il avait été circoncis lui-même. *Numa* n'ordonne rien d'impertinent, ni de révoltant. On ne lit point que *Minos* ait donné aux Crétois des préceptes ridicules; mais il y a des peuples plus enthousiastes que les autres, chez qui on outre et on défigure tous les préceptes des premiers législateurs; et nous en avons de terribles exemples chez nous. Les usages extravagans et barbares s'établissent tout seuls, il n'y a qu'à laisser faire le peuple.

Ce qui est très-remarquable, c'est que ces mêmes brachmanes, qui sont d'une antiquité si reculée, sont les seuls prêtres dans le monde qui aient conservé à la fois leurs anciens dogmes et leur crédit. Ils forment encore la première tribu, la première caste, depuis le rivage du Gange jusqu'aux côtes de Coromandel et de Malabar. Ils ont gouverné autrefois; leurs cérémonies actuelles en font foi encore. Le Cormoveidam ordonne qu'à la naissance du fils d'un brame, on lui dise gravement: *Vis pour commander aux hommes.*

Ils ont conservé leurs anciens emblêmes: notre célèbre *Holwell*, qui a vécu trente ans parmi eux, nous a donné les estampes de leurs hiéroglyphes. La vertu y est représentée montée sur un dragon. Elle a dix bras pour résister aux dix principaux vices. C'est surtout cette figure que les missionnaires papistes n'ont

n'ont pas manqué de prendre pour le diable, tant ces meſſieurs étaient équitables et ſavans !

L'évêque *Warburton* nous aſſure que le jéſuite *Xavier*, dans une de ſes lettres, prétend qu'un brame de ſes amis lui dit en confidence : *Il eſt vrai qu'il y a un Dieu, et nos pagodes ne ſont que des repréſentations des mauvais génies ; mais gardez-vous bien de le dire au peuple. La politique veut qu'on l'entretienne dans l'ignorance de toute divinité.* *Xavier* aurait eu bien peu de bon ſens et beaucoup d'effronterie en écrivant une ſi énorme ſottiſe. Je n'examine point comment il avait pu en peu de temps ſe rendre capable de converſer familièrement dans la langue du Malabar, et avoir pour intime ami un brame qui devait ſe défier de lui ; mais il n'eſt pas poſſible que ce brame ſe ſoit décrié lui-même ſi indignement. Il eſt encore moins poſſible qu'il ait dit que, par politique, il faut rendre le peuple athée. C'eſt préciſément tout le contraire : *François Xavier*, l'apôtre des Indes, aurait très-mal entendu, ou aurait menti. Mais c'eſt *Warburton* qui a très-mal lu, et qui a mal rapporté ce qu'il a lu ; ce qui lui arrive très-ſouvent.

Voici mot pour mot ce que dit *Xavier* dans le recueil de ſes lettres choiſies, imprimé en français à Varſovie chez *Veidman*, en 1739, pages 36 et 37.

» Un brachmane ſavant... me dit, comme » un grand ſecret, premièrement que les » docteurs de cette univerſité feſaient jurer » leurs écoliers de ne jamais révéler leurs » myſtères, qu'il me les découvrirait pour- » tant en faveur de l'amitié qu'il avait pour » moi. Un de ces myſtères fut qu'il n'y a » qu'un Dieu, créateur du ciel et de la » terre, lequel il faut adorer : car les idoles » ne ſont que les repréſentations des démons ; » que les brachmanes ont de certains mémoi- » res, comme des monumens de leur écriture » ſainte, où ils tiennent que les lois divines » ſont contenues, et que les maîtres ſe ſervent » en enſeignant d'une langue inconnue au » vulgaire, comme eſt parmi nous la langue » latine. Il m'expliqua fort clairement ces » divins préceptes l'un après l'autre, qu'il » ſerait long et hors de propos de vous écrire. » Les ſages célèbrent le jour du dimanche » comme une fête, et font ce jour-là de temps » en temps cette prière en leur langue : *Mon* » *Dieu, je vous adore, et j'implore votre ſecours* » *pour jamais*, qu'ils répètent ſouvent à voix » baſſe, parce qu'ils ſont obligés par ſerment » de garder le ſecret.... Il me pria enfin de » lui apprendre les principaux myſtères de » la religion chrétienne, me promettant de » n'en parler jamais..... Je lui expliquai

» seulement avec soin cette parole de JESUS-
» CHRIST, qui contient un abrégé de notre
» foi : *Celui qui croira et sera baptisé, sera sauvé.*»

Cette lettre est bien plus curieuse que ne le croit *Warburton* qui l'a falsifiée. Premièrement, on y voit que les brachmanes adorent un Dieu suprême et ne sont point idolâtres. Secondement, la formule de prière des brachmanes est admirable. Troisièmement, la formule que lui oppose *Xavier* ne fait rien à la question, et est très-mal appliquée. Le brachmane dit qu'il faut adorer; l'autre répond qu'il faut croire, et il ajoute qu'il faut être baptisé. La religion du brachmane est celle du cœur; celle de l'apôtre convertisseur est la religion des cérémonies; et de plus, il fallait que ce convertisseur fût bien ignorant pour ne pas savoir que le baptême était un des anciens usages des Indes, et qu'il a précédé le nôtre de plusieurs siècles. On pourrait dire que c'était au brachmane à convertir *Xavier*, et que ce *Xavier* ne devait pas réussir à convertir le brachmane.

Plus nous avancerons dans la connaissance des nations qui peuplent la terre, plus nous verrons qu'elles ont presque toutes un Dieu suprême. Nous fîmes la paix il y a deux ans (*c*) dans la Caroline avec les

(*c*) C'était en 1760; ainsi l'auteur écrivait en 1762.

Chiroquois; leur chef, que nous appelons le petit *Carpenter*, dit au colonel *Grant* ces propres mots : *Les Anglais ſont plus blancs que nous; mais un ſeul Dieu eſt notre commun père; le Tout-puiſſant a créé tous les peuples, il les aime également.*

Que le diſcours du petit *Carpenter* eſt au-deſſus des dogmatiques barbares et impies qui ont dit : *Il n'y a qu'un peuple choiſi qui puiſſe plaire à* DIEU !

CHAPITRE VII.

Des Chaldéens.

ON n'eſt pas aſſez étonné de dix-neuf cents trois ans d'obſervations aſtronomiques que les Chaldéens remirent entre les mains d'*Alexandre*.

Cette ſuite qui remonte à deux mille deux cents cinquante ans, ou environ, avant notre ère, ſuppoſe néceſſairement une prodigieuſe antiquité précédnete. On a remarqué ailleurs que pour qu'une nation cultive l'aſtronomie, il faut qu'elle ait été des ſiècles ſans la cultiver. Les Romains n'ont eu une faible connaiſſance de la ſphère que du temps de *Cicéron*.

Cependant ils pouvaient avoir recours aux Grecs depuis long-temps. Les Chaldéens ne

durent leurs connaiſſances qu'à eux-mêmes; ces connaiſſances vinrent donc fort tard. Il fallut perfectionner tous les arts mécaniques avant d'avoir un collége d'aſtronomes. Or en accordant que ce collége ne fut fondé que deux mille ans avant *Alexandre*, ce qui eſt un eſpace bien court, ſera-ce trop que de donner deux mille ans pour l'établiſſement des autres arts avec la fondation de ce collége?

Certainement il faut plus de deux mille ans à des hommes, comme on l'a ſouvent obſervé, pour inventer un langage, un alphabet, pour ſe former dans l'art d'écrire, pour dompter les métaux. Ainſi quand on dira que les Chaldéens avaient au moins quatre mille ans d'antiquité au temps d'*Alexandre*, on ſera très-circonſpect et très-modéré. Ils avaient alors une ère de quatre cents ſoixante et dix mille ans. Nous leur en retranchons tout d'un coup quatre cents ſoixante et ſix mille; cela eſt aſſez rigoureux. Mais, nous dira-t-on, malgré cet énorme retranchement, il ſe trouve que les Chaldéens formaient déjà un peuple puiſſant mille ans avant notre déluge. Ce n'eſt pas ma faute, je ne puis qu'y faire. Commencez par vous accorder ſur votre déluge, que votre Bible hébraïque, celle des Samaritains, celle des prétendus Septante, placent dans des époques qui diffèrent d'en-

viron ſept cents années. Accordez plus de ſoixante ſyſtêmes ſur votre chronologie, et vous vous moquerez enſuite des Chaldéens.

Quelle était la religion des Chaldéens avant que les Perſes conquiſſent Babylone, et que la doctrine de *Zoroaſtre* ſe mêlât avec celle des mages de Chaldée? C'était le ſabiſme, l'adoration d'un Dieu, et la vénération pour les étoiles regardées dans une partie de l'Orient comme des dieux ſubalternes.

Il n'y a point de religion dans laquelle on ne voie un Dieu ſuprême à la tête de tout. Il n'y en a point auſſi qui ne ſoit inſtituée pour rendre les hommes moins méchans.

Je ne vois pas pourquoi le chaldaïſme, le ſabiſme, pourrait être regardé comme une idolâtrie. Premièrement, une étoile n'eſt point une idole, une image; c'eſt un ſoleil comme le nôtre. Secondement, pourquoi ne pas vénérer DIEU dans ces admirables ouvrages, par qui nous réglons nos ſaiſons et nos travaux? Troiſièmement, toute la terre croyait que nos deſtinées dépendaient de l'arrangement des conſtellations. Cette erreur ſuppoſée, et les mages étant malheureuſement aſtrologues de profeſſion, il leur était bien pardonnable d'offrir quelques prières à ces grands corps lumineux, dans leſquels la puiſſance du grand Etre ſe manifeſte avec tant de

majesté. Les astres valent bien St *Roch*, St *Pancrace*, St *Fiacre*, Ste *Ursule*, Ste *Potamienne*, dont les catholiques romains adorent à genoux les prétendus ossemens. Les planètes valent bien des morceaux de bois pourri, qu'on appelle la *vraie croix*. Encore une fois, que les papistes ne se moquent de personne, et gardons-nous-en bien aussi; car si nous valons mieux qu'eux, ce n'est pas de beaucoup.

Les mages chaldéens enseignaient la vertu comme tous les autres prêtres, et ne la pratiquaient pas davantage.

CHAPITRE VIII.

Des anciens Persans, et de Zoroastre.

TANDIS que les Chaldéens connaissaient si bien la vertu des étoiles, et qu'ils enseignaient, comme a fait depuis l'almanach de Liége, quel jour il fallait se rogner les ongles; les anciens Persans n'étaient pas si habiles; mais ils adoraient un Dieu comme les Chaldéens, et révéraient dans le feu l'emblême de la Divinité.

Soit que ce culte leur eût été enseigné par un *Zerdusth*, que les Grecs, qui changèrent tous les noms asiatiques, appelèrent long-

temps après *Zoroaſtre*; ſoit qu'il y ait eu pluſieurs *Zoroaſtres*, ſoit qu'il n'y en ait eu aucun, toujours eſt-il certain que les Perſes furent les premiers qui entretinrent le feu ſacré, et qu'ils admirent un lieu de délices en faveur des juſtes, et un enfer pour les méchans, un bon principe qui était DIEU, et un mauvais principe dont nous eſt venu le diable. Ce mauvais principe, cet *Arimane*, ce *Sathan*, n'était ni DIEU, ni coéternel avec DIEU; mais enfin il exiſtait; et il était bien naturel d'admettre un mauvais principe, puiſqu'il y a tant de mauvais effets.

Les Perſans n'avaient d'abord ni autel ni temple; ils n'en eurent que quand ils s'incorporèrent aux Babyloniens vaincus par eux; ainſi que les Francs n'en eurent que quand ils eurent ſubjugué les Gaulois. Ces anciens Perſes entretenaient ſeulement le feu ſacré dans des antres écartés; ils l'appelaient *Veſta*.

Ce culte paſſa long-temps après chez d'autres nations; il s'introduiſit à la fin juſque chez les Romains, qui prirent *Veſta* pour une déeſſe. Toutes les anciennes cérémonies ſont preſque fondées ſur des mépriſes.

Lorſque les Perſes conquirent le royaume de Babylone, la religion des vainqueurs ſe mêla avec celle des vaincus, et prévalut même beaucoup. Mais les Chaldéens reſtèrent toujours

toujours en poſſeſſion de dire la bonne aventure.

Il eſt conſtant que les uns et les autres crurent l'immortalité, ſans ſavoir mieux que nous ce que c'eſt que l'ame. Quand on n'en aurait pas des preuves dans le livre du *Sadder*, qui contient la doctrine des anciens Perſes, il ſuffirait pour en être convaincu, de jeter les yeux ſur les ruines de Perſépolis dont nous avons pluſieurs deſſins très-exacts. On y voit des tombeaux d'où ſortent des têtes accompagnées chacune de deux ailes étendues; elles prennent toutes leur vol vers le ciel.

De toutes les religions que nous avons juſqu'à préſent parcourues, il n'y a que celle de la Chine, qui n'admette pas l'immortalité de l'ame; et remarquez que ces anciennes religions ſubſiſtent encore. Celle du gouvernement de la Chine s'eſt conſervée dans toute ſon intégrité; celle des brachmanes règne encore dans la preſqu'île de l'Inde; celle de *Zoroaſtre* ne s'eſt point démentie, quoique ceux qui la profeſſent ſoient diſperſés.

CHAPITRE IX.

Des Phéniciens et de Sanchoniathon, antérieur au temps où l'on place Moïse.

LES peuples de la Phénicie ne doivent pas être si anciens que ceux dont nous avons parlé. Ils habitaient une côte de la Méditerranée, et cette côte était fort stérile. Il est vrai que cette stérilité même servit à la grandeur de ces peuples. Ils furent obligés de faire un commerce maritime qui les enrichit. Ces nouveaux courtiers de l'Asie pénétrèrent en Afrique, en Espagne, et jusque dans notre Angleterre. Sidon, Tyr, Biblos, Bérith, devinrent des villes opulentes. Mais il fallait bien que la Syrie, la Chaldée, la Perse, fussent des Etats déjà très-considérables avant que les Phéniciens eussent essayé de la navigation; car pourquoi auraient-ils entrepris des voyages si hasardeux, s'ils n'avaient pas eu des voisins riches auxquels ils vendaient les productions des terres éloignées? Cependant les Tyriens avaient un temple dans lequel *Hérodote* entra, et qu'il dit avoir deux mille trois cents ans d'antiquité; ainsi il avait été bâti environ deux mille huit cents ans

avant notre ère vulgaire ; ainſi, par ce calcul, le temple de Tyr ſubſiſta près de dix-huit cents ans avant celui de *Salomon* (en adoptant le calcul de la Vulgate.)

Les Phéniciens, étant de ſi grands commerçans, cultivèrent néceſſairement l'art de l'écriture ; ils tinrent des regiſtres, ils eurent des archives, leur pays fut même appelé *le pays des lettres*. Il eſt prouvé qu'ils communiquèrent aux Grecs leur alphabet ; et lorſque les Juifs vinrent s'établir très-long-temps après ſur leurs confins, ces étrangers prirent leur alphabet et leur écriture. Vous trouvez même dans l'hiſtoire de *Joſué*, qu'il y avait ſur la frontière de la Phénicie, dans la contrée nommée par les ſeuls Juifs *Canaan*, une ville qu'on appelait *la ville des lettres*, *la ville des livres*, *Cariath Sepher*, qui fut priſe et preſque détruite par le brigand *Othoniel*, à qui le brigand *Caleb*, compagnon du brigand *Joſué*, donna ſa fille *Oxa* pour récompenſe. (*d*)

Un des plus curieux monumens de l'antiquité eſt ſans doute l'hiſtoire de *Sanchoniathon* le phénicien, dont il nous reſte des fragmens précieux conſervés dans *Euſèbe*. Il eſt inconteſtable que cet auteur écrivit long-temps avant l'irruption des Hébreux dans le pays

(*d*) Juges, chap. I.

de Canaan. Une preuve ſans réplique, c'eſt qu'il ne parle pas des Hébreux. S'ils étaient déjà venus chez les Cananéens, s'ils avaient mis à feu et à ſang le pays de *Sanchoniathon* même, s'ils avaient exercé dans ſon voiſinage des cruautés dont il n'y a guère d'exemples dans l'ancienne hiſtoire, il eſt impoſſible que *Sanchoniathon* eût paſſé ſous ſilence des événemens auxquels il devait prendre le plus grand intérêt. S'il y avait eu un *Moïſe* avant lui, il eſt bien certain qu'il n'aurait pas oublié ce *Moïſe* et ces prodiges épouvantables opérés en Egypte. Il était donc évidemment antérieur au temps où l'on place *Moïſe*. Il écrivit donc ſa coſmogonie long-temps avant que les Juifs euſſent leur Genèſe.

Au reſte, il ne faut pas s'étonner qu'on ne trouve dans cette coſmogonie de l'auteur phénicien aucun des noms cités dans la Genèſe juive. Nul écrivain, nul peuple, n'a connu les noms d'*Adam*, de *Caïn*, d'*Abel*, d'*Enoch*, de *Mathuſalem*, de *Noé*. Si un ſeul de ces noms avait été cité par *Sanchoniathon* ou par quelque écrivain de Syrie, ou de Chaldée, ou d'Egypte, l'hiſtorien *Joſephe* n'aurait pas manqué de s'en prévaloir. Il dit lui-même, dans ſa réponſe à *Appion*, qu'il a conſulté tous les auteurs étrangers qui ont parlé de ſa nation; et quelque effort qu'il faſſe, il n'en

peut trouver un seul qui parle des miracles de *Moïse*, pas un seul qui rappelle un mot de la Genèse ou de l'Exode.

Ajoutons à ces preuves convaincantes que s'il y avait eu un seul mot dans *Sanchoniathon* ou dans quelque autre auteur étranger en faveur de l'histoire juive, *Eusèbe* qui fait armes de tout, dans sa *Préparation évangélique*, eût cité ce témoignage avec emphase. Mais ce n'est pas ici le lieu de pousser plus loin cette recherche ; il suffit de montrer que *Sanchoniathon* écrivit dans sa langue long-temps avant que les juifs pussent seulement la prononcer.

Ce qui rend encore les fragmens de *Sanchoniathon* très-recommandables, c'est qu'il consulta les prêtres les plus savans de son pays, et entre autres *Gérombal*, prêtre d'*Iaho* dans la ville de Bérith : ce nom d'*Iaho*, qui signifie Dieu, est le nom sacré qui fut long-temps après adopté par les Juifs.

L'ouvrage de *Sanchoniathon* est encore plus digne de l'attention du monde entier, en ce que sa cosmogonie est tirée (selon son propre témoignage) des livres du roi d'Egypte *Thaut*, qui vivait, dit-il, huit cents ans avant lui, et que les Grecs ont depuis appelé *Mercure*. Nous n'avons guère de témoignages d'une antiquité plus reculée. Voilà sans contredit le

plus beau monument qui nous reſte dans notre Occident.

Quelques ames timorées, effrayées de cette antiquité et de ce monument ſi antérieur à la Genèſe, n'ont eu d'autre reſſource que celle de dire que ces fragmens étaient un livre ſuppoſé ; mais cette malheureuſe évaſion eſt aſſez détruite par la peine qu'*Eusèbe* a priſe de les tranſcrire. Il en combat les principes ; mais il ſe donne bien de garde d'en combattre l'authenticité ; elle était trop reconnue de ſon temps. Le livre était traduit en grec par un citoyen du pays même de *Sanchoniathon*. Pour peu qu'il y eût eu le moindre jour à ſoupçonner l'antiquité de ce livre contraire en tout à la Bible, *Eusèbe* l'eût fait ſans doute avec la plus grande force. Il ne l'a pas fait. Quelle plus éclatante preuve que l'aveu d'un adverſaire ? Avouons donc ſans difficulté que *Sanchoniathon* eſt beaucoup plus ancien qu'aucun livre juif.

La religion de ces Phéniciens était, comme toutes les autres, une morale ſaine, parce qu'il ne peut y avoir deux morales ; une métaphyſique abſurde, parce que toute métaphyſique l'a été juſqu'à *Locke*, des rites ridicules, parce que le peuple a toujours aimé les momeries. Quand je dis que toutes les religions ont des ſimagrées indignes des hon-

nêtes gens, j'excepte toujours celle du gouvernement chinois, que nulle superstition grossière n'a jamais souillée.

Les Phéniciens admettaient d'abord un chaos comme les Indiens. L'esprit devint amoureux des principes confondus dans le chaos; il s'unit à eux, et l'amour débrouilla tout. La terre, les astres, les animaux en naquirent.

Ces mêmes Phéniciens sacrifiaient aux vents; et cette superstition était très-convenable à un peuple navigateur. Chaque ville de Phénicie eut ensuite ses dieux, et ses rites particuliers.

C'est sur-tout de Phénicie que vient le culte de la déesse que nous appelons *Vénus*. La fable de *Vénus* et d'*Adonis* est toute phénicienne. *Adoni* ou *Adonaï* était un de leurs dieux; et quand les Juifs vinrent long-temps après dans le voisinage, ils appelèrent leur dieu des noms phéniciens *Jéhovah*, *Iaho*, *Adonaï*, *Sadaï*, &c.

Tout ce pays, depuis Tyr jusqu'au fond de l'Arabie, est le berceau des fables, comme nous le verrons dans la suite; et cela devait être ainsi puisque c'était le pays des lettres.

CHAPITRE X.

Des Egyptiens.

Le poëte philosophe français qui le premier a dit que les Egyptiens sont une nation toute nouvelle, se fonde sur une raison qui est sans réplique. C'est que l'Egypte étant inondée cinq mois de l'année, ces inondations accumulées devaient rendre le terrain fangeux entièrement impraticable ; qu'il a fallu des siècles pour dompter le Nil, pour lui creuser des canaux, pour bâtir des villes élevées vingt pieds au-dessus du sol ; que l'Asie, au contraire, a des plaines immenses, des rivières plus favorables, et que par conséquent tous les peuples asiatiques ont dû former des sociétés policées très-long-temps avant qu'on pût bâtir auprès du Nil une seule maison tolérable.

Mais les pyramides sont d'une antiquité si reculée qu'elle est inconnue ! mais *Thaut* donna des lois à l'Egypte huit cents ans avant *Sanchoniathon* qui vivait long-temps avant l'irruption des Juifs dans la Palestine ! mais les Grecs et les Romains ont révéré les antiquités d'Egypte ! Oui : tout cela prouve que

le gouvernement égyptien eſt beaucoup plus ancien que les nôtres. Mais ce gouvernement était moderne en comparaiſon des peuples aſiatiques.

Je compte pour rien quelques malheureux qui vivaient entre les rochers qui bordent le Nil, de même que je ne fais aucune mention des barbares nos prédéceſſeurs qui habitèrent ſi long-temps nos forêts ſauvages avant d'être policés. Une nation n'exiſte que quand elle a des lois et des arts. L'état de ſauvage eſt un état de brute. L'Egypte civiliſée eſt donc très-moderne. Elle l'eſt au point qu'elle prit des Phéniciens le nom d'*Iaho*, nom cabaliſtique que les prêtres donnaient à DIEU.

Mais ſans entrer dans ces diſcuſſions ténébreuſes, bornons-nous à notre ſujet, qui eſt de chercher ſi toutes les grandes nations reconnaiſſent un Dieu ſuprême. Il eſt inconteſtable que cette doctrine était le fondement de toute la théologie égyptienne. Cela ſe prouve par ce nom même ineffable d'*Iaho*, qui ſignifiait l'Eternel; par ce globe qui était poſé ſur la porte des temples, et qui repréſentait l'unité du grand Etre ſous le nom de *Knef*. On le prouve ſur-tout par ce qui nous eſt reſté des myſtères d'*Iſis*, et par cette ancienne formule conſervée dans *Apulée : Les puiſſances céleſtes te ſervent, les enfers te ſont ſoumis, l'univers*

tourne ſous ta main, tes pieds foulent le tartare, les aſtres répondent à ta voix, les ſaiſons reviennent à tes ordres, les élémens t'obéiſſent.

Jamais l'unité d'un Dieu ſuprême n'a été plus fortement énoncée : et pourquoi dit-on dans cette formule que les puiſſances céleſtes obéiſſent, que les aſtres répondent à la voix du grand Etre ? C'eſt que les aſtres, les génies ſuppoſés répandus dans l'eſpace, étaient regardés comme des dieux ſecondaires, des êtres ſupérieurs à l'homme et inférieurs à DIEU : doctrine familière à tout l'Orient, doctrine adoptée enfin en Gréce et en Italie.

Pour l'immortalité de l'ame, perſonne n'a jamais douté que ce ne fût un des deux grands principes de la religion d'Egypte. Les pyramides l'atteſtent aſſez. Les grands du pays ne ſe feſaient élever ces tombeaux ſi durables, et on n'embaumait leurs corps avec tant de ſoin, qu'afin que l'eſprit igné ou aérien qu'on a toujours ſuppoſé animer le corps, vînt retrouver ce corps au bout de mille ans, quelques-uns diſent même au bout de trois mille. Rien n'eſt ſi avéré que l'immortalité de l'ame établie en Egypte.

Je ne parlerai point ici des folles et ridicules ſuperſtitions dont ce beau pays fut inondé beaucoup plus que des eaux de ſon fleuve. Il devint le plus mépriſable des grands peuples,

comme les Juifs ſont devenus la plus haïſſable et la plus honteuſe des petites nations. Mon ſeul but eſt de faire voir que tous les grands peuples civiliſés, et même les petits, ont reconnu un Dieu ſuprême de temps immémorial; que tous les grands peuples ont admis expreſſément la permanence de ce qu'on appelle *ame*, après la mort, excepté les Chinois. Encore ne peut-on pas dire que les Chinois l'aient niée formellement. Ils n'ont ni affuré ni combattu ce dogme; leurs livres n'en parlent point. En cela ont-ils été ſages ou ſimplement ignorans?

CHAPITRE XI.

Des Arabes, et de Bacchus.

HERODOTE nous apprend que les Arabes adoraient *Vénus-Uranie* et *Bacchus*. Mais de quelle partie de l'Arabie parle-t-il? C'eſt probablement de toutes les trois. *Alexandre*, dit-on, voulait établir le ſiége de ſon empire dans l'Arabie heureuſe. Il fit dire aux peuples de l'Yémen et de Saanna qu'il avait fait autant que *Bacchus*, et qu'il voulait être adoré comme lui. Or il eſt très-vraiſemblable que *Bacchus* étant adoré dans la grande Arabie, il l'était auſſi dans la pétrée et dans la déſerte. Les provinces pauvres ſe conforment toujours aux uſages des riches. Mais comment des Arabes adoraient-ils *Vénus*? C'eſt qu'ils adoraient les étoiles en reconnaiſſant pourtant un Dieu ſuprême. Et il eſt ſi vrai qu'ils adoraient l'Etre ſuprême, que de temps immémorial ils partageaient leurs champs en deux parts; la première pour DIEU, et la ſeconde pour l'étoile qu'ils affectionnaient le plus (*e*). *Allah* fut toujours chez eux le nom de DIEU. Les peuples voiſins prononçaient *El*. Ainſi Babel ſur l'Euphrate était la ville de DIEU; Iſraël

(*e*) Voyez la préface de l'Alcoran dans *Sale*.

chez les Perſes ſignifiait voyant DIEU, et les Hébreux prirent ce nom d'*Iſraël* dans la ſuite, comme l'avoue le juif *Philon*. Tous les noms des anges perſans finiſſaient en *el* ; meſſager de DIEU, ſoldat de DIEU, ami de DIEU. Les Juifs même au nom phénicien de DIEU *Iaho*, ajoutèrent auſſi le nom perſan *El*, dont ils firent *Eloï* ou *Eloa*.

Mais comment les Arabes adorèrent-ils *Vénus-Uranie* ? *Vénus* eſt un mot latin, *Uranie* eſt grec ; les Arabes ne ſavaient aſſurément ni le grec ni le latin, et ils étaient incomparablement plus anciens que les peuples de Gréce et d'Italie. Auſſi le nom arabe dont ils ſe ſervaient pour ſignifier l'étoile de *Vénus* était *Alilat*, et *Mercure* était *Atarid*, &c.

Le ſeul homme à qui ils euſſent accordé les honneurs divins était celui que les Grecs nommèrent depuis *Bacchus* ; ſon nom arabe était *Back*, ou *Urotal* ou *Miſem*. Ce ſera le ſeul homme diviniſé dont je parlerai, attendu la conformité prodigieuſe qui eſt entre lui et le *Moïſe* des Hébreux.

Ce *Bacchus* arabe était né comme *Moïſe* en Egypte, et il avait été élevé en Arabie vers le mont Sina que les Arabes appelaient *Niſa*. Il avait paſſé la mer Rouge à pied ſec avec ſon armée pour aller conquérir les Indes, et il y avait beaucoup de femmes dans cette

armée. Il fit jaillir une fontaine de vin d'un rocher en le frappant de ſon thyrſe. Il arrêta le cours du ſoleil et de la lune. Il ſortait de ſa tête des rayons de lumière. Enfin on le nomma *Miſem*, qui eſt un des noms de *Moïſe*, et qui ſignifie *ſauvé des eaux*, parce qu'on prétendait qu'il était tombé dans la mer pendant ſon enfance. Toutes ces fables arabiques paſsèrent chez les premiers Grecs ; et *Orphée* chanta ces aventures. Rien n'eſt ſi ancien que cette fable. Peut-être eſt-elle allégorique. Jamais peuple n'inventa plus de paraboles que les Arabes ; ils les écrivaient d'ordinaire en vers. Ils s'aſſemblaient tous les ans dans une grande place à Ocad (*f*) où ſe tenait une foire qui durait un mois. On y donnait un prix au poëte qui avait récité le conte le plus extraordinaire. Celui de *Bacchus* avait ſans doute un fondement réel.

(*f*) Conſultez la préface de la belle traduction anglaiſe de l'Alçoran.

CHAPITRE XII.

Des Grecs, de Socrate et de la double doctrine.

On a tant parlé des Grecs que j'en dirai peu de chose. Je remarquerai seulement qu'ils adoraient un Dieu suprême, et qu'ils reconnaissaient l'immortalité de l'ame, à l'exemple des Asiatiques et des Egyptiens, non-seulement avant qu'ils eussent des historiens, mais avant qu'*Homère* eût écrit. *Homère* n'inventa rien sur les dieux, ils les prit comme ils étaient. *Orphée* long-temps avant lui avait fait recevoir sa théogonie dans la Gréce. Dans cette théogonie tout commence par un chaos comme chez les Phéniciens et chez les Perses. Un artisan suprême débrouille ce chaos, et en forme le soleil, la lune, les étoiles et la terre. Cet Etre suprême appelé *Zeus*, *Jupiter*, est le maître de tous les autres dieux, le dieu des dieux. Vous voyez à chaque pas cette théologie dans *Homère*. *Jupiter* seul assemble le conseil, lui seul lance le tonnerre; il commande à tous les dieux, il les récompense, il les punit; il chasse *Apollon* du ciel; il donne le fouet à *Junon*, il l'attache entre le ciel et la terre avec une chaîne d'or; mais le

bon homme *Homère* ne dit pas à quel point fixe cette chaîne fut accrochée. Le même *Jupiter* précipite *Vulcain* du haut du ciel sur la terre, il menace le dieu *Mars;* enfin il est par-tout le maître.

Rien n'est plus clair dans *Homère* que l'ancienne opinion de l'immortalité de l'ame, quoique rien ne soit plus obscur que son existence. Qu'est-ce que l'ame chez tous les anciens poëtes, et chez tous les philosophes? un je ne sais quoi qui anime le corps, une figure légère, un petit composé d'air qui ressemble au corps humain, et qui s'enfuit quand elle a perdu son étui. *Ulysse* en trouve par milliers dans les enfers. Le batelier *Caron* est continuellement occupé à les transporter dans sa barque. Cette théologie est aussi ridicule que tout le reste, j'en conviens; mais elle démontre que l'immortalité de l'ame était un point capital chez les anciens.

Cela n'empêcha pas des sectes entières de philosophes de se moquer également de *Jupiter* et de l'immortalité de l'ame; et ce qu'il faut soigneusement observer, c'est que la secte d'*Epicure*, qu'on peut regarder comme une société d'athées, fut toujours très-honorée. Je dis que c'était une société d'athées, car en fait de religion et de morale, admettre des dieux inutiles qui ne punissent ni ne

récompensent,

récompenſent, et n'en admettre point du tout, c'eſt préciſément la même choſe.

Pourquoi donc les épicuriens ne furent-ils jamais perſécutés, et que *Socrate* fut condamné à boire la ciguë? Il faut abſolument qu'il y ait eu une autre raiſon que celle du fanatiſme pour condamner *Socrate*. Les épicuriens étaient les hommes du monde les plus ſociables, et *Socrate* paraît avoir été le plus inſociable. Il avoue lui-même, dans ſa défenſe, qu'il allait de porte en porte dans Athènes prouver aux gens qu'ils étaient des ſots. Il ſe fit tant d'ennemis qu'enfin ils vinrent à bout de le condamner à mort; après quoi on lui demanda bien pardon. C'eſt préciſément (au pardon près) l'aventure de *Vanini*. Il diſputait aigrement dans Toulouſe contre des conſeillers de juſtice. Ils lui perſuadèrent qu'il était athée et ſorcier, et ils le firent brûler en conſéquence. Ces horreurs ſont plus communes chez les chrétiens que dans l'ancienne Gréce.

L'évêque *Warburton*, dans ſon très-étrange livre de la divine légation de *Moïſe* (*g*), prétend que les philoſophes qui enſeignaient l'immortalité de l'ame n'en croyaient rien du tout. Il ſe tourne de tous les ſens, pour prouver que tous ceux qu'on nomme *les anciens ſages*, avaient une double doctrine, la publique

(*g*) Tome II., liv. III.

et la ſecrète ; qu'ils prêchaient en public l'immortalité de l'ame pour contenir le ſot peuple, et qu'ils s'en moquaient tous en particulier avec les gens d'eſprit. C'eſt-là, je l'avoue, une ſingulière aſſertion pour un évêque. Mais quelle néceſſité y avait-il pour ces philoſophes de dire tout haut ce qu'ils ne croyaient pas en ſecret, puiſqu'il était permis aux épicuriens de dire hautement que tout périt avec le corps, et que les pyrrhoniens pouvaient douter de tout impunément ? Qui pouvait forcer les philoſophes à mentir le matin pour dire le ſoir la vérité ? Des coquins pouvaient en Gréce comme ailleurs abuſer des paroles d'un ſage, et lui intenter un procès. On a mis en juſtice des membres du parlement pour leurs paroles ; mais cela ne prouve pas que la chambre des communes ait deux doctrines différentes.

Cette double doctrine dont veut parler notre *Warburton*, était principalement dans les myſtères d'*Iſis*, de *Cérès*, d'*Orphée*, et non chez les philoſophes. On enſeignait l'unité de DIEU dans ces myſtères, tandis qu'en public on ſacrifiait à ces dieux ridicules. Voilà ce qui eſt d'une vérité inconteſtable. Toutes les formules des myſtères atteſtent l'adoration d'un Dieu unique. C'eſt préciſément comme s'il y avait chez les papiſtes des congrégations

de sages, qui après avoir assisté à la messe de Ste *Ursule* et des onze mille vierges, de St *Roch* et de son chien, de St *Antoine* et de son cochon, allassent ensuite désavouer ces étonnantes bêtises dans une assemblée particulière; mais au contraire, les confréries de papistes enchérissent encore sur les superstitions auxquelles on les force. Leurs pénitens blancs, gris et noirs, habillés en masque, se fouettent en l'honneur de ces beaux saints, au lieu d'adorer DIEU en hommes raisonnables.

Warburton, pour prouver que les Grecs avaient deux doctrines, l'une pour l'aréopage et l'autre pour leurs amis, cite *César*, *Caton*, et *Cicéron*, qui dirent en plein sénat, dans l'examen du procès de *Catilina*, que la mort n'est point un mal, que c'est la fin de toutes les sensations, qu'il n'y a rien après nous. Mais *César*, *Caton* et *Cicéron*, n'étaient pas grecs. Expliquaient-ils ainsi leur doctrine secrète à trois ou quatre cents de leurs confidens en plein sénat?

Cet évêque pouvait encore ajouter que dans la tragédie de la Troade de *Sénèque*, le chœur disait secrétement au peuple romain assemblé :

Post mortem nihil est, ipsaque mors nihil.
Quæris quo jaceant post obitum loco?
Quo non nata jacent.

Rien n'eſt après la mort, la mort même n'eſt rien.
Après la vie où pourrai-je être ?
Où j'étais avant que de naître. (1)

Quand on a fait ſentir toutes ces diſparates, toutes ces inconſéquences de *Warburton*, il s'eſt fâché, il n'a répondu ni avec des raiſons ni avec de la politeſſe ; il a reſſemblé à ces femmes qu'on prend ſur le fait, et qui n'en deviennent que plus hardies et plus méchantes : *nihil eſt audacius iſtis deprehenſis.* L'ardeur de ſon courage l'a emporté encore plus loin, comme nous le verrons en traitant la religion juive.

(1) *Cyrano de Bergerac*, dans ſa tragédie d'Agrippine, fait dire à *Séjan :*

Une heure après la mort, notre ame évanouie
Devient ce qu'elle était une heure avant la vie.

CHAPITRE XIII.

Des Romains.

Soyons auſſi courts ſur les Romains que ſur les Grecs. C'eſt la même religion, les mêmes dieux principaux, le même *Jupiter*, maître des dieux et des hommes, les mêmes champs Elyſées, le même Tartare, les mêmes apothéoſes ; et quoique la ſecte d'*Epicure* eût un très-grand crédit ; quoiqu'on ſe moquât publiquement des augures, des aruſpices, des champs Elyſées et des enfers ; la religion romaine ſubſiſta juſqu'à la ruine de l'empire.

Il eſt conſtant par toutes les formules, que les Romains reconnaiſſaient un ſeul Dieu ſuprême. Ils ne donnaient qu'au ſeul *Jupiter* le titre de très-grand et très-bon, *optimus*, *maximus*. La foudre n'était qu'entre ſes mains. Tous les autres dieux peuvent ſe comparer aux ſaints et à la vierge que l'Italie adore aujourd'hui. En un mot, plus nous avançons dans la connaiſſance des peuples policés, plus nous découvrons par-tout un Dieu, comme on l'a déjà dit.

Notre *Warburton*, dont le ſens eſt toujours

l'ennemi du ſens commun des autres hommes, oſe nous aſſurer dans la préface de la ſeconde partie de ſa Légation, que les Romains feſaient peu de cas de *Jupiter*; il veut s'appuyer de l'autorité de *Cicéron*; il prétend que cet orateur, dans ſon oraiſon pour *Flaccus*, dit qu'*il n'eſt pas de la majeſté de l'empire de reconnaître un ſeul Dieu.* Il cite les paroles latines, *majeſtatem imperii non decuiſſe ut unus tantùm Deus colatur.* Qui le croirait? il n'y a pas un mot, ni dans l'oraiſon pour *Flaccus*, ni dans aucune autre, qui ait le moindre rapport à cette citation prétendue de *Cicéron*; elle appartient toute entière à notre évêque qui, par cette fraude, non fraude pieuſe, mais fraude impudente, a voulu tromper le monde. Il s'eſt imaginé que perſonne ne ſe donnerait la peine de feuilleter *Cicéron* et de découvrir ſon impoſture; il s'eſt trompé en cela comme dans tout le reſte; et déſormais on n'aura pas plus de foi à ſes commentaires ſur *Cicéron* qu'à ceux qu'il nous a donnés ſur *Shakeſpeare.*

Ce qui eſt peut-être de plus eſtimable chez ce peuple roi, c'eſt que pendant neuf cents années il ne perſécuta perſonne pour ſes opinions. Il n'a point à ſe reprocher de ciguë. La tolérance la plus univerſelle fut ſon partage. Ces ſages conquérans aſſiégeaient-ils

une ville, ils priaient les dieux de la ville de vouloir bien paſſer dans leur camp. Dès qu'elle était priſe, ils allaient ſacrifier dans le temple des vaincus. C'eſt ainſi qu'ils méritèrent de commander à tant de nations.

On ne les vit point égorger les Toſcans pour réformer l'art des aruſpices qu'ils tenaient d'eux. Perſonne ne mourut à Rome pour avoir mal parlé des poulets ſacrés. Les Egyptiens couverts de mépris eurent à Rome un temple d'*Iſis*; les Juifs plus mépriſés encore y eurent des ſynagogues après leurs ſanglantes rebellions. Le peuple conquérant était le peuple tolérant.

Il faut avouer qu'il ne traita mal les chrétiens qu'après que ces nouveaux venus eurent déclaré hautement, et à pluſieurs repriſes, qu'ils ne pouvaient ſouffrir d'autre culte que le leur. C'eſt ce que nous ferons voir évidemment quand nous en ſerons à l'établiſſement du chriſtianiſme.

Commençons par examiner la religion juive, dont le chriſtianiſme et le mahométiſme ſont ſortis.

CHAPITRE XIV.

Des Juifs et de leur origine.

Toutes les nations (excepté toujours les Chinois) se vantent d'une foule d'oracles et de prodiges; mais tout est prodige et oracle dans l'histoire juive sans exception. On a tant écrit sur cette matière qu'il ne reste plus rien à découvrir. Nous ne voulons ni répéter tous ces miracles continuels, ni les combattre; nous respectons la mère de notre religion. Nous ne parlerons du merveilleux judaïque qu'autant qu'il pourra servir à établir les faits. Nous examinerons cette histoire comme nous ferions celle de *Tite-Live* ou d'*Hérodote*. Cherchons par les seules lumières de la raison ce qu'étaient les Juifs, d'où ils venaient quand ils s'établirent dans la Palestine, quand leur religion fut fixée, quand ils écrivirent; instruisons-nous et tâchons de ne pas scandaliser les faibles; ce qui est bien difficile quand on veut dire la vérité.

Nous ne trouvons guère plus de lumières chez les étrangers sur le petit peuple hébreu, que nous n'en trouvons sur les Francs, sur les Irlandais et sur les Basques. Tous les livres

égyptiens

égyptiens ont péri, leur langue a eu le même sort. Nous n'avons plus les auteurs persans, chaldéens et syriens, qui auraient pu nous instruire; nous voyageons ici dans un désert où des animaux sauvages ont vécu. Tâchons de découvrir quelques traces de leurs pas.

Les Juifs étaient-ils originairement une horde vagabonde d'arabes du désert qui s'étend entre l'Egypte et la Syrie ? cette horde s'étant multipliée s'empara-t-elle de quelques villages vers la Phénicie? Rien n'est plus vraisemblable. Leur tour d'esprit, leur goût pour les paraboles et pour le merveilleux incroyable, leur extrême passion pour le brigandage, tout concourt à les faire regarder comme une nation très-nouvellement établie qui sortait d'une petite horde arabe.

Il y a plus; ils prétendent dans leur histoire que des tribus arabes et eux descendent du même père; que des enfans de quelques pasteurs errans, qu'ils appellent *Abraham*, *Loth*, *Esaü*, habitèrent des contrées d'Arabie. Voilà bien des conjectures : mais il ne reste aucun monument qui puisse les appuyer.

Si l'on examine ce grand procès avec le seul bon sens, on ne peut regarder les livres juifs comme des preuves. Ils ne sont point juges en leur propre cause. Je ne crois point *Tite-Live* quand il nous dit que *Romulus* était

fils du dieu *Mars*; je ne crois point nos premiers auteurs anglais quand ils disent que *Vortiger* était sorcier; je ne crois point les vieilles histoires des Francs qui rapportent leur origine à *Francus* fils d'*Hector*. Je ne dois pas croire les Juifs sur leur seule parole, quand ils nous disent des choses extraordinaires. Je parle ici selon la foi humaine, et je me garde bien de toucher à la foi divine. Je cherche donc ailleurs quelque faible lumière, à la lueur de laquelle je puisse découvrir les commencemens de la nation juive.

Plus d'un ancien auteur dit que c'était une troupe de lépreux qui fut chassée de l'Egypte par le roi *Amasis*. Ce n'est-là qu'une présomption. Elle acquiert un degré de probabilité par l'aveu que les Juifs font eux-mêmes, qu'ils s'enfuirent d'Egypte, et qu'ils étaient fort sujets à la lèpre; mais ces deux degrés de probabilité, le consentement de plusieurs anciens, et l'aveu des Juifs, font encore loin de former une certitude.

Diodore de Sicile raconte, d'après les auteurs égyptiens qu'il a consultés, que le même *Amasis* ayant eu la guerre avec *Actisan* roi d'Ethiopie, cet *Actisan* vainqueur fit couper le nez et les oreilles à une horde de voleurs, qui avait infesté l'Egypte pendant la guerre. Il confina cette troupe de brigands dans le

déſert de Sina, où ils firent des filets avec leſquels ils prirent des cailles dont ils ſe nourrirent. Ils habitèrent le pays qu'on appela depuis d'un nom qui ſignifie en langue égyptienne *nez coupé*, et que les Grecs exprimèrent par celui de *Rhinocolure*. Ce paſſage, auquel on a fait trop peu d'attention, joint à l'ancienne tradition que les Hébreux étaient une troupe de lépreux chaſſés d'Egypte, ſemble jeter quelque jour ſur leur origine. Ils avouent qu'ils ont été à la fois lépreux et voleurs; ils diſent qu'après avoir volé les Egyptiens ils s'enfuirent dans ce même déſert, où fut depuis *Rhinocolure*. Ils ſpécifient que la ſœur de leur *Moïſe* eut la lèpre; ils s'accordent avec les Egyptiens ſur l'article des cailles.

Il eſt donc vraiſemblable, humainement parlant, et abſtraction faite de tout merveilleux, que les Juifs étaient des arabes vagabonds, ſujets à la lèpre, qui venaient piller quelquefois les confins d'Egypte, et qui ſe retirèrent dans le déſert d'Horeb et de Sinaï, quand on leur eut coupé le nez et les oreilles. Cette haine qu'ils manifeſtèrent depuis contre l'Egypte, donne quelque force à cette conjecture. Ce qui peut encore augmenter la probabilité, c'eſt que l'égyptien *Appion* d'Alexandrie, qui écrivit du temps de *Caligula* une hiſtoire de ſon pays, et un autre auteur,

nommé *Chencres* de la ville de Mendès, assurent tous deux que ce fut sous le roi ou pharaon *Amasis* que les Juifs furent chassés. Nous avons perdu leurs écrits, mais le juif *Josephe*, qui écrivit contre *Appion*, après la mort de cet égyptien, ne le combat point sur l'époque d'*Amasis*. Il le réfute sur d'autres points : et tous ces autres points prouvent que les Egyptiens avaient écrit autant de fausfetés sur les Juifs qu'on reprochait aux Juifs d'en avoir écrit eux-mêmes.

Flavien Josephe fut le seul juif qui passa chez les Romains pour avoir quelque bon sens. Cependant cet homme de bon sens rapporte sérieusement la fable des Septante et d'*Aristée*, dont *Vandale* et tant d'autres ont fait voir le ridicule et l'absurdité. Il ajoute à cette ineptie que le roi d'Egypte, *Ptolomée Philadelphe*, ayant demandé aux traducteurs comment il se pouvait faire que des livres aussi sages que ceux des Juifs n'eussent été jamais connus d'aucune nation, on répondit à *Ptolomée* que ces livres étaient trop divins pour que des profanes osassent jamais les citer, et que DIEU ne pouvait le permettre.

Remarquez qu'on fesait cette belle réponse dans les temps mêmes qu'on mettait ces livres entre les mains des profanes. *Josephe* ajoute que tous les étrangers qui avaient été

assez hardis pour dire un mot des lois juives, avaient été sur le champ punis de DIEU; que l'historien *Théopompe*, ayant eu dessein seulement d'en inférer quelque chose dans son ouvrage, devint fou sur le champ; mais qu'au bout de trente jours, DIEU lui ayant fait connaître dans un songe qu'il ne fallait pas parler des Juifs, il demanda bien pardon à DIEU, et rentra dans son bon sens.

Josephe dit encore que le poëte *Théodecte*, ayant osé parler des Juifs dans une de ses tragédies, était devenu aveugle incontinent, et que DIEU ne lui rendit la vue que quand il eut bien demandé pardon et fait pénitence.

Si un homme qui passe pour le seul historien juif qui ait écrit raisonnablement, a dit de si plates extravagances, que faut-il penser des autres? Je parle toujours humainement, je me mets toujours à la place d'un homme qui, n'ayant jamais entendu parler ni des Juifs ni des chrétiens, lirait ces livres pour la première fois; et n'étant point illuminé par la grâce, aurait le malheur de n'en croire que sa faible raison, en attendant qu'il fût éclairé d'en-haut.

CHAPITRE XV.

Quand les Juifs commencèrent-ils à demeurer dans les villes? quand écrivirent-ils? quand eurent-ils une religon fixe et déterminée?

On ne peut ici que conſulter les Juifs eux-mêmes, confronter ce qu'ils rapportent, et voir ce qui eſt le plus probable.

Selon eux, ils demeurèrent ſous des tentes dans un déſert au nombre de ſix cents trente mille combattans, ce qui feſait environ trois millions de perſonnes en comptant les vieillards, les femmes et les enfans. Celá fortifie la conjecture qu'ils étaient des arabes, puiſqu'ils n'habitaient que des tentes et qu'ils changeaient ſouvent de lieu. Mais comment trois millions d'hommes auraient-ils eu des tentes, s'ils s'étaient enfuis d'Egypte au travers de la mer? Chaque famille avait-elle porté ſa tente ſur ſon dos? Ils n'avaient pas demeuré ſous des tentes en Egypte. Une preuve qu'ils étaient du nombre de ces arabes errans qui ont de l'averſion pour les demeures des villes, c'eſt que lorſqu'ils eurent pris Jéricho, ils le raſèrent et ne ſe fixèrent nulle part: car ne jugeant ici qu'en profanes, et par les

ſeules lumières de notre raiſon, ce n'eſt pas à nous de parler des trompettes qui firent tomber les murs de Jéricho. C'eſt un de ces miracles que DIEU feſait tous les jours, et que nous n'oſons diſcuter.

Quoi qu'il en ſoit, ils diſent n'avoir eu une ville capitale, n'avoir été fixés à Jéruſalem que du temps de *David;* et, ſelon eux, entre leur fuite d'Egypte et leur établiſſement à Jéruſalem, il y a environ quatre cents cinquante années. Je n'examine pas ici leur chronologie, ſur laquelle ils ſe contrediſent continuellement; car, à bien compter, il y aurait plus de ſix cents ans entre *Moïſe* et *David.* Je vois ſeulement qu'ils ont vécu dans la Paleſtine en arabes vagabonds pendant pluſieurs ſiècles, attaquant tous leurs voiſins l'un après l'autre, pillant tout, ravageant tout, n'épargnant ni ſexe ni âge, tantôt vainqueurs, tantôt vaincus, et très-ſouvent eſclaves.

Cette vie vagabonde, cette ſuite continuelle de meurtres, cette alternative ſanglante de victoires et de défaites, ces temps ſi longs de ſervitude, leur permirent-ils d'apprendre à écrire et d'avoir une religion fixe? n'eſt-il pas de la plus grande vraiſemblance qu'ils ne commencèrent à former des lois et des hiſtoires par écrit que ſous leurs rois, et qu'auparavant ils n'avaient qu'une tradition vague et incertaine?

Jetons les yeux sur toutes les nations de notre occident, depuis Archangel jusqu'à Gibraltar : y en a-t-il une seule qui ait eu des lois et une histoire par écrit avant d'être rassemblée dans des villes ? Que dis-je ? y a-t-il un seul peuple sur la terre qui ait eu des archives avant d'être bien établi ? Comment les Juifs auraient-ils eu seuls cette prérogative ?

CHAPITRE XVI.

Quelle fut d'abord la religion des Juifs.

Nous trouvons dans le livre intitulé *Josué* ces propres paroles que ce chef sanguinaire dit à la horde juive, après s'être emparé de trente-un chefs de ces villages, appelés *rois* dans la Bible (*h*) : *Choisissez aujourd'hui ce qu'il vous plaira, et voyez qui vous devez plutôt adorer, ou les dieux que vos pères ont servis dans la Mésopotamie, ou les dieux des Amorrhéens au pays desquels vous habitez ; mais pour ce qui est de moi et de ma maison, nous servirons Adonaï ; et le peuple répondit : A Dieu*

(*h*) Chap. XXIV, v. 15 et 16.

ne plaiſe que nous abandonnions Adonaï, et que nous ſervions d'autres dieux !

Il eſt évident par ce paſſage que les Juifs y ſont ſuppoſés avoir adoré *Iſis* et *Oſiris* en Egypte, et les étoiles en Méſopotamie. *Joſué* leur demande s'ils veulent adorer encore ces étoiles, ou *Iſis* et *Oſiris*, ou *Adonaï* le dieu des Phéniciens au milieu deſquels ils ſe trouvent? Le peuple répond *qu'il veut adorer Adonaï*, le dieu des Phéniciens. C'était peut-être une politique bien entendue que d'adopter le dieu des vaincus pour les mieux gouverner Les barbares qui détruiſirent l'empire romain, les Francs qui ſaccagèrent les Gaules, les Turcs qui ſubjuguèrent les arabes mahométans, tous ont eu la prudence d'embraſſer la religion des vaincus pour les mieux accoutumer à la ſervitude. Mais eſt-il probable qu'une ſi petite horde de barbares juifs ait eu cette politique?

Voici une ſeconde preuve beaucoup plus forte que ces Juifs n'avaient point encore de religion déterminée. C'eſt que *Jephté*, fils de *Galaad* et d'une fille de joie, élu capitaine de la horde errante, dit aux Moabites (*i*) : *Ce que votre dieu Chamos poſsède ne vous eſt-il pas dû de droit? Et ce que le nôtre s'eſt acquis*

(*i*) Chap. II, v. 24.

par ſes victoires ne doit-il pas être à nous ? Certes il eſt évident qu'alors les Juifs regardaient *Chamos* comme un véritable dieu ; il eſt évident qu'ils croyaient que chaque petit peuple avait ſon dieu particulier et que c'était à qui l'emporterait du dieu juif, ou du dieu moabite.

Apportons une troiſième preuve non moins ſenſible. Il eſt dit au premier chapitre des Juges (*k*) : *Adonaï ſe rendit maître des montagnes ; mais il ne put vaincre les habitans des vallées, parce qu'ils avaient des chariots armés de faux.* Nous ne voulons pas examiner ſi les habitans de ces cantons hériſſés de montagnes pouvaient avoir des chars de guerre, eux qui n'eurent jamais que des ânes. Il ſuffit d'obſerver que le dieu des Juifs n'était alors qu'un dieu local qui avait du crédit dans les montagnes et point du tout dans les vallées, à l'exemple de tous les autres petits dieux du pays qui poſsédaient chacun un diſtrict de quelques milles, comme *Chamos*, *Moloch*, *Remphan*, *Belphégor*, *Aſtarot*, *Baal-Bérith*, *Baal-Zébuth*, et autres marmouſets.

Une quatrième preuve, plus forte que toutes les autres, ſe tire des prophètes. Aucun d'eux ne cite les lois du Lévitique, ni du

(*k*) Chap. I, v. 19.

Deutéronome ; mais plusieurs assurent que les Juifs n'adorèrent point *Adonaï* dans le désert, ou qu'ils adorèrent aussi d'autres dieux locaux. *Jérémie* dit que (*l*) *le seigneur Melchom s'était emparé du pays de Gad.* Voilà donc *Melchom* reconnu dieu, et si bien reconnu pour dieu par les Juifs, que c'est ce même *Melchom* à qui *Salomon* sacrifia depuis sans qu'aucun prophète l'en reprît.

Jérémie dit encore quelque chose de bien plus fort, il fait ainsi parler DIEU (*m*) : *Je n'ai point ordonné à vos pères, quand je les ai tirés d'Egypte, de m'offrir des holocaustes et des victimes.* Y a-t-il rien de plus précis ? peut-on prononcer plus expressément que les Juifs ne sacrifièrent jamais au dieu *Adonaï* dans le désert ?

Amos va beaucoup plus loin. Voici comme il fait parler DIEU (*n*) : *Maison d'Israël, m'avez-vous offert des hosties et des sacrifices dans le désert pendant quarante ans ? vous y avez porté le tabernacle de votre Moloch, l'image de vos idoles, et l'étoile de votre dieu.*

On sait que tous les petits peuples de ces contrées avaient des dieux ambulans qu'ils mettaient dans des petits coffres que nous appelons *arche*, faute de temple. Les villages

(*l*) Chap. XLIX, v. 1. (*n*) Chap. V, v. 25 et 26.
(*m*) Chap. VII, v. 22.

les plus voisins de l'Arabie adoraient des étoiles, et mettaient une petite figure d'étoile dans leur coffre.

Cette opinion que les Juifs n'avaient point adoré *Adonaï* dans le désert fut toujours si répandue, malgré l'Exode et le Lévitique, que St *Etienne*, dans son discours au sanhédrin, n'hésite pas à dire (*o*) : *Vous avez porté le tabernacle de Moloch et l'astre de votre dieu Remphan, qui sont des figures que vous avez faites pour les adorer* (pendant quarante ans).

On peut répondre que cette adoration de *Melchom*, de *Moloch*, de *Remphan*, &c. était une prévarication. Mais une infidélité de quarante années, et tant d'autres dieux adorés depuis, prouvent assez que la religion juive fut très-long-temps à se former.

Après la mort de *Gédéon* il est dit que (*p*) *les Juifs adorèrent Baal-Bérith. Baal* est la même chose qu'*Adonaï*, il signifie le seigneur. Les Juifs commençaient probablement alors à apprendre un peu la langue phénicienne, et rendaient toujours leurs hommages à des dieux phéniciens. Voilà pourquoi le culte de *Baal* se perpétua si long-temps dans Israël.

Une cinquième preuve que la religion juive n'était point du tout formée, est l'aventure

(*o*) Act. des apôtres, chap. VII, v. 43.
(*p*) Juges, chap. VIII, v. 3; et chap. IX, v. 4.

de *Michas* rapportée dans le livre des Juges. (*q*) Une juive de la montagne d'Ephraïm, femme d'un nommé *Michas*, ayant perdu onze cents ſicles d'argent, ce qui eſt une ſomme exorbitante pour ce temps-là, un de ſes fils, qui les lui avait apparemment volés, les lui rendit. Cette bonne juive, pour remercier DIEU d'avoir trouvé ſon argent, en mit à part deux cents ſicles pour faire jeter en fonte des idoles qu'elle enferma dans une petite chapelle portative. Un juif de Bethléem, qui était lévite, ſe chargea d'être le prêtre de ce petit temple idolâtre, moyennant cinq écus par an et deux habits. Cette bonne femme s'écria alors : DIEU *me fera du bien, parce que j'ai chez moi un prêtre de la race de Lévi.*

Quelques jours après, ſix cents hommes de la tribu de Dan, allant au pillage ſelon la coutume des Juifs, et voulant ſaccager le village de Laïs, paſsèrent auprès de la maiſon de *Michas.* Ils rencontrèrent le lévite, et lui demandèrent ſi leur brigandage ſerait heureux. Le lévite les aſſura du ſuccès ; ils le prièrent de quitter ſa maîtreſſe, et d'être leur prêtre. L'aumônier de *Michas* ſe laiſſa gagner ; la tribu de Dan emmena donc le prêtre et les dieux, et alla tuer tout ce qu'elle rencontra

(*q*) Chap. XVII.

dans le village de Laïs, qui fut depuis appelé *Dan*. La pauvre femme courut après eux avec des clameurs et des larmes. Ils lui dirent : *Pourquoi criez-vous ainſi ?* Elle leur répondit : *Vous m'emportez mes dieux et mon prêtre et tout ce que j'ai, et vous me demandez pourquoi je crie !* La Vulgate met cette réponſe ſur le compte du mari même de *Michas ;* mais ſoit qu'elle eût encore ſon mari, ſoit qu'elle fût veuve, ſoit que le mari ou la femme ait crié, il demeure également prouvé que la *Michas*, et ſon mari, et ſes enfans, et le prêtre des *Michas*, et toute la tribu de Dan, étaient idolâtres.

Ce qui eſt encore plus ſingulier et plus digne de l'attention de quiconque veut s'inſtruire, c'eſt que ces mêmes Juifs (*r*) qui avaient ainſi ſaccagé la ville et le pays de Dan, qui avaient volé les petits dieux de leurs frères, placèrent ces dieux dans la ville de Dan, et choiſirent pour ſervir ces dieux un petit-fils de *Moïſe* avec ſa famille. Du moins cela eſt écrit dans la Vulgate.

Il eſt difficile de concevoir que le petit-fils et toute la famille d'un homme qui avait vu DIEU face à face, qui avait reçu de lui deux tables de pierre, qui avait été revêtu de toute la puiſſance de DIEU même pendant

(*r*) Juges, chap. XVIII, v. 30.

quarante années, eussent été réduits à être chapelains de l'idolâtrie pour un peu d'argent. Si la première loi des Juifs eût été alors de n'avoir aucun ouvrage de sculpture, comment les enfans de *Moïse* se seraient-ils faits tout d'un coup prêtres d'idoles? On ne peut donc douter, d'après les livres mêmes des Juifs, que leur religion ne fût très-incertaine, très-vague, très-peu établie, telle enfin qu'elle devait être chez un petit peuple de brigands vagabonds, vivant uniquement de rapines.

CHAPITRE XVII.

Changemens continuels dans la religion juive jusqu'au temps de la captivité.

Lorsqu'il ne resta que deux tribus et quelques lévites à la maison de *David*, *Jéroboam*, à la tête des dix autres tribus, adora d'autres dieux que *Roboam* fils de *Salomon*. C'est du moins encore une preuve sans réplique, que la religion juive était bien loin d'être formée. *Roboam*, de son côté, adora des divinités dont on n'avait point encore entendu parler. Ainsi la religion juive, telle qu'elle paraît ordonnée dans le Pentateuque, fut entièrement

négligée. Il eſt dit dans l'hiſtoire (*s*) des Rois, qu'*Achas*, roi de Jéruſalem, prit les rites de la ville de Damas, et fit faire un autel tout ſemblable à celui du temple de Damas. Voilà certainement une religion bien chancelante et bien peu d'accord avec elle-même.

Pendant le règne d'*Achas* ſur Jéruſalem, lorſqu'*Ozée* régnait ſur les dix tribus d'Iſraël, *Salmanaſar* prit cet *Ozée* dans Samarie, et le chargea de chaînes; il chaſſa toutes les dix tribus du pays, et fit venir en leur place des Babyloniens, des Chutéens, des Emathéens, &c. On n'entendit plus parler de ces dix tribus; perſonne ne ſait aujourd'hui ce qu'elles ſont devenues : elles diſparurent de la terre avant qu'elles euſſent une religion à elles.

Mais les petits rois de Jéruſalem n'eurent pas long-temps à ſe réjouir de la deſtruction de leurs frères. *Nabuchodonoſor* emmena captifs à Babylone, et le roi de Juda *Joachim*, et un autre roi nommé *Sédékias*, que ce conquérant avait établi à la place de *Joachim*. Il fit crever les yeux à *Sédékias*, fit mourir ſes enfans, brûla Jéruſalem, abattit les murailles; toute la nation fut emmenée eſclave dans les Etats du roi de Babylone.

Il eſt vrai que toutes ces aventures ſont

(*s*) Liv. II, chap. XVI.

racontées

racontées dans le livre des Rois et dans celui des Paralipomènes, de la manière la plus confuse et la plus contradictoire. Si on voulait concilier toutes les contradictions des livres juifs, il faudrait un volume beaucoup plus gros que la Bible. Remarquons seulement que ces contradictions sont une nouvelle preuve que rien ne fut clairement établi chez cette nation.

Il est démontré, autant qu'on peut démontrer en histoire, que la religion des Juifs ne fut, du temps de leur vie errante et du temps de leurs rois, qu'un ramas confus et contradictoire des rites de leurs voisins. Ils empruntent les noms de dieu chez les Phéniciens; ils prennent les anges chez les Perſans; ils ont l'arche errante des Arabes; ils adoptent le baptême des Indiens, la circonciſion des prêtres d'Egypte, leurs vêtemens, leur vache rouſſe, leurs chérubins, qui ont une tête de veau et une tête d'épervier, leur bouc *Hazazel*, et cent autres cérémonies. Leur loi (en quelque temps qu'elle ait été écrite) leur défend expreſſément tout ouvrage de ſculpture, et leur temple en eſt rempli. Leur roi *Salomon*, après avoir conſulté le Seigneur, place douze figures de veau au milieu du temple, et des chérubins à quatre têtes dans le ſanctuaire, avec un ſerpent d'airain. Tout eſt contradictoire; tout eſt inconſéquent chez eux, ainſi

que dans preſque toutes les nations. C'eſt la nature de l'homme ; mais le peuple de DIEU l'emporte en cela ſur tous les hommes.

Les Juifs changèrent toujours de rites juſqu'au temps d'*Eſdras* et de *Néhémie* ; mais ils ne changèrent jamais de mœurs, de leur propre aveu. Voyons en peu de mots quelles ſont ces mœurs, après quoi nous examinerons quelle fut leur religion au retour de Babylone.

CHAPITRE XVIII.

Mœurs des Juifs.

NOUS ne pouvons mieux faire que de renvoyer ici à ce que dit milord *Bolingbroke* des mœurs antiques de ce peuple dans les chapitres VII et VIII de ſon *Examen important*, écrit en 1736. Peut-être ſon récit eſt-il un peu violent, mais on doit convenir qu'il eſt véritable.

Voyez ci-devant, tome II, page 263.

CHAPITRE XIX.

De la religion juive au retour de la captivité de Babylone.

PLUSIEURS ſavans, après avoir conféré tous les textes de la Bible, ont cru que les Juifs n'eurent une théologie bien conſtatée que du temps de *Néhémie*, après la captivité de Babylone. Il ne reſtait que deux tribus et demie de toute la race juive; leurs livres étaient perdus; le Pentateuque même avait été très-long-temps inconnu. Il n'avait été trouvé que ſous le roi *Joſias*, trente-ſix ans après la ruine de Jéruſalem et la captivité.

Le quatrième livre des Rois (*t*) dit qu'un grand prêtre, nommé *Helcias*, trouva ce livre en comptant de l'argent : il le donna à ſon ſecrétaire *Saphan*, qui le porta de ſa part au roi; le grand prêtre *Helcias* pouvait bien prendre la peine de le porter lui-même. Il s'agiſſait de la loi de la nation, d'une loi écrite par DIEU même. On n'envoie pas un tel livre à un ſouverain par un commis avec un compte de recette et de dépenſe. Les

(*t*) Rois, liv. IV, chap. XXII, v. 8; et II Paralip. chap. XXXIV, v. 14.

ſavans ont fort ſoupçonné ce prêtre *Helcias*, ou *Helciah*, ou *Helkia*, d'avoir lui-même compilé le livre. Il peut y avoir fait quelques additions, quelques corrections, quoiqu'un livre divin ne doive jamais être corrigé ni amplifié ; mais le grand *Newton* penſe que le livre avait été écrit par *Samuel*, et il en donne des preuves aſſez ſpécieuſes. Nous verrons dans la ſuite de cet ouvrage ſur quoi les ſavans ſe ſont fondés en aſſurant que le Pentateuque ne pouvait avoir été écrit par *Moïſe*.

Quoi qu'il en ſoit, preſque tous les hommes verſés dans la connaiſſance de l'antiquité conviennent que ce livre n'a été public chez les Juifs que depuis *Eſdras*, et que la religion juive n'a reçu une forme conſtante que depuis ce temps-là. Ils diſent que le mot ſeul d'*Iſraël* ſuffit pour convaincre que les Juifs n'écrivirent pluſieurs de leurs livres que pendant leur captivité en Chaldée, ou immédiatement après, puiſque ce mot eſt chaldéen ; cette raiſon ne nous paraît pas péremptoire. Les Juifs pouvaient très-bien avoir emprunté ce mot long-temps auparavant d'une nation voiſine.

Mais ce qui eſt plus poſitif, et ce qui ſemble avoir plus de poids, c'eſt la quantité prodigieuſe de termes perſans qu'on trouve dans les écrits juifs. Preſque tous les noms

qui finiſſent en *el* ou en *al* ſont ou perſans, ou chaldéens. *Babel*, porte de Dieu; *Bathuel*, venant de Dieu; *Phégor-Béel* ou *Béel-Phegor*, Dieu du précipice; *Zebuth-Béel*, ou *Béel-Zebuth*, Dieu des inſectes; *Bethel*, maiſon de Dieu; *Daniel*, jugement de Dieu; *Gabriel*, homme de Dieu; *Jabel*, affligé de Dieu; *Jaël*, la vie de Dieu; *Iſraël*, voyant Dieu; *Oziel*, force de Dieu; *Raphaël*, ſecours de Dieu; *Uriel*, le feu de Dieu.

Les noms et le miniſtère des anges ſont viſiblement pris de la religion des mages. Le mot de *Sathan* eſt pris du perſan. La création du monde en ſix jours a un tel rapport à la création que les anciens mages diſent avoir été faite en ſix gahambars, qu'il ſemble en effet que les Hébreux aient puiſé une grande partie de leurs dogmes chez ces mêmes mages, comme ils en prirent l'écriture, lorſqu'ils furent eſclaves en Perſe.

Ce qui achève de perſuader quelques ſavans, qu'*Eſdras* refit entièrement tous les livres juifs, c'eſt qu'ils paraiſſent tous du même ſtyle.

Que réſulte-t-il de toutes ces obſervations? obſcurité et incertitude.

Il eſt étrange qu'un livre écrit par DIEU même pour l'inſtruction du monde entier, ait été ſi long-temps ignoré; qu'il n'y en ait eu

qu'un exemplaire trente-ſix ans avant la captivité des deux tribus ſubſiſtantes ; qu'*Eſdras* ait été obligé de le rétablir ; qu'étant fait pour toutes les nations, il ait été abſolument ignoré de toutes les nations ; et que la loi qu'il contient étant éternelle, DIEU lui-même l'ait abolie.

CHAPITRE XX.

Que l'immortalité de l'ame n'eſt ni énoncée, ni même ſuppoſée dans aucun endroit de la loi juive.

QUEL que ſoit l'auteur du Pentateuque, ou plutôt quels que ſoient les écrivains qui l'ont compilé, en quelque temps qu'on l'ait écrit, en quelque temps qu'on l'ait publié, il eſt toujours de la plus grande certitude que le ſyſtême d'une vie future, d'une ame immortelle, ne ſe trouve dans aucun endroit de ce livre. Il eſt sûr que preſque toutes les nations dont les Juifs étaient entourés, Grecs, Chaldéens, Perſans, Egyptiens, Syriens, &c. admettaient l'immortalité de l'ame, et que les Juifs n'avaient pas ſeulement examiné cette queſtion.

On ſait aſſez que, ni dans le Lévitique ni dans le Deutéronome, le légiſlateur qu'on fait parler ne les menace d'aucune peine après la mort, et ne leur promet aucune récompenſe. Il y a eu de grandes ſectes de philoſophes dans toute la terre, qui ont nié l'immortalité de l'ame, depuis Pékin juſqu'à Rome; mais ces ſectes n'ont jamais fait une légiſlation. Aucun légiſlateur n'a fait entendre qu'il n'y a de peine et de récompenſe que dans cette vie. Le légiſlateur des Juifs, au contraire, a toujours dit, répété, inculqué, que DIEU ne punirait les hommes que de leur vivant. Cet auteur, quel qu'il ſoit, fait dire à DIEU même : *Honorez père et mère afin que vous viviez long-temps;* tandis que la loi des anciens Perſans, conſervée dans le Sadder, dit : *Chériſſez, ſervez, ſoulagez vos parens, afin que* DIEU *vous faſſe miſéricorde dans l'autre vie, et que vos parens prient pour vous dans l'autre monde.* (porte 13.)

Si vous obéiſſez, dit le légiſlateur juif, *vous aurez de la pluie au printemps et en automne, du froment, de l'huile, du vin, du foin pour vos bêtes*, &c.

Si vous ne gardez pas toutes les ordonnances, vous aurez la rogne, la gale, la fiſtule, des ulcères aux genoux et dans le gras des jambes.

Il menace ſur-tout les Juifs d'être obligés

d'emprunter des étrangers à uſure, et qu'ils ſeront aſſez malheureux pour ne point prêter à uſure. Il leur recommande pluſieurs fois d'exterminer, de maſſacrer toutes les nations que DIEU leur aura livrées, de n'épargner ni la vieilleſſe, ni l'enfance, ni le ſexe ; mais pour l'immortalité de l'ame, il n'en parle jamais ; il ne la ſuppoſe même jamais.

Les philoſophes de tous les pays qui ont nié cette immortalité, en ont donné des raiſons telles qu'on peut les voir dans le troiſième livre de *Lucrèce ;* mais les Juifs ne donnèrent jamais aucune raiſon. S'ils nièrent l'immortalité de l'ame, ce fut uniquement par groſſièreté et par ignorance ; c'eſt parce que leur légiſlateur très-groſſier n'en ſavait pas plus qu'eux. Quand nos docteurs ſe ſont mis, dans les derniers temps, à lire les livres juifs avec quelque attention, ils ont été effrayés de voir que dans les livres attribués à *Moïſe*, il n'eſt jamais queſtion d'une vie future. Ils ſe ſont tournés de tous les ſens pour tâcher de trouver dans le Pentateuque ce qui n'y eſt pas. Ils ſe ſont adreſſés à *Job*, comme ſi *Job* avait écrit une partie du Pentateuque ; mais *Job* n'était pas juif. L'auteur de la parabole de *Job* était inconteſtablement un arabe qui demeurait vers la Chaldée. Le *Sathan* qu'il fait paraître avec DIEU ſur la

ſcène,

ſcène, ſuffit pour prouver que l'auteur n'était point juif. Le mot de *Sathan* ne ſe trouve dans aucun des livres du Pentateuque, ni même dans les Juges; ce n'eſt que dans le ſecond livre des Rois que les Juifs nomment *Sathan* pour la première fois. (*u*)

D'ailleurs ce n'eſt qu'en interprétant ridiculement le livre de *Job*, qu'on cherche à trouver quelque idée de l'immortalité de l'ame dans cet auteur chaldéen qui écrivait très-long-temps avant que les Juifs euſſent écrit leur Genèſe. *Job* accablé de ſes maladies, de ſa pauvreté, et encore plus des impertinens diſcours de ſes amis et de ſa femme, dit (*x*) *qu'il eſpère ſa guériſon, que ſa peau lui reviendra, qu'il reverra* DIEU *dans ſa chair, que* DIEU *ſera ſon rédempteur, que ce rédempteur eſt vivant, qu'il ſe relèvera un jour de la pouſſière ſur laquelle il eſt couché.* Il eſt clair que c'eſt un malade qui dit qu'il guérira. Il faut être auſſi abſurde que le ſont nos commentateurs pour voir dans ce diſcours l'immortalité de l'ame, et l'avénement de JESUS-CHRIST. Cette impertinence ſerait inconcevable, ſi cent autres extravagances de ces meſſieurs ne l'emportaient encore ſur celle-ci.

(*u*) Chap. XIX, v. 22.
(*x*) *Job*, chap. XIX, v. 25 et 26.

On a pouſſé le ridicule juſqu'à chercher dans des paſſages d'*Iſaïe* et d'*Ezéchiel* cette immortalité de l'ame dont ils n'ont pas plus parlé que *Job*. On a tordu un diſcours de *Jacob* dans la Genèſe. Lorſque les déteſtables patriarches ſes enfans ont vendu leur frère *Joſeph*, et viennent lui dire qu'il a été dévoré par des bêtes féroces, *Jacob* s'écrie : Je n'ai plus qu'à mourir ; on me mettra dans la foſſe avec mon fils. Cette foſſe, diſent les *Calmets*, eſt l'enfer ; donc *Jacob* croyait à l'enfer, et par conſéquent à l'immortalité de l'ame. Ainſi donc, pauvres *Calmets*, *Jacob* voulait aller en enfer, voulait être damné, parce qu'une bête avait mangé ſon fils. Eh, pardieu ! c'était bien plutôt aux patriarches, frères de *Joſeph*, à être damnés, s'ils avaient cru un enfer ; les monſtres méritaient bien cette punition.

Un auteur connu s'eſt étonné qu'on voie dans le Deutéronome une loi émanée de DIEU même, touchant la manière dont un juif doit pouſſer ſa ſelle (*y*), et qu'on ne voie pas dans tout le Pentateuque un ſeul mot concernant l'entendement humain et une autre vie. Sur quoi cet auteur s'écrie : DIEU *avait-il plus à cœur leur derrière que leur ame ?* Nous ne voudrions pas avoir fait cette

(*y*) Chap. XXIII, v. 13.

plaiſanterie ; mais certes elle a un grand ſens : elle eſt une bien forte preuve que les Juifs ne pensèrent jamais qu'à leur corps.

Notre *Warburton* s'eſt épuiſé à ramaſſer, dans ſon fatras de la divine légation, toutes les preuves que l'auteur du Pentateuque n'a jamais parlé d'une vie à venir, et il n'a pas eu grand'peine ; mais il en tire une plaiſante concluſion, et digne d'un eſprit auſſi faux que le ſien. Il imprime, en gros caractères, *que la doctrine d'une vie à venir eſt néceſſaire à toute ſociété ; que toutes les nations éclairées ſe ſont accordées à croire et à enſeigner cette doctrine ; que cette ſage doctrine ne fait point partie de la loi moſaïque ; donc la loi moſaïque eſt divine.*

Cette extrême inconſéquence a fait rire toute l'Angleterre ; nous nous ſommes moqués de lui à l'envi dans pluſieurs écrits ; et il a ſi bien ſenti lui-même ſon ridicule, qu'il ne s'eſt défendu que par les injures les plus groſſières.

Il eſt vrai qu'il a raſſemblé dans ſon livre pluſieurs choſes curieuſes de l'antiquité. C'eſt un cloaque où il a jeté des pierres précieuſes, priſes dans les ruines de la Gréce. Nous aimons toujours à voir ces ruines ; mais perſonne n'approuve l'uſage qu'en a fait *Warburton* pour bâtir ſon ſyſtême anti-raiſonnable.

CHAPITRE XXI.

Que la loi juive eſt la ſeule dans l'univers qui ait ordonné d'immoler des hommes.

Les Juifs ne ſe ſont pas ſeulement diſtingués des autres peuples par l'ignorance totale d'une vie à venir; mais ce qui les caractériſe davantage, c'eſt qu'ils ſont encore les ſeuls dont la loi ait ordonné expreſſément de ſacrifier des victimes humaines.

C'eſt le plus horrible effet des ſuperſtitions qui ont inondé la terre, que d'immoler des hommes à la Divinité. Mais cette abomination eſt bien plus naturelle qu'on ne croit. Les anciens actes de foi des Eſpagnols et des Portugais, qui, grâces au ciel et à de dignes miniſtres, ne ſe renouvellent plus (2); nos

(2) Depuis l'impreſſion de cet ouvrage, l'inquiſition a repris en Eſpagne de nouvelles forces. Non-ſeulement un des plus ſavans juriſconſultes d'Eſpagne, un médecin très-éclairé, M. *Caſtelanes*, et le célèbre *Olavidès*, l'honneur et le bienfaiteur de ſon pays, ont été plongés dans les cachots du ſaint Office, et ont ſubi une humiliation publique, ſi pourtant il eſt au pouvoir du rebut de l'eſpèce humaine d'humilier ceux qui en ſont la gloire et la conſolation; mais les inquiſiteurs ont eu la barbarie, pour faire montre de leur puiſſance, de faire brûler vive une malheureuſe femme accuſée de quiétiſme. Dans le même temps à peu-près, l'inquiſition de Lisbonne ne condamnait qu'à la priſon des hommes convaincus d'athéiſme. C'eſt que l'inquiſition fait grâce de la vie à ceux

massacres d'Irlande, la Saint-Barthelemi de France, les croisades des papes contre les empereurs, et ensuite contre les peuples de la langue d'*oc*; toutes ces épouvantables effusions de sang humain ont-elles été autre chose que des victimes humaines offertes à DIEU par des insensés et des barbares?

On a cru dans tous les temps apaiser les Dieux par des offrandes, parce qu'on calme souvent la colère des hommes en leur fesant des présens, et que nous avons toujours fait DIEU à notre image.

Présenter à DIEU le sang de nos ennemis, rien n'est plus simple; nous les haïssons; nous nous imaginons que notre DIEU protecteur les hait aussi. Le pape *Innocent III* crut donc faire une action très-pieuse en offrant le sang des Albigeois à JESUS-CHRIST.

Il est aussi simple d'offrir à nos dieux ce que nous avons de plus précieux: et il est

qu'elle ne suppose pas relaps; mais elle a dans son abominable procédure des moyens de trouver relaps tous ceux dont la mort est utile aux passions et à l'intérêt du grand inquisiteur.

Dans un auto-da-fé solennel où le roi *Charles II* eut la faiblesse d'assister en 1680, et où l'on brûla vingt-une personnes, douze desquelles avaient des bâillons, le moine qui prononça le sermon eut l'insolence de parler des sacrifices humains offerts aux Dieux du Mexique: mais il assura que si ces sacrifices déplaisaient à DIEU dans Mexico, ceux du même genre qu'on offrait en Espagne, lui étaient fort agréables.

encore plus naturel que les prêtres exigent de tels ſacrifices, attendu qu'ils partagent toujours avec le ciel, et que leur part eſt la meilleure. L'or et l'argent, les joyaux ſont très-précieux; on en a toujours donné aux prêtres. Quoi de plus précieux que nos enfans, ſur-tout quand ils ſont beaux? On a donc par-tout dans quelques occaſions, dans quelques calamités publiques, offert ſes enfans aux prêtres pour les immoler, et il fallait payer à ces prêtres les frais de la cérémonie. On a pouſſé la fureur religieuſe juſqu'à s'immoler ſoi-même. Mais toutes les fois que nous parlons de nos ſuperſtitions ſanguinaires et abominables, ne perdons point de vue qu'il faut toujours excepter les Chinois, chez leſquels on ne voit aucune trace de ces ſacrifices.

Heureuſement il n'eſt pas prouvé que dans l'antiquité ont ait immolé des hommes régulièrement à certain jour nommé, comme les papiſtes font en immolant leur Dieu tous les dimanches; nous n'avons chez aucun peuple aucune loi qui diſe: Tel jour de la lune on immolera une fille, tel autre jour, un garçon; ou bien, quand vous aurez fait mille priſonniers dans une bataille, vous en ſacrifierez cent à votre Dieu protecteur.

Achille ſacrifie dans l'Iliade douze jeunes

troyens aux manes de *Patrocle ;* mais il n'eſt point dit que cette horreur fût preſcrite par la loi.

Les Carthaginois, les Egyptiens, les Grecs, les Romains mêmes, ont immolé des hommes; mais ces cérémonies ne ſont établies par aucune loi du pays. Vous ne voyez ni dans les douze tables romaines, ni dans les lois de *Lycurgue*, ni dans celles de *Solon*, *qu'on tue ſaintement des filles et des garçons avec un couteau ſacré.* Ces exécrables dévotions ne paraiſſent établies que par l'uſage ; et ces crimes conſacrés ne ſe commettent que très-rarement.

Le Pentateuque eſt le ſeul monument ancien dans lequel on voit une loi expreſſe d'immoler des hommes, des commandemens exprès de tuer au nom du Seigneur. Voici ces lois.

1°. Ce qui aura été offert à *Adonaï* ne ſe rachetera point, il ſera mis à mort (z). C'eſt ſelon cette horrible loi qu'il eſt dit que *Jephté* égorgea ſa propre fille, *et il lui fit comme il avait voué.* Comment après un paſſage ſi clair, ſi poſitif, trouve-t-on encore des barbouilleurs de papier qui oſent dire qu'il ne s'agit ici que de virginité ?

2°. *Adonaï* dit à *Moïſe :* Vengez les enfans d'Iſraël des Madianites.... *Tuez tous les mâles, et juſqu'aux enfans. Egorgez les femmes qui ont*

(z) Lévit. XXVII.

connu le coït.... réservez les pucelles.... Le butin de l'armée fut de six cents soixante et quinze mille brebis, soixante et douze mille bœufs, soixante et un mille ânes, trente-deux mille pucelles, qui étaient dans le camp madianite, desquelles pucelles trente-deux seulement furent pour la part d'*Adonaï*, (c'est-à-dire furent sacrifiées) &c. (*aa*). J'ai lu dans un ouvrage intitulé *des Proportions*, que le nombre des ânes n'était pas en raison de celui des pucelles.

3°. Il paraît que les coutumes des Juifs étaient à peu-près celles des peuples barbares que nous avons trouvés dans le nord de l'Amérique, Algonquins, Iroquois, Hurons, qui portaient en triomphe le crâne et la chevelure de leurs ennemis tués. Le Deutéronome dit expressément (*bb*) : J'enivrerai mes flèches de leur sang ; mon épée dévorera leur chair et le sang des meurtris ; on me présentera leurs têtes nues.

4°. Presque tous les cantiques juifs que nous récitons dévotement, (et quelle dévotion !) ne sont remplis que d'imprécations contre tous les peuples voisins. Il n'est question que de tuer, d'exterminer, d'éventrer les mères, et d'écraser les cervelles des enfans contre les pierres.

(*aa*) Nomb. chap. III. (*bb*) Chap. XXXII, v. 42.

5°. *Adonaï* met le roi d'Aran prince cananéen ſous l'anathème; les Hébreux le tuent, et détruiſent ſon village. (*cc*)

6°. *Adonaï* dit encore expreſſément : Exterminez tous les habitans de Canaan. *Si vous ne voulez pas tuer tous les habitans, je vous ferai à vous ce que j'avais réſolu de leur faire*, c'eſt-à-dire, je vous tuerai vous-mêmes (*dd*). Cette loi eſt curieuſe. L'auteur du *Chriſtianiſme dévoilé* dit que l'ame de *Néron*, celles d'*Alexandre VI* et de ſon fils *Borgia*, pétries enſemble, n'auraient jamais pu imaginer rien de plus abominable.

7°. Vous les égorgerez tous, vous n'aurez aucune compaſſion d'eux. (*ee*)

C'eſt-là une petite partie des lois données par la bouche de DIEU même. *Gordon*, l'illuſtre auteur de *l'Impoſture ſacerdotale*, dit que ſi les Juifs avaient connu des diables qu'ils ne connurent qu'après leur captivité à Babylone, ils n'auraient pas pu imputer à ces êtres, qu'on ſuppoſe ennemis du genre humain, des ordonnances plus diaboliques.

Les ordres donnés à *Joſué* et à ſes ſucceſſeurs ne ſont pas moins barbares. Le même auteur demande à quoi aboutiſſent toutes ces

(*cc*) Nomb. chap. XXI.
(*dd*) Nomb. chap. XXXIV, v. 56.
(*ee*) Deutér. chap. VII, v. 2.

lois qui feraient frémir des voleurs de grand chemin? à rendre les Juifs presque toujours esclaves.

Observons ici une chose très-importante. Le Dieu juif ordonne à son petit peuple de tout tuer, vieillards, filles, enfans à la mamelle, bœufs, vaches, moutons. En conséquence il promet à ce petit peuple l'empire du monde; et ce petit peuple est esclave ou dispersé. *Abubeker*, le second calife, écrit de la part de DIEU à *Yésid : Ne tuez ni vieillards, ni femmes, ni enfans, ni animaux; ne coupez aucun arbre;* et *Abubeker* est le dominateur de l'Asie.

CHAPITRE XXII.

Raiſons de ceux qui prétendent que Moïſe ne peut avoir écrit le Pentateuque.

VOICI les preuves qu'on apporte, que ſi *Moïſe* a exiſté, il n'a pu écrire les livres qu'on lui impute.

1°. Il eſt dit qu'il écrivit le Décalogue ſur deux tables de pierre. Il aurait donc auſſi écrit cinq gros volumes ſur des pierres, ce qui était aſſez difficile dans un déſert.

2°. Il eſt dit que *Joſué* fit graver ſur un autel de pierres brutes, enduites de mortier, tout le Deutéronome. Cette manière d'écrire n'eſt pas faite pour aller à la poſtérité.

3°. *Moïſe* ne pouvait pas dire qu'il était en deçà du Jourdain, quand il était en delà.

4°. Il ne pouvait parler des villes qui n'exiſtaient pas de ſon temps.

5°. Il ne pouvait donner des préceptes pour la conduite des rois, quand il n'y avait point de rois.

6°. Il ne pouvait citer le livre du Droiturier, qui fut écrit du temps des rois.

7°. Il ne pouvait dire, en parlant du roi *Og*, qu'on voyait encore ſon lit de fer,

puiſqu'il ſuppoſe que ce roi *Og* fut tué de ſon temps,

8°. Il ne pouvait ordonner à ſon peuple de payer un demi-ſicle par tête, *ſelon la meſure du* (*ff*) *temple*, puiſque les Juifs n'eurent de temple que pluſieurs ſiècles après lui. Mais le grand *Newton*, le ſavant *le Clerc*, et pluſieurs autres auteurs célèbres ont traité ſi ſupérieurement cette matière, que nous rougirions d'en parler encore.

Nous n'entrons point ici dans le détail des prodiges épouvantables dont on rend *Moïſe* témoin oculaire. Milord *Bolingbroke* relève avec une extrême ſévérité ceux qui attribuent à *Moïſe* le Pentateuque, et ſurtout, ceux qui font chanter un long poëme à ce *Moïſe* âgé de quatre-vingts ans, en ſortant du fond de la mer Rouge devant trois millions de perſonnes, lorſqu'il fallait pourvoir à leur ſubſiſtance.

Il dit qu'il faut être auſſi imbécille et auſſi impudent qu'un *Abadie*, pour oſer apporter en preuve des écrits de *Moïſe*, qu'il les lut à tout le peuple juif. C'eſt préciſément ce qui eſt en queſtion. Celui qui les écrivit, ou ſix ou ſept cents ans après lui, put ſans doute dire que *Moïſe* avait lu ſon ouvrage aux trois

(*ff*) Exode, chap. XXX, v. 13. Voyez, mon cher lecteur, ſi le ſceau de l'impoſture a jamais été mieux marqué,

millions de juifs affemblés dans le défert. Cette circonftance n'était pas plus difficile à imaginer que les autres. Milord ajoute que les puérilités d'*Abadie* et de ſes conſorts, ne ſoutiendront pas cet édifice monſtrueux qui croule de toutes parts, et qui retombe ſur leur tête.

Une foule d'écrivains indignés de toutes ces impoſtures, les combattent encore tous les jours : ils démontrent qu'il n'y a pas une ſeule page dans la Bible qui ne ſoit une faute, ou contre la géographie, ou contre la chronologie, ou contre toutes les lois de la nature, contre celles de l'hiſtoire, contre le ſens commun, contre l'honneur, la pudeur, et la probité. Pluſieurs philoſophes, emportés par leur zèle, ont couvert d'opprobre ceux qui ſoutiennent encore ces vieilles erreurs. Nous n'approuvons pas un zèle amer, nous condamnons les invectives dans un ſujet qui ne mérite que la pitié et les larmes. Mais nous ſommes forcés de convenir que leurs raiſons méritent l'examen le plus réfléchi. Nous ne voulons examiner que la vérité, et nous comptons pour rien les injures atroces que les deux partis vomiſſent l'un contre l'autre depuis long-temps.

CHAPITRE XXIII.

Si Moïſe a exiſté.

NOUS avons parmi nous une ſecte aſſez connue qu'on appelle les *Free-thinkers*, les *francs-penſans*, beaucoup plus étendue que celle des francs-maçons. Nous comptons pour les principaux chefs de cette ſecte, milord *Herbert*, les chevaliers *Raleig* et *Sidney*, milord *Shaftesbury*, le ſage *Locke* modéré juſqu'à la timidité, le grand *Newton*, qui nia ſi hardiment la divinité de JESUS-CHRIST, les *Collins*, les *Toland*, les *Tindal*, les *Trenchard*, les *Gordon*, les *Wolſton*, les *Wolaſton*, et ſurtout le célèbre milord *Bolingbroke*. Pluſieurs d'entre eux ont pouſſé l'eſprit d'examen et de critique juſqu'à douter de l'exiſtence de *Moïſe*. Il faut diſcuter avec impartialité les raiſons de ces doutes.

Si *Moïſe* avait été un perſonnage tel que *Salomon*, à qui l'on a ſeulement attribué des livres qu'il n'a point écrits, des tréſors qu'il n'a pu poſſéder, et un ſérail beaucoup trop ample pour un petit roi de Judée; on ne ſerait pas en droit de nier qu'un tel homme

a exiſté : car on peut fort bien n'être pas l'auteur du Cantique des Cantiques, ne pas poſſéder un milliar de livres ſterling dans ſes coffres, n'avoir pas ſept cents épouſes et trois cents maîtreſſes ; et cependant être un roi très-connu des nations.

Flavien Joſephe nous apprend que des auteurs tyriens, contemporains de *Salomon*, font mention de ce roi dans les archives de Tyr. Il n'y a rien là qui répugne à la raiſon. Ni la naiſſance de *Salomon* fils d'un double adultère, ni ſa vie, ni ſa mort, n'ont rien de ce merveilleux qui étonne la nature et qui inſpire l'incrédulité.

Mais ſi tout eſt d'un merveilleux de roman dans la vie d'un homme, depuis ſa naiſſance juſqu'à ſa mort, alors il faut le témoignage des contemporains les plus irréprochables ; ce n'eſt pas aſſez que, mille ans après lui, un prêtre ait trouvé dans un coffre, en comptant de l'argent, un livre concernant cet homme, et qu'il l'ait envoyé par un commis à un petit roi.

Si aujourd'hui un évêque ruſſe envoyait du fond de la Tartarie à l'impératrice un livre compoſé par le ſcythe *Abaris*, qu'il aurait trouvé dans une ſacriſtie ou dans un vieux coffre, il n'y a pas d'apparence que cette princeſſe eût grande foi à un pareil

ouvrage. L'auteur de ce livre aurait beau affurer qu'*Abaris* avait couru le monde à cheval fur une flèche ; que cette flèche eft préciſément celle dont *Apollon* ſe ſervit pour tuer les cyclopes ; qu'*Apollon* cacha cette flèche auprès de Moſcou, que les vents en firent préſent au tartare *Abaris*, grand poëte et grand ſorcier, lequel fit un taliſman des os de *Pélops*, il eſt certain que la cour de Pétersbourg n'en croirait rien du tout aujourd'hui ; mais les peuples de Caſan et d'Aſtracan auraient pu le croire il y a deux ou trois ſiècles.

La même choſe arriverait au roi de Danemarck et à toute ſa cour, ſi on lui apportait un livre écrit par le dieu *Odin*. On s'informerait ſoigneuſement ſi quelques auteurs allemands ou ſuédois ont connu cet *Odin* et ſa famille, et s'ils ont parlé de lui en termes honnêtes.

Bien plus, ſi ces contemporains ne parlaient que des miracles d'*Odin*, ſi *Odin* n'avait jamais rien fait que de ſurnaturel, il courrait grand riſque d'être décrédité à la cour de Danemarck. On n'y ferait pas plus cas de lui que nous n'en feſons de l'enchanteur *Merlin*.

Moïſe ſemble être préciſément dans ce cas aux yeux de ceux qui ne ſe rendent qu'à l'évidence. Aucun auteur égyptien ou phénicien

ne

ne parla de *Moïse* dans les anciens temps. Le chaldéen *Bérose* n'en dit mot : car s'il en avait fait mention, les pères de l'Eglise (comme nous l'avons déjà remarqué sur *Sanchoniathon*) auraient tous triomphé de ce témoignage. *Flavien Josephe* qui veut faire valoir ce *Moïse*, quoiqu'il doute de tous ses miracles, ce *Josephe* a cherché par-tout quelques témoignages concernant les actions de *Moïse ;* il n'en a pu trouver aucun. Il n'ose pas dire que *Bérose*, né sous *Alexandre*, ait rapporté un seul des faits qu'on attribue à *Moïse.*

Il trouve enfin un *Chérémon* d'Alexandrie, qui vivait du temps d'*Auguste*, environ quinze ou seize cents ans après l'époque où l'on place *Moïse ;* et cet auteur ne dit autre chose de *Moïse*, sinon qu'il fut chassé d'Egypte.

Il va consulter le livre d'un autre égyptien plus ancien, nommé *Manéthon.* Celui-là vivait sous *Ptolomée Philadelphe*, trois cents ans avant notre ère ; et déjà les Egyptiens abandonnaient leur langue barbare pour la belle langue grecque. C'était en grec que *Manéthon* écrivit ; il était plus près de *Moïse* que *Chérémon* de plus de trois cents années ; *Josephe* ne trouve pas mieux son compte avec lui. *Manéthon* dit qu'il y eut autrefois un prêtre d'Héliopolis nommé *Osarsiph*, qui prit le nom de *Moïse*, et qui s'enfuit avec des lépreux.

Il ſe pouvait très-bien faire que les Juifs ayant parlé ſi long-temps de leur *Moïſe* à tous leurs voiſins, le bruit en fût venu à la fin à quelques écrivains d'Egypte, et de-là aux Grecs et aux Romains. *Strabon*, *Diodore* et *Tacite* n'en diſent que très-peu de mots ; encore ſont-ils vagues, très-confus, très-contraires à tout ce que les Juifs ont écrit. Ce ne ſont pas là des témoignages. Si quelque auteur français s'aviſait de faire mention aujourd'hui de notre *Merlin*, cela ne prouverait pas que *Merlin* paſſa ſa vie à faire des prodiges.

Chaque nation a voulu avoir des fondateurs, des légiſlateurs illuſtres ; nos voiſins les Français ont imaginé un *Francus* qu'ils ont dit fils d'*Hector*. Les Suédois ſont bien sûrs que *Magog*, fils de *Japhet*, leur donna des lois immédiatement après le déluge. Un autre fils de *Japhet* nommé *Tubal*, fut le légiſlateur de l'Eſpagne. *Joſephe* l'appelle *Thobel*, ce qui doit augmenter encore notre reſpect pour la véracité de cet hiſtorien juif.

Toutes les nations de l'antiquité ſe forgèrent des origines encore plus extravagantes. Cette paſſion de ſurpaſſer ſes voiſins en chimères alla ſi loin, que les peuples de la Méſopotamie ſe vantaient d'avoir eu pour légiſlateur le poiſſon *Oannès*, qui ſortait de l'Euphrate deux fois par jour pour venir les prêcher.

Moïſe pourrait bien être un légiſlateur auſſi fantaſtique que ce poiſſon. Un homme qui change ſa baguette en ſerpent et le ſerpent en baguette, qui change l'eau en ſang et le ſang en eau, qui paſſe la mer à pied ſec avec trois millions d'hommes, un homme enfin dans les prétendus écrits duquel une âneſſe parle, vaut bien un poiſſon qui prêche.

Ce ſont-là les raiſons ſur leſquelles ſe fondent ceux qui doutent que *Moïſe* ait exiſté. Mais on leur fait une réponſe qui ſemble être auſſi forte, peut-être, que leurs objections; c'eſt que les ennemis des Juifs n'en ont jamais douté.

CHAPITRE XXIV.

D'une vie de Moïse très-curieuse, écrite par les Juifs après la captivité.

Les Juifs avaient une telle passion pour le merveilleux, que lorsque leurs vainqueurs leur permirent de retourner à Jérusalem, ils s'avisèrent de composer une histoire de *Moïse* encore plus fabuleuse que celle qui a obtenu le titre de canonique. Nous en avons un fragment assez considérable traduit par le savant *Gilbert Gaumin*, dédié au cardinal de *Bérule*. Voici les principales aventures rapportées dans ce fragment aussi singulier que peu connu.

Cent trente ans après l'établissement des Juifs en Egypte, et soixante ans après la mort du patriarche *Joseph*, le pharaon eut un songe en dormant. Un vieillard tenait une balance; dans l'un des bassins étaient tous les habitans de l'Egypte, dans l'autre était un petit enfant, et cet enfant pesait plus que tous les Egyptiens ensemble. Le pharaon appelle aussitôt ses shotim, ses sages. L'un des sages lui dit : O roi! cet enfant est un juif qui fera un jour bien du mal à votre royaume. Faites tuer tous les enfans des Juifs, vous

ſauverez par-là votre empire, ſi pourtant on peut s'oppoſer aux ordres du deſtin.

Ce conſeil plut à *Pharaon*; il fit venir les ſages-femmes, et leur ordonna d'étrangler tous les mâles dont les Juives accoucheraient... Il y avait en Egypte un homme nommé *Abraham* fils de *Keath*, mari de *Jocabed* ſœur de ſon frère. Cette *Jocabed* lui donna une fille nommée *Marie*, qui ſignifie perſécutée, parce que les Egyptiens deſcendans de *Cham* perſécutaient les Iſraélites. *Jocabed* accoucha enſuite d'*Aaron*, qui ſignifie condamné à mort, parce que le pharaon avait condamné à mort tous les enfans juifs. *Aaron* et *Marie* furent préſervés par les anges du Seigneur qui les nourrirent aux champs, et qui les rendirent à leurs parens quand ils furent dans l'adoleſcence.

Enfin *Jocabed* eut un troiſième enfant: ce fut *Moïſe*, (qui par conſéquent avait quinze ans de moins que ſon frère.) Il fut expoſé ſur le Nil. La fille du pharaon le rencontra en ſe baignant, le fit nourrir, et l'adopta pour ſon fils quoiqu'elle ne fût point mariée.

Trois ans après, ſon père le pharaon prit une nouvelle femme; il fit un grand feſtin, ſa femme était à ſa droite, ſa fille était à ſa gauche avec le petit *Moïſe*. L'enfant en ſe jouant lui prit ſa couronne et la mit ſur ſa

tête. *Balaam* le magicien, eunuque du roi, se ressouvint alors du songe de sa majesté. Voilà, dit-il, cet enfant qui doit un jour vous faire tant de mal; l'esprit de DIEU est en lui. Ce qu'il vient de faire est une preuve qu'il a déjà un dessein formel de vous détrôner. Il faut le faire périr sur le champ. Cette idée plut beaucoup au pharaon.

On allait tuer le petit *Moïse*, lorsque DIEU envoya sur le champ son ange *Gabriel* déguisé en officier du pharaon, et qui lui dit: Seigneur, il ne faut pas faire mourir un enfant innocent qui n'a pas encore l'âge de discrétion; il n'a mis votre couronne sur sa tête que parce qu'il manque de jugement. Il n'y a qu'à lui présenter un rubis et un charbon ardent; s'il choisit le charbon, il est clair que c'est un imbécille qui ne sera pas dangereux, mais s'il prend le rubis, c'est signe qu'il y entend finesse, et alors il faut le tuer.

Aussitôt on apporte un rubis et un charbon; *Moïse* ne manque pas de prendre le rubis; mais l'ange *Gabriel*, par un *léger de main*, glisse le charbon à la place de la pierre précieuse. *Moïse* mit le charbon dans sa bouche, et se brûla la langue si horriblement qu'il en resta bégue toute sa vie; et c'est la raison pour laquelle le législateur des Juifs ne put jamais articuler.

Moïse avait quinze ans et était favori du pharaon. Un hébreu vint se plaindre à lui de ce qu'un égyptien l'avait battu après avoir couché avec sa femme. *Moïse* tua l'égyptien. Le pharaon ordonna qu'on coupât la tête de *Moïse*. Le bourreau le frappa ; mais DIEU changea sur le champ le cou de *Moïse* en colonne de marbre, et envoya l'ange *Michel* qui, en trois jours de temps, conduisit *Moïse* hors des frontières.

Le jeune hébreu se réfugia auprès de *Mécano* roi d'Ethiopie, qui était en guerre avec les Arabes. *Mécano* le fit son général d'armée, et après la mort de *Mécano*, *Moïse* fut élu roi, et épousa la veuve. Mais *Moïse*, honteux d'épouser la femme de son seigneur, n'osa jouir d'elle, et mit une épée dans le lit entre lui et la reine. Il demeura quarante ans avec elle sans la toucher. La reine irritée convoqua enfin les Etats du royaume d'Ethiopie, se plaignit de ce que *Moïse* ne lui fesait rien, et conclut à le chasser et à mettre sur le trône le fils du feu roi.

Moïse s'enfuit dans le pays de Madian chez le prêtre *Jéthro*. Ce prêtre crut que sa fortune était faite s'il remettait *Moïse* entre les mains du pharaon d'Egypte, et il commença par le faire mettre dans un cul de basse-fosse, où il fut réduit au pain et à l'eau. *Moïse* engraissa

à vue d'œil dans ſon cachot. *Jéthro* en fut tout étonné. Il ne ſavait pas que ſa fille *Séphora* était devenue amoureuſe du priſonnier, et lui apportait elle-même des perdrix et des cailles avec d'excellent vin. Il conclut que DIEU protégeait *Moïſe*, et ne le livra point au pharaon.

Cependant le bon homme *Jéthro* voulut marier ſa fille; il avait dans ſon jardin un arbre de ſaphir ſur lequel était gravé le nom de *Jaho* ou *Jéhovah*. Il fit publier dans tout le pays qu'il donnerait ſa fille à celui qui pourrait arracher l'arbre de ſaphir. Les amans de *Séphora* ſe préſentèrent, aucun d'eux ne put ſeulement faire pencher l'arbre. *Moïſe* qui n'avait que ſoixante et dix-ſept ans l'arracha tout d'un coup ſans effort. Il épouſa *Séphora* dont il eut bientôt un beau garçon nommé *Gerſon*.

Un jour en ſe promenant il rencontra DIEU dans un buiſſon, qui lui ordonna d'aller faire des miracles à la cour du pharaon : il partit avec ſa femme et ſon fils. Ils rencontrèrent chemin feſant un ange qu'on ne nomme pas, qui ordonna à *Séphora* de circoncire le petit *Gerſon* avec un couteau de pierre. DIEU envoya *Aaron* ſur la route ; mais *Aaron* trouva fort mauvais que ſon frère eût épouſé une madianite ; il la traita de p.... et le petit

Gerſon

Gerſon de bâtard ; il les renvoya dans leur pays par le plus court.

Aaron et *Moïſe* s'en allèrent donc tout ſeuls dans le palais du pharaon. La porte du palais était gardée par deux lions d'une grandeur énorme. *Balaam*, l'un des magiciens du roi, voyant venir les deux frères, lâcha ſur eux les deux lions ; mais *Moïſe* les toucha de ſa verge, et les deux lions humblement proſternés léchèrent les pieds d'*Aaron* et de *Moïſe*. Le roi tout étonné fit venir les deux pélerins devant tous ſes magiciens. Ce fut à qui ferait le plus de miracles.

L'auteur raconte ici les dix plaies d'Egypte, à peu-près comme elles ſont rapportées dans l'Exode. Il ajoute ſeulement que *Moïſe* couvrit toute l'Egypte de poux, juſqu'à la hauteur d'une coudée, et qu'il envoya chez tous les Egyptiens des lions, des loups, des ours, des tigres, qui entraient dans toutes les maiſons, quoique les portes fuſſent fermées aux verroux, et qui mangeaient tous les petits enfans.

Ce ne fut point, ſelon cet auteur, les Juifs qui s'enfuirent par la mer Rouge ; ce fut le pharaon qui s'enfuit par ce chemin avec ſon armée : les Juifs coururent après lui ; les eaux ſe ſéparèrent à droite et à gauche pour les voir combattre : tous les Egyptiens, excepté le roi, furent tués ſur le ſable. Alors ce roi

voyant qu'il avait affaire à forte partie, demanda pardon à DIEU. *Michaël* et *Gabriel* furent envoyés vers lui; ils le transportèrent dans la ville de Ninive, où il régna quatre cents ans.

Que l'on compare ce récit avec celui de l'Exode, et que l'on donne la préférence à celui qu'on voudra choisir; pour moi, je ne suis pas assez savant pour en juger. Je conviendrai seulement que l'un et l'autre sont dans le genre merveilleux.

CHAPITRE XXV.

De la mort de Moïse.

OUTRE cette vie de *Moïse*, nous avons deux relations de sa mort, non moins admirables. Il y a dans la première une longue conversation de *Moïse* avec DIEU, dans laquelle DIEU lui annonce qu'il n'a plus que trois heures à vivre. Le mauvais ange *Samaël* assistait à la conversation. Dès que la première heure fut passée, il se mit à rire de ce qu'il allait bientôt s'emparer de l'ame de *Moïse*, et *Michaël* se mit à pleurer. Ne te réjouis pas tant, méchante bête, dit le bon ange au

mauvais ; *Moïse* va mourir, mais nous avons *Josué* à sa place.

Quand les trois heures furent passées, DIEU commanda à *Gabriel* de prendre l'ame du mourant. *Gabriel* s'en excusa, *Michaël* aussi. DIEU refusé par ces deux anges s'adresse à *Zinguiel*. Celui-ci ne voulut pas plus obéir que les autres : c'est moi, dit-il, qui ai été autrefois son précepteur ; je ne tuerai pas mon disciple. Alors DIEU se fâchant dit au mauvais ange *Samaël :* Eh bien, méchant, prends donc son ame. *Samaël* plein de joie tire son épée et court sur *Moïse*. Le mourant se lève en colère, les yeux étincelans ; comment, coquin, lui dit *Moïse*, oserais-tu bien me tuer, moi qui étant enfant ai mis la couronne d'un pharaon sur ma tête ; qui ai fait des miracles à l'âge de quatre-vingts ans ; qui ai conduit hors d'Egypte soixante millions d'hommes ; qui ai coupé la mer Rouge en deux ; qui ai vaincu deux rois si grands, que du temps du déluge l'eau ne leur venait qu'à mi-jambe ? Va-t-en, maraud, sors de devant moi tout à l'heure.

Cette altercation dura encore quelques momens. *Gabriel* pendant ce temps-là prépara un brancard pour transporter l'ame de *Moïse ; Michaël* un manteau de pourpre ; *Zinguiel* une soutane. DIEU lui mit les deux mains sur la poitrine, et emporta son ame.

C'eſt à cette hiſtoire que l'apôtre St *Jude* fait alluſion dans ſon épître, lorſqu'il dit que l'archange *Michaël* diſputa le corps de *Moïſe* au diable. Comme ce fait ne ſe trouve que dans le livre que je viens de citer, il eſt évident que St *Jude* l'avait lu, et qu'il le regardait comme un livre canonique.

La ſeconde hiſtoire de la mort de *Moïſe* eſt encore une converſation avec DIEU. Elle n'eſt pas moins plaiſante et moins curieuſe que l'autre. Voici quelques traits de ce dialogue.

Moïſe. Je vous prie, Seigneur, de me laiſſer entrer dans la terre promiſe, au moins pour deux ou trois ans.

DIEU. Non, mon décret porte que tu n'y entreras pas.

Moïſe. Que du moins on m'y porte après ma mort.

DIEU. Non, ni mort ni vif.

Moïſe. Hélas! bon DIEU, vous êtes ſi clément envers vos créatures, vous leur pardonnez deux ou trois fois; je n'ai fait qu'un péché, et vous ne me pardonnez pas!

DIEU. Tu ne ſais ce que tu dis, tu as commis ſix péchés.... Je me ſouviens d'avoir juré ta mort ou la perte d'Iſraël; il faut qu'un de ces deux ſermens s'accompliſſe. Si tu veux vivre, Iſraël périra.

Moïſe. Seigneur, il y a là trop d'adreſſe;

vous tenez la corde par les deux bouts. Que *Moïse* périsse plutôt qu'une seule ame d'Israël.

Après plusieurs discours de la sorte, l'écho de la montagne dit à *Moïse* : Tu n'as plus que cinq heures à vivre. Au bout des cinq heures, DIEU envoya chercher *Gabriel*, *Zinguiel* et *Samaël*. DIEU promit à *Moïse* de l'enterrer, et emporta son ame.

Tous ces contes ne sont pas plus extraordinaires que l'histoire de *Moïse* ne l'est dans le Pentateuque. C'est au lecteur d'en juger.

CHAPITRE XXVI.

Si l'histoire de Bacchus est tirée de celle de Moïse.

NOUS avons déjà remarqué une prodigieuse ressemblance entre ce que l'antiquité nous dit de *Moïse* et ce qu'elle dit de *Bacchus*. Ils ont habité la même contrée; ils ont fait les mêmes miracles; ils ont écrit leurs lois sur la pierre. Qui des deux est l'original? qui des deux est la copie? Ce qui est très-certain, c'est que *Bacchus* était connu de presque toute la terre avant qu'aucune nation, excepté la juive, eût jamais entendu parler de *Moïse*.

Aucun auteur grec n'a parlé des écrits qu'on attribue à ce juif, avant le rhéteur *Longin*, qui vivait dans le troiſième ſiècle de notre ère. Les Grecs ne ſavaient pas ſeulement ſi les Juifs avaient des livres. L'hiſtorien *Joſephe* avoue, dans le IVe chapitre de ſa Réponſe à *Appion*, que les Juifs n'avaient aucun commerce avec les autres peuples. *Le pays que nous habitons*, dit-il, *eſt éloigné de la mer, nous ne nous appliquons point au commerce, nous ne communiquons point avec les autres nations.* Et enſuite : *Y a-t-il donc ſujet de s'étonner que notre nation habitant ſi loin de la mer, et affectant de ne rien écrire, elle ait été ſi peu connue ?*

Rien n'eſt plus poſitif que ce paſſage. Les myſtères de *Bacchus* étaient déjà célébrés en Gréce, et l'Aſie les connaiſſait avant qu'aucun peuple eût entendu parler du *Moïſe* hébreu. Il eſt ſi naturel qu'une petite nation barbare inconnue imite les fables d'une grande nation civiliſée et illuſtre ; il y en a tant d'exemples, que cette ſeule réflexion ſuffirait pour faire perdre le procès aux Juifs. En fait de fables, comme en fait de toute invention, il paraît que les plus anciennes ont ſervi de modèle aux autres. La Légende dorée eſt remplie de toutes les fables de l'ancienne Gréce, ſous des noms de chrétiens. On y trouve l'hiſtoire d'*Hippolyte*, et celle d'*Oedipe*

toute entière. Il y a un saint à qui un cerf prédit qu'il tuera son père, et qu'il couchera avec sa mère. La prédiction du cerf est accomplie ; le saint fait pénitence, et est dans le martyrologe. Les hommes aiment tant les fables, que, quand ils ne peuvent en inventer, ils en copient.

Nous ne fesons ces réflexions que pour nous tenir en garde contre l'esprit romanesque de l'antiquité ; esprit qui s'est perpétué trop long-temps.

CHAPITRE XXVII.

De la cosmogonie attribuée à Moïse, et de son déluge.

TOUTE la religion juive étant fondée sur la création de l'homme, sur la formation de la femme tirée d'une côte d'*Adam*, sur les ordres exprès de DIEU, donnés à cet *Adam* et à sa femme ; sur la transgression de ces deux premières créatures trompées par un serpent qui parlait et qui marchait sur ses pieds, &c. *Moïse* ayant appris toutes ces choses de la bouche de DIEU même, *Moïse* les ayant écrites au nom de DIEU, pour être un monument éternel au genre humain ;

comment se pouvait-il faire qu'il fût défendu chez les Juifs de lire la Genèse avant l'âge de vingt-cinq ans? Etait-ce parce que le sanhédrin craignait qu'on ne s'en moquât à vingt ou à dix-huit? Si la lecture de la Genèse scandalisait, plus on avance en âge, plus elle doit scandaliser. Si on respecte le législateur, pourquoi défendre de lire sa loi?

Si DIEU est le père de tous les hommes, pourquoi leur création et leurs premières actions, écrites par DIEU même, ont-elles été ignorées par tous les hommes? Pourquoi *Moïse* en fut-il seul instruit au bout de deux mille cinq cents ans dans un désert?

D'où vient, par exemple, que du temps d'*Augúste* il ne se trouve pas un seul historien, un seul poëte, un seul savant, qui connaisse les noms d'*Adam*, d'*Eve*, d'*Abel*, de *Caïn*, de *Mathusalem*, de *Noé*? &c. Chaque nation avait sa cosmogonie. Il n'y en a pas une seule qui ressemble à celle des Juifs. Certainement ni les Indiens, ni les Scythes, ni les Perses, ni les Egyptiens, ni les Grecs, ni les Romains, ne comptaient leurs années, ni depuis *Adam*, ni depuis *Noé*, ni depuis *Abraham*. Il faut avouer que les *Varron* et les *Pline* riraient étrangement, s'ils pouvaient voir aujourd'hui nos almanachs, et tous nos beaux livres de chronologie. *Abel mort, l'an 130. Mort d'Adam,*

l'an 930. Déluge univerſel en 1656.... Noé ſort de l'arche en 1657, &c. Cet étonnant uſage dans lequel nous donnons tous tête baiſſée, n'eſt pas ſeulement remarqué. Ces calculs ſe trouvent à la tête de tous les almanachs de l'Europe, et perſonne ne fait réflexion que tout cela eſt encore ignoré de tout le reſte de la terre.

Suppoſons que *Sanchoniathon* ait écrit du temps même où l'on place *Moïſe*, quoique certainement il ait écrit long-temps auparavant; comment ſe peut-il faire que *Sanchoniathon* n'ait parlé ni d'*Adam*, ni de *Noé*, ni du déluge univerſel? Pourquoi ce prodigieux événement, qui réduiſait la terre entière à une ſeule famille, a-t-il été abſolument ignoré dans toute l'antiquité? Il y a eu des inondations, ſans doute; des contrées ont été ſubmergées par la mer. Les déluges de *Deucalion* et d'*Ogygès* ſont aſſez connus. *Platon* dit que l'île Atlantide fut autrefois ſubmergée. Que ce ſoit une fable ou une vérité, il n'importe; perſonne n'a jamais douté que pluſieurs parties de notre globe n'aient ſouffert de grandes révolutions; mais le déluge univerſel, tel qu'on le raconte, eſt phyſiquement impoſſible. Ni *Thucydide*, ni *Hérodote*, ni aucun ancien hiſtorien, n'a déshonoré ſa plume par une telle fable.

S'il y avait eu chez les hommes quelque reſſouvenir d'un ſi étrange événement, *Héſiode* et *Homère* l'auraient-ils paſſé ſous ſilence? ne retrouverait-on pas dans ces poëtes quelques alluſions, quelques comparaiſons tirées de ce bouleverſement de la nature? n'aurait-on pas conſervé quelques vers d'*Orphée*, dans leſquels on aurait pu en retrouver des veſtiges?

Les Juifs ne peuvent avoir imaginé le déluge univerſel qu'après avoir entendu parler de quelques déluges particuliers. Comme ils n'avaient aucune connaiſſance du globe, ils prirent la partie pour le tout, et l'inondation d'un petit pays pour l'inondation de la terre entière. Ils exagérèrent, et quel peuple n'a pas été exagérateur?

Quelques romanciers, quelques poëtes dans la ſuite des temps exagérèrent chez les Grecs; et de l'inondation d'une partie de la Gréce firent une inondation univerſelle. *Ovide* la célébra dans ſon livre charmant des Métamorphoſes. Il avait raiſon; une telle aventure n'eſt faite que pour la poëſie: c'eſt pour nous un miracle; c'était une fable pour les Grecs et pour les Romains.

Il y eut encore d'autres déluges qu'en Gréce; et voici probablement quelle eſt la ſource du récit du déluge, que les Juifs firent

dans leur Genèſe, quand ils écrivirent dans la ſuite des temps ſous le nom de *Moïſe*.

Eusèbe et *George* le ſincelle, c'eſt-à-dire le greffier, nous ont conſervé des fragmens d'un certain *Abidène*.

Cet *Abidène* avait tranſcrit des fragmens de *Bérose*, ancien auteur chaldéen. Ce *Bérose* avait écrit des romans; et dans ces romans il avait parlé d'une inondation arrivée ſous un roi de Chaldée, nommé *Xiſſuter*, dont on a fait depuis *Xiſſutrus*, qu'on ſuppoſe avoir vécu du temps où l'on fait vivre *Noé*.

Il diſait donc, ce *Bérose*, qu'un dieu chaldéen, dont on a fait depuis *Saturne*, apparut à *Xiſſuter*, et lui dit: » Le 15 du mois Dœſi, » le genre humain ſera détruit par le déluge. » Enfermez bien tous vos écrits dans Sipara, » la ville du ſoleil, afin que la mémoire des » choſes ne ſe perde pas. Bâtiſſez un vaiſſeau, » entrez-y avec vos parens et vos amis, » faites-y entrer des oiſeaux et des quadrupèdes, mettez-y des proviſions; et quand » on vous demandera où vous voulez aller » avec votre vaiſſeau, répondez: Vers les » Dieux, pour les prier de favoriſer le genre » humain. »

Xiſſuter ne manqua pas de bâtir ſon vaiſſeau qui était large de deux ſtades, et long de cinq, c'eſt-à-dire que ſa largeur était de deux

cents cinquante pas géométriques, et sa longueur de six cents vingt-cinq. Ce vaisseau qui devait aller sur la mer Noire était mauvais voilier. Le déluge vint. Lorsque le déluge eût cessé, *Xisuthrus* lâcha quelques-uns de ses oiseaux, qui ne trouvant point à manger revinrent au vaisseau. Quelques jours après il lâcha encore ses oiseaux qui revinrent avec de la boue aux pattes. Enfin ils ne revinrent plus. *Xisuthrus* en fit autant; il sortit de son vaisseau, qui était perché sur une montagne d'Arménie; et on ne le revit plus; les Dieux l'enlevèrent.

C'est-là l'unique fondement de la fable qui a tant couru, que l'arche de *Noé* s'était arrêtée sur une montagne d'Arménie, et qu'on en voit encore des restes.

Quelques lecteurs penseront peut-être que l'histoire de *Noé* est la copie de la fable de *Xisuthrus*. Ils diront que si les petits peuples copient toujours les grands; si les Chaldéens et tous les peuples voisins sont incontestablement plus anciens que les Juifs; si ces Juifs sont en effet si nouveaux; il est probable encore qu'ils ont imité leurs voisins en tout, excepté dans les sciences et dans les beaux arts où ce peuple grossier ne put jamais atteindre. Pour nous, encore une fois, nous nous bornons à respecter la Bible.

Les incrédules alléguent qu'il eſt très-vraiſemblable que le Pont-Euxin franchit autrefois ſes bornes, et inonda une partie de l'ancienne Arménie. La mer Egée peut en avoir fait autant en Gréce; la mer Atlantique peut avoir englouti une grande île. Les Juifs, qui en auront entendu parler confuſément, ſe ſeront approprié cet événement, ils auront inventé *Noé*. Il eſt inconteſtable, ajoutent-ils, qu'il n'y eut jamais de *Noé;* car ſi un tel perſonnage avait exiſté, il aurait été regardé par toutes les nations comme le reſtaurateur et le père du genre humain. Il eût été impoſſible que la mémoire s'en fût perdue. *Noé* aurait été le premier mot que toute la race humaine eût prononcé. Cette fable juive a été, comme on l'a déjà dit, entièrement ignorée du monde entier, juſqu'au temps où les chrétiens commencèrent à faire connaître les livres juifs traduits en grec. Enfin, puiſque les Juifs n'ont été que des plagiaires ſur tout le reſte, ils peuvent bien l'avoir été ſur le déluge. Je ne fais que rapporter le raiſonnement des francs-penſans, auxquels les non-penſans répondent par l'authenticité du Pentateuque.

CHAPITRE XXVIII.

Des plagiats reprochés aux Juifs.

1°. *Sanchoniathon* qui écrivait en Phénicie, long-temps avant que les Juifs fussent rassemblés dans des déserts, donne aux hommes dix générations jusqu'au temps du prétendu déluge universel.

1°. Les livres attribués à *Moïse* supposent aussi dix générations.

2°. La curiosité d'une femme nommée *Pandore*, est fatale au genre humain.

2°. La curiosité d'une femme nommée *Eve*, fait chasser le genre humain d'un prétendu paradis.

3°. *Bacchus* donne une loi écrite sur deux tables de marbre, élève les flots de la mer Rouge à droite et à gauche pour faire passer son armée, suspend le cours du soleil et de la lune.

3°. *Moïse* donne aussi des lois écrites sur deux tables de pierre, traverse la mer Rouge à pied sec; et son successeur *Josué* arrête le soleil et la lune.

4°. *Minerve* fait jaillir une fontaine d'huile, *Bacchus* une fontaine de vin.

5°. *Philémon* et *Baucis* donnent à des dieux, en Phrygie, l'hoſpitalité qu'un village leur refuſe auprès de Thyane; les dieux changent leur cabane en un temple et le village en un lac.

6°. Les Grecs ſuppoſent qu'*Agamemnon* voulut immoler ſa fille *Iphigénie*, et que les dieux envoyèrent une biche pour être ſacrifiée à la place de la fille.

7°. *Niobé*, eſt changée en ſtatue de marbre.

8°. Travaux d'*Hercule*.

9°. *Hercule* trahi par des femmes.

10°. L'âne de *Silène* parle.

4°. *Moïſe* ne donna aux Juifs qu'une fontaine d'eau dans le déſert.

5°. Les Juifs imitent cette fable de la manière la plus infame, en diſant que les habitans du village de Sodome voulurent violer deux anges : et Sodome eſt changée en un lac.

6°. Les Juifs ſuppoſent qu'*Abraham* voulut immoler ſon fils, et qu'*Adonaï* envoya un bélier pour être immolé à la place d'*Iſaac*.

7°. *Edith* femme de *Loth*, eſt changée en ſtatue de ſel.

8°. Travaux de *Samſon*.

9°. *Samſon* trahi par des femmes.

10°. L'âneſſe de *Balaam* parle.

11°. *Hercule* enlevé au ciel dans un quadrige.	11°. *Elie* monte au ciel dans un quadrige.
12°. Les dieux reſſuſcitent *Pélops*.	12°. *Eliſée* reſſuſcite une petite fille.

Si on voulait ſe donner la peine de comparer tous les événemens de la fable et de l'ancienne hiſtoire grecque, on ſerait étonné de ne pas trouver une ſeule page des livres juifs qui ne fût un plagiat.

Enfin, les vers d'*Homère* étaient déjà chantés dans plus de deux cents villes avant que ces deux cents villes fuſſent que les Juifs étaient au monde. Lecteur, examinez et jugez. Décidez entre ceux que nous appelons francs-penſans et ceux que nous appelons non-penſans.

CHAPITRE

CHAPITRE XXIX.

De la ſecte des Juifs et de leur conduite après la captivité, juſqu'au règne de l'iduméen Hérode.

C'EST le propre des Juifs d'être par-tout courtiers, revendeurs, uſuriers ; d'amaſſer de l'argent par la frugalité et l'économie. L'argent fut l'objet de leur conduite dans tous les temps, au point que dans le roman de leur *Tobie*, livre canonique ou non, un ange deſcend du ciel pendant leur captivité, non pas pour conſoler ces malheureux diſperſés, non pas pour les ramener à Jéruſalem, ce qu'un ange pouvait ſans doute, mais pour conduire dans une ville des Mèdes le jeune *Tobie*, qui va redemander de l'argent qu'on devait à ſon père.

Excudent alii ſpirantia mollius æra, &c.
Tu premere uſurâ populos, Judæe, memento.

Ils trafiquèrent donc pendant les ſoixante et douze ans de leur tranſmigration. Ils gagnèrent beaucoup ; et comme ils ont toujours financé et qu'ils financent encore pour obtenir dans pluſieurs Etats, et même à Rome,

la permiſſion d'avoir des ſynagogues, il eſt de la plus grande probabilité qu'ils donnèrent beaucoup d'argent aux commiſſaires de la tréſorerie de *Cyrus* et au chancelier de l'échiquier, pour qu'on leur permît de rebâtir leur ville avec un petit temple moitié en pierre et moitié en bois. Mais quand ils retournèrent à leur Jéruſalem ou à leur Hershalaïm, ils n'en furent guère plus heureux.

Sujets, ou plutôt eſclaves des rois perſans, enſuite d'*Alexandre*, tantôt des rois de Syrie, tantôt de ceux d'Egypte, ils ne compoſèrent plus un Etat; ils ne furent pas à beaucoup près ce qu'était la province de Galles en comparaiſon de l'Angleterre du temps de notre *Henri VIII.* L'intérieur de leur petite république ne fut plus adminiſtré que par des prêtres; alors tout fut fixé et déterminé dans leur ſecte, alors ils furent plus dévots que jamais. Ils furent d'autant plus juifs que les ſamaritains dédaignèrent de l'être et de paſſer pour leurs compatriotes. Ces ſamaritains ne voulaient avoir rien de commun avec le peuple juif, pas même leur Dieu. (*gg*) L'hiſtorien *Joſephe* rapporte qu'ils écrivirent au roi de Syrie, *Antiochus Epiphanes*, que *leur temple ne portait le nom d'aucun Dieu*, qu'ils

(*gg*) Liv. II, chap. VII.

ne participaient point aux superstitions judaïques, et qu'ils le suppliaient de permettre qu'ils dédiassent leur temple à *Jupiter*.

Lorsque *Antiochus Epiphanes* fit sacrifier des cochons dans le temple de Jérusalem, quelques juifs sensés ne murmurèrent pas, mais la plupart crurent que c'était une impiété abominable. Ils pensaient que DIEU n'aime point la chair de cochon, qu'il lui faut absolument des veaux ou des chevreaux, et que c'est un péché horrible d'immoler un porc. Les *Machabées* profitèrent de ces beaux préjugés du peuple pour se révolter. Cette révolte que les Juifs ont tant célébrée, et que tous nos prédicateurs proposent si souvent comme un modèle, n'empêcha pas *Antiochus Eupator*, fils d'*Epiphanes*, de raser les murs du temple, et de faire couper le cou au grand prêtre *Onias* qui fomentait la rebellion.

Les Juifs pour qui DIEU avait fait tant de miracles, les Juifs qui, selon les oracles de leurs prophètes, devaient commander au monde entier, furent donc encore plus malheureux, plus humiliés, sous les Séleucides que sous les Perses et les Babyloniens.

Après une infinité de révolutions et de misères, il s'éleva parmi eux des citoyens qui dépouillèrent les prêtres de leur autorité usurpée, et qui prirent le nom de rois. Ces

prétendus rois ne valurent pas mieux que les pontifes, ils s'égorgèrent les uns les autres, comme ils fesaient avant la captivité de Babylone.

Pompée, en passant, fit mettre au cachot un de ces rois nommé *Aristobule*, et fit pendre ensuite son fils le roitelet *Alexandre*.

Quelques temps après, le triumvir *Marc-Antoine* donna le royaume de Judée à l'arabe iduméen *Hérode*. C'est le seul roi juif qui ait été véritablement puissant. C'est lui qui fit bâtir un temple assez magnifique sur une grande plate-forme qu'il joignit à la montagne Moria en comblant un précipice. Le temple de *Salomon*, bâti sur le penchant de la montagne, ne pouvait être qu'un édifice irrégulier et barbare, dans lequel il fallait continuellement monter et descendre.

Hérode, après avoir réprimé plusieurs révoltes, fut maître absolu sous la protection des Romains.

CHAPITRE XXX.

Des mœurs des Juifs sous Hérode.

Le peuple juif était si étrange, il vivait dans une telle anarchie, il était si adonné au brigandage avant le règne d'*Hérode*, qu'ils traitèrent ce prince de tyran lorsqu'il ordonna, par une loi très-modérée, qu'on vendrait désormais hors du royaume ceux qui voleraient dans les maisons après en avoir percé les murs; ils se plaignirent qu'on leur ôtait la plus chère de leurs libertés. Ils regardèrent sur-tout cette loi comme une impiété manifeste. Comment, disaient-ils, osera-t-on vendre un voleur juif à un étranger qui n'est pas de la sainte religion (*hh*)? Ce fait, rapporté dans *Josephe*, caractérise parfaitement le peuple de DIEU.

Hérode régna trente-cinq ans avec quelque gloire. Il fut sans contredit le plus puissant de tous les rois juifs, sans en excepter *David* et *Salomon*, malgré leur prétendu trésor d'environ un milliar de nos livres sterling.

Comme la Judée ne fut point sous son règne infestée d'irruptions d'étrangers, les Juifs

(*hh*) Liv. XVI, chap. I.

eurent tout le temps de tourner leur esprit vers la controverse. C'est ce qui occupe aujourd'hui tous les peuples superstitieux et ignorans ; quand ils n'ont point de jeux publics ni de spectacles, ils s'adonnent alors aux disputes théologiques : c'est ce qui nous arriva sous le déplorable règne de notre *Charles I ;* et c'est ce qui fait bien voir qu'il faut toujours repaître de spectacles l'oisiveté du peuple.

Les pharisiens et les saducéens troublèrent l'Etat autant qu'ils le purent, comme parmi nous les épiscopaux et les presbytériens. *Jean-Baptiste* se donna pour prophète, il administrait l'ancien baptême juif, et se fesait suivre par la populace (*ii*). L'historien *Josephe* dit expressément que c'était un homme de bien qui exhortait le peuple à la vertu (*kk*) ; mais qu'*Hérode* craignant une sédition, parce que le peuple s'attroupait autour de *Jean*, le fit enfermer dans la forteresse de Machera, comme on dit qu'on fait enfermer en France les jansénistes.

Observons, sur-tout ici, que *Josephe* ne dit point qu'on ait fait ensuite mourir *Jean* sous le gouvernement d'*Hérode* le tétrarque. Personne ne devait être mieux instruit de ce

(*ii*) Liv. XVIII, chap. VII.
(*kk*) Supposé que ce passage ne soit pas interpolé.

fait que *Joſephe*, auteur contemporain, auteur accrédité, de la race des Aſmonéens, et revêtu d'emplois publics.

On diſputa du temps d'*Hérode* ſur le Meſſie, ſur le Chriſt. C'était un libérateur que les Juifs attendaient dans toutes leurs afflictions, ſur-tout ſous les rois de Syrie. Ils avaient donné ce nom à *Judas Machabée*, ils l'avaient donné même à *Cyrus*, et à quelques autres princes étrangers. Pluſieurs prirent *Hérode* pour un meſſie ; il y eut une ſecte formelle d'hérodiens. D'autres qui regardaient ſon gouvernement comme tyrannique l'appelaient *Anti-Meſſie*, *Anti-Chriſt*.

Quelque temps après ſa mort, il y eut un énergumène, nommé *Theudas*, qui ſe fit paſſer pour meſſie (*ll*). *Joſephe* dit qu'il ſe fit ſuivre par une grande multitude de canaille, qu'il lui promit de faire remonter le Jourdain vers ſa ſource, comme *Joſué*, et que tous ceux qui voudraient le ſuivre le paſſeraient à pied ſec avec lui. Il en fut quitte pour avoir le cou coupé.

Toute la nation juive était enthouſiaſte. Les dévots couraient de tous côtés pour faire des proſélytes, pour les baptiſer, pour les circoncire. Il y avait deux ſortes de baptême, celui de proſélyte et celui de juſtice. Ceux

(*ll*) Liv. XX, chap. II.

qui se convertissaient au judaïsme et vivaient parmi les Juifs sans prétendre être du corps de la nation, n'étaient forcés à recevoir ni le baptême ni la circoncision. Ils se contentaient presque toujours de se faire baptiser. Cela est moins douloureux que de se faire couper le prépuce : mais ceux qui avaient plus de vocation, et qu'on appelait *prosélytes de justice*, recevaient l'un et l'autre signe ; ils étaient baptisés et circoncis (*mm*). *Josephe* raconte qu'il y eut un petit roi de la province d'Adiabène, nommé *Isath*, qui fut assez imbécille pour embrasser la religion des Juifs. Il ne dit point où était cette province d'Adiabène ; mais il y en avait une vers l'Euphrate. On baptisa et on circoncit *Isath ;* sa mère *Hélène* se contenta d'être baptisée du baptême de justice ; et on ne lui coupa rien.

Au milieu de toutes les factions juives, de toutes les superstitions extravagantes, et de leur esprit de rapine, on y voyait, comme ailleurs, des hommes vertueux, de même qu'à Rome et dans la Gréce. Il y eut même des sociétés qui ressemblaient en quelque sorte aux pythagoriciens et aux stoïciens. Ils en avaient la tempérance, l'esprit de retraite, la rigidité de mœurs, l'éloignement de tous les plaisirs, le goût de la vie contemplative.

(*mm*) Liv. XXI, chap. II.

Tels

Tels étaient les eſſéniens, tels étaient les thérapeutes.

Il ne faut pas s'étonner que ſous un auſſi méchant prince qu'*Hérode*, et ſous les rois précédens encore plus méchans que lui, on vît des hommes ſi vertueux. Il y eut des *Epictète* à Rome du temps de *Néron*. On a cru même que JESUS-CHRIST était eſſénien, mais cela n'eſt pas vrai. Les eſſéniens avaient pour principe de ne ſe point donner en ſpectacle, de ne point ſe faire ſuivre par la populace, de ne point parler en public. Ils étaient vertueux pour eux-mêmes, et non pour les autres. Ils ne feſaient aucun étalage. Tous ceux qui ont écrit la vie de JESUS-CHRIST lui donnent un caractère tout contraire et très-ſupérieur.

CHAPITRE XXXI.

De JESUS.

Il n'y a qu'un fanatique ou qu'un ſot fripon, qui puiſſe dire qu'on ne doit jamais examiner l'hiſtoire de JESUS par les lumières de la raiſon. Avec quoi jugera-t-on d'un livre quel qu'il ſoit ? eſt-ce par la folie ? Je me mets ici à la place d'un citoyen de l'ancienne Rome, qui lirait les hiſtoires de JESUS pour la première fois.

Nous avons des livres hébreux et grecs, pour et contre JESUS, qui ſont d'une égale antiquité. Le *Toldos Jeſchut* écrit contre lui eſt en langue hébraïque. Dans ce livre, on le traite de bâtard, d'impoſteur, d'inſolent, de ſéditieux, de ſorcier ; et dans les évangiles grecs on le fait preſque participant de la divinité même. Tous ces écrits ſont remplis de prodiges, et paraiſſent d'abord à nos faibles yeux contenir des contradictions preſqu'à chaque page.

Un auteur illuſtre, qui naquit très-peu de temps après la mort de JESUS, et qui, ſi l'on en croit St *Irénée* (*nn*), devait être ſon

(*nn*) Saint *Irénée* aſſure que JESUS mourut à cinquante ans paſſés. En ce cas *Flavien Joſephe* pourrait bien l'avoir connu.

contemporain ; en un mot, *Flavien Joſephe*, proche parent de la femme d'*Hérode*, *Joſephe*, fils d'un ſacrificateur qui devait avoir connu JESUS, ne tombe ni dans le défaut de ceux qui lui diſent des injures, ni dans l'opinion de ceux qui lui donnent des éloges ſi prodigieux ; il n'en dit rien du tout. Il eſt avéré aujourd'hui que les cinq ou ſix lignes qu'on attribue à *Joſephe* ſur JESUS, ont été interpolées par une fraude très-mal-adroite. Car, ſi *Joſephe* avait en effet cru que JESUS était le Meſſie, il en aurait écrit cent fois davantage ; et en le reconnaiſſant pour Meſſie, il eût été un de ſes ſectateurs.

Juſte de Tibériade, autre juif qui écrivait l'hiſtoire de ſon pays un peu avant *Joſephe*, garde un profond ſilence ſur JESUS. C'eſt *Philon* qui nous en aſſure.

Philon, autre célèbre auteur juif contemporain, n'a cité jamais le nom de JESUS. Aucun hiſtorien romain ne parle des prodiges qu'on lui attribue, et qui devaient rendre la terre attentive.

Ajoutons encore une importante vérité à ces vérités hiſtoriques, c'eſt que ni *Joſephe* ni *Philon* ne font en aucun endroit la moindre mention de l'attente d'un meſſie.

Conclura-t-on de-là qu'il n'y a point eu de *Jéſus*, comme quelques-uns ont oſé

conclure, par le Pentateuque même, qu'il n'y a point eu de *Moïse?* Non; puiſque après la mort de JESUS on a écrit pour et contre lui, il eſt clair qu'il a exiſté. Il n'eſt pas moins évident qu'il était alors ſi caché aux hommes, qu'aucun citoyen un peu diſtingué, ſelon le monde, n'avait fait mention de ſa perſonne.

J'ai vu quelques diſciples de *Bolingbroke*, plus ingénieux qu'inſtruits, qui niaient l'exiſtence d'un *Jéſus*, parce que l'hiſtoire des trois mages, de l'étoile et du maſſacre des innocens, eſt, diſaient-ils, le comble de l'extravagance: la contradiction des deux généalogies que *Matthieu* et *Luc* lui donnent, était ſurtout une raiſon qu'alléguaient ces jeunes gens pour ſe perſuader qu'il n'y a point eu de *Jéſus;* mais ils tiraient une très-fauſſe concluſion. Notre compatriote *Houel* s'eſt fait faire en France une généalogie fort ridicule; quelques irlandais ont écrit que lui et *Jeanſin* avaient un démon familier qui leur donnait toujours des as quand ils jouaient aux cartes. On a fait cent contes extravagans ſur eux. Cela n'empêche pas qu'ils n'aient réellement exiſté; ceux qui ont perdu leur argent avec eux en ont été bien convaincus.

Que de fadaiſes n'a-t-on pas dit du duc de *Buckingham!* Il n'en a pas moins vécu ſous *Jacques* et ſous *Charles*.

Apollonius de Thyane n'a certainement reſſuſcité perſonne ; *Pythagore* n'avait pas une cuiſſe d'or ; mais *Apollonius* et *Pythagore* ont été des êtres réels. Notre divin JESUS n'a peut-être pas été emporté réellement par le diable ſur une montagne. Il n'a pas réellement ſéché un figuier au mois de mars, pour n'avoir pas porté des figues, *quand ce n'était pas le temps des figues.* Il n'eſt peut-être pas deſcendu aux enfers, &c. &c. &c. Mais il y a eu un *Jéſus* reſpectable, à ne conſulter que la raiſon.

Qui était cet homme? Le fils reconnu d'un charpentier de village : les deux parties en conviennent ; ils diſputent ſur la mère. Les ennemis de *Jéſus* diſent qu'elle fut engroſſée par un nommé *Panther*. Ses partiſans diſent qu'elle fut enceinte de l'eſprit de DIEU. Il n'y a pas de milieu entre ces deux opinions des Juifs et des chrétiens. Les Juifs auraient pu cependant embraſſer un troiſième ſentiment qui eſt plus naturel ; c'était que ſon mari, qui lui fit d'autres enfans, lui fit encore celui-là ; mais l'eſprit de parti n'a jamais de ſentiment modéré. Il réſulte de cette diverſité d'opinions, que *Jéſus* était un inconnu né dans la lie du peuple ; et il réſulte que s'étant donné pour prophète, comme tant d'autres, et n'ayant jamais rien écrit, les païens auraient pu raiſonnablement douter qu'il sût écrire, ce

qui ſerait conforme à ſon état et à ſon éducation.

Mais, humainement parlant, un charpentier de Nazareth qu'on ſuppoſe ignorant, aurait-il pu fonder une ſecte? oui, comme notre *Fox*, cordonnier de village très-ignorant, fonda la ſecte des quakers dans le comté de Leiceſter. Il courait les champs, vêtu d'un habit de cuir; c'était un fou d'une imagination forte, qui parlait avec enthouſiaſme à des imaginations faibles. Ayant lu la Bible, en feſant des applications à ſa mode, il ſe fit ſuivre par des imbécilles; il était ignorant, mais des ſavans lui ſuccédèrent. La ſecte de *Fox* ſe forma, et ſubſiſte avec honneur, après avoir été ſifflée et perſécutée. Les premiers anabaptiſtes furent des malheureux payſans ſans lettres.

Enfin, l'exemple de *Mahomet* ne ſouffre point de réplique. Il ſe donna le titre de prophète ignorant. Bien des gens même doutent qu'il sût écrire. Le fait eſt qu'il écrivait mal, et qu'il ſe battait bien. Il avait été facteur, ou ſi l'on veut, valet d'une marchande de chameaux (3); ce n'eſt pas là un commencement

(3) Suivant les auteurs muſulmans, *Mahomet* était pauvre, mais d'une des tribus les plus illuſtres et les plus riches de l'Arabie, à laquelle la garde du temple de la Mecque était confiée. Le premier exploit de *Mahomet* fut de ſe rendre maître de ſa tribu, et de détruire l'idolâtrie qui s'était établie dans

fort illuſtre ; il devint pourtant un très-grand homme. Revenons à JESUS, qui n'a rien de commun avec lui, et pour qui nous ſommes tenus d'avoir un profond reſpect, indépendamment même de notre religion, de laquelle nous ne parlons pas ici.

CHAPITRE XXXII.

Recherches ſur JESUS.

Bolingbroke, *Toland*, *Woolſton*, *Gordon*, &c. et d'autres francs-penſans ont conclu de ce qui fut écrit en faveur de JESUS, et contre ſa perſonne, que c'était un enthouſiaſte qui voulait ſe faire un nom dans la populace de la Galilée.

Le *Toldos Jeſchut* dit qu'il était ſuivi de deux mille hommes armés, quand *Judas* vint le ſaiſir de la part du ſanhédrin, et qu'il y eut beaucoup de ſang répandu. Mais ſi le fait était vrai, il eſt évident que JESUS aurait été auſſi criminel que *Barcokebas*, qui ſe dit meſſie après lui. Il réſulterait que ſa conduite répondait à quelques points de ſa doctrine : *Je*

ce temple. Il avait épouſé une riche veuve de ſa tribu, après avoir été quelque temps ſon facteur ; mais les Arabes n'avaient pas l'idée de ce que nous appelons dérogeance. Un conducteur de chameaux, un facteur, s'il était d'une tribu illuſtre, conſervait toute la fierté de ſa naiſſance.

fuis venu apporter non la paix, mais le glaive. Ce qui pourrait encore faire conjecturer que *Judas* était un officier du ſanhédrin, envoyé pour diſſiper les factieux du parti de JESUS, c'eſt que l'évangile de *Nicodème*, reçu pendant quatre ſiècles, et cité par *Juſtin*, par *Tertullien*, par *Euſèbe*, reconnu pour authentique par l'empereur *Théodoſe;* cet évangile, dis-je, commence par introduire *Judas* parmi les principaux magiſtrats de Jéruſalem, qui vinrent accuſer JESUS devant le préteur romain. Ces magiſtrats ſont *Annah*, *Caïpha*, *Summas*, *Dathan*, *Gamaliel*, *Judas*, *Levi*, *Alexandre*, *Nephtalim*, *Karoh*.

On voit par cette conformité entre les amis et les ennemis de JESUS, qu'il fut en effet pourſuivi et pris par un nommé *Judas*. Mais ni le *Toldos*, ni le livre de *Nicodème*, ne diſent que *Judas* ait été un diſciple de JESUS, et qu'il ait trahi ſon maître.

Le *Toldos* et les évangiles ſont encore d'accord ſur l'article des miracles. Le *Toldos* dit que JESUS en feſait en qualité de ſorcier; les évangiles diſent qu'il en feſait en qualité d'homme envoyé de DIEU. En effet, dans cet âge, et avant et après, l'univers croyait aux prodiges. Point d'écrivain qui n'ait raconté des prodiges; et le plus grand ſans doute qu'ait fait JESUS dans une province ſoumiſe aux

Romains, c'eſt que les Romains n'en entendirent point parler. A ne juger que par la raiſon, il faut écarter tout miracle, toute divination. Il n'eſt queſtion ici que d'examiner hiſtoriquement ſi JESUS fut en effet à la tête d'une faction, où s'il eut ſeulement des diſciples. Comme nous n'avons pas les pièces du procès fait par-devant *Pilate*, il n'eſt pas aiſé de prononcer.

Si on veut peſer les probabilités, il paraît vraiſemblable par les évangiles, qu'il uſa de quelque violence, et qu'il fut ſuivi par quelques diſciples emportés.

JESUS, ſi nous en croyons les évangiles, eſt à peine arrivé dans Jéruſalem, qu'il chaſſe et qu'il maltraite des marchands, qui étaient autoriſés par la loi à vendre des pigeons dans le parvis du temple, pour ceux qui voulaient y ſacrifier. Cet acte, qui paraît ſi ridicule à milord *Bolingbroke*, à *Woolſton*, et à tous les francs-penſans, ſerait auſſi répréhenſible que ſi un fanatique s'ingérait parmi nous de fouetter les libraires qui vendent auprès de Saint-Paul le livre des *communes prières*. Mais auſſi il eſt bien difficile que des marchands établis par les magiſtrats ſe ſoient laiſſé battre et chaſſer par un étranger ſans aveu, arrivé de ſon village dans la capitale, à moins qu'il n'ait eu beaucoup de monde à ſa ſuite.

On nous dit encore qu'il noya deux mille cochons. S'il avait ruiné ainſi pluſieurs familles qui euſſent demandé juſtice, il faut convenir que, ſelon les lois ordinaires, il méritait châtiment. Mais, comme l'évangile nous dit que JESUS avait envoyé le diable dans le corps de ces cochons, dans un pays où il n'y eut jamais de cochons, un homme qui n'eſt encore ni chrétien ni juif, peut raiſonnablement en douter. Il dira aux théologiens : » Pardonnez ſi, en voulant juſtifier JESUS, » je ſuis forcé de réfuter vos livres. Les évan- » giles l'accuſent d'avoir battu des marchands » innocens, d'avoir noyé deux mille porcs, » d'avoir ſéché un figuier qui ne lui appar- » tenait pas, et de n'en avoir privé le poſ- » ſeſſeur que parce que cet arbre ne portait » pas de figues, *quand ce n'était pas le temps* » *des figues*. Ils l'accuſent d'avoir changé l'eau » en vin pour des convives qui *étaient déjà* » *ivres* ; de s'être transfiguré pendant la nuit » pour parler à *Élie* et à *Moïſe*, d'avoir été » trois fois emporté par le diable. Je veux » faire de JESUS un juſte et un ſage ; il ne » ſerait ni l'un ni l'autre, ſi tout ce que vous » dites était vrai, et ces aventures ne peuvent » être vraies, parce qu'elles ne conviennent » ni à DIEU, ni aux hommes. Permettez- » moi, pour eſtimer JESUS, de rayer de vos

» évangiles ces paſſages qui le déshonorent.
» Je défends JESUS contre vous.
» S'il eſt vrai, comme vous dites et comme
» il eſt très-vraiſemblable, qu'il appelait les
» phariſiens, les docteurs de la loi, *race*
» *de vipères, ſépulcres blanchis, fripons, intéreſſés,*
» noms que les prêtres de tous les temps ont
» quelquefois mérités; c'était une témérité
» très-dangereuſe, et qui a coûté plus d'une
» fois la vie à des imprudens véridiques.
» Mais on peut être très-honnête homme,
» et dire qu'il y a des prêtres fripons. »

Concluons donc, en ne conſultant que la ſimple raiſon, concluons que nous n'avons aucun monument digne de foi, qui nous montre que JESUS méritait le ſupplice dont il mourut, rien qui prouve que c'était un méchant homme.

Le temps de ſon ſupplice eſt inconnu. Les rabbins diffèrent en cela des chrétiens de cinquante années. *Irénée* diffère de vingt ans de notre opinion commune. Il y a une différence de dix années entre *Luc* et *Matthieu*, qui tous deux lui font d'ailleurs une généalogie abſolument différente, et abſolument étrangère à la perſonne de JESUS. Aucun auteur romain ni grec ne parle de JESUS; tous les évangéliſtes juifs ſe contrediſent ſur JESUS: enfin, comme on ſait, ni *Joſephe*, ni *Philon* ne daignent nommer JESUS.

Nous ne trouvons aucun document chez les Romains, qui, dit-on, le firent crucifier : il faut donc, en attendant la foi, se borner à tirer cette conclusion : Il y eut un juif obscur de la lie du peuple, nommé *Jésus*, crucifié comme blasphémateur, du temps de l'empereur *Tibère*, sans qu'on puisse savoir en quelle année.

CHAPITRE XXXIII.

De la morale de JESUS.

Il est très-probable que JESUS prêchait dans les villages une bonne morale, puisqu'il eut des disciples. Un homme qui fait le prophète peut dire et faire des extravagances qui méritent qu'on l'enferme : nos millénaires, nos piétistes, nos méthodistes, nos memnonites, nos quakers, en ont dit et fait d'énormes. Les prophètes de France sont venus chez nous, et ont prétendu ressusciter des morts.

Les prophètes juifs ont été aux yeux de la raison les plus insensés de tous les hommes. *Jérémie* se met un bât sur le dos, et des cordes au cou. *Ezéchiel* (*oo*) mange de la matière fécale

(*oo*) *Ezéchiel*, chap. IV. *Oxée*, chap. I.

ſur ſon pain. *Ozée* prétend que DIEU, par un privilége ſpécial, lui ordonne de prendre une fille publique, et enſuite une femme adultère, et d'en avoir des enfans. Ce dernier trait n'eſt pas édifiant; il eſt même très-puniſſable. Mais enfin, il n'y a jamais eu ſur la terre d'homme ſoi-diſant envoyé de DIEU, qui ait aſſemblé d'autres hommes pour leur dire: » Vivez ſans raiſon et ſans loi; abandonnez-vous à l'ivrognerie; ſoyez adultères, ſodomites; volez dans la poche; volez, aſſaſſinez ſur les grands chemins, et ne manquez pas d'aſſaſſiner ceux que vous aurez dépouillés, afin qu'ils ne vous accuſent pas; tuez juſqu'aux enfans à la mamelle; c'eſt ainſi qu'en uſait *David* avec les ſujets du roitelet *Achis;* aſſociez-vous à d'autres voleurs, et tuez-les enſuite par derrière, au lieu de partager avec eux le butin; tuez vos pères et vos mères pour en hériter plus tôt, &c. &c. »

Beaucoup d'hommes, beaucoup de juifs ſur-tout, ont commis ces abominations; mais aucun homme ne les a prêchées dans des pays un peu policés. Il eſt vrai que les Juifs, pour excuſer leurs premiers brigandages, ont imputé à leur *Moïſe* des ordonnances atroces. Mais au moins ils adoptèrent les dix commandemens communs à tous les peuples. Ils

défendirent le meurtre, le vol et l'adultère; ils recommandèrent l'obéiſſance aux enfans envers les pères et les mères, comme tous les anciens légiſlateurs. Pour réuſſir, il faut toujours exhorter à la vertu. JESUS ne put prêcher qu'une morale honnête : il n'y en a pas deux. Celle d'*Epictète*, de *Sénèque*, de *Cicéron*, de *Lucrèce*, de *Platon*, d'*Epicure*, d'*Orphée*, de *Thaut*, de *Zoroaſtre*, de *Brama*, de *Confucius*, eſt abſolument la même.

Une foule de francs-penſans nous répond que JESUS a trop dérogé à cette morale univerſelle. Si on en croit les évangiles, diſent-ils, il a déclaré qu'il faut haïr ſon père et ſa mère; qu'il eſt venu au monde pour apporter le glaive et non la paix, pour mettre la diviſion dans les familles. Son *contrains-les d'entrer* eſt la deſtruction de toute ſociété, et le ſymbole de la tyrannie. Il ne parle que de jeter dans les cachots les ſerviteurs qui n'ont pas fait valoir l'argent de leur maître à uſure; il veut qu'on regarde comme un commis de la douane quiconque n'eſt pas de ſon Egliſe. Ces philoſophes rigides trouvent enfin dans les livres nommés *Evangiles* autant de maximes odieuſes que de comparaiſons baſſes et ridicules.

Qu'il nous ſoit permis de répliquer à leurs aſſertions. Sommes-nous bien sûrs que JESUS

ait dit ce qu'on lui fait dire ? Eſt-il bien vraiſemblable (à ne juger que par le ſens commun) que JESUS ait dit qu'il détruirait le temple, et qu'il le rebâtirait en trois jours ; qu'il ait converſé avec *Elie* et *Moïſe* ſur une montagne ; qu'il ait été trois fois emporté par le *Knat-bull*, par le diable, la première fois dans le déſert, la ſeconde ſur le comble du temple, la troiſième ſur une colline, d'où l'on découvrait tous les royaumes de la terre, et qu'il ait argumenté avec le diable ?

Savons-nous d'ailleurs quel ſens il attachait à des paroles qui (ſuppoſé qu'il les ait prononcées) peuvent s'expliquer en cent façons différentes, puiſque c'étaient des paraboles, des énigmes? Il eſt impoſſible qu'il ait ordonné de regarder comme un commis de la douane quiconque n'écouterait pas ſon Egliſe, puiſqu'alors il n'y avait point d'Egliſe.

Mais prenons les ſentences qu'on lui attribue, et qui ſont le moins ſuſceptibles d'un ſens équivoque ; nous y verrons l'amour de DIEU et du prochain, la morale univerſelle.

Quant à ſes actions, nous ne pouvons en juger que par ce qu'on nous en rapporte. En voit-on une ſeule (excepté l'aventure des marchands dans le temple) qui annonce un brouillon, un factieux, un perturbateur du

repos public, tel qu'il eſt peint dans le *Toldos Jeſchut ?*

Il va aux noces, il fréquente des exacteurs, des femmes de mauvaiſe vie; ce n'eſt pas là conſpirer contre les puiſſances. Il n'excite point ſes diſciples à le défendre, quand la juſtice vient ſe ſaiſir de ſa perſonne. *Woolſton* dira, tant qu'on voudra, que *Simon Barjone* coupant l'oreille au ſergent *Malchus*, et JESUS rendant au ſergent ſon oreille, eſt un des plus impertinens contes que le fanatiſme idiot ait pu imaginer. Il prouve du moins que l'auteur, quel qu'il ſoit, regardait JESUS comme un homme pacifique. En un mot, plus on conſidère ſa conduite (telle qu'on la rapporte) par la ſimple raiſon, plus cette raiſon nous perſuade qu'il était enthouſiaſte de bonne foi, et un bon homme qui avait la faibleſſe de vouloir faire parler de lui, et qui n'aimait pas les prêtres de ſon temps.

Nous n'en pouvons juger que parce qui a été écrit de ſa perſonne. Enfin, ſes panégyriſtes le repréſentent comme un juſte. Ses adverſaires ne lui imputent d'autre crime que d'avoir ameuté deux mille hommes; et cette accuſation ne ſe trouve que dans un livre rempli d'extravagances. Toutes les vraiſemblances ſont donc, qu'il n'était point du tout malfeſant, et qu'il ne méritait pas ſon ſupplice.

Les

Les francs-penſans inſiſtent; ils diſent que, puiſqu'il a été puni par le ſupplice des voleurs, il fallait bien qu'il fût coupable au moins de quelque attentat contre la tranquillité publique.

Mais que l'on conſidère quelle foule de gens de bien les prêtres outragés ont fait mourir. Non-ſeulement ceux qui ont été en butte à la rage des prêtres, ont été perſécutés par eux en tout pays, excepté dans l'ancienne Rome; mais les lâches magiſtrats ont prêté leur voix et leurs mains à la vengeance ſacerdotale, depuis *Priſcillien* juſqu'au martyre des ſix cents perſonnes immolées ſous notre infame *Marie* (4); et on a continué ces maſſacres juridiques chez nos voiſins. Que de ſupplices et d'aſſaſſinats! les échafauds, les gibets, n'ont-ils pas été dreſſés dans toute l'Europe, pour quiconque était accuſé par des prêtres? Quoi! nous plaindrions *Jean Hus*, *Jérôme de Prague*, l'archevêque *Crammer*, *Dubourg*, *Servet*, &c. &c., et nous ne plaindrions pas JESUS!

Pourquoi le plaindre? dit-on: il a établi une ſecte ſanguinaire qui a fait couler plus de

(4) Les hiſtoriens en comptent onze mille. Mais M. de *Voltaire* ne parle ici que des victimes immolées à la ſuperſtition; il ne compte point les crimes, les aſſaſſinats juridiques, que la politique et la vengeance firent commettre à la digne épouſe de *Philippe II*.

fang que les guerres les plus cruelles de peuple à peuple n'en ont jamais répandu.

Non : j'oſe avancer, mais avec les hommes les plus inſtruits et les plus ſages, que JESUS n'a jamais ſongé à fonder cette ſecte. Le chriſtianiſme, tel qu'il a été dès le temps de *Conſtantin*, eſt plus éloigné de JESUS que de *Zoroaſtre* ou de *Brama*. JESUS eſt devenu le prétexte de nos doctrines fantaſques, de nos perſécutions, de nos crimes religieux; mais il n'en a pas été l'auteur. Pluſieurs ont regardé JESUS comme un médecin juif, que des charlatans étrangers ont fait le chef de leur pharmacie. Ces charlatans ont voulu faire croire qu'ils avaient pris chez lui leurs poiſons. Je me flatte de démontrer que JESUS n'était pas chrétien; qu'au contraire il aurait condamné avec horreur notre chriſtianiſme, tel que Rome l'a fait; chriſtianiſme abſurde et barbare, qui avilit l'ame, et qui fait mourir le corps de faim, en attendant qu'un jour l'un et l'autre ſoient brûlés de compagnie pendant l'éternité; chriſtianiſme qui, pour enrichir des moines et des gens qui ne valent pas mieux, a réduit les peuples à la mendicité, et par conſéquent à la néceſſité du crime; chriſtianiſme qui expoſe les rois au premier dévot aſſaſſin qui veut les immoler à la ſainte Egliſe; chriſtianiſme qui a dépouillé l'Europe, pour

entaſſer dans la maiſon de la madone de Lorette, venue de Jéruſalem à la Marche d'Ancone par les airs, plus de tréſors qu'il n'en faudrait pour nourrir les pauvres de vingt royaumes; chriſtianiſme enfin qui pouvait conſoler la terre, et qui l'a couverte de ſang, de carnage et de malheurs innombrables de toute eſpèce.

CHAPITRE XXXIV.

De la religion de JESUS.

En s'en rapportant aux ſeuls évangiles, n'eſt-il pas de la plus grande évidence que JESUS naquit d'un juif et d'une juive; qu'il fut circoncis comme juif; qu'il fut baptiſé comme juif, dans le Jourdain, du baptême de juſtice par le juif *Jean*, à la manière juive; qu'il allait au temple juif; qu'il ſuivait tous les rites juifs; qu'il obſervait le ſabbat et toutes les fêtes juives, et qu'enfin il mourut juif?

Je dis plus: tous ſes diſciples furent conſtamment juifs. Aucun de ceux qui ont écrit les évangiles n'oſe faire dire à JESUS-CHRIST qu'il veut abolir la loi de *Moïſe*; au contraire, ils lui font dire: *Je ne ſuis pas venu diſſoudre la*

loi, *mais l'accomplir*. Il dit dans un autre endroit : N'ont-ils pas la loi et les prophètes ? Non-seulement je défie qu'on trouve un seul passage où il soit dit que JESUS renonça à la religion dans laquelle il naquit ; mais je défie qu'on puisse en tordre, en corrompre un seul, d'où l'on puisse raisonnablement inférer qu'il voulût établir un culte nouveau sur les ruines du judaïsme.

Lisez les Actes des apôtres : *Bolingbroke*, *Collins*, *Toland*, et mille autres, disent que c'est un livre farci de mensonges, de miracles ridicules, de contes ineptes, d'anachronismes, de contradictions, comme tous les autres livres juifs des temps antérieurs. Je l'accorde pour un moment. Mais c'est par cette raison-là même que je le propose. Si dans ce livre où l'on ose rapporter, selon vous, tant de fausſetés, l'auteur des Actes n'a jamais osé dire que JESUS ait institué une religion nouvelle ; si l'auteur de ce livre n'a jamais été assez hardi pour dire que JESUS fût Dieu ; ne faudra-t-il pas convenir que notre christianisme d'aujourd'hui est absolument contraire à la religion de JESUS, et qu'il est même blasphématoire ?

Transportons-nous au jour de la pentecôte, où l'on fait descendre l'esprit (quel que soit cet esprit) sur la tête des apôtres, en langues

de feu, dans un grenier. Faites réflexion seulement au discours que l'auteur des Actes fait tenir à *Pierre*, discours qu'on regarde comme la profession de foi des chrétiens. Vous me dites que c'est un galimatias ; mais à travers ce galimatias même voyez les traits de la vérité.

D'abord *Pierre* cite le prophète *Joël* qui a dit : *Je répandrai mon esprit sur toute chair.*

Pierre conclut de-là qu'en qualité de bons juifs, lui et ses compagnons ont reçu l'esprit. Remarquez soigneusement ces paroles :

Vous savez que JESUS *de Nazareth était un homme que* DIEU *a rendu célèbre, par les vertus et les prodiges que* DIEU *a faits par lui.*

Remarquez sur-tout la valeur de ces paroles : *Un homme que* DIEU *a rendu célèbre ;* voilà un aveu bien authentique que JESUS ne poussa jamais le blasphème jusqu'à se dire vraiment participant de la Divinité, et que ses disciples étaient bien loin d'imaginer ce blasphème.

DIEU *l'a ressuscité en arrêtant les douleurs de l'enfer, &c.* C'est donc DIEU qui a ressuscité un homme.

C'est ce JESUS *que* DIEU *a ressuscité ; et après qu'il a été élevé par la puissance de* DIEU, *&c.*

Observez que dans tous ces passages JESUS est un bon juif, un homme juste, que DIEU

a protégé, qu'il a laiſſé mourir, à la vérité, publiquement du dernier ſupplice, mais qu'il a reſſuſcité ſecrétement.

En ce même temps, Pierre et Jean montaient au temple pour la prière de la neuvième heure.

Voilà qui démontre ſans réplique que les apôtres perſiſtaient dans la religion juive, comme JESUS y avait perſiſté.

Moïſe a dit à nos pères : Le Seigneur votre Dieu vous ſuſcitera d'entre vos frères un prophète comme moi ; écoutez-le dans tout ce qu'il vous dira..... Quiconque n'écoutera pas ce prophète ſera exterminé du milieu du peuple.

J'avoue que *Pierre*, à qui on fait tenir ce diſcours, rapporte très-mal les paroles du Deutéronome, attribuées à *Moïſe*. Il n'y a point dans le texte du Deutéronome : *Quiconque n'écoutera pas ce prophète ſera exterminé du milieu du peuple.*

J'avoue encore qu'il y a plus de trente textes de l'ancien Teſtament qu'on a falſifiés dans le nouveau, pour les faire cadrer avec ce qu'on y dit de JESUS ; mais cette falſification même eſt une preuve que les diſciples de JESUS ne le regardaient que comme un prophète juif. Il eſt vrai qu'ils appelaient quelquefois JESUS fils de DIEU ; et l'on n'ignore pas que *fils de* DIEU ſignifiait *homme juſte* ; et *fils de Bélial*, *homme injuſte*. Les ſavans

disent qu'on s'est servi de cette équivoque pour attribuer dans la suite la divinité à JESUS-CHRIST.

On prend, à la vérité, le nom de *fils de* DIEU au propre dans l'évangile attribué à *Jean*. Aussi est-il dit que cette expression fut regardée en ce sens comme un blasphème par le grand prêtre.

Lorsque *Etienne* parle au peuple avant que d'être lapidé, il lui dit : *Quel est le prophète que vos pères n'ont pas persécuté ? Vous avez tué tous ceux qui vous prédisaient la venue du juste dont vous avez été proditoirement les homicides.* *Etienne* ne donne à JESUS que le nom de *juste ;* il se garde bien de l'appeler Dieu. *Etienne* en mourant ne renonce point à la religion judaïque ; aucun apôtre n'y renonce ; ils baptisaient seulement au nom de JESUS, comme on baptisait au nom de *Jean*, du baptême de justice.

Paul lui-même, qui commença par être valet de *Gamaliel*, et qui finit par être son ennemi ; *Paul*, que les Juifs prétendent ne s'être brouillé avec *Gamaliel*, que parce que ce prêtre lui avait refusé sa fille en mariage ; *Paul*, qui après avoir été satellite de *Gamaliel* et avoir persécuté les disciples de JESUS, se mit lui-même de sa propre autorité au rang des apôtres ; *Paul*, qui était si enthousiaste et

ſi emporté, regarde toujours JESUS-CHRIST comme un homme; il eſt bien loin de l'appeler Dieu. Il ne dit en aucun endroit que JESUS n'ait pas été ſoumis à la loi juive: *Paul* lui-même fut toujours juif. *Je n'ai péché* (*pp*), dit-il au proconſul *Feſtus*, *ni contre la loi juive*, *ni contre le temple*. *Paul* va ſacrifier lui-même dans le temple pendant ſept jours: *Paul* circoncit *Timothée*, fils d'un païen et d'une fille de joie.

Le vrai juif (*qq*), dit-il dans ſon épître aux Romains, *eſt celui qui eſt juif intérieurement*. En un mot, *Paul* ne fut jamais qu'un juif qui ſe mit au rang des partiſans de JESUS contre les autres juifs. Dans tous les paſſages où il parle de JESUS-CHRIST, il le préconiſe toujours comme un bon juif à qui DIEU s'eſt communiqué, que DIEU a mis dans ſa gloire. Il eſt vrai que *Paul* place JESUS tantôt immédiatement au-deſſus des anges, tantôt au-deſſous. Que pouvons-nous en conclure? que l'inintelligible *Paul* eſt un juif qui ſe contredit.

Il eſt très-certain que les premiers diſciples de JESUS n'étaient autre choſe qu'une ſecte particulière de juifs, comme les vicléfiſtes n'ont été parmi nous qu'une ſecte particulière. Il fallait certainement que JESUS ſe

(*pp*) Act. chap. XXV. (*qq*) Chap. II.

fût

fût fait aimer de ſes diſciples, puiſque, pluſieurs années après la mort de JESUS, ceux qui embraſsérent ſon parti écrivirent cinquante-quatre évangiles dont quelques-uns ont été conſervés en entier, dont les autres ſont connus par de longs fragmens, et quelques-uns cités ſeulement par les pères de l'Egliſe. Mais ni dans ces citations, ni dans ces fragmens, ni dans aucun des évangiles entièrement conſervés, la perſonne de JESUS n'eſt jamais annoncée qu'en qualité d'un juſte ſur lequel DIEU a répandu les plus grandes grâces.

Il n'y a que l'évangile attribué à *Jean*, évangile qui eſt probablement le dernier de tous, évangile évidemment falſifié depuis, dans lequel on trouve des paſſages concernant la divinité de JESUS. On indique dans le premier chapitre qu'il eſt le verbe, et il eſt clair que ce premier chapitre fut compoſé dans des temps poſtérieurs par un chrétien platonicien; le mot de *verbe*, *logos*, ayant été abſolument inconnu à tous les Juifs.

Cependant cet évangile de *Jean* fait dire poſitivement à JESUS: *Je monte à mon père qui eſt votre père; à mon Dieu qui eſt votre Dieu.* Ce paſſage contredit tous les paſſages qui pourraient faire regarder JESUS comme un Dieu-homme. Chaque évangile eſt contraire

aux autres, et tous ont été, dit-on, falsifiés ou corrompus par les copistes.

On falsifia bien davantage une épître attribuée à ce même *Jean*. On lui a fait dire *qu'il y en a trois qui rendent témoignage dans le ciel, le Père, le Verbe et l'Esprit saint ; et ces trois sont un : et il y en a trois qui rendent témoignage sur la terre, l'esprit, l'eau et le sang ; et ces trois sont un.*

Il a été prouvé que ce passage avait été ajouté à l'épître de *Jean*, vers le sixième siècle. Nous dirons un mot dans un autre chapitre des énormes falsifications que les chrétiens ne rougirent pas de faire, et qu'ils appelèrent *des fraudes pieuses*. Nous ne voulons ici que faire toucher au doigt la vérité de tout ce qui concerne la personne de JESUS, et faire voir clairement que lui et ses premiers disciples ont toujours été constamment de la religion des Juifs. Disons en passant qu'il est démontré par-là que c'est une chose aussi absurde qu'abominable à des chrétiens de brûler les Juifs qui sont leurs pères. Car les Juifs envoyés aux bûchers ont dû dire à leurs juges infernaux : *Monstres, nous sommes de la religion de votre Dieu, nous fesons tout ce que votre Dieu a fait ; et vous nous brûlez !*

CHAPITRE XXXV.

Des mœurs de JESUS, *de l'établiſſement de la ſecte de* JESUS, *et du chriſtianiſme.*

LES plus grands ennemis de JESUS doivent convenir qu'il avait la qualité très-rare de s'attacher des diſciples. On n'acquiert point cette domination ſur les eſprits ſans des talens, ſans des mœurs exemptes de vices honteux. Il faut ſe rendre reſpectable à ceux qu'on veut conduire; il eſt impoſſible de ſe faire croire quand on eſt mépriſé. Quelque choſe qu'on ait écrit de lui, il fallait qu'il eût de l'activité, de la force, de la douceur, de la tempérance, l'art de plaire, et ſur-tout de bonnes mœurs. J'oſerais l'appeler un *Socrate* ruſtique: tous deux prêchant la morale, tous deux ayant des diſciples et des ennemis, tous deux diſant des injures aux prêtres, tous deux ſuppliciés et diviniſés. *Socrate* mourut en ſage; JESUS eſt peint par ſes diſciples comme craignant la mort. Je ne ſais quel écrivain, à idées creuſes, et à paradoxes contradictoires, s'eſt aviſé de dire, en inſultant le chriſtianiſme, que JESUS *était mort en Dieu.* A-t-il vu mourir des Dieux? Les Dieux meurent-ils?

Je ne crois pas que l'auteur de tant de fatras ait jamais rien écrit de plus abſurde (5); et notre ingénieux M. *Walpole* a bien raiſon d'avoir écrit qu'il le mépriſe.

Il ne paraît pas que JESUS ait été marié, quoique tous ſes diſciples le fuſſent, et que chez les Juifs ce fût une eſpèce d'opprobre de ne pas l'être. La plupart de ceux qui s'étaient donnés pour prophètes vécurent ſans femmes; ſoit qu'ils vouluſſent s'écarter en tout de l'uſage ordinaire, ſoit parce qu'embraſſant une profeſſion qui les expoſait toujours à la haine, à la perſécution, à la mort même, et qu'étant tous pauvres, ils trouvaient rarement une femme qui osât partager leur misère et leurs dangers.

Ni *Jean* le baptiſeur, ni JESUS n'eurent de femme, du moins à ce qu'on croit; ils s'adonnèrent tout entiers à la profeſſion qu'ils embraſsèrent; ayant été ſuppliciés comme la plupart des autres prophètes, ils laiſsèrent après eux des diſciples. Ainſi *Sadoc* avait formé les ſaducéens. *Hillel* était le père des phariſiens. On prétend qu'un nommé *Judas* fut le principal fondateur des eſſéniens du temps même des *Machabées;* les récabites, encore plus auſtères que les eſſéniens, étaient les plus anciens de tous.

(5) *Rouſſeau*, dans la profeſſion de foi du vicaire ſavoyard.

Les disciples de *Jean* s'établirent vers l'Euphrate et en Arabie; ils y sont encore. Ce sont eux qu'on appelle par corruption *les chrétiens de St Jean* (rr). Les Actes des apôtres racontent que *Paul* en rencontra plusieurs à Ephèse. Il leur demanda qui leur avait conféré le Saint-Esprit? Nous n'avons jamais entendu parler de votre Saint-Esprit, lui répondirent-ils. Mais quel baptême avez-vous donc reçu? Celui de *Jean*. *Paul* les assura que celui de JESUS valait mieux. Il faut qu'ils n'en aient pas été persuadés, car ils ne regardent aujourd'hui JESUS que comme un simple disciple de *Jean*.

Leur antiquité et la différence entre eux et les chrétiens sont assez constatées par la formule de leur baptême; elle est entièrement juive, la voici: *Au nom du* DIEU *antique, puissant, qui est avant la lumière et qui fait ce que nous fesons.*

Les disciples de JESUS restèrent quelque temps en Judée; mais étant poursuivis ils se retirèrent dans les villes de l'Asie mineure et de la Syrie où il y avait des Juifs. Alexandrie, Rome même, étaient remplies de courtiers juifs. Les disciples de *Paul*, de *Pierre*, de *Barnabé*, allèrent dans Alexandrie et dans Rome.

(rr) Chap. XIX.

Jusque-là nulle trace d'une religion nouvelle. Les sectateurs de JESUS se bornaient à dire aux Juifs : Vous avez fait crucifier notre maître qui était un homme de bien; DIEU l'a ressuscité; demandez pardon à DIEU. Nous sommes Juifs comme vous, circoncis comme vous, fidèles comme vous à la loi mosaïque, ne mangeant point de cochon, point de boudin, point de lièvre, parce qu'il rumine et qu'il n'a pas le pied fendu (quoiqu'il ait le pied fendu et qu'il ne rumine pas); mais nous vous aurons en horreur jusqu'à ce que vous confessiez que JESUS valait mieux que vous, et que vous viviez avec nous en frères.

La haine divisait ainsi les Juifs ennemis de JESUS, et ses sectateurs. Ceux-ci prirent enfin le nom de *chrétiens* pour se distinguer. *Chrétien* signifiait suivant d'un christ, d'un oint, d'un messie. Bientôt le schisme éclata entre eux sans que l'empire romain en eût la moindre connaissance. C'étaient des hommes de la plus vile populace qui se battaient entre eux pour des querelles ignorées du reste de la terre.

Séparés entièrement des Juifs, comment les chrétiens pouvaient-ils se dire alors de la religion de JESUS? Plus de circoncision, excepté à Jérusalem; plus de cérémonies

judaïques; ils n'obſervèrent plus aucun des rites que JESUS avait obſervés; ce fut un culte abſolument nouveau.

Les chrétiens de diverſes villes écrivirent leurs évangiles qu'ils cachaient ſoigneuſement aux autres Juifs, aux Romains, aux Grecs; ces livres étaient les myſtères ſecrets. Mais quels myſtères! diſent les francs-penſans; un ramas de prodiges et de contradictions; les abſurdités de *Matthieu* ne ſont point celles de *Jean*, et celles de *Jean* ſont différentes de celles de *Luc*. Chaque petite ſociété chrétienne avait ſon grimoire, qu'elle ne montrait qu'à ſes initiés. C'était parmi les chrétiens un crime horrible de laiſſer voir leurs livres à d'autres. Cela eſt ſi vrai, qu'aucun auteur romain ni grec, parmi les païens, pendant quatre ſiècles entiers, n'a jamais parlé d'évangiles. La ſecte chrétienne défendait très-rigoureuſement à ſes initiés de montrer leurs livres, encore plus de les livrer à ceux qu'ils appelaient *profanes*. Ils feſaient ſubir de longues pénitences à quiconque de leurs frères en feſait part à ces infidèles.

Le ſchiſme des donatiſtes, comme on ſait, arriva en 305 à l'occaſion des évêques, prêtres et diacres, qui avaient livré les évangiles aux officiers de l'empire; on les appela *traditeurs*, et de-là vint le mot *traître*. Leurs

confrères voulurent les punir. On assembla le concile de Cirthe, dans lequel il y eut les plus violentes querelles, au point qu'un évêque nommé *Purpuris*, accusé d'avoir assassiné deux enfans de sa sœur, menaça d'en faire autant aux évêques ses ennemis. (*ss*)

On voit par-là qu'il fut impossible aux empereurs romains d'abolir la religion chrétienne, puisqu'ils ne la connurent qu'au bout de trois siècles.

CHAPITRE XXXVI.

Fraudes innombrables des chrétiens.

PENDANT ces trois siècles, rien ne fut plus aisé aux chrétiens que de multiplier secrétement leurs évangiles jusqu'au nombre de cinquante-quatre. Il est même étonnant qu'il n'y en ait pas eu un plus grand nombre. Mais en récompense, avouons qu'ils s'occupèrent continuellement à composer des fables, à supposer de fausses prophéties, de fausses ordonnances, de fausses aventures, à falsifier d'anciens livres, à forger des martyres et des miracles. C'est ce qu'ils appelaient des *fraudes*

(*ss*). Hist. Eccl. liv. IX.

pieuſes. La multitude en eſt prodigieuſe. Ce ſont les lettres de *Pilate* à *Tibère*, et de *Tibère* à *Pilate;* des lettres de *Paul* à *Sénèque*, et de *Sénèque* à *Paul;* une hiſtoire de la femme de *Pilate;* des lettres de JESUS à un prétendu roi d'Edeſſe; je ne ſais quel édit de *Tibère* pour mettre JESUS au rang des Dieux; cinq ou ſix apocalypſes reſſemblant à des rêves d'un malade qui a le tranſport au cerveau; un teſtament de douze patriarches qui prédiſent JESUS-CHRIST et les douzes apôtres; le teſtament de *Moïſe;* le teſtament d'*Enoch* et de *Joſeph;* l'aſcenſion de *Moïſe* au ciel; celle d'*Abraham*, d'*Elda*, de *Moda*, d'*Elie*, de *Sophonie*, &c. le voyage de *Pierre*, l'apocalypſe de *Pierre*, les actes de *Pierre*, les récognitions de *Clément*, et mille autres.

On ſuppoſa ſur-tout des conſtitutions, des décrets apoſtoliques, dans leſquels on ne manque pas de dire que les évêques ſont au-deſſus des empereurs.

On pouſſa l'impudence juſqu'à ſuppoſer des vers grecs attribués aux ſibylles, qui ſont rares par l'excès du ridicule.

Enfin les quatre premiers ſiècles du chriſtianiſme n'offrent qu'une ſuite continuelle de fauſſaires qui n'ont guère écrit que des œuvres de menſonge. Nous l'avouons avec douleur; c'eſt de ces menſonges que les prêtres chrétiens

nourrirent leurs petits troupeaux. Ils le ſavent bien, les *Abadie* et les autres écrivains à gages qui, pour obtenir quelque petit bénéfice de l'archevêque de Dublin, engraiſſé de notre ſubſtance, eſſayent encore de juſtifier, s'il eſt poſſible, les ſectes chrétiennes. Ils n'ont rien à répondre à ces accuſations terribles, auſſi n'y ont-ils jamais répondu; et quand ils ſont forcés d'en dire quelques mots, ils paſſent rapidement ſur toutes ces falſifications, ſur ces crimes de faux des premiers ſiècles, ſur les brigandages des conciles, ſur ce long amas de fourberies. Ils ſont comme les déſerteurs pruſſiens qui courent de toutes leurs forces quand ils paſſent par les verges, afin d'être un peu moins fouettés.

Ils ſe jettent enſuite au plus vîte ſur les prophéties, comme dans un déſert couvert d'épines et de bruyères, dans lequel ils croient qu'on ne pourra pas les ſuivre; ils penſent s'y ſauver à la faveur des équivoques. Si un patriarche nommé *Jacob* a dit que *Juda* (*tt*) lierait ſon ânon à la vigne, ils vous diſent que JESUS eſt entré à Jéruſalem ſur un âne, et ils prétendent que l'ânon de *Juda* eſt une prédiction de l'âne de JESUS.

Si *Eſaïa* (*uu*) dit qu'il fera un enfant à la

(*tt*) Genèſe, chap. XLIX, v. 11.
(*uu*) *Iſaïe*, chap. VIII, v. 3.

prophéteſſe ſa femme, et que cet enfant s'appellera *Maher Sal-al-as-bas*, cela veut dire que *Marie* de Bethléem étant vierge accouchera de l'enfant JESUS.

Si le même *Eſaïa* (xx) ſe plaint qu'on ne l'écoute pas, s'il ſe compare à une racine dans une terre sèche, s'il dit qu'il n'a nulle réputation, qu'il eſt regardé comme un lépreux, qu'il a été frappé pour les iniquités du peuple, qu'il eſt mené à la boucherie comme une brebis, &c. tout cela eſt appliqué à JESUS.

J'ai lu dans le teſtament du célèbre curé *Meſlier*, qu'en expliquant ainſi les ouvrages de ceux qu'on appelle *nabi*, prophètes chez les Juifs, il y avait trouvé toute l'hiſtoire de don *Quichotte* clairement prédite. Remarquons que ce curé, le plus charitable des hommes, et le plus juſte, a demandé pardon à DIEU en mourant d'avoir accepté un emploi dans lequel on eſt obligé de tromper les hommes. Il a conſigné dans un gros teſtament les motifs de ſon repentir: c'eſt un fait connu et avéré; mais l'opinion d'un curé picard n'eſt pas une preuve pour un anglais, il m'en faut d'autres encore.

Les premières ſont les erreurs et les fauſſes citations qui ſe trouvent dans les évangiles.

(xx) *Iſaïe*, chap. LIII.

St *Luc* dit (*yy*) que *Cirénius* était gouverneur de Syrie quand JESUS naquit. Cette fauſſeté eſt reconnue de tout le monde; on ſait que le gouverneur était *Quintilius Varus*. Voilà, dit-on, un des plus groſſiers menſonges, et des plus avérés dont on ait jamais ſouillé l'hiſtoire. Il ſuffirait ſeul pour décréditer tous les évangiles, et pour démontrer qu'ils ne furent écrits que long-temps après, par des fauſſaires ignorans. C'eſt préciſément comme ſi un de nos pamphleters écrivait que la bataille de Blenheim, qui a ſignalé le règne de la reine *Anne*, s'eſt donnée ſous le règne de *George I.* J'avoue que je ſuis accablé de ce menſonge, et que le plus effronté, ou le plus imbécille commentateur, fût-ce un *Calmet*, ne peut le pallier.

Matthieu dit (*zz*) que la fuite de JESUS en Egypte a été prédite par *Ozée* (*a*), et ſelon *Luc* il n'alla jamais en Egypte.

Matthieu dit que JESUS habita à Nazareth pour accomplir la prophétie qui aſſure *qu'il ſera appelé Nazaréen*; et cette prophétie ne ſe trouve nulle part.

Milord *Bolingbroke* ne ceſſe de dire dans ſon *Examen important*, que tout eſt rempli de pareilles prédictions, ou *entièrement imaginaires*,

(*yy*) *Luc*, chap. I, v. 1 et 2.
(*zz*) *Matth.* chap. II, v. 14 et 15.
(*a*) *Ozée*, chap. XII, v. 1.

ou *interprétées comme celles de Merlin et de Noſtradamus, avec une mauvaiſe foi qui indigne, et un ridicule qui fait pitié.* Je ne fais que rapporter ces paroles, je ne les adopte pas ; c'eſt au lecteur à les peſer.

Les récits des miracles ne ſont pas moins extravagans, ſi l'on en croit tous les francs-penſans. *Jérôme* écrit ſérieuſement, qu'un corbeau apporta tous les jours la moitié d'un pain à l'hermite *Paul* dans le déſert de la Thébaïde, pendant quarante années ; que le corbeau apporta un pain entier le jour que l'hermite *Antoine* vint rendre viſite à l'hermite *Paul ;* et que, *Paul* étant mort le jour ſuivant, il vint deux lions qui creusèrent ſa foſſe avec leurs ongles. St *Pacome* allait faire ſes viſites monté ſur un crocodile.

On croira aiſément que les chrétiens groſſirent à la fois le nombre de leurs martyrs et celui de leurs miracles. Quels écrivains de parti n'ont pas exagéré tout ce qui pouvait leur attirer la bienveillance publique ? On exagère pour le ſeul plaiſir d'être lu ou écouté, à plus forte raiſon quand l'enthouſiaſme et l'intérêt d'une faction ſemblent autoriſer le menſonge. Mais les archives ſecrètes des chrétiens furent perdues depuis l'an 300. Le pape *Grégoire I* l'avoue dans ſa ſeptième lettre à *Eulage*. On ne retrouvait plus de ſon temps

qu'une très-petite partie des Actes des martyrs, conservés par *Eusèbe*. Tout ce qu'on a écrit depuis sur les anciens martyrs et les anciens miracles, ne peut donc être qu'un recueil de fables.

Le plus terrible de ces miracles est celui qui est rapporté dans les Actes des apôtres. Ils disent qu'*Anania* et *Saphira* sa femme, deux prosélytes de St *Pierre*, moururent l'un après l'autre de mort subite pour n'avoir pas donné tout leur argent aux apôtres. Ils étaient coupables d'avoir caché quelques schellings pour vivre, et de ne l'avoir pas avoué à St *Pierre*. Quel miracle, grand DIEU, et quels apôtres!

La plupart des autres miracles sont plus plaisans. St *Grégoire Thaumaturge*, c'est-à-dire *l'opérateur admirable*, apprend d'abord son catéchisme de la bouche d'un beau vieillard qui descend du ciel. A peine fait il son catéchisme, qu'il écrit une lettre au diable. Il la pose sur un autel, la lettre est fidèlement portée à son adresse, et le diable ne manque pas de faire tout ce que l'opérateur admirable lui ordonne. Les païens irrités veulent le saisir lui et son disciple. Ils se changent tous deux sur le champ en arbres, et échappent à la poursuite de leurs ennemis.

L'histoire des martyrs est encore plus merveilleuse. Le préfet de Rome fait cuire le

diacre *Laurent* sur un gril de six pieds de long. Ste *Potamienne*, pour n'avoir pas voulu coucher avec le gouverneur d'Alexandrie, est bouillie dans de la poix résine, et en sort avec la peau la plus fraîche et la plus blanche, qui dut inspirer de nouveaux désirs au gouverneur. Sept demoiselles chrétiennes de la ville d'Ancire, dont la plus jeune avait soixante et dix ans, sont condamnées à être violées par tous les jeunes gens d'Ancire, ou plutôt ces jeunes gens sont condamnés à les violer; et c'est-là l'événement le plus naturel de leur histoire.

Qu'on nous montre un seul miracle évidemment prouvé, c'est celui-là seul que nous croirons. Nous avons entendu parler de cinq ou six cents miracles faits de nos jours en France en faveur des convulsionnaires; la liste en a été donnée au roi de France par un magistrat qui lui-même était témoin des miracles. Qu'en est-il arrivé? le magistrat a été enfermé comme un fou qu'il était; on s'est moqué de ses miracles à Paris et dans le reste de l'Europe.

Pour constater les miracles, il faut faire tout le contraire de ce qu'on fait à Rome quand on canonise un saint. On commence par attendre que le saint soit mort, et on attend cent années au moins; après quoi,

lorſque la famille du ſaint ou même la province qui s'intéreſſe à ſon apothéoſe, a cent mille écus tout prêts pour les frais de la chambre apoſtolique, on fait comparaître des témoins qui ont entendu dire, il y a cinquante ans, à de vieilles femmes qui le ſavaient de bonne part, que cinquante ans auparavant le ſaint en queſtion avait guéri leur tante ou leur couſine d'un mal de tête effroyable, en diſant la meſſe pour leur guériſon.

Ce n'eſt pas ainſi que l'on met l'œuvre de DIEU au-deſſus de tout ſoupçon. Le mieux ſans doute eſt de s'y prendre comme nous fîmes en 1707, lorſque *Fatio Duillier* et le bon homme *Daudé*, vinrent chez nous, des montagnes du Dauphiné et des Cévènes, avec deux ou trois cents prophètes, au nom du Seigneur. Nous leur demandâmes par quel prodige ils voulaient prouver leur miſſion. Le Saint-Eſprit déclara par leur bouche qu'ils étaient prêts à reſſuſciter un mort. Nous leur permîmes de choiſir le mort le plus puant qu'ils puſſent trouver. Cette pièce ſe joua dans la place publique en préſence des commiſſaires de la reine *Anne*, du régiment des gardes et d'un peuple immenſe. Le réſultat, comme on ſait, fut de mettre les prétendus reſſuſciteurs au pilori. Peut-être dans cent

ans

ans d'ici quelque nouveau prophète trouvera dans ſes archives que l'enthouſiaſte *Fatio* et l'imbécille *Daudé* rendirent en effet un mort à la vie, et qu'ils ne furent piloriés que par la perverſité des mécréans qui ne ſe rendent jamais à l'évidence.

Les premiers chrétiens devaient en uſer ainſi, et c'eſt ce que notre docteur *Midleton* a très-bien aperçu. Ils devaient ſe préſenter en plein ſénat, et dire: Pères conſcrits, ayez la bonté de nous donner un mort à reſſuſciter; nous ſommes sûrs de notre fait, quand ce ne ſerait qu'une couturière, comme la couturière *Dorcas* qui rétabliſſait les robes des fidèles, et que St *Pierre* reſſuſcita; nous voici prêts, ordonnez. Le ſénat n'aurait pas manqué de mettre les chrétiens à l'épreuve; le mort rendu à la vie par leurs prières, ou par un jet d'eau bénite, aurait baptiſé tout le ſénat de Rome, l'empereur et l'impératrice; et on aurait baptiſé tout le peuple romain ſans la moindre difficulté. Rien n'était plus aiſé, plus ſimple. Cela ne s'eſt pas fait: qu'on en diſe, s'il ſe peut, la raiſon.

Mais qu'on nous diſe d'abord pourquoi la religion chrétienne parvint enfin à ſubjuguer l'empire romain avec des fables qui ſemblent aux *Bolingbroke*, aux *Collins*, aux *Toland*, aux *Woolſton*, aux *Gordon*, ne mériter que l'horreur

et le mépris. On n'en ſera pas ſurpris ſi on lit les chapitres ſuivans. Mais il les faut lire dans l'eſprit d'un philoſophe, homme de bien, qui n'eſt pas encore illuminé.

CHAPITRE XXXVII.

Des cauſes des progrès du chriſtianiſme. De la fin du monde, et de la réſurrection annoncée de ſon temps.

Nous n'avons parlé que ſuivant les faibles principes de la raiſon. Nous continuerons avec cette honnête liberté. La crainte et l'eſpérance d'un côté, et le merveilleux théologique de l'autre, ont eu toujours un empire abſolu ſur les eſprits faibles ; et de ces eſprits faibles il y en a parmi les grands comme parmi les ſervantes d'hôtellerie.

Il s'éleva dans l'empire romain, après la mort de *Céſar*, une opinion aſſez commune que le monde allait finir. Les horribles guerres des triumvirs, leurs proſcriptions, le faccagement des trois parties de la terre alors connues, ne contribuèrent pas peu à fortifier cette idée chez les fanatiques.

Les diſciples de JESUS en profitèrent ſi

bien que dans un de leurs évangiles, cette fin du monde eſt clairement prédite, et l'époque en eſt fixée à la fin de la génération contemporaine de JESUS-CHRIST. *Luc* eſt le premier qui parle de cette prophétie, bientôt adoptée par tous les chrétiens. *Il y aura des ſignes dans la lune et dans les étoiles, des bruits de la mer et des flots ; les hommes ſéchant de crainte attendront ce qui doit arriver à l'univers entier. Les vertus des cieux ſeront ébranlées, et alors ils verront le fils de l'homme venant dans une nuée avec grande puiſſance et grande majeſté. En vérité, je vous dis que la génération préſente ne paſſera point que tout cela ne s'accompliſſe.*

La tête illuminée de *Paul* effraya plus d'une fois ſes diſciples de Theſſalonique en enchériſſant ſur cette prophétie. *Nous qui vivons*, leur dit-il, *et qui parlons, nous ſerons emportés au-devant du Seigneur au milieu des airs.*

Simon Barjone, ſurnommé *Pierre*, et que JESUS par une ſingulière équivoque nomma, dit-on, pour être la pierre angulaire de ſon Egliſe, dit dans ſa première épître que *la fin du monde approche*, et dans la ſeconde *qu'on attend de nouveaux cieux et une nouvelle terre.*

La première épître attribuée à *Jean* aſſure *que le monde eſt à ſa dernière heure. Thadée, Jude*, ou *Juda*, voit *le Seigneur qui va venir avec des milliers de ſaints pour juger les hommes.*

Comme cette catastrophe n'arriva point dans la génération où elle était annoncée, on remit la partie à une seconde génération, et puis à une troisième. Une nouvelle Jérusalem parut en effet dans l'air pendant plusieurs nuits. Quelques pères de l'Eglise la virent distinctement; mais elle disparaissait au point du jour, comme les diables s'enfuient au chant du coq.

On remit donc les nouveaux cieux et la nouvelle terre pour une quatrième génération; et de siècle en siècle les chrétiens attendirent la fin de ce monde qui était si prochaine.

A cette crainte se joignait l'espérance du royaume des cieux que les évangiles comparent à de la moutarde, à des noces, à de l'argent mis à usure. Quel était ce royaume? Où était-il? Etait-ce dans les nuées où l'on avait vu la Jérusalem de l'Apocalypse? Etait-ce dans une des sept planètes, ou dans une étoile de la première grandeur, ou dans la voie lactée, à travers laquelle notre vicaire *Dérham* a vu le firmament?

Paul avait assuré les Juifs de Thessalonique qu'il irait avec eux par les airs à ce firmament en corps et en ame. Mais il régnait une autre opinion du temps de *Paul* et de JESUS, non moins séduisante, c'est qu'on ressusciterait pour entrer dans le royaume des cieux.

Paul avait beau dire aux Theſſaloniciens qu'ils iraient droit au firmament ſans mourir, ils ſentaient bien qu'ils paſſeraient le pas tout comme les autres hommes, et que *Paul* mourrait lui-même ; mais ils ſe flattaient de la réſurrection.

Cette eſpérance n'était pas une idée neuve : la métempſycoſe était une eſpèce de réſurrection. Les Egyptiens ne feſaient embaumer leurs corps que pour qu'ils reçuſſent un jour leur ame. La réſurrection eſt nettement annoncée dans l'Enéide.

> .... *Animæ, quibus altera fato*
> *Corpora debentur, Lethæi ad fluminis undam,*
> *Securos latices et longa oblivia potant.*

On diſputait déjà dans Jéruſalem ſur cette réſurrection, du temps de JESUS. La choſe n'eſt guère poſſible aux yeux d'un ſage qui raiſonne ; mais elle eſt conſolante pour un ignorant qui eſpère et qui ne raiſonne pas. Il s'imagine d'abord que ſa faculté de penſer et de ſentir ira droit en paradis, où elle penſera et ſentira ſans organes. Enſuite il ſe figure que ſes organes, devenus une pouſſière diſperſée dans les quatre parties du monde, viendront reprendre leur première forme dans des millions de ſiècles, traverſeront tous les

globes céleſtes ; qu'il ſera le même homme qu'il était autrefois ; qu'ayant penſé et ſenti ſans corps pendant tant de ſiècles dans le paradis, il penſera et ſentira enfin avec ſon corps, dont à la vérité il n'a nul beſoin, mais qu'il aime toujours.

Platon n'était pas ennemi de la réſurrection ; il fait reſſuſciter *Hérès* pour quinze jours, dans ſa *république*. Je ne ſais pas bien poſitivement pour combien de temps *Lazare* reſſuſcita : mes compatriotes qui voyagent dans les parties méridionales de France pourront aiſément s'en inſtruire ; car *Lazare* alla à Marſeille avec *Marie - Magdelène* ; et les moines de ce pays-là ont ſans doute ſon extrait-mortuaire.

Je ne ſais quel rêveur nommé *Bonnet*, dans un recueil de facéties appelées par lui *Palingénéſie*, paraît perſuadé que nos corps reſſuſciteront ſans eſtomac, et ſans les parties de devant et de derrière, mais avec des *fibres intellectuelles*, et d'excellentes têtes (6). Celle

(6) M. *Bonnet*, célèbre naturaliſte, connu par un excellent ouvrage ſur les feuilles des plantes, par la découverte d'un puceron hermaphrodite, et par des obſervations ſur la réproduction des parties des animaux, avait eu le malheur de faire quelques ouvrages ridicules de métaphyſique et de théologie, dans les inſtans où la faibleſſe de ſa vue ne lui permettait pas de faire des obſervations. Il parlait quelquefois avec mépris de M. de *Voltaire* dans ces ouvrages, et dans ſes lettres à l'anatomiſte *Haller*, qui avait auſſi le malheur d'être

de *Bonnet* me paraît un peu fêlée ; il faut la mettre avec celle de notre *Ditton ;* je lui conseille, quand il ressuscitera, de demander un peu plus de bon sens, et des fibres un peu plus intellectuelles que celles qu'il eut en partage de son vivant. Mais que *Charles Bonnet* ressuscite ou non, milord *Bolingbroke*, qui n'est pas encore ressuscité, nous prouvait pendant sa vie combien toutes ces chimères tournaient la tête des idiots subjugués par des enthousiastes.

Il est utile que les hommes croient un Dieu rémunérateur et vengeur. Cette idée encourage la probité et ne choque point le sens commun ; mais la résurrection révolte tous les gens qui pensent, et encore plus ceux qui calculent. C'est une très-mauvaise politique de vouloir gouverner les hommes par des fictions ; car tôt ou tard les yeux s'ouvrent, et on déteste d'autant plus les erreurs dans lesquelles on a été nourri, qu'on y a été asservi davantage.

Dans les commencemens la populace se livra en aveugle aux demi-juifs, demi-chrétiens, demi-platoniciens, qui avaient la fureur de faire des prosélytes, fureur si chère à

théologien. M. de *Voltaire* prend ici la liberté de se moquer d'une des plus plaisantes rêveries métaphysico-théologiques qui soient échappées au savant naturaliste.

l'amour propre ; les ignorans, disciples d'ignorans, en attiraient d'autres au parti ; et les femmes toujours bien dévotes et bien crédules, se faisaient chrétiennes par la même faiblesse que d'autres se faisaient sorcières.

Cela ne suffisait pas sans doute, pour que des sénateurs romains, des successeurs de *Scipion*, de *Caton*, de *Métellus*, de *Cicéron*, de *Varron*, s'embéguinassent d'un tel *conte du tonneau*. Et en effet, il n'y eut presque aucun sénateur jusqu'à *Théodose* qui embrassât une secte si chimérique. *Constantin* même, lorsque l'argent des chrétiens l'eut fait empereur, et lorsqu'il donna ouvertement dans ce parti qui était devenu le plus riche, fut obligé de quitter pour jamais Rome, dont le sénat le haïssait, et il alla établir le christianisme dans sa nouvelle ville de Constantinople.

Il avait donc fallu, pour que le christianisme triomphât à ce point, employer des ressorts plus puissans que cette crainte de la fin du monde, cette espérance d'une nouvelle terre et d'un nouveau ciel, et ce plaisir d'habiter dans une nouvelle Jérusalem céleste.

Le platonisme fut cette force étrangère qui, appliquée à la secte naissante, lui donna de la consistance et de l'activité. Rome n'entra pour rien dans ce mélange de platonisme et de christianisme. Les évêques secrets de Rome,

dans

dans les premiers siècles, n'étaient que des demi-juifs très-ignorans qui ne savaient qu'accumuler de l'argent; mais de la théologie philosophique, c'est ce qu'ils ne connurent pas. On ne compte aucun évêque de Rome parmi les pères de l'Eglise, pendant six siècles entiers. C'est dans Alexandrie, devenue le centre des sciences, que les chrétiens devinrent des théologiens raisonneurs; et c'est ce qui releva la bassesse qu'on reprochait à leur origine : ils devinrent platoniciens dans l'école d'Alexandrie.

Certainement aucun homme de distinction, aucun homme d'esprit, ne serait entré dans leur faction, s'ils s'étaient contentés de dire : » JESUS est né d'une vierge; les ancêtres » de son père putatif remontent à *David* par » deux généalogies entièrement différentes. » Lorsqu'il naquit dans une étable, trois » mages ou trois rois vinrent du fond de » l'Orient l'adorer dans son auge. Le roi » *Hérode*, qui se mourait alors, ne douta » pas que JESUS ne fût un roi qui le détrô- » nerait un jour, et il fit égorger tous les » enfans des villages voisins, comptant que » JESUS serait enveloppé dans le massacre. » Ses parens, selon les évangélistes qui ne » peuvent mentir, l'amenèrent en Egypte; » et selon d'autres, qui ne peuvent mentir

» non plus, il resta en Judée. Son premier
» miracle fut d'être emporté par le diable sur
» une montagne d'où l'on découvrait tous
» les royaumes de la terre. Son second miracle
» fut de changer l'eau en vin dans une noce
» de payſans, lorſqu'ils étaient déjà ivres. Il
» sécha par sa toute-puiſſance un figuier qui
» ne lui appartenait pas, parce qu'il n'y
» trouva point de fruit dans le temps qu'il
» ne devait pas en porter : car ce n'était pas
» le temps des figues. Il envoya le diable
» dans le corps de deux mille cochons, et
» les fit périr au milieu d'un lac, dans un
» pays où il n'y a point de cochons, &c. &c.
» Et quand il eut fait tous ces beaux miracles,
» il fut pendu. »

Si les premiers chrétiens n'avaient dit que cela, ils n'auraient jamais attiré perſonne dans leur parti ; mais ils s'enveloppèrent dans la doctrine de *Platon*, et alors quelques demi-raiſonneurs les prirent pour des philoſophes.

CHAPITRE XXXVIII.

Chrétiens platoniciens. Trinité.

Tous les métaphyſiciens, tous les théologiens de l'antiquité, furent néceſſairement des charlatans qui ne pouvaient s'entendre. Le mot ſeul l'indique : *métaphyſique* au-deſſus de la nature ; *théologie* connaiſſance de DIEU. Comment connaître ce qui n'eſt pas naturel ? Comment l'homme peut-il ſavoir ce que DIEU a penſé, et ce qu'il eſt ? Il fallait bien que les métaphyſiciens ne diſſent que des paroles, puiſque les phyſiciens ne diſaient que cela, et qu'ils oſaient raiſonner ſans faire d'expériences. La métaphyſique n'a été juſqu'à *Locke* qu'un vaſte champ de chimères ; *Locke* n'a été vraiment utile que parce qu'il a reſſerré ce champ où l'on s'égarait. Il n'a eu raiſon, et il ne s'eſt fait entendre, que parce qu'il eſt le ſeul qui ſe ſoit entendu lui-même.

L'obſcur *Platon*, diſert plus qu'éloquent, poëte plus que philoſophe, ſublime parce qu'on ne l'entendait guère, s'était fait admirer chez les Grecs, chez les Romains, chez les Aſiatiques et les Africains, par des ſophiſmes éblouiſſans. Dès que les *Ptolomées*

établirent des écoles dans Alexandrie, elles furent platoniciennes.

Platon, dans un ſtyle ampoulé, avait parlé d'un Dieu qui forma le monde par ſon verbe. Tantôt ce verbe eſt un fils de DIEU, tantôt c'eſt la ſageſſe de DIEU, tantôt c'eſt le monde qui eſt le fils de DIEU. Il n'y a point à la vérité de Saint-Eſprit dans *Platon*; mais il y a une eſpèce de Trinité. Cette Trinité eſt, ſi vous voulez, la puiſſance, la ſageſſe et la bonté; ſi vous voulez auſſi, c'eſt DIEU, le verbe et le monde; ſi vous voulez, vous la trouverez encore dans ces belles paroles d'une de ſes lettres à ſon capricieux et méchant ami *Denis* le tyran: *Les plus belles choſes ont en* DIEU *leur cauſe première; les ſecondes en perfection ont en lui une ſeconde cauſe; et il eſt la troiſième cauſe des ouvrages du troiſième degré.*

N'êtes-vous pas content de cette trinité? en voici une autre dans ſon Timée: *C'eſt la ſubſtance indiviſible, la diviſible, et la troiſième qui tient du même et de l'autre.*

Tout cela eſt bien merveilleux; mais ſi vous aimez des trinités vous en trouverez par-tout. Vous verrez en Egypte *Iſis*, *Oſiris* et *Horus*; en Gréce, *Jupiter*, *Neptune* et *Pluton*, qui partagent le monde entre eux; cependant *Jupiter* ſeul eſt le maître des dieux. *Birma*, *Brama* et *Vitſnou* ſont la trinité des

Indiens. Le nombre trois a toujours été un terrible nombre.

Outre ces trinités, *Platon* avait ſon monde intelligible. Celui-ci était compoſé d'idées archétypes qui demeuraient toujours au fond du cerveau, et qu'on ne voyait jamais.

Sa grande preuve de l'immortalité de l'ame, dans ſon dialogue de *Phédon* et d'*Ekécratès*, était que *le vivant vient du mort, et le mort du vivant;* et de-là il conclut que *les ames après la mort vont dans le royaume des enfers.* Tout ce beau galimatias valut à *Platon* le ſurnom de *divin*, comme les Italiens le donnent aujourd'hui à leur charmant fou l'*Arioſte*, qui eſt pourtant plus intelligible que *Platon.*

Mais qu'il y ait dans *Platon* du divin, ou un peu de ce profond enthouſiaſme qui approche de la folie, on l'étudiait dans Alexandrie depuis plus de trois cents années. Toute cette métaphyſique eſt même beaucoup plus ancienne que *Platon*, il la puiſa dans *Timée* de Locres. On voit chez les Grecs une belle filiation d'idées romaneſques. Le *Logos* eſt dans ce *Timée*, et ce *Timée* l'avait pris chez l'ancien *Orphée.* Vous trouvez dans *Clément* d'Alexandrie et dans *Juſtin*, ce fragment d'une hymne d'*Orphée : Je jure par la parole qui procéda du père, et qui devint ſon conſeiller quand il créa le monde.*

Cette doctrine fut enfin tellement accréditée par les platoniciens, qu'elle pénétra jusque chez les juifs d'Alexandrie.

Philon né dans cette ville, l'un des plus savans juifs, et juif de très-bonne foi, fut un platonicien zélé. Il alla même plus loin que *Platon*, puisqu'il dit que DIEU *se maria au verbe, et que le monde naquit de ce mariage.* Il appelle le verbe, Dieu.

Les premiers sectateurs de JESUS qui vinrent dans Alexandrie, y trouvèrent donc des juifs platoniciens. Il faut remarquer qu'il y avait alors beaucoup plus de juifs en Egypte qu'on ne peut en supposer du temps des pharaons. Ils avaient même un très-beau temple dans Bubaste, quoique leurs lois défendissent de sacrifier ailleurs qu'à Jérusalem. Ces juifs parlaient tous grec, et c'est pourquoi les évangiles furent écrits en grec. Les juifs grecs étaient détestés de ceux de Jérusalem qui les maudissaient pour avoir traduit leur Bible, et qui expiaient tous les ans ce sacrilége par une fête lugubre.

Il ne fut donc pas difficile aux sectateurs de JESUS d'attirer à eux quelques-uns de leurs frères d'Alexandrie et des autres villes, qui haïssaient les juifs de Judée: ils se joignirent sur-tout à ceux qui avaient embrassé la doctrine de *Platon.* C'est-là le grand nœud,

et le premier développement du chriſtianiſme; c'eſt là que commence réellement cette religion. Il y eut dans Alexandrie une école publique de chriſtianiſme platonicien, une chaire où *Marc* enſeigna (ce n'eſt pas celui dont le nom eſt à la tête d'un évangile). A ce *Marc* ſuccéda un *Athénagore*; à celui-ci *Panthène*; à *Panthène*, *Clément* ſurnommé *Alexandrin*; et à ce *Clément*, *Origène*, &c.

C'eſt là que le verbe fut connu des chrétiens, c'eſt là que JESUS fut appelé le *verbe*. Toute la vie de JESUS devint une allégorie; et la Bible juive ne fut plus qu'une autre allégorie qui prédiſait JESUS. Les chrétiens, avec le temps, eurent une Trinité; tout devint myſtère chez eux; moins ils furent compris, plus ils obtinrent de conſidération.

Il n'avait point encore été queſtion chez les chrétiens de trois ſubſtances diſtinctes, compoſant un ſeul Dieu, et nommées *le Père*, *le Fils et le Saint-Eſprit*.

On fabriqua l'évangile de *Jean*, et on y couſit un premier chapitre où JESUS fut appelé *verbe et lumière de lumière*; mais pas un mot de Trinité telle qu'on l'admit depuis, pas un mot du Saint-Eſprit regardé comme Dieu.

Cet évangile dit de ceux qui écoutent JESUS: *Ils n'avaient pas encore reçu l'eſprit*;

il dit : *L'eſprit ſouffle où il veut*, ce qui ne ſignifie que le vent ; il dit que JESUS *fut troublé d'eſprit* lorſqu'il annonça qu'un de ſes diſciples le trahirait ; *il rendit l'eſprit*, ce qui veut dire, il mourut ; *ayant proféré ces mots, il ſouffla ſur eux, et leur dit : Recevez l'eſprit.* Or il n'y a pas d'apparence qu'on envoie DIEU dans le corps des gens en ſoufflant ſur eux. Cette méthode était pourtant très-ancienne ; l'ame était un ſouffle ; tous les prétendus ſorciers ſoufflaient et ſoufflent encore ſur ceux qu'ils imaginent enſorceler. On feſait entrer un malin eſprit dans la bouche de ceux à qui on voulait nuire. Un malin eſprit était un ſouffle ; un eſprit bienfeſant était un ſouffle. Ceux qui inventèrent ces pauvretés n'avaient pas certainement beaucoup d'eſprit, en quelque ſens qu'on prenne ce mot ſi vague et ſi indéterminé.

Aurait-on jamais pu prévoir qu'on ferait un jour de ce mot *ſouffle*, vent, eſprit, un Etre ſuprême, un Dieu, la troiſième perſonne de DIEU, procédant du Père, procédant du Fils, n'ayant point la paternité, n'étant ni fait ni engendré ? Quel épouvantable *non-ſens !*

Une grande objection contre cette ſecte naiſſante, était : Si votre JESUS eſt le verbe de DIEU, comment DIEU a-t-il ſouffert qu'on pendît ſon verbe ? Ils répondirent à cette

queſtion aſſommante par des myſtères encore plus incompréhenſibles. JESUS était verbe, mais il était un ſecond *Adam*; or le premier *Adam* avait péché, donc le premier devait être puni. L'offenſe était très-grande envers DIEU, car *Adam* avait voulu être ſavant, et pour le devenir il avait mangé une pomme. DIEU étant infini, était irrité infiniment; donc il fallait une ſatisfaction infinie. Le verbe, en qualité de DIEU, était infini auſſi; donc il n'y avait que lui qui pût ſatisfaire. Il ne fut pas pendu ſeulement comme verbe, mais comme homme. Il avait donc deux natures; et de l'aſſemblage merveilleux de ces deux, il réſulta des myſtères plus merveilleux encore.

Cette théologie ſublime étonnait les eſprits, et ne feſait tort à perſonne. Que des demi-juifs adoraſſent le verbe ou ne l'adoraſſent pas, le monde allait ſon train ordinaire; rien n'était dérangé. Le ſénat romain reſpectait les platoniciens, il admirait les ſtoïciens, il aimait les épicuriens, il tolérait les reſtes de la religion iſiaque. Il vendait aux Juifs la liberté d'établir des ſynagogues au milieu de Rome. Pourquoi aurait-il perſécuté des chrétiens? Fait-on mourir les gens pour avoir dit que JESUS eſt un verbe?

Le gouvernement romain était le plus

doux de la terre. Nous avons remarqué que perſonne n'avait été jamais perſécuté pour avoir penſé.

CHAPITRE XXXIX.

Des dogmes chrétiens abſolument différens de ceux de JESUS.

A proprement parler, ni les Juifs ni JESUS n'avaient aucun dogme. Faites ce qui eſt ordonné dans la loi. Si vous avez la lèpre, montrez-vous aux prêtres, ce ſont d'excellens médecins. Si vous allez à la ſelle, ne manquez pas de porter avec vous un bâton ferré, et couvrez vos excrémens. Ne remuez pas, le jour du ſabbat. Si vous ſoupçonnez votre femme, faites-lui boire des eaux de jalouſie. Préſentez des offrandes le plus que vous pourrez. Mangez au mois de Niſan un agneau rôti avec des laitues, ayant ſouliers aux pieds, bâton en main, ceinture aux reins, et mangez vîte, &c. &c.

Ce ne ſont point là des dogmes, des diſcuſſions théologiques; ce ſont des obſervances auxquelles nous avons vu que JESUS fut toujours aſſujetti. Nous ne feſons rien de ce qu'il a fait, et il n'annonça rien de ce que nous croyons. Jamais il ne dit dans nos

évangiles : » Je ſuis venu et je mourrai pour
» extirper le péché originel. Ma mère eſt
» vierge. Je ſuis conſubſtantiel à DIEU, et nous
» ſommes trois perſonnes en DIEU. J'ai pour
» ma part deux natures et deux volontés,
» et je ne ſuis qu'une perſonne. Je n'ai pas
» la paternité, et cependant je ſuis la même
» choſe que DIEU le père. Je ſuis lui, et
» je ne ſuis pas lui. La troiſième perſonne
» procédera un jour du Père ſelon les Grecs,
» et du Père et du Fils ſelon les Latins.
» Tout l'univers eſt né damné, et ma mère
» auſſi ; cependant ma mère eſt mère de DIEU.
» Je vous ordonne de mettre, par des
» paroles, dans un petit morceau de pain
» mon corps tout entier, mes cheveux, mes
» ongles, ma barbe, mon urine, mon ſang,
» et de mettre en même temps mon ſang à
» part dans un gobelet de vin ; de façon
» qu'on boive le vin, qu'on mange le pain,
» et que cependant ils ſoient anéantis. Sou-
» venez-vous qu'il y a ſept vertus, quatre
» cardinales et trois théologales ; qu'il n'y a
» que ſept péchés capitaux, comme il n'y a
» que ſept douleurs, ſept béatitudes, ſept
» cieux, ſept anges devant DIEU, ſept ſacre-
» mens qui ſont ſignes viſibles de choſes
» inviſibles, et ſept ſortes de grâces qui répon-
» dent aux ſept branches du chandelier. »

Que dis-je ? Nous apprit-il jamais ce que c'eſt que notre ame ; ſi elle eſt ſubſtance ou faculté reſſerrée dans un point, ou répandue dans le corps, préexiſtante à notre corps, ou en quel temps elle y entre ? Il nous en a donné ſi peu de notions, que pluſieurs pères ont écrit que l'ame eſt corporelle.

JESUS parla ſi peu des dogmes, que chaque ſociété chrétienne qui s'éleva après lui eut une croyance particulière. Les premiers qui raiſonnèrent s'appelèrent *gnoſtiques*, c'eſt-à-dire ſavans, qui ſe diviſèrent en barbelonites, floriens, phébéonites, zachéens, codices, borborites, ophrites, et encore en pluſieurs autres petites ſectes. Ainſi l'Egliſe chrétienne n'exiſta pas un ſeul moment réunie ; elle ne l'eſt pas aujourd'hui, elle ne le ſera jamais. Cette réunion eſt impoſſible, à moins que les chrétiens ne ſoient aſſez ſages pour ſacrifier les dogmes de leur invention à la morale. Mais qu'ils deviennent ſages, n'eſt-ce pas encore une autre impoſſibilité ? Ce qu'on peut ſeulement aſſurer, c'eſt qu'il en eſt beaucoup qui le deviendront, et qui même le deviennent déjà tous les jours, malgré les barbares hypocrites qui veulent conſtamment mettre la théologie à la place de la vertu.

CHAPITRE XL.

Des querelles chrétiennes.

LA discorde fut le berceau de la religion chrétienne, et en sera probablement le tombeau. Dès que les chrétiens existent, ils insultent les Juifs leurs pères, ils insultent les Romains sous l'empire desquels ils vivent, ils s'insultent eux-mêmes réciproquement. A peine ont-ils prêché le CHRIST qu'ils s'accusent les uns les autres d'être anti-christs.

Plus de six cents querelles, grandes ou petites, ont porté et entretenu le trouble dans l'Eglise chrétienne, tandis que toutes les autres religions de la terre étaient en paix; et ce qui est très-vrai, c'est qu'il n'est aucune de ces querelles théologiques qui n'ait été fondée sur l'absurdité et sur la fraude. Voyez la guerre de langue, de plume, d'épées et de poignards, entre les ariens et les athanasiens. Il s'agissait de savoir si JESUS était semblable au Créateur, ou s'il était identifié avec le Créateur. L'une et l'autre de ces propositions étaient également absurdes et impies. Certainement vous ne les trouverez énoncées dans aucun des évangiles. Les partisans d'*Arius*

et ceux d'*Athanaſe* ſe battaient *pour l'ombre de l'âne*. L'empereur *Conſtantin*, en qui les crimes n'avaient pas éteint le bon ſens, commença par leur écrire qu'ils étaient tous des fous, et qu'ils ſe déshonoraient par des diſputes ſi frivoles et ſi impertinentes : c'eſt la ſubſtance de la lettre qu'il envoie aux chefs des deux factions ; mais bientôt après, la ridicule envie d'aſſembler un concile, d'y préſider avec une couronne en tête, et la vaine eſpérance de mettre des théologiens d'accord, le rendirent auſſi fou qu'eux. Il convoqua le concile de Nicée pour ſavoir préciſément ſi un juif était Dieu. Voilà l'excès de l'abſurdité ; voici maintenant l'excès de la fraude.

Je ne parle pas des intrigues que les deux factions employèrent ; des menſonges, des calomnies ſans nombre ; je m'arrête aux deux beaux miracles que les athanaſiens firent à ce concile de Nicée.

L'un de ces deux miracles, qui eſt rapporté dans l'appendix (*b*) de ce concile, eſt que les pères étant fort embarraſſés à décider quels évangiles, quels pieux écrits il fallait adopter et quels il fallait rejeter, s'avisèrent de mettre pêle-mêle ſur l'autel tous les livres qu'ils purent trouver, et d'invoquer le Saint-Eſprit, qui ne manqua pas de faire tomber par terre

(*b*) Concil. Labb. tome I, page 84.

tous les mauvais livres ; les bons reſtèrent, et depuis ce moment on ne devait plus douter de rien.

Le ſecond miracle rapporté par *Nicéphore* (*c*), *Baronius* (*d*), *Aurélius Perugimus* (*e*), c'eſt que deux évêques, nommé *Chriſante* et *Muſonius*, étant morts pendant la tenue du concile, et n'ayant pu ſigner la condamnation d'*Arius*, ils reſſuſcitèrent, ſignèrent et remoururent ; ce qui prouve la néceſſité de condamner les hérétiques.

Il ſemblait qu'on dût attendre de ce grand concile une belle déciſion formelle ſur la Trinité ; il n'en fut pas queſtion. On ſe contenta d'en dire à la fin un petit mot dans la profeſſion de foi du concile. Les pères, après avoir déclaré que JESUS eſt engendré et non fait, et qu'il eſt conſubſtantiel au Père, déclarent qu'ils croient auſſi au ſouffle que nous appelons *Saint-Eſprit*, et dont on a fait depuis un troiſième Dieu. Il faut avouer avec un auteur moderne que le Saint-Eſprit fut traité fort cavalièrement à Nicée. Mais qu'eſt-ce que ce Saint-Eſprit ? On trouve dans le vingtième chapitre de *Jean*, que JESUS reſſuſcité ſecrétement apparut à ſes diſciples, ſouffla ſur eux,

(*c*) Liv. VIII, chap. 23.
(*d*) Tome IV, n. 82.
(*e*) Ann. 325.

et leur dit : Recevez mon saint souffle. Et aujourd'hui ce souffle est Dieu.

Le concile d'Ephèse, qui anathématisa le patriarche de Constantinople *Nestorius*, n'est pas moins curieux que le premier concile de Nicée. Après avoir déclaré JESUS Dieu, on ne savait en quel rang placer sa mère. JESUS en-avait usé durement avec elle à la noce de Cana ; il lui avait dit : *Femme, qu'y a-t-il entre vous et moi ?* et lui avait d'abord refusé tout net de changer l'eau en vin pour les garçons de la noce. Cet affront devait être réparé. St *Cyrille*, évêque d'Alexandrie, résolut de faire reconnaître *Marie* pour mère de DIEU. L'entreprise parut d'abord hardie. *Nestorius*, patriarche de Constantinople, déclara hautement en chaire que c'était trop faire ressembler *Marie* à *Cybèle ;* qu'il était bien juste de lui donner quelques honneurs, mais que de lui donner tout d'un coup le rang de mère de DIEU, cela était un peu trop roide.

Cyrille était un grand fesеur de galimatias ; *Nestorius* aussi. *Cyrille* était un persécuteur ; *Nestorius* ne l'était pas moins. *Cyrille* s'était fait beaucoup d'ennemis par sa turbulence, *Nestorius* en avait encore davantage, et les pères du concile d'Ephèse, en 431, se donnèrent le plaisir de les déposer tous deux. Mais si ces deux évêques perdirent leur procès, la

sainte

sainte Vierge gagna le sien : elle fut enfin déclarée mère de DIEU, et tout le peuple battit des mains.

On proposa depuis de l'admettre dans la Trinité : cela paraissait fort juste ; car étant mère de DIEU, on ne pouvait lui refuser la qualité de déesse. Mais comme la Trinité serait devenue par-là une quaternité, il est à croire que les arithméticiens s'y opposèrent. On aurait pu répondre que puisque trois faisaient un, ils feraient aussi-bien quatre ; ou que les quatre feraient un si on l'aimait mieux. Ces fières disputes durent encore, et il y a aujourd'hui beaucoup de nestoriens qui sont courtiers de change chez les Turcs et chez les Persans, comme les Juifs le sont parmi nous. Belle catastrophe d'une religion!

JESUS n'avait pas plus parlé de ses deux natures et de ses deux volontés, que de la divinité de sa mère. Il n'avait jamais laissé soupçonner de son vivant qu'il n'y avait en lui qu'une personne avec deux volontés et deux natures. On tint encore des conciles pour éclaircir ces systêmes, et ce ne fut pas sans de très-grandes agitations dans l'empire.

Jamais JESUS n'eut aucune image dans sa maison, à moins que ce ne fût le portrait de sa mère qu'on dit peinte par St *Luc*. On a beau répéter qu'il n'avait point de maison,

qu'il ne savait où reposer sa tête ; que quand il aurait été aussi bien logé que notre archevêque de Kenterburi, il n'en aurait pas plus connu le culte des images : on a beau prouver que pendant trois cents ans les chrétiens n'eurent ni statues ni portraits dans leurs assemblées ; cependant un second concile de Nicée a déclaré qu'il fallait adorer des images.

On sait assez quelles ont été nos disputes sur la transsubstantiation, et sur tant d'autres points. Enfin, disent les francs-pensans, prenez l'Evangile d'une main, et vos dogmes de l'autre ; voyez s'il y a un seul de ces dogmes dans l'Evangile ; et puis jugez si les chrétiens qui adorent JESUS sont de la religion de JESUS. Jugez si la secte chrétienne n'est pas une bâtarde juive, née en Syrie, élevée en Egypte, chassée avec le temps du lieu de sa naissance et de son berceau ; dominante aujourd'hui dans Rome moderne, et dans quelques autres pays d'Occident, par l'argent, la fraude et les bourreaux. Ne nous dissimulons pas que ce sont-là les discours des hommes de l'Europe les plus instruits, et avouons devant DIEU que nous avons besoin d'une réforme universelle.

CHAPITRE XLI.

Des mœurs de JESUS *et de l'Egliſe.*

J'ENTENDS ici par mœurs les uſages, la conduite, la dureté ou la douceur, l'ambition ou la modération, l'avarice ou le déſintéreſſement. Il ſuffit d'ouvrir les yeux et les oreilles pour être certain qu'en toutes ces choſes, il y eut toujours plus de différence entre les Egliſes chrétiennes et JESUS, qu'entre la tempête et le calme, entre le feu et l'eau, entre le ſoleil et la nuit.

Parlons un moment du pape de Rome, quoique nous ne le reconnaiſſions pas en Angleterre depuis près de deux ſiècles et demi. N'eſt-il pas évident qu'un faquir des Indes reſſemble plus à JESUS qu'un pape? JESUS fut pauvre, alla ſervir le prochain de bourgade en bourgade, mena une vie errante; il marchait à pied, ne ſavait jamais où il coucherait, rarement où il mangerait. C'eſt préciſément la vie d'un faquir, d'un talapoin, d'un ſanton, d'un marabou. Le pape de Rome, au contraire, eſt logé à Rome dans les palais des empereurs. Il poſsède environ huit à neuf cents mille livres ſterling

de revenu, quand ſes finances ſont bien adminiſtrées. Il eſt humblement ſouverain abſolu; il eſt ſerviteur des ſerviteurs; et en cette qualité il a dépoſé des rois, et donné preſque tous les royaumes de la chrétienté; il a même encore un roi pour vaſſal, à la honte du trône.

Paſſons du pape aux évêques. Ils ont tous imité le pape autant qu'ils ont pu. Ils ſe ſont arrogé par-tout les droits régaliens; ils ſont ſouverains en Allemagne, et parmi nous barons du royaume. Aucun évêque ne prend, à la vérité, le titre de ſerviteur des ſerviteurs; au contraire, preſque tous les évêques s'intitulent, *évêques par la permiſſion du ſerviteur des ſerviteurs*; mais tous ont affecté la puiſſance ſouveraine. Il ne s'en eſt pas trouvé parmi eux un ſeul qui n'ait voulu écraſer l'autorité ſéculière et la magiſtrature. Ce ſont eux-mêmes qui apprirent aux papes à détrôner les rois; les évêques de France avaient dépoſé *Louis* fils de *Charlemagne*, long-temps avant que *Grégoire VII* fût aſſez inſolent pour dépoſer l'empereur *Henri IV*.

Des évêques eſpagnols dépoſèrent leur roi *Henri IV l'impuiſſant*: ils prétendirent qu'un homme dans cet état n'était pas digne de régner. Il faut que le nom de *Henri IV* ſoit bien malheureux, puiſque le *Henri IV* de

France, qui était très-digne de régner par une raiſon contraire, fut pourtant déclaré incapable du trône par les trois quarts des évêques du royaume, par la ſorbonne, par les moines, ainſi que par les papes.

Ces exécrables momeries ſont aujourd'hui regardées avec autant de mépris que d'horreur par toutes les nations; mais elles ont été révérées pendant plus de dix ſiècles, et les chrétiens ont été traités par-tout comme des bêtes de ſomme par les évêques. Aujourd'hui même encore dans les malheureux pays papiſtes, les évêques ſe mêlent deſpotiquement de la cuiſine des particuliers; ils leur font manger ce qu'ils veulent dans certain temps de l'année; ils font plus, ils ſuſpendent à leur gré la culture de la terre. Ils ordonnent aux nourriciers du genre humain de ne point labourer, de ne point ſemer, de ne point recueillir, certains jours de l'année; et ils pouſſent dans quelques occaſions la tyrannie juſqu'à défendre pendant trois jours de fuite, d'obéir à la Providence et à la nature. Ils condamnent les peuples à une oiſiveté criminelle, et cela de leur autorité privée, ſans que les peuples oſent ſe plaindre, ſans que les magiſtrats oſent interpoſer le pouvoir des lois civiles, ſeul pouvoir raiſonnable.

Si les évêques ont par-tout usurpé les droits des princes, il ne faut pas croire que les pasteurs des nos Eglises réformées aient eu moins d'ambition et de fureur. On n'a qu'à lire dans notre historien philosophe *Hume*, les sombres et absurdes atrocités de nos presbytériens d'Ecosse. Le sang s'allume à une telle lecture ; on est tenté de punir, des insolences de leurs prédécesseurs, ceux d'aujourd'hui qui étalent les mêmes principes. Tout prêtre, n'en doutons point, serait, s'il le pouvait, tyran du genre humain. JESUS n'a été que victime. Voyez donc comme ils ressemblent à JESUS!

S'ils nous répondent ce que j'ai entendu dire à plusieurs d'entre eux, que JESUS leur a communiqué un droit dont il n'a pas daigné user; je répéterai ici ce que je leur ait dit, qu'en ce cas c'est aux *Pilates* de nos jours à leur faire subir le supplice que ne méritait pas leur maître.

Nous avons encore brûlé deux ariens sous le règne de *Jacques I.* De quoi étaient-ils coupables ? de n'avoir pas attribué à JESUS l'épithète de consubstantiel, qu'assurément il ne s'était pas donnée lui-même.

Le fils de *Jacques I* a porté sa tête sur un échafaud ; nos infames querelles de religion ont été la principale cause de ce parricide.

Il n'était pas plus coupable que nos deux ariens exécutés sous son père.

CHAPITRE XLII.

De JESUS, *et des meurtres commis en son nom.*

Il faut prendre JESUS-CHRIST comme on nous le donne. Nous ne pouvons juger de ses mœurs que par la conduite qu'on lui attribue. Nous n'avons ni de *Clarendon* ni de *Hume* qui ait écrit sa vie. Ses évangélistes ne lui imputent d'autre action d'homme violent et emporté, que celle d'avoir battu et chassé très-mal à propos les marchands de bêtes de sacrifice qui tenaient leur boutique à l'entrée du temple. A cela près c'était un homme fort doux, qui ne battit jamais personne; et il ressemblait assez à nos quakers, qui n'aiment pas qu'on répande le sang. Voyez même comme il remit l'oreille à *Malchus* quand le très-inconstant et très-faible St *Pierre* eut coupé l'oreille à cet archer du guet (*f*), quelques heures avant de renier son maître. Ne me dites point que cette aventure est le comble

(*f*) Il y a dans l'anglais *to that constable*. On l'a traduit par *archer du guet*.

du ridicule, je le fais tout aussi bien que vous ; mais je suis obligé, encore une fois, de ne juger ici que d'après les pièces qu'on produit au procès.

Je suppose donc que JESUS a été toujours honnête, doux, modeste ; examinons en peu de mots comment les chrétiens l'ont imité, et quel bien leur religion a fait au genre humain.

Il ne sera pas mal à propos de faire ici un petit relevé de tous les hommes qu'elle a fait massacrer, soit dans les séditions, soit dans les batailles, soit sur les échafauds, soit dans les bûchers, soit par de saints assassinats, ou prémédités, ou soudainement inspirés par l'esprit.

Les chrétiens avaient déjà excité quelques troubles à Rome, lorsque, l'an 251 de notre ère vulgaire, le prêtre *Novatien* disputa ce que nous appelons *la chaire de Rome*, la papauté, au prêtre *Corneille* : car c'était déjà une place importante qui valait beaucoup d'argent ; et précisément dans le même temps la chaire de Carthage fut disputée de même par *Cyprien*, et un autre prêtre nommé *Novat*, qui avait tué sa femme à coups de pied dans le ventre (*g*) Ces deux schismes occasionnèrent beaucoup de meurtres dans Carthage et

(*g*) Hist. ecclésiastique.

dans

dans Rome. L'empereur *Décius* fut obligé de réprimer ces fureurs par quelques fupplices : c'eſt ce qu'on appelle la grande, la terrible perſécution de *Décius*. Nous n'en parlerons pas ici ; nous nous bornons aux meurtres commis par les chrétiens ſur d'autres chrétiens. Quand nous ne compterons que deux cents perſonnes tuées ou grièvement bleſſées dans ces deux premiers ſchiſmes qui ont été le modèle de tant d'autres, nous croyons que cet article ne ſera pas trop fort. Poſons donc... 200

Dès que les chrétiens peuvent ſe livrer impunément à leurs ſaintes vengeances ſous *Conſtantin*, ils aſſaſſinent le jeune *Candidien* (*h*) fils de l'empereur *Galère*, l'eſpérance de l'empire, et que l'on comparait à *Marcellus ;* un enfant de huit ans, fils de l'empereur *Maximin ;* une fille du même empereur, âgée de ſept ans. L'impératrice leur mère fut traînée hors de ſon palais avec ſes femmes dans les rues d'Antioche, et elles furent jetées avec elle dans l'Oronte. L'impératrice *Valérie*, veuve de *Galère* et fille de *Dioclétien*, fut tuée à Theſſalonique

(*h*) Année 313.

De l'autre part . . . 200

en 315, et eut la mer pour ſépulture.

Il eſt vrai que quelques auteurs n'accuſent pas les chrétiens de ce meurtre, et l'imputent à *Licinius ;* mais réduiſons encore le nombre de ceux que les chrétiens égorgèrent dans cette occaſion à deux cents ; ce n'eſt pas trop : ci 200

Dans le ſchiſme des donatiſtes en Afrique, on ne peut guère compter moins de quatre cents perſonnes aſſommées à coups de maſſue ; car les évêques ne voulaient pas qu'on ſe battît à coup d'épée : poſe 400

On ſait de quelles horreurs, et de combien de guerres civiles, le ſeul mot de *conſubſtantiel* fut l'origine et le prétexte. Cet incendie embraſa tout l'empire à pluſieurs repriſes, et ſe ralluma dans toutes les provinces dévaſtées par les Goths, les Bourguignons, les Vandales, pendant près de quatre cents années. Quand nous ne mettrons que trois cents mille chrétiens égorgés par des chrétiens pour cette

800.

Ci-contre.	800
querelle, ſans compter les familles errantes réduites à la mendicité, on ne pourra pas nous reprocher d'avoir enflé nos comptes : ci . .	300000
La querelle des iconoclaſtes et des iconolâtres n'a pas certainement coûté moins de ſoixante mille vies : ci	60000
Nous ne devons pas paſſer ſous ſilence les cent mille manichéens que l'impératrice *Théodora*, veuve de *Théophile*, fit égorger dans l'empire grec en 845. C'était une pénitence que ſon confeſſeur lui avait ordonnée, parce que juſqu'à cette époque on n'en avait encore pendu, empalé, noyé que vingt mille. Ces gens-là méritaient bien qu'on les tuât tous pour leur apprendre qu'il n'y a qu'un bon principe, et point de mauvais. Le tout ſe monte à cent vingt mille, au moins : ci	120000
N'en comptons que vingt mille dans les ſéditions fréquentes excitées par les prêtres qui ſe diſputèrent par-tout des chaires épiſcopales. Il faut avoir une extrême diſcrétion : poſe	20000
T 2	500800

De l'autre part 500800

On a supputé que l'horrible folie des saintes croisades avait coûté la vie à deux millions de chrétiens ; mais je veux bien, par la plus étonnante réduction qu'on ait jamais faite, les réduire à un million : ci 1000000

La croisade des religieux chevaliers porte-glaives, qui dévastèrent si honnêtement et si saintement tous les bords de la mer Baltique, doit aller au moins à cent mille morts : ci 100000

Autant pour la croisade contre le Languedoc, où l'on ne vit longtemps que les cendres des bûchers, et les ossemens de morts dévorés par les loups dans les campagnes : ci 100000

Pour les croisades contre les empereurs depuis *Grégoire VII*, nous voulons bien n'en compter que cinquante mille : ci . . . 50000

Le grand schisme d'Occident au quatorzième siècle fit périr assez de monde pour qu'on rende justice à notre modération, si nous ne comptons que cinquante mille victimes

1750800

Ci-contre. 1750800

de la rage papale, *rabbia papale*, comme disent les Italiens : ci . . 50000

La dévotion avec laquelle on fit brûler à la fin de ce grand schisme, dans la ville de Constance, les deux prêtres *Jean Hus* et *Jérôme* de Prague, fit beaucoup d'honneur à l'empereur *Sigismond* et au concile ; mais elle causa, je ne sais comment, la guerre des hussites, dans laquelle nous pouvons compter hardiment cent cinquante mille morts : ci. 150000

Après ces grandes boucheries, nous avouons que les massacres de Mérindol et de Cabrières sont bien peu de chose. Il ne s'agit que de vingt-deux gros bourgs mis en cendres ; de dix-huit mille innocens égorgés, brûlés ; d'enfans à la mamelle jetés dans les flammes ; de filles violées, et coupées ensuite par quartiers ; de vieilles femmes qui n'étaient plus bonnes à rien, et qu'on fesait sauter en l'air en leur enfonçant des cartouches chargées de poudre dans leurs deux orifices. Mais comme cette petite exécution

De l'autre part 1950800

fut faite juridiquement, avec toutes les formalités de la juſtice, par des gens en robe, il ne faut pas omettre cette partie du droit français : poſe donc 18000

Nous voici parvenus à la plus ſainte, à la plus glorieuſe époque du chriſtianiſme, que quelques gens ſans aveu voulurent réformer au commencement du ſeizième ſiècle. Les ſaints papes, les ſaints évêques, les ſaints abbés, ayant refuſé de s'amender, les deux partis marchèrent ſur des corps morts pendant deux ſiècles entiers, et n'eurent que quelques intervalles de paix.

Si l'ami lecteur voulait bien ſe donner la peine de mettre enſemble tous les aſſaſſinats commis depuis le règne du ſaint pape *Léon X* juſqu'à celui du ſaint pape *Clément IX*; aſſaſſinats ſoit juridiques, ſoit non juridiques, têtes de prêtres, de ſéculiers, de princes, abattues par le bourreau; le bois renchéri dans pluſieurs provinces par la multitude de bûchers allumés; le ſang

1968800

Ci-contre. 1968800

répandu d'un bout de l'Europe à l'autre ; les bourreaux laſſés en Flandre, en Allemagne, en Hollande, en France, en Angleterre même ; trente guerres civiles pour la tranſſubſtantiation, la prédeſtination, le ſurplis et l'eau bénite ; les maſſacres de la Saint-Barthelemi, les maſſacres d'Irlande, les maſſacres des Vaudois, les maſſacres des Cévènes, &c. &c. &c. on trouverait ſans doute plus de deux millions de morts ſanglantes, avec plus de trois millions de familles infortunées, plongées dans une misère pire, peut-être, que la mort. Mais comme il ne s'agit ici que de morts, paſſons vîte, avec horreur, deux millions : ci... 2000000

Ne ſoyons point injuſtes, n'imputons point à l'inquiſition plus de crimes qu'elle n'en a commis en ſurplis et en étole ; n'exagérons rien ; réduiſons à deux cents mille le nombre des ames qu'elle a envoyées au ciel ou en enfer : ci... 200000

Réduiſons même à cinq millions les douze millions d'hommes que

T 4 4168800

De l'autre part 4168800

l'évêque *las Casas* prétend avoir été immolés à la religion chrétienne dans l'Amérique ; et fesons surtout la réflexion consolante qu'ils n'étaient pas des hommes, puisqu'ils n'étaient pas chrétiens : ci... 5000000

Réduisons avec la même économie les quatre cents mille hommes qui périrent dans la guerre du Japon, excitée par les révérends pères jésuites ; ne portons notre compte qu'à trois cents mille : ci... 300000

Total. 9468800

Le tout calculé ne montera qu'à la somme de neuf millions quatre cents soixante-huit mille huit cents personnes, ou égorgées, ou noyées, ou brûlées, ou rouées, ou pendues, pour l'amour de DIEU. Quelques fanatiques demi-savans me répondront qu'il y eut une multitude effroyable de chrétiens expirans par les plus horribles supplices, sous les empereurs romains avant *Constantin ;* mais je leur dirai avec *Origène* (*i*) qu'*il y a eu très-peu de persécutions, et encore de loin à loin.* J'ajouterai : Quand vous auriez eu autant de martyrs que la Légende dorée et dom *Ruinart* le bénédictin

(*i*) *Origène* contre *Celse*, liv. III.

en étalent, que prouveriez-vous par là? que vous avez forcé le gouvernement romain, ce gouvernement le plus humain de la terre, à vous perſécuter, lui qui donnait une liberté entière aux Juifs et aux Egyptiens; que votre intolérance n'a ſervi qu'à verſer votre ſang, et à faire répandre celui des autres hommes vos frères; et que vous êtes coupables non-ſeulement des meurtres dont vous avez couvert la terre, mais encore de votre propre ſang qu'on a répandu autrefois. Vous vous êtes rendus les plus malheureux de tous les hommes, parce que vous avez été les plus injuſtes.

Qui que tu ſois, lecteur, ſi tu conſerves les archives de ta famille, conſulte-les, et tu verras que tu as plus d'un ancêtre immolé au prétexte de la religion, ou du moins cruellement perſécuté, ou perſécuteur; ce qui eſt encore plus funeſte. T'appelles-tu *Argile*, ou *Perth*, ou *Montroſe*, ou *Hamilton*, ou *Douglas?* ſouviens-toi qu'on arracha le cœur à tes pères ſur un échafaud pour la cauſe d'une liturgie et de deux aunes de toile. Es-tu irlandais? lis ſeulement la déclaration du parlement d'Angleterre, du 25 juillet 1643; elle dit que dans la conjuration d'Irlande il périt cent cinquante-quatre mille proteſtans par les mains des catholiques. Crois, ſi tu veux, avec l'avocat *Brooke*, qu'il n'y eut que

quarante mille hommes d'égorgés ſans défenſe, dans le premier mouvement de cette ſainte et catholique conſpiration. Mais, quelle que ſoit ta ſupputation, tu deſcends des aſſaſſins ou des aſſaſſinés. Choiſis et tremble. Mais toi, prélat de mon pays, réjouis-toi, notre ſang t'a valu cinq mille guinées de rente.

Notre calcul eſt effrayant, je l'avoue; mais il eſt encore fort au deſſous de la vérité. Nous ſavons bien que, ſi on préſente ce calcul à un prince, à un évêque, à un chanoine, à un receveur des finances, pendant qu'ils ſouperont avec leurs maîtreſſes, qu'ils chanteront des vaudevilles orduriers, ils ne daigneront pas nous lire. Les dévotes de Vienne, de Madrid, de Verſailles, ne prendront même jamais la peine d'examiner ſi le calcul eſt juſte. Si par haſard elles apprennent ces étonnantes vérités, leurs confeſſeurs leur diront qu'il faut reconnaître le doigt de DIEU dans toutes ces boucheries; que DIEU ne pouvait moins faire en faveur du petit nombre des élus; que JESUS étant mort du dernier ſupplice, tous les chrétiens, de quelque ſecte qu'ils ſoient, devraient mourir de même; que c'eſt une impiété horrible de ne pas tuer ſur le champ tous les petits enfans qui viennent de recevoir le baptême; parce qu'alors ils ſeraient éternellement heureux par les mérites de JESUS,

et qu'en les laiſſant vivre on riſque de les damner. Nous ſentons toute la force de ces raiſonnemens ; mais nous allons propoſer un autre ſyſtême avec la défiance que nous devons avoir de nos propres lumières.

CHAPITRE XLIII.

Propoſitions honnêtes.

NOTRE doyen *Swift* a fait un bel écrit, par lequel il croit avoir prouvé qu'il n'était pas encore temps d'abolir la religion chrétienne. Nous ſommes de ſon avis : c'eſt un arbre qui, de l'aveu de toute la terre, n'a porté juſqu'ici que des fruits de mort ; cependant nous ne voulons pas qu'on le coupe, mais qu'on le greffe.

Nous propoſons de conſerver dans la morale de JESUS tout ce qui eſt conforme à la raiſon univerſelle, à celle de tous les grands philoſophes de l'antiquité, à celle de tous les temps, et de tous les lieux, à celle qui doit être l'éternel lien de toutes les ſociétés.

Adorons l'Etre ſuprême par JESUS, puiſque la choſe eſt établie ainſi parmi nous. Les cinq lettres qui compoſent ſon nom ne ſont certainement pas un crime. Qu'importe que

nous rendions nos hommages à l'Etre suprême par *Confucius*, par *Marc-Aurèle*, par JESUS, ou par un autre, pourvu que nous soyons justes ? La religion consiste assurément dans la vertu, et non dans le fatras impertinent de la théologie. La morale vient de DIEU, elle est uniforme par-tout. La théologie vient des hommes, elle est par-tout différente et ridicule ; on l'a dit souvent, et il faut le redire toujours.

L'impertinence et l'absurdité ne peuvent être une religion. L'adoration d'un Dieu qui punit et qui récompense, réunit tous les hommes ; la déteſtable et mépriſable théologie raiſonneuſe les diviſe.

Cette théologie raiſonneuſe eſt en même temps le plus abſurde et le plus abominable fléau qui ait jamais affligé la terre. Les nations anciennes ſe contentaient d'adorer leurs dieux, et n'argumentaient pas ; mais nous autres nous avons répandu le ſang de nos frères pendant des ſiècles pour des ſophiſmes. Hélas ! qu'importe à DIEU et aux hommes que JESUS ſoit *Omouſios* ou *Omoiouſios*, que ſa mère ſoit *Theotocos*, ou *Jeſutocos* ; et que l'eſprit procède, ou ne procède pas ? Grand DIEU ! fallait-il ſe haïr, ſe perſécuter, s'égorger, pour ces incompréhenſibles chimères ? Chaſſez les théologiens, l'univers eſt tranquille (du moins en

fait de religion) ; admettez-les, donnez-leur de l'autorité, la terre eſt inondée de ſang. Ne ſommes-nous pas déjà aſſez malheureux, ſans vouloir faire ſervir à nos misères une religion qui devrait les ſoulager ? Les calamités horribles dont la religion chrétienne a inondé ſi long-temps tous les pays où elle eſt parvenue, m'affligent et me font verſer des larmes ; mais les horreurs infernales qu'elle a répandues dans les trois royaumes dont je ſuis membre, déchirent mes entrailles. Je mépriſe un cœur de glace qui n'eſt pas ſaiſi des mêmes tranſports que moi, quand il conſidère les troubles religieux qui ont agité l'Angleterre, l'Ecoſſe et l'Irlande. Dans les temps qui virent naître ce trop facile et trop incertain roi *Charles I*, et cet étrange *Cromwell*, moitié fou, moitié héros, moitié fanatique, moitié fripon, moitié politique, et moitié barbare, le chriſtianiſme alluma les flambeaux qui mirent nos villes en cendre, et fourbit les épées qui couvrirent ſi long-temps nos campagnes des cadavres de nos ancêtres.

Malheureux et déteſtables compatriotes, quelle fut la principale cauſe de vos fureurs? Vous vous égorgeâtes pour ſavoir s'il fallait un ſurplis ou une ſoutane, pour un convenant, pour des cérémonies, ou ridicules, ou du moins inutiles.

Les Ecoſſais vendirent pour deux cents mille livres ſterling aux Anglais leur roi réfugié chez eux ; roi condamné à Rome, parce qu'il n'était pas ſoumis à la ſuperſtition papiſtique ; roi condamné à Edimbourg, parce qu'il n'était pas ſoumis au ridicule convenant écoſſais ; roi mort à Londres ſur l'échafaud, parce qu'il n'était pas presbytérien.

Nos compatriotes irlandais ont porté plus loin leur fureur, quand, un peu avant cette exécution abominable, nos papiſtes ont aſſaſſiné un nombre prodigieux de proteſtans, quand pluſieurs ſe ſont nourris de la chair de ces victimes, et ſe ſont éclairés de la chandelle faite avec leur graiſſe.

Ce qui doit être remarqué avec des yeux attentifs, mais avec des yeux long-temps mouillés de larmes, c'eſt que dans tous les temps où les chrétiens ſe ſont fouillés par des aſſaſſinats religieux, en Angleterre, en Irlande, en Ecoſſe, dans le temps de *Charles I*, de *Charles II* et de *Jacques II*; en France, depuis *Charles IX* juſqu'à *Louis XIII*; en Allemagne, en Eſpagne, en Flandre, en Hollande, ſous *Charles-Quint* et *Philippe II*; dans ces temps, dis-je, ſi horribles et ſi voiſins de nous, dans les maſſacres réciproques, commis dans les cinq vallées de Savoie et dans les Cévènes de France, tous ces crimes furent juſtifiés par les

exemples de *Phinées*, d'*Aod*, de *Jahel*, de *Judith*, et par tous les assassinats dont l'Ecriture sainte regorge.

Religion chrétienne, voilà tes effets! tu es née dans un coin de la Syrie d'où tu es chassée; tu as passé les mers pour venir porter ton inconcevable rage aux extrémités du continent; et cependant je propose qu'on te conserve, pourvu qu'on te coupe les ongles dont tu as déchiré ma patrie, et les dents dont tu as dévoré nos pères.

Encore une fois, adorons DIEU par JESUS s'il le faut, si l'ignorance a tellement prévalu, que ce mot juif doive être encore prononcé; mais qu'il ne soit plus le mot du guet pour la rapine et pour le carnage.

DIEU des innombrables mondes! DIEU de justice et de paix, expions par la tolérance les crimes que la fureur exécrable de l'intolérance nous a fait commettre.

Viens chez moi, raisonnable socinien, cher quaker; viens, bon anabaptiste, dur luthérien, sombre presbytérien, épiscopal (*l*) très-indifférent, memnoniste, millénaire, méthodiste, piétiste; toi-même, insensé esclave papiste, viens, pourvu que tu n'aies point de

(*l*) *N. B.* On appelle épiscopal un homme de la secte des évêques, un homme de la haute Eglise; au lieu qu'en France ce mot n'est qu'un adjectif, la grandeur épiscopale, la fierté épiscopale.

poignard dans ta poche ; prosternons-nous ensemble devant l'Etre suprême, remercions-le de nous avoir donné des poulardes, des chevreuils, et de bon pain pour notre nourriture, une raison pour le connaître, et un cœur pour l'aimer ; soupons ensemble gaiement après lui avoir rendu grâces.

Que les princes papistes fassent comme ils voudront avec l'idole de leur pape dont ils commencent tous à se moquer ; qu'ils essaient tous leurs efforts pour empêcher que la religion ne soit dangereuse dans leurs Etats ; qu'ils changent, s'ils le peuvent, d'inutiles moines en bons laboureurs ; qu'ils ne soient plus assez sots pour demander à un prêtre la permission de manger un poulet le vendredi ; qu'ils changent en hôpitaux les écoles de théologie ; qu'ils fassent tout le bien dont ils sont capables, c'est leur affaire ; la nôtre est d'être inviolablement attachés à notre heureuse constitution, d'aimer DIEU, la vérité, et notre patrie ; et d'adresser au Dieu père de tous les hommes nos prières pour tous les hommes.

CHAPITRE

CHAPITRE XLIV.

Comment il faut prier DIEU.

NOUS entendons les clameurs de nos eccléſiaſtiques ; ils nous crient : S'il faut adorer DIEU en eſprit et en vérité, ſi les hommes ſont ſages, il n'y aura plus de culte public, on n'ira plus à nos ſermons, nous perdrons nos bénéfices. Raſſurez-vous, mes amis, ſur la plus grande de vos craintes. Nous ne rejetons point les prêtres, quoique dans la Caroline et dans la Penſilvanie chacun de nos pères de famille puiſſe être miniſtre du Très-Haut dans ſa maiſon. Non-ſeulement vous garderez vos bénéfices, mais nous prétendons augmenter le revenu de ceux qui travaillent le plus, et qui ſont le moins payés.

Loin d'abolir le culte public, nous voulons le rendre plus pur et moins indigne de l'Etre ſuprême. Vous ſentez combien il eſt indécent de ne chanter à DIEU que des chanſons juives, et combien il eſt honteux de n'avoir pas eu aſſez d'eſprit pour faire vous-mêmes des hymnes plus convenables. Louons DIEU, remercions DIEU, invoquons DIEU à la manière

d'*Orphée*, de *Pindare*, d'*Horace*, de *Dryden*, de *Pope*, et non à la manière hébraïque. De bonne foi, si vous commenciez d'aujourd'hui à instituer des prières publiques, qui de vous oserait proposer de chanter le barbare galimatias attribué au juif *David*?

Ne rougissez-vous pas de dire à DIEU (*m*): Tu gouverneras toutes les nations que tu nous soumettras, avec une verge de fer, tu les briseras comme le potier fait un vase?

(*n*) Tu briseras les dents des pécheurs.

(*o*) La terre a tremblé, les fondemens des montagnes se sont ébranlés, parce que le Seigneur s'est fâché contre les montagnes; il a lancé la grêle et des charbons.

(*p*) Il a logé dans le soleil, et il en est sorti comme un mari qui sort de son lit.

(*q*) DIEU brisera leurs dents dans leur bouche; il mettra en poudre leurs dents mâchelières; ils deviendront à rien comme de l'eau: car il a tendu son arc pour les abattre; et ils seront engloutis tout vivans dans sa colère, avant d'entendre que tes épines soient aussi hautes qu'un prunier.

(*r*) Les nations viendront, vers le soir,

(*m*) Ps. II.
(*n*) Ps. III.
(*o*) Ps. XVII.
(*p*) Ps. XIX.
(*q*) Ps. LVII.
(*r*) Ps. LVIII.

affamées comme des chiens ; et toi, Seigneur, tu te moqueras d'elles, et tu les réduiras à rien.

(*s*) La montagne du Seigneur eſt une montagne coagulée, pourquoi regardez-vous les monts coagulés ? Le Seigneur a dit : Je jetterai Baſan, je le jetterai dans la mer, afin que ton pied ſoit teint de ſang, et que la langue de tes chiens lèche leur ſang.

(*t*) Ouvre la bouche bien grande, et je la remplirai.

(*u*) Rends les nations comme une roue qui tourne toujours, comme la paille devant la face du vent, comme un feu qui brûle une forêt, comme une flamme qui brûle des montagnes ; tu les pourſuis dans la tempête, et ta colère les troublera.

(*x*) Le Seigneur racontera dans les écritures des peuples et des princes, de ceux qui ont été en Sion.

(*y*) Et ma corne ſera comme la corne de la licorne (qui n'exiſte point), et ma vieilleſſe dans la miſéricorde de la mamelle.

(*z*) Ta jeuneſſe ſe renouvellera comme la jeuneſſe de l'aigle (qui ne ſe renouvelle point).

(*a*) Il jugera dans les nations, il les

(*s*) Pſ. LXVII.
(*t*) Pſ. LXXX.
(*u*) Pſ. LXXXII.
(*x*) Pſ. LXXXVI.
(*y*) Pſ. XCI.
(*z*) Pſ. CIX.
(*a*) Pſ. CXI.

remplira de ruines, il caſſera la tête dans la terre de pluſieurs.

(*b*) Jéruſalem qui eſt bâtie comme une ville, dont la participation d'elle eſt en lui-même.

(*c*) Bienheureux celui qui prendra tes petits enfans, et qui les écraſera contre la pierre.

Vous m'avouerez que l'ode d'*Horace*, *Cælo tonantem credidimus Jovem*, et celle des jeux ſéculaires, valent un peu mieux que cet effroyable *non-ſens* d'antiques *ballades* (*d*), pillé chez un peuple que vous mépriſez. Conſidérez, je vous prie, à qui l'on attribue la plupart de ces chanſons. C'eſt à un ſcélérat qui commence par être violon du roitelet *Saül*, qui devient ſon gendre, et qui ſe révolte contre lui; qui ſe met à la tête de quatre cents voleurs, qui pille, qui égorge femmes, filles, enfans à la mamelle; qui paſſe ſa vie dans les aſſaſſinats, dans l'adultère, dans la débauche; et qui aſſaſſine encore par ſon teſtament. Tel eſt *David*, tel eſt l'homme ſelon le cœur de DIEU. Notre digne concitoyen *Hut* ne fait nulle difficulté de l'appeler *monſtre*, page 75. Grand DIEU! ne peut-on pas vous louer ſans répéter les prétendues odes d'un juif ſi criminel?

Au reſte, mes chers compatriotes, chantez

(*b*) Pſ. CXXI.

(*c*) Pſ. CXXXVI.

(*d*) Le mot *ballad* en anglais ſignifie *chanſon*.

peu ; car vous chantez fort mal. Prêchez, mais rarement, afin de prêcher mieux. Des sermons trop fréquens aviliſſent la prédication et le prédicateur.

Comme parmi vous il y a néceſſairement beaucoup de gens qui n'ont ni le don de la parole, ni le don de la penſée, il faut qu'ils ſe défaſſent du ſot amour propre de débiter de mauvais diſcours, et qu'ils ceſſent d'ennuyer les chrétiens. Il faut qu'ils liſent au peuple les beaux diſcours de *Tillotſon*, de *Smaldrige*, et de quelques autres ; le nombre en eſt très-petit. *Addiſſon* et *Steele* vous l'ont déjà conſeillé.

C'eſt une très-bonne inſtitution de ſe raſſembler une fois par mois, ou même ſi l'on veut, une fois par ſemaine, pour entendre une exhortation à la vertu. Mais qu'un diſcours moral ne ſoit jamais une métaphyſique abſurde, encore moins une ſatire, et encore moins une harangue ſéditieuſe.

DIEU nous préſerve de bannir le culte public ! On a oſé nous en accuſer ; c'eſt une impoſture atroce. Nous voulons un culte pur. Nous commençâmes depuis deux ſiècles et demi à nettoyer les temples qui étaient devenus les écuries d'*Augias ;* nous avons ôté les toiles d'araignées, les chiffons pourris, les os de morts que Rome nous avait envoyés

pour infecter les nations. Achevons un ſi noble ouvrage.

Oui, nous voulons une religion ; mais ſimple, ſage, auguſte, moins indigne de DIEU, et plus faite pour nous ; en un mot, nous voulons ſervir DIEU *et les hommes.*

AXIOMES.

NULLE ſociété ne peut ſubſiſter ſans juſtice ; annonçons donc un Dieu juſte.

Si la loi de l'Etat punit les crimes connus ; annonçons donc un Dieu qui punira les crimes inconnus.

Qu'un philoſophe ſoit ſpinoſiſte s'il veut ; mais que l'homme d'Etat ſoit théiſte.

Vous ne ſavez pas ce que c'eſt que DIEU, comment il punira, comment il récompenſera ; mais vous ſavez qu'il doit être la ſouveraine raiſon, la ſouveraine équité ; c'en eſt aſſez. Nul mortel n'eſt en droit de vous contredire, puiſque vous dites une choſe probable et néceſſaire au genre humain.

Si vous défiguriez cette probabilité conſolante et terrible par des fables abſurdes, vous ſeriez coupable envers la nature humaine.

Ne dites point qu'il faut tromper les hommes

au nom de DIEU : ce ſerait le diſcours d'un diable, s'il y avait des diables.

Quiconque oſe dire, DIEU m'a parlé, eſt criminel envers DIEU et les hommes ; car DIEU le père commun de tous ſe ſerait-il communiqué à un ſeul ?

Si DIEU avait voulu donner quelque ordre il l'aurait fait entendre à toute la terre, comme il a donné la lumière à tous les yeux ; auſſi ſa loi eſt dans le cœur de tous les êtres raiſonnables, et non ailleurs.

C'eſt le comble de l'horreur et du ridicule d'annoncer DIEU comme un petit deſpote inſenſé et barbare, qui dicte ſecrétement une loi incompréhenſible à quelques-uns de ſes favoris, et qui égorge les reſtes de la nation pour avoir ignoré cette loi.

DIEU ſe promener ! DIEU parler ! DIEU écrire ſur une petite montagne ! DIEU combattre ! DIEU devenir homme ! DIEU-homme mourir du dernier ſupplice ! idées dignes de *Punch*.

Un homme prédire l'avenir ! idée digne de *Noſtradamus*.

Inventer toutes ces choſes, extrême friponnerie ; les croire, extrême bêtiſe. Mettre un DIEU puiſſant et juſte à la place de ces étonnantes farces, extrême ſageſſe.

Mais ſi mon peuple raiſonne, il s'élèvera

contre moi. Tu te trompes ; moins il ſera fanatique, plus il ſera fidèle.

Des princes barbares dirent à des prêtres barbares : Trompez mon peuple pour que je ſois mieux ſervi, et je vous payerai bien. Les prêtres enſorcelèrent le peuple, et détrônèrent les princes.

Calchas force *Agamemnon* à immoler ſa fille pour avoir du vent ; *Grégoire VII* fait révolter *Henri V* contre l'empereur *Henri IV* ſon père, qui meurt dans la misère, et à qui on refuſe la ſépulture : *Grégoire* eſt bien plus terrible que *Calchas*.

Voulez-vous que votre nation ſoit puiſſante et paiſible ? que la loi de l'Etat commande à la religion.

Quelle eſt la moins mauvaiſe de toutes les religions ? celle où l'on voit moins de dogmes, et plus de vertu. Quelle eſt la meilleure ? c'eſt la plus ſimple.

Papiſtes, luthériens, calviniſtes, ce ſont autant de factions ſanguinaires. Les papiſtes ſont des eſclaves qui ont combattu ſous les enſeignes du pape leur tyran. Les luthériens ont combattu pour leurs princes ; les calviniſtes pour la liberté populaire.

Les janſéniſtes et les moliniſtes ont joué une farce en France. Les luthériens, les calviniſtes, avaient donné des tragédies ſanglantes

ſanglantes à l'Angleterre, à l'Allemagne, à la Hollande.

Le dogme a fait mourir dans les tourmens dix millions de chrétiens ; la morale n'eût pas produit une égratignure.

Le dogme porte encore la diviſion, la haine, l'atrocité, dans les provinces, dans les villes, dans les familles. O vertu ! conſolez-nous.

ADDITION

DU TRADUCTEUR.

Après le chapitre des chrétiens platoniciens, j'en ajouterais un pour confirmer l'opinion de l'auteur, s'il m'était permis de mêler mes idées aux ſiennes. Je pourrais dire que toutes les opinions des premiers chrétiens ont été priſes de *Platon*, juſqu'au dogme même de l'immortalité de l'ame, que les anciens juifs ne connurent jamais. Je ferais voir que le *royaume des cieux*, dont il eſt parlé ſi ſouvent dans l'Evangile, ſe trouve dans le Phédon de *Platon*. Voici les propres mots de ce philoſophe grec qui, ſans le ſavoir, a fondé le chriſtianiſme : *Un autre monde pur eſt au-deſſus de ce ciel pur où ſont les aſtres ; la terre que nous*

habitons n'eſt que le ſédiment groſſier de ce monde éthéré, &c.

Platon ajoute enſuite que *nous verrions ce royaume des cieux, ce ſéjour des bienheureux, ſi nous pouvions nous élancer au-delà de notre air groſſier, comme les poiſſons peuvent voir notre terre en s'élançant à fleur d'eau.*

Enſuite voici comme il s'exprime : *Dans cette terre ſi parfaite tout eſt parfait ; elle produit des pierres précieuſes dont les nôtres n'approchent pas.... elle eſt couverte d'or et d'argent ; ce ſpectacle eſt le plaiſir des bienheureux. Leurs ſaiſons ſont toujours tempérées ; leurs organes, leur intelligence, leur ſanté, les mettent infiniment au-deſſus de nous*, &c.

Qui ne reconnaît dans cette deſcription la Jéruſalem céleſte ? La ſeule différence, c'eſt qu'il y a du moins quelque philoſophie dans la ville céleſte de *Platon*, et qu'il n'y en a point dans celle de l'Apocalypſe attribuée à St *Jean*.

» Elle eſt ſemblable, dit-il, à une pierre de » jaſpe comme du criſtal.... Celui qui par- » lait avec moi avait une canne d'or pour » meſurer la ville.... La ville eſt bâtie en » quarré, auſſi longue que large, et il la » trouva de douze mille ſtades, et ſa longueur » et ſa largeur et ſa hauteur ſont égales.... » Le premier lit du fondement de la ville était » de jaſpe, le ſecond de ſaphir, le troiſième

» de calcédoine, c'eſt-à-dire d'agathe, le » quatrième d'émeraude, &c. »

Le purgatoire ſur-tout a été pris viſiblement dans le Phédon ; les paroles de *Platon* ſont remarquables : *Ceux qui ne ſont ni entièrement criminels, ni abſolument innocens, ſont portés vers l'Achéron ; c'eſt là qu'ils ſouffrent des peines proportionnées à leurs fautes, juſqu'à ce qu'ayant été purgés de leurs péchés, ils reçoivent parmi les bienheureux la récompenſe de leurs bonnes actions.*

La doctrine de la réſurrection eſt encore toute platonicienne, puiſque dans le dixième livre de la République, le philoſophe grec introduit *Hérès* reſſuſcité, et racontant ce qui s'eſt paſſé dans l'autre monde.

Il importe peu que *Platon* ait puiſé ſes opinions, ou, ſi l'on veut, ſes fables, chez d'anciens philoſophes égyptiens, ou chez *Timée* de Locres, ou dans ſon propre fonds. Ce qui eſt très-important à conſidérer, c'eſt qu'elles étaient conſolantes pour la nature humaine ; et c'eſt ce qui a fait dire à *Cicéron* qu'il aimerait mieux ſe tromper avec *Platon*, que d'avoir raiſon avec *Epicure*. Il eſt certain que le mal moral et le mal phyſique ſe ſont mis en poſſeſſion de notre courte vie, et qu'il ſerait doux d'eſpérer une vie éternelle dont nul mal n'oſerait approcher. Mais pourquoi commencer par le mal pour arriver au bien ? Pourquoi cette

vie éternelle et heureuſe ne nous a-t-elle pas été donnée d'abord ? Ne ſerait-il pas ridicule et barbare de bâtir pour ſes enfans un palais magnifique et rempli de toutes les délices imaginables, mais dont le veſtibule ſerait un cachot habité par des crapauds et par des ſerpens, et d'empriſonner ſes enfans dans ce cachot horrible pendant ſoixante et dix ou quatre-vingts ans, pour leur faire mieux goûter enſuite toutes les voluptés dont le palais abonde ; voluptés qu'ils ne ſentiront que quand les ſerpens du veſtibule auront dévoré leur peau et leurs os ?

Quoi qu'il en ſoit, il eſt indubitable que toute cette doctrine était répandue dans la Gréce entière avant que le peuple juif en eût la moindre connaiſſance. La loi juive, que les Juifs prétendaient leur avoir été donnée par DIEU même, ne parla jamais ni de l'immortalité de l'ame, ni des peines et des récompenſes après la mort, ni de la réſurrection du corps. C'eſt le comble du ridicule de dire que ces idées étaient ſous-entendues dans le Pentateuque. Si elles ſont divines, elles ne devaient pas être ſous-entendues ; elles devaient être clairement expliquées. Elles n'ont commencé à luire pour quelques hébreux que long-temps après *Platon* ; donc *Platon* eſt le véritable fondateur du chriſtianiſme.

Si l'on considère ensuite que la doctrine du Verbe et de la Trinité n'est expressément dans aucun auteur, excepté *Platon*, il faut absolument le regarder comme l'unique fondateur de la métaphysique chrétienne. JESUS qui n'a jamais rien écrit, qui est venu si longtemps après *Platon*, et qui ne parut que chez un peuple grossier et barbare, ne peut être le fondateur d'une doctrine plus ancienne que lui, et qu'assurément il ne connaissait pas.

Le platonisme, encore une fois, est le père du christianisme, et la religion juive est la mère. Or, quoi de plus dénaturé que de battre son père et sa mère? Qu'un homme s'en tienne aujourd'hui au platonisme, un cuistre de théologie présentera requête pour le faire cuire en place publique, s'il le peut, comme un cuistre de Noyon fit autrefois cuire *Michel Servet*. Qu'un espagnol *nuevo christiano* imite JESUS-CHRIST, qu'il se fasse circoncire comme lui, qu'il observe le sabbat comme lui, qu'il mange comme lui l'agneau pascal avec des laitues dans le mois de mars; les familiers de l'inquisition voudront le faire brûler en place publique.

C'est une chose également remarquable et horrible que la secte chrétienne ait presque toujours versé le sang; et que la secte épicurienne,

qui niait la Providence et l'immortalité de l'ame, ait toujours été pacifique. Il n'y a pas un soufflet donné dans l'hiſtoire des épicuriens ; et il n'y a peut-être pas une ſeule année, depuis *Athanaſe* et *Arius* juſqu'à *Queſnel* et *le Tellier*, qui n'ait été marquée par des exils, des empriſonnemens, des brigandages, des aſſaſſinats, des conſpirations, ou des combats meurtriers.

Platon n'imaginait pas, ſans doute, qu'un jour ſes ſublimes et inintelligibles rêveries deviendraient le prétexte de tant d'abominations. Si on a perverti ſi horriblement la philoſophie, le temps eſt venu de lui rendre enfin ſa première pureté.

Toutes les anciennes ſectes, excepté la chrétienne, ſe ſupportaient les unes les autres ; ſupportons donc juſqu'à celle des chrétiens : mais auſſi qu'ils nous ſupportent. Qu'on ne ſoit point un monſtre intolérant ; parce que le premier chapitre de l'évangile attribué à *Jean* a été évidemment compoſé par un chrétien, ce n'eſt pas là une raiſon pour me perſécuter. Qu'un prêtre qui n'eſt nourri, vêtu, logé, que des décimes que je lui paye, qui ne ſubſiſte que par la ſueur de mon front ou par celle de mes fermiers, ne prétende plus être mon maître, et un maître méchant ; je le paye pour enſeigner la morale, pour donner

l'exemple de la douceur, et non pour être un tyran.

Tout prêtre eſt dans ce cas ; le pape lui-même n'a des officiers, des valets et des gardes, qu'aux dépens de ceux qui cultivent la terre, et qui ſont nés ſes égaux. Il n'y a perſonne qui ne ſente que le pouvoir du pape eſt uniquement fondé ſur des préjugés. Qu'il n'en abuſe plus, et qu'il tremble que ces préjugés ne ſe diſſipent.

REMONTRANCES

Du corps des pasteurs du Gévaudan à Antoine-Jacques Rustan, pasteur suisse à Londres.

I.

Que prêtre doit être modeste.

NOTRE cher et vénérable confrère, nous avons lu avec douleur votre facétie intitulée: *L'état présent du christianisme.* Vous avez avoué, il est vrai (page 7), que *l'ami de la vérité doit être toujours décent et modeste:* ah! notre frère, montrez-nous votre foi par vos œuvres. Vous insultez, dans votre licencieux écrit, les hommes les plus respectables, français et anglais; et même jusqu'à ceux qui nous ont rendu les plus grands services; qui ont souvent arrêté le bras du ministère, appesanti sur nous en France; qui ont inspiré la tolérance à tant de magistrats; qui ont été les principaux moteurs de la réhabilitation des *Calas*, et de la justice rendue après trois ans de soins aux cendres

de notre frère innocent, roué et brûlé dans Toulouse. Ignorez-vous qu'ils ont tiré des galères plusieurs de nos martyrs ? Ignorez-vous qu'aujourd'hui même ils travaillent à nous procurer un asile où nous puissions jouir de la liberté, qui est le droit de tous les hommes ? C'est à eux qu'on doit le mépris où est tombée la tyrannie de la cour de Rome, et tout ce qu'on ose contre elle; et vous prenez ce temps-là pour faire contre eux un libelle ! Hélas ! notre vénérable camarade, vous ne connaissez pas l'esprit du gouvernement de France; il regarde la cour de Rome comme une usurpatrice, et nous comme des factieux. *Louis XIV.* d'une main saisissait Avignon, et nous fesait rouer de l'autre.

Voilà pourquoi des chrétiens catholiques ont fait mourir tant de pasteurs protestans; c'est le cas, notre ami, de vous dire : *Ce n'est pas le tout d'être roué, il faut encore être poli.*

Nous demandons pardon au Seigneur de répéter ce mauvais quolibet; mais, en vérité, il ne convient que trop à notre triste situation, et à votre libelle diffamatoire. Ne voyez-vous pas que vous justifiez en quelque sorte nos cruels persécuteurs ? Ils diront : Nous ne pendons, nous ne rouons, que des brouillons insolens qui troublent la société. Vous attaquez vos sauveurs, ceux qui ont prêché la tolérance;

ne voyez-vous pas qu'ils n'ont pu obtenir cette tolérance pour les calviniſtes paiſibles, ſans inſpirer l'indifférence pour les dogmes; et qu'on nous pendrait encore ſi cette indifférence n'était pas établie ? Remercions nos bienfaiteurs, ne les outrageons pas.

Vous avez de l'eſprit, vous ne manquez pas d'éloquence ; mais malheureuſement vous joignez à d'inſipides railleries un ſtyle violent et emporté qui ne convient nullement à un prêtre à qui nous avons impoſé les mains ; et nous craignons pour vous que, ſi jamais vous revenez en France, vous ne trouviez dans la foule de ceux que vous outragez ſi indignement, des gens qui auront les mains plus lourdes que nous.

De quoi vous aviſez-vous (page 148) de dire que *tous les préposés aux finances* (ſans faire la moindre exception) *ſont des fangsues du peuple, des fripons, qui ſemblent n'avoir en dépôt la puiſſance du ſouverain que pour la rendre déteſtable* ? Quoi ! notre malheureux frère, le chancelier de l'échiquier, les gardes des rôles, ſont des coquins, ſuivant vous ? les chambres des finances de tous les Etats, le contrôleur général, et les intendans de France, méritent la corde? Vous oſez ajouter qu'*il ſerait difficile d'ajouter à la haine et au mépris que les parlemens et les peuples ont pour eux.*

C'eſt donc ainſi que vous voulez juſtifier ces paroles : *Que celui qui n'écoute pas l'aſſemblée ſoit regardé comme un païen et un publicain.* Vous ne défendez la religion chrétienne que par des diſcours qui vous attireraient le pilori. A-t-on jamais vu une inſolence ſi brutale et ſi puniſſable ? et quel eſt l'homme qui s'élève ainſi contre un miniſtère néceſſaire à tous les Etats ? Y penſez-vous bien, notre frère ? avez-vous oublié qui vous êtes ?

Nous ne ſommes pas étonnés que vous vous déchaîniez contre la nobleſſe. Vous dites qu'*il eſt permis aux ſots d'en faire le bouclier de leur ſottiſe* (page 93), *et que les gens ſenſés ne connaiſſent de noble que l'homme de bien ;* c'eſt un *ſcandalum magnatum ;* c'eſt le diſcours d'un vil ſéditieux, et non pas d'un miniſtre de l'Evangile. Tout juré vidangeur, tout gadouard, tout ſavetier, tout geolier, tout bourreau même, peut ſans doute être homme de bien ; mais il n'eſt pas noble pour cela. Ceſſez d'outrer la malheureuſe manie de votre ami *Jean-Jacques Rouſſeau* qui crie que tous les hommes ſont égaux. Ces maximes ſont le fruit d'un orgueil ridicule qui détruirait toute ſociété. Songez que DIEU a dit par la bouche de *Jéſus* fils de *Sirach : Je hais, je ne puis ſupporter le gueux ſuperbe.*

Oui, notre frère, tous les hommes ſont

égaux en ce qu'ils ont les mêmes membres et les mêmes besoins, les mêmes droits à la justice distributive; mais ils ne peuvent pas tous être à la même place. Il y a de la différence entre le soldat et le capitaine, entre le sujet et le prince, entre le plaideur et le juge. Le grand Dieu nous préserve de vouloir vous humilier! mais quand votre père était à l'hôpital de Genève, où son ivrognerie le conduisit assez souvent, était-il l'égal des directeurs de l'hôpital et du premier syndic? Prenez garde qu'on ne vous dise: *Ne, sutor, ultrà crepidam.*

Nous savons que M. *Rilliet* a dit aux Génevois, chez qui nous accourons en foule de nos provinces, qu'ils sont au-dessus des ducs et pairs de France, et des grands d'Espagne. Si cela est, il n'y a point là d'égalité, puisque les Génevois sont supérieurs; mais remarquez bien que M. *Rilliet* n'a parlé qu'aux citoyens, et que vous n'êtes pas citoyen.

Vous répondrez que vous êtes prêtre, et que, selon le révérend docteur *Hics*, *le prêtre est au-dessus du prince; que les rois et les reines doivent fléchir le genou devant un prêtre; que vouloir juger un prêtre, c'est vouloir juger* DIEU *lui-même*, &c. Nous convenons de toutes ces vérités: cependant il est toujours bon d'être modeste, car *Euripide* a dit:

Sterkei de me ſôphroſuna
Dorema calliſton theon ;

et *Plutarque* dit auſſi de merveilleuſes choſes ſur la modeſtie.

II.

Que prêtre de l'Egliſe ſuiſſe à Londres doit être chrétien.

NOTRE vénérable frère, vous dites (page 18 de votre libelle) que *vous n'êtes pas chrétien ; mais que vous ſeriez bien fâché de voir la chute du chriſtianiſme, ſur-tout dans votre patrie ;* nous ignorons ſi vous entendez par votre patrie, l'Angleterre où vous prêchez, ou bien la France d'où vous êtes originaire, ou bien Genève qui vous a nourri ; mais nous ſommes très-fâchés que vous ne ſoyez pas chrétien. Vous vous excuſerez peut-être en diſant que ce n'eſt pas vous qui parlez, que c'eſt un de vos amis dont vous rapportez un très-long diſcours. Mais comment pouvez-vous être l'ami intime d'un homme qui n'eſt pas chrétien, et qui eſt ſi bavard ? on voit trop que ce bon ami c'eſt vous-même. Vous lui prêtez vos phraſes, votre ſtyle déclamatoire ; on ne peut s'y méprendre. Ce bon ami eſt *Antoine Ruſtan ; tu es ille vir.*

Je mets cet ami, dites-vous, *au-deſſus des chrétiens vulgaires* (page 23). Toujours de l'orgueil, notre frère! toujours de la ſuperbe! ne vous corrigerez-vous jamais? *Chriſt* ſignifie oint, *chrétien* ſignifie onctueux. Mettez donc de l'onction dans vos paroles, et de la charité dans votre conduite; ne faites plus de libelle; parlez ſur-tout avec décence de JESUS-CHRIST: vous l'appelez *fils putatif d'un charpentier* (page 61). Ah! frère, que cela eſt indécent dans un paſteur! *Fils putatif* entraîne de ſi vilaines idées! fi! ne vous ſervez jamais de ces expreſſions groſſières: mais, hélas! à qui adreſſons-nous notre correction fraternelle? à un homme qui n'eſt pas chrétien. Revenez au giron, cher frère, faites-vous rebaptiſer; mais que ce ſoit par immerſion. Le bain eſt excellent pour les cerveaux trop allumés.

III.

Que prêtre ne doit point engager les gens dans l'athéiſme.

VOUS employez votre ſeconde lettre à prouver que tous les théiſtes ſont athées; mais c'eſt comme ſi vous diſiez que tous les Muſulmans, les Chinois, les Parſis, les Tartares,

qui ne croient qu'en un ſeul DIEU, ſont athées. Où eſt votre logique, frère ? adorer un ſeul DIEU, eſt-ce n'en point reconnaître ? Non content de cette extravagance, vous pouſſez la déraiſon juſqu'à prétendre que les athées ſeraient intolérans s'ils étaient les maîtres. Mais qui vous l'a dit ? où avez-vous pris cette chimère ? ſouvenez-vous de ce proverbe des anciens Arabes rapporté par *Benſira* : *Qu'y a-t-il de meilleur ſur la terre ? la tolérance.*

On vous accuſe, vous, d'être intolérant comme le ſont tous les parvenus orgueilleux. Vous nous apprenez que vous n'êtes point chrétien ; nous ſavons que vous ne penſez pas que JESUS ſoit conſubſtantiel à DIEU ; vous êtes donc théiſte. Vous aſſurez que les théiſtes ſont athées ; voyez quelle concluſion on doit tirer de vos beaux argumens. Ah ! notre pauvre frère, vous n'avez pas le ſens commun. Les directeurs de l'hôpital de Genève ſe repentent bien de vous avoir fait apprendre à lire et à écrire. Si jamais vous y revenez, vous y pourrez cauſer de grands maux, et ſur-tout à vous-même. Vous avez dans l'eſprit une inquiétude et une violence, et dans le ſtyle une virulence qui vous attirera de mauvaiſes affaires. Vous commençâtes avant d'être prêtre ; et avant même que vous fuſſiez précepteur chez Mr. *Labat*, par faire un libelle ſcandaleux contre

Louis XIV et contre le miniſtère de *Louis XV;* M. de *Montpérou* le fit ſupprimer par les ſcolarques. Songez que les rois ont les bras longs, et que vous nous expoſez à porter la peine de vos ſottiſes.

IV.

Que prêtre, ſoit réformé, ſoit réformable, ne doit ni déraiſonner, ni mentir, ni calomnier.

VOUS accuſez la Suiſſe et Genève (dans votre troiſième lettre à je ne ſais qui, page 47) *de produire de petits docteurs incrédules.* Vous avez entendu, dites-vous, *des femmes beaux eſprits argumenter dans Genève contre* JESUS-CHRIST, *et faire les agréables ſur l'hiſtoire des évangiles.*

Nous jugeons qu'il eſt infame de calomnier ainſi, et la ville qui vous a nourri par charité, et tout le pays helvétique. Si vous ne voulez pas être chrétien, à la bonne heure, nous ſommes tolérans; ſoyez juif, ou mahométan, ou guèbre, ou brame, ou ſabéen, ou confutzéiſte, ou ſpinoſiſte, ou anabaptiſte, ou hernouttre, ou piétiſte, ou méthodiſte, ou janſéniſte, pourvu que vous ſoyez honnête. Mais n'accuſez pas les Suiſſes et les Génevois vos bienfaiteurs,

bienfaiteurs, d'être ſans religion. Portez ſurtout un grand reſpect aux dames ; c'eſt par elles qu'on parvient : c'eſt *Hélène*, l'intendante des écuries de *Conſtance Chlore*, qui mit la religion chrétienne ſur le trône de *Conſtantin* ſon bâtard : ce ſont des reines qui ont rendu l'Angleterre, la Hongrie, la Ruſſie, chrétiennes. Nous fûmes protégés par la ducheſſe de *Ferrare*, par la mère et la ſœur du grand *Henri IV*. Nous avons toujours beſoin de dévotes ; ne les aliénez pas de nous. Si les femmes nous abandonnent, nous ſommes perdus.

Loin que la Suiſſe, Genève, la baſſe Allemagne, l'Angleterre renoncent, comme vous le prétendez, au chriſtianiſme, tous ces pays devenus plus éclairés demandent un chriſtianiſme plus pur. Les laïques ſont inſtruits, et trop inſtruits aujourd'hui pour les prêtres. Les laïques ſavent que la déciſion du premier concile de Nicée fut faite contre le vœu unanime de dix-ſept évêques et de deux mille prêtres. Ils croient qu'il eſt impoſſible que deux perſonnes ſoient la même choſe ; ils croient qu'un homme ne peut pas avoir deux natures ; ils croient que le péché originel fut inventé par *Auguſtin*.

Ils ſe trompent, ſans doute ; mais ayons pour eux de l'indulgence. Ils révèrent JESUS ; mais JESUS ſage, modeſte, et juſte, qui

jamais, disent-ils, *n'a fait sa proie de s'égaler à* DIEU, JESUS qui jamais n'a dit avoir deux natures, et deux volontés, le JESUS véritable en un mot, et non pas le JESUS qu'ils prétendent défiguré dès les premiers temps, et encore plus dans les derniers.

On a fait une petite réforme au seizième siècle; on en demande par-tout une nouvelle à grands cris. Le zèle est peut-être trop fort; mais on veut adorer DIEU, et non les chimères des hommes.

Nous nous souviendrons toute notre vie d'un de nos confrères du Gévaudan; ce n'est pas de la bête dont nous voulons parler; c'est d'un pasteur qui faisait assez joliment des vers pour un homme qui n'avait jamais été à Paris. Il nous dit quelques heures avant de rendre son ame à DIEU:

Amis, j'ai long-temps combattu
Pour le fanatisme et la fable:
Moins de dogme et plus de vertu,
Voilà le culte véritable.

CES paroles se gravèrent dans tous nos cœurs. Hélas! ce sont les disputes sur le dogme qui ont tout perdu. Ces seuls mots: *Tu es pierre, et sur cette pierre je fonderai mon assemblée*, ont produit sept cents ans de guerre

entre les empereurs et les papes. Les interprétations de deux ou trois autres paroles ont inondé la terre de sang : le dogme est souvent diabolique, comme vous savez ; et la morale est divine.

V.

Que prêtre doit se garder de dire des sottises, le plus qu'il pourra.

Ce n'est qu'une bagatelle de dire que c'est M. de *la Chalotais* qui vous a appris que les Sauvages n'admettent ni ne nient la Divinité ; cela se trouve à l'article *athée* dans toutes les éditions du Dictionnaire philosophique, recueil tiré des meilleurs auteurs anglais et français, recueil imprimé long-temps avant le livre de M. de *la Chalotais*, recueil enfin où l'on trouve plusieurs articles d'un de nos plus illustres confrères, plusieurs de M. *Abauzit*, plusieurs tirés de *Midleton*, &c.

Voici le passage en question :

» Il y a des peuples athées, dit *Bayle* dans » ses Pensées sur les comètes : les Cafres, » les Hottentots, les Topinambous, et beau- » coup d'autres petites nations, n'ont point » de Dieu ; mais ils ne le nient ni ne l'affirment,

» ils n'en ont jamais entendu parler, Dites-
» leur qu'il y en a un, ils le croient aiſé-
» ment; dites-leur que tout ſe fait par la
» nature des choſes, ils vous croiront de
» même. Prétendre qu'ils ſont athées, c'eſt la
» même imputation que ſi on diſait qu'ils ſont
» anti-cartéſiens. Ils ne ſont ni pour ni contre
» *Deſcartes*, ce ſont de vrais enfans; un enfant
» n'eſt ni athée ni déiſte; il n'eſt rien.

» Quelles concluſions tirerons-nous de
» tout ceci? que l'athéiſme eſt un ſyſtême
» très-pernicieux dans ceux qui gouvernent,
» et qu'il l'eſt auſſi dans les gens de cabinet,
» quoique leur vie ſoit innocente, parce que
» de leur cabinet il peut percer juſqu'à ceux
» qui ſont en place; que s'il n'eſt pas ſi
» funeſte que le fanatiſme, il eſt preſque
» toujours fatal à la vérité. Ajoutons ſur-tout
» qu'il y a moins d'athées aujourd'hui que
» jamais, depuis que les philoſophes ont
» reconnu qu'il n'y a aucun être végétant
» ſans germe, aucun germe ſans deſſein, et
» que le blé ne vient point de pourriture.

» Des géomètres non philoſophes ont rejeté
» les cauſes finales; mais les vrais philoſo-
» phes les admettent; et, comme l'a dit un
» auteur très-connu, *un catéchiſme annonce*
» DIEU *aux enfans, et Newton le démontre aux*
» *ſages.* »

Mais voici des choſes plus ſérieuſes : on dit que vous êtes un théiſte inconſidéré, un théiſte vaillant, un théiſte inconſtant, un chrétien déſerteur, un mauvais théiſte, un calomniateur de tous les partis ; on vous reproche de falſifier tout ce que vous rapportez, de mentir continuellement en attaquant ſans pudeur, et le théiſme et le chriſtianiſme. On ſe plaint que vous imputiez dans vingt endroits aux théiſtes de n'admettre ni peines ni récompenſes après la mort; et que vous les accuſiez de reſſembler à la fois aux épicuriens qui n'admettent que des dieux inutiles, et aux Juifs qui, juſqu'au temps d'*Hérode*, ne connurent ni l'immortalité de l'ame dont le Pentateuque n'a jamais parlé, ni la juſtice de DIEU dans une autre vie, de laquelle le Pentateuque n'a point parlé davantage. Vous oſez charger de ces impiétés les plus ſages, les plus pieux théiſtes, c'eſt-à-dire ceux qui ouvrent le ſanctuaire de la religion par les mains de DIEU même avant d'y entrer avec JESUS! Liſez leurs livres, et voyez-y votre condamnation.

La Profeſſion de foi des théiſtes eſt un ouvrage preſque divin, adreſſé à un grand roi ; on y lit ces paroles (page 7) : » Nous adorons » depuis le commencement des choſes la Divi- » nité unique, éternelle, rémunératrice de

» la vertu, et vengeresse du crime; jusque-là » tous les hommes sont d'accord, tous répè- » tent après nous cette confession de foi. Le » centre où tous les hommes se réunissent » dans tous les temps, dans tous les lieux, » est donc la vérité; et les écarts de ce centre » sont donc le mensonge. »

Au reste, quand nous disons que cet ouvrage est presque divin, nous ne prétendons louer que la saine morale, l'adoration de l'Etre suprême, la bienfesance, la tolérance que ce petit livre enseigne; et nous regardons ces préceptes comme des préparations à l'Evangile.

Le lord *Bolingbroke* s'exprime ainsi (p. 216, nouvelle édition de son admirable livre de l'Examen important):

» Vous avez le front de demander ce qu'il » faut mettre à la place de vos fables! je » vous réponds, DIEU, la vérité, la vertu, » des lois, des peines et des récompenses; » prêchez la probité et non le dogme; soyez » les prêtres de DIEU, et non les prêtres » d'un homme. »

L'auteur du Militaire philosophe, de cet excellent ouvrage qu'on ne peut trop méditer, s'exprime ainsi (page 41 de la nouvelle édition):

» Je mets au nombre des momens les plus » heureux de ma vie, celui où mes yeux

» ont commencé à s'ouvrir : indépendam-
» ment du calme et de la liberté d'esprit dont
» je jouis depuis que je ne suis plus sous le
» joug des préjugés religieux, je sens que
» j'ai de DIEU, de sa nature et de ses puis-
» sances infinies, des sentimens plus élevés
» et plus dignes de ces grands objets. Je
» suis plus fidèle à mes devoirs, je les rem-
» plis avec plus de plaisir et d'exactitude,
» depuis que je les ai réduits à leurs véri-
» tables bornes, et depuis que j'ai fondé
» l'obligation morale sur sa vraie base : en
» un mot, je suis tout un autre homme, tout
» un autre père, tout un autre fils, tout
» un autre mari, tout un autre maître, tout
» un autre sujet ; je serais de même tout
» un autre soldat, ou tout un autre capitaine.
» Dans mes actions je consulte la nature, la
» raison et la conscience, qui m'instruisent
» de la véritable justice ; au lieu que je ne
» consultais auparavant que ma secte qui
» m'étourdissait de préceptes frivoles, injustes,
» impraticables et nuisibles. Mes scrupules
» ne tombent plus sur ces vaines pratiques
» dont l'observation tient lieu à tant de gens
» de la probité et des vertus sociales. Je
» ne me permets plus ces petites injustices
» qu'on a si souvent occasion de commettre
» dans le cours de la vie, et qui entraînent
» quelquefois de très-grands malheurs. »

Nous voyons avec une extrême satisfaction que tous les grands théistes admettent un DIEU juste qui punit, qui récompense et qui pardonne. Les vrais chrétiens doivent révérer le théisme comme la base de la religion de JESUS; point de religion sans théisme, c'est-à-dire, sans la sincère adoration d'un DIEU unique. Soyons donc théistes avec JESUS, et comme JESUS, que vous appelez si indignement fils putatif d'un charpentier.

INSTRUCTIONS

A ANTOINE-JACQUES RUSTAN.

Si vous vouliez être véritablement utile à vos frères, nous vous exhorterions à écrire sagement contre ceux des théistes qui se sont écartés de la religion chrétienne; mais en les réfutant, que ce soit avec sagesse et avec charité; faites quelques pas vers eux, afin qu'ils viennent à nous. Si vous combattez l'erreur, rendez justice au mérite.

N'écrivez qu'avec respect contre le curé *Meslier*, qui demanda pardon en mourant d'avoir enseigné le christianisme; il n'aurait pas eu ces remords s'il avait enseigné un seul DIEU, ainsi que JESUS.

Vous

Vous ne gagnerez rien à vomir des injures contre milord *Herbert*, milord *Shaftesbury*, milord *Bolingbroke*, le comte de *Boulainvilliers*, le conſul *Maillet*, le ſavant et judicieux *Bayle*, l'intrépide *Hobbes*, le hardi *Toland*, l'éloquent et ferme *Trenchard*, l'eſtimable *Gordon*, le ſavant *Tindal*, l'adroit *Midleton*, et tant d'autres.

Ce n'eſt pas une petite entrepriſe de répondre à l'*Examen important*, au *Catéchiſme de l'honnête homme*, au *Militaire philoſophe*, au livre du ſavant et judicieux *Fréret*, au dialecticien *du Marſais*, au livre de *Boulanger*, à l'*Evangile de la raiſon*, au *Vicaire ſavoyard*, le ſeul véritablement bon ouvrage qu'ait jamais fait *Jean-Jacques Rouſſeau*.

Tous ces auteurs prétendent que le ſyſtême qu'ils combattent s'eſt établi naturellement, et ſans aucun prodige. Ils diſent qu'à la vérité les prêtres d'*Iſis*, ceux de la déeſſe de Syrie, ceux de *Cérès Eleuſine*, et tant d'autres, avaient le ſecret pour chaſſer les eſprits malins du corps des lunatiques; que les Juifs, depuis qu'ils avaient embraſſé la doctrine des diables, les chaſſaient par la vertu de la racine Barat, et de la clavicule de *Salomon*; que dans *Matthieu* et *Luc* (*a*) on convient de cette puiſſance du peuple juif; mais ils ajoutent avec audace que ce miracle n'eſt pas bien

(*a*) *Matthieu*, chap. XII. *Luc*, chap. II.

avéré chez les prêtres de Syrie. Les Galiléens, dit *du Marsais*, ajoutèrent à leurs exorcismes des déclamations contre les riches. Ils criaient : *La fin du monde approche, le royaume du ciel va venir ; il n'y aura que les pauvres qui entreront dans ce royaume ; donnez tout ce que vous avez, et nous vous ferons entrer.* Ils prédisaient toutes sortes de malheurs à l'empire romain, comme le rapporte *Lucien* qui en a été témoin (*b*). Les malheurs ne manquent jamais d'arriver : tout homme qui prédira des malheurs fera toujours un vrai prophète ; le peuple criait miracle, et prenait les Galiléens pour des sorciers. Peu à peu les Galiléens s'instruisirent chez les platoniciens ; ils mêlèrent leurs contes avec les dogmes de *Platon*, ils en composèrent une secte nouvelle.

Voilà ce que *du Marsais* dit, et ce qu'il faut absolument réfuter.

Milord *Bolingbroke* va encore plus loin : il cite l'exemple du cardeur de laine *le Clerc*, qui le premier établit le calvinisme en France, et qui fut martyrisé ; *Fox*, le patriarche des quakers, qui était un paysan ; *Jean de Leide*, tailleur, qui fut roi des anabaptistes ; et vingt exemples semblables. Voilà, dit-il, comme les sectes s'établissent. Il faut réfuter milord *Bolingbroke*.

(*b*) Voyez le Philopatris de *Lucien*.

Le prince respectable qui a fait le *Sermon des cinquante*, réimprimé six fois dans le *Recueil nécessaire* (*), s'exprime ainsi : » La » secte de JESUS subsiste cachée ; le fana- » tisme s'augmente ; on n'ose pas d'abord » faire de cet homme un dieu, mais bientôt » on s'encourage. Je ne sais quelle métaphy- » sique de *Platon* s'amalgame avec la secte » nazaréenne. On fait de JESUS le logos, » le verbe de DIEU, puis consubstantiel à » DIEU son père. On imagine la Trinité, » et pour la faire croire, on falsifie les pre- » miers évangiles. On ajoute un passage » touchant cette Trinité, de même qu'on » falsifie l'historien *Josephe* pour lui faire dire » un mot de JESUS, quoique *Josephe* soit » un historien trop grave pour avoir fait » mention d'un tel homme. On va jusqu'à » forger des vers des sibylles ; on suppose des » canons des apôtres, des constitutions des » apôtres, un symbole des apôtres, un » voyage de *Simon Pierre* à Rome, un assaut » de miracles entre ce *Simon* et un autre *Simon* » prétendu magicien. En un mot, point » d'artifice, de fraude, d'imposture que les » nazaréens ne mettent en œuvre : et après » cela on vient nous dire tranquillement que

(*) Ou l'*Evangile du jour*. Voyez le tome I, *Philosophie*, &c. de cette édition.

„ les apôtres prétendus n'ont pu être ni „ trompés ni trompeurs, et qu'il faut croire „ à des témoins qui se sont fait égorger pour „ soutenir leurs dépositions.

„ O malheureux trompeurs et trompés „ qui parlez ainsi ! quelle preuve avez-vous „ que ces apôtres ont écrit ce qu'on met „ sous leur nom ? Si on a pu supposer des „ canons, n'a-t-on pas pu supposer des évan- „ giles ? n'en reconnaissez-vous pas vous- „ mêmes de supposés ? qui vous a dit que „ les apôtres sont morts pour soutenir leur „ témoignage ? Il n'y a pas un seul historien „ contemporain qui ait seulement parlé de „ JESUS et de ses apôtres. Avouez que vous „ soutenez des mensonges par des mensonges ; „ avouez que la fureur de dominer sur les „ esprits, le fanatisme et le temps ont élevé „ cet édifice qui croule aujourd'hui de tous „ côtés, mesure que la raison déteste, et que „ l'erreur veut soutenir. „

Réfutez le prince auteur de ces paroles ; à moins que vous n'aimiez mieux être son aumônier ; ce qui vous serait plus avantageux.

Quand vous réfuterez ces auteurs, gardez-vous de falsifier les saintes Ecritures ; ne défendez pas la vérité par le mensonge : on vous reproche assez d'avoir corrompu le texte en disant, dans votre libelle, que lorsque le

Seigneur, sur le bord du fleuve Chobar, commanda à *Ezéchiel* de manger un livre de parchemin, et de se coucher pendant trois cents soixante et dix jours sur le côté gauche, et pendant quarante sur le côté droit; *il lui ordonna aussi de se faire du pain de plusieurs sortes de graines, et de se servir pour le cuire de bouse de vaches.* Lisez la Vulgate, vous y trouverez ces propres mots : *Comedes illud, et stercore quod egreditur de homine operies illud in oculis eorum. Tu mangeras ce pain, et tu le couvriras de l'excrément qui sort du corps de l'homme.* Couvrir son pain avec cet excrément, n'est pas cuire son pain avec cet excrément. Le Seigneur se laisse ensuite toucher aux prières du prophète; il lui dit : Je te donne de la fiente de bœuf au lieu de fiente d'homme.

Pourquoi donc avoir falsifié le texte? pourquoi nous exposez-vous aux plaintes amères des incrédules, c'est-à-dire de ceux qui ne sont pas crédules, et qui ne vous en croiront pas sur votre parole?

Nous n'approuvons pas la simplicité de ceux qui traduisent *stercore* par *de la merde :* c'est le mot propre, disent-ils; oui, mais la bienséance et l'honnêteté sont préférables au mot propre, quand la fidélité de la traduction n'en est point altérée.

On prétend que vous avez traduit aussi

infidèlement tout ce qui regarde les deux fœurs *Oolla* et *Ooliba*, dans le même *Ezéchiel*, aux chapitres XVI et XXIII. Le texte porte : *Ubera tua intumuerunt, pilus tuus germinavit; vos tetons ont groſſi, votre poil a pointé : ædificaviſti tibi lupanar; vous vous êtes bâti un b..... : diviſiſti pedes omni tranſeunti; vous avez ouvert vos cuiſſes à tous les paſſans : Oolla inſanivit libidine ſuper concubitum eorum quorum carnes ſunt ut carnes aſinorum, et ſicut fluxus equorum fluxus eorum; Oolla s'eſt abandonnée paſſionnément au coït avec ceux qui ont des membres d'âne, et dont la ſemence eſt comme la ſemence des chevaux.* Vous pourriez certainement adoucir les mots ſans gâter la pureté du texte ; la langue hébraïque ſe permettait des expreſſions que la françaiſe réprouve.

Ainſi nous ne voudrions point que vous traduiſiſſiez les révélations du prophète *Ozée* ſelon la lettre, mais ſelon l'eſprit. L'hébreu s'exprime ainſi, à la vérité ; le Seigneur dit (*Ozée*, chap. I) : *Prenez une femme de fornication, et faites-lui des fils de fornication; filios fornicationum*, ſelon la Vulgate. Vous avez traduit ces mots par *fils de putain :* cela eſt trop groſſier; et vous deviez dire enfans de la débauche, enfans du crime.

Enſuite lorſqu'au chapitre III, le Seigneur lui ordonne encore de prendre une femme adultère, et que le prophète dit : *Fodi eam pro quindecim argenteis et coro hordei ; je la careſſai*

pour quinze drachmes et un ſetier d'orge, vous rendrez ce mot *ſodi* par le terme déshonnête, qui lui répond : gardez-vous de jamais tomber dans ces indécences.

Le commentaire ſur le nouveau Teſtament, auquel vous travaillez, a d'autres inconvéniens. Cette entrepriſe eſt d'une extrême difficulté ; elle exige bien plus de connaiſſances qu'on ne croit ; celles même des *Simon*, des *Fabricius*, des *Cotellier*, des *Caves*, des *Gréaves*, et des *Grabes*, ne ſuffiſent pas. Il faut comparer tout ce qui peut nous reſter des cinquante évangiles négligés ou rejetés avec les quatre reçus. Il eſt très-difficile de décider leſquels furent écrits les premiers. Une connaiſſance approfondie du Talmud eſt abſolument néceſſaire ; on y rencontre quelques traits de lumière, mais ils diſparaiſſent bientôt et la nuit redouble. Les Juifs ne donnent point à *Marie* le même époux que lui donnent les évangiles ; ils ne font point naître JESUS ſous *Hérode* : l'arrivée des mages, leur étoile, le maſſacre des innocens, ne ſe liſent dans aucun auteur juif, pas même chez *Flavien Joſephe*, parent de *Marie-Anne*, femme d'*Hérode* : le *Sépher Toldos Jeſchut* eſt trop rempli de fables abſurdes, pour qu'on y puiſſe bien diſcerner le peu de vérités hiſtoriques qu'il peut contenir.

Dans nos évangiles il ſe trouve malheureu-

ſement des contradictions qu'il ſemble impoſſible à l'eſprit humain de concilier ; telles ſont les deux généalogies de JESUS, l'une par *Mattilieu*, et l'autre par *Luc*. Perſonne n'a jamais pu juſqu'à préſent trouver un fil pour ſortir de ce labyrinthe, et *Paſcal* a été réduit à dire ſeulement : *cela ne s'eſt pas fait de concert :* non ſans doute, ils ne ſe ſont pas concertés, mais il faut voir comment on peut les rapprocher.

Le commencement de *Luc* n'eſt pas moins embarraſſant ; il eſt conſtant qu'il n'y eut qu'un ſeul dénombrement des citoyens romains ſous *Auguſte*, et il eſt avéré que ceux qui en ont ſuppoſé deux, ſe ſont trompés. Il eſt encore avéré, par l'hiſtoire et par les médailles, que *Cirénius* ou *Quirinus* n'était point gouverneur de Syrie quand JESUS naquit, et que la Syrie était gouvernée par *Quintilius Varus*. Cependant voici comme *Luc* s'exprime : *Dans ces jours émana un édit de Céſar Auguſte, qu'il fût fait un dénombrement de tout l'univers. Ce fut le premier dénombrement, lequel fut fait par Cirénius ou Quirinius, préſident de Judée ; et comme chacun allait ſe faire enregiſtrer dans ſa ville, Joſeph monta de la ville de Galilée Nazareth à la cité de David Bethléem en Judée, parce qu'il était de la maiſon et de la famille de David.*

Nous avouons qu'il n'y a preſque pas un

mot dans ce récit qui ne ſemble d'abord une erreur groſſière. Il faut lire S^t *Juſtin*, St *Irénée*, St *Ambroiſe*, St *Cyrille*, *Flavien Joſephe*, *Hervard*, *Perizonius*, *Cazaubon*, *Grotius*, *le Clerc*, pour ſe tirer de cette difficulté; et quand on les a lus, la difficulté augmente.

Le chap. XXI de *Luc* vous jette dans de plus grandes perplexités; il ſemble prédire la fin du monde pour la génération qui exiſtait alors. Il y eſt dit expreſſément que le *fils de l'homme viendra dans une nuée avec une grande puiſſance et une grande majeſté.* St *Paul et* St *Pierre* annoncent clairement la fin du monde, pour le temps où ils vivent.

Nous avons plus de cinquante explications de ces paſſages, leſquelles n'expliquent rien du tout. Vous n'entendrez jamais St *Paul* ſi vous ne liſez tout ce que les rabbins ont dit de lui, et ſi vous ne conférez les Actes de *Thècle* avec ceux des apôtres. Vous n'aurez aucune connaiſſance du premier ſiècle de l'Egliſe, ſi vous ne liſez le Paſteur d'*Hermas*, les Récognitions de *Clément*, les Conſtitutions apoſtoliques, et tous les ouvrages de ce temps-là, écrits ſous des noms ſuppoſés. Vous verrez dans les ſiècles ſuivans une foule de dogmes, tous détruits les uns par les autres. Il eſt très-difficile de démêler comment le platoniſme ſe fondit peu à peu dans le chriſtianiſme; vous ne trouvez

plus qu'un chaos de disputes que dix-sept cents ans n'ont pu débrouiller. Ah, notre frère! une bonne action vaut mieux que toutes ces recherches; soyons doux, modestes, patiens, bienfesans; ne barbotons plus dans les cloaques de la théologie, et lavons-nous dans les eaux pures de la raison et de la vertu.

Nous n'avons plus qu'un mot à vous dire. Vous vantez avec justice des exemples de bienfesance que les Anglais ont donnés, et des souscriptions qu'ils ont ouvertes en faveur de leurs ennemis mêmes: mais les Anglais prétendent qu'ils ne se sont portés à ces actes d'humanité que depuis les livres des *Shaftesbury*, des *Bolingbroke*, des *Collins*, &c. Ils avouent qu'il n'y eut aucune action généreuse de cette nature dans le temps que *Cromwell* prêchait le fanatisme le fer à la main; aucune lorsque *Jacques I* écrivait sur la controverse; aucune quand le tyran *Henri VIII* fesait le théologien: ils disent que le théisme seul a rendu la nation bienfesante. Vous pourrez tirer un grand parti de ces aveux, en montrant que c'est l'adoration d'un DIEU qui est la source de tout bien, et que les disputes sur le dogme sont la source de tout mal. Retranchez de la morale de JESUS les fadaises théologiques, elle restera divine; c'est un diamant couvert de fange et d'ordure.

Nous vous souhaitons la modération et la paix.

CONSEILS RAISONNABLES

A M. BERGIER,

POUR LA DEFENSE DU CHRISTIANISME ;

Par une ſociété de bacheliers en théologie.

I.

Nous vous remercions, Monſieur, d'avoir eſſayé de juſtifier la religion chrétienne des reproches que le ſavant M. *Fréret* lui fait dans ſon livre ; et nous eſpérons que dans une nouvelle édition, vous donnerez à votre réponſe encore plus de force et de vérité. Nous commençons par vous ſupplier, pour l'honneur de la religion, de la France, et de la maiſon royale, de retrancher ces cruelles paroles qui vous ſont échappées : (*a*)

C'eſt une fauſſeté d'attribuer uniquement au fanatiſme l'aſſaſſinat de Henri IV. Il n'eſt plus douteux que la vraie cauſe du parricide n'ait été la jalouſie furieuſe d'une femme, et l'ambition de quelques gens de la cour.

(*a*) Page 102.

Eſt-il poſſible, Monſieur, que pour défendre le chriſtianiſme, vous accuſiez une aïeule du roi régnant du plus horrible des parricides, je ne dis pas ſans la moindre preuve, je dis ſans la moindre préſomption? Eſt-ce à un défenſeur de la religion chrétienne à être l'écho de l'abbé *Langlet*, et à oſer affirmer même ce que ce compilateur n'a fait que ſoupçonner?

Un théologien ne doit pas adopter des bruits populaires. Quoi! Monſieur, une rumeur odieuſe l'emportera ſur les pièces authentiques du procès de *Ravaillac!* quoi! lorſque *Ravaillac* jure ſur ſa damnation à ſes deux confeſſeurs qu'il n'a point de complices, lorſqu'il le répète dans la torture, lorſqu'il le jure encore ſur l'échafaud, vous lui donnez pour complice une reine à qui l'hiſtoire ne reproche aucune action violente! (1)

Eſt-il poſſible que vous vouliez inſulter la maiſon royale pour diſculper le fanatiſme? mais n'eſt-ce pas ce même fanatiſme qui arma

(1) M. *Bergier* a répondu qu'il n'avait pas voulu parler de la reine, mais de la marquiſe de *Verneuil*: or il n'eſt pas beaucoup plus chrétien de charger gratuitement d'une imputation atroce la mémoire d'une femme que celle d'une reine. L'imputation eſt au moins également abſurde. La marquiſe de *Verneuil* était vindicative, mais elle était ambitieuſe; quel intérêt avait-elle de ſe mettre elle, ſa famille et ſon fils, à la merci de la reine qui la haiſſait, et qui l'avait outragée?

le jeune *Châtel* ? n'avoua-t-il pas qu'il n'aſſaſſina notre grand, notre adorable *Henri IV*, que pour être moins rigoureuſement damné ? et cette idée ne lui avait-elle point été inſpirée par le fanatiſme des jéſuites ? *Jacques Clément* qui ſe confeſſa et qui communia pour ſe préparer ſaintement à l'aſſaſſinat du roi *Henri III ; Balthazar Gérard*, qui ſe munit des mêmes ſacremens avant d'aſſaſſiner le prince d'*Orange*, étaient-ils autre choſe que des fanatiques ? Nous vous montrerions cent exemples effroyables de ce que peut l'enthouſiaſme religieux, ſi vous n'en étiez pas inſtruit mieux que nous.

II.

AYEZ encore la bonté de ne plus faire l'apologie du meurtre de *Jean Hus* et de *Jérôme de Prague* (*b*). Oui, Monſieur, le concile de Conſtance les aſſaſſina avec des formes juridiques, malgré le ſauf-conduit de l'empereur. Jamais le droit des gens ne fut plus ſolennellement violé, jamais on ne commit une action plus atroce avec plus de cérémonies. Vous dites pour vos raiſons : *La principale cauſe du ſupplice de Jean Hus fut les troubles que ſa doctrine avait excités en Bohème...* Non, Monſieur, ce ne fut point le trouble excité en Bohème qui porta le concile à ce

(*b*) Page 106.

meurtre horrible. Il n'eſt pas dit un mot de ce trouble dans ſon libelle de proſcription appelé Décret. *Jean Hus* et *Jérôme de Prague* ne furent juridiquement aſſaſſinés que parce qu'ils n'étaient pas jugés orthodoxes, et qu'ils ne voulurent pas ſe rétracter. Il n'y avait encore aucun vrai trouble en Bohême. Ce fut cet aſſaſſinat qui fut vengé par vingt ans de troubles et de guerres civiles. S'il y avait eu des troubles, c'était à l'empereur, et non au concile à en juger; à moins qu'étant prêtre, vous ne prétendiez que les prêtres doivent être les ſeuls magiſtrats, comme on l'a prétendu à Rome.

Ce qu'il y eut de plus étrange, c'eſt qu'il fut arrêté ſur un ſimple ordre du pape, de ce même pape *Jean XXIII*, chargé des crimes les plus énormes, mis enſuite en priſon lui-même, et dépoſé par le concile. Cet homme convaincu d'aſſaſſinat, de ſimonie et de ſodomie, ne fut que dépoſé; et *Jean* et *Jérôme*, pour avoir dit qu'un mauvais pape n'eſt point pape, que les chrétiens doivent communier avec du vin, et que l'Egliſe ne doit pas être trop riche, furent condamnés aux flammes.

Ne juſtifiez pas les crimes religieux; vous canoniſeriez bientôt la Saint-Barthelemi et les maſſacres d'Irlande; ce ne ſont pas là des preuves de la vérité du chriſtianiſme.

III.

Vous dites (*c*) : *Il eſt faux que l'on doive à la religion catholique les horreurs de la Saint-Barthelemi ;* hélas ! Monſieur, eſt-ce à la religion des Chinois et des brames qu'on en eſt redevable ?

IV.

Vous citez l'aveu d'un de vos ennemis (*d*) qui dit que les guerres de religion ont leur cauſe à la cour. Mais ne voyez-vous pas que cet auteur s'exprime auſſi mal qu'il penſe? ne ſavez-vous pas que ſous *François I*, *Henri II* et *François II*, on avait brûlé plus de quatre cents citoyens, et entre autres le conſeiller du parlement *Anne Dubourg*, avant que le prince de *Condé* prît ſecrétement le parti des réformés ? ſentez combien l'auteur que vous citez ſe trompe.

Nous vous défions de nous montrer aucune ſecte parmi nous, qui n'ait pas commencé par des théologiens et par la populace, à commencer par les querelles d'*Athanaſe* et d'*Arius*, juſqu'aux convulſionnaires. Quand les eſprits ſont échauffés ; quand le gouvernement, en exerçant des rigueurs imprudentes, allume

(*c*) Page 112.
(*d*) Page 110. *J. J. Rouſſeau.*

lui-même par sa persécution le feu qu'il croit éteindre; quand les martyrs ont fait de nouveaux prosélytes; alors quelque homme puissant se met à la tête du parti; alors l'ambition crie de tous côtés: Religion, religion; DIEU, DIEU; alors on s'égorge au nom de DIEU. Voilà, Monsieur, l'histoire de toutes les sectes, excepté celle des primitifs appelés quakers.

Nous osons donc nous flatter que désormais, en réfutant M. *Fréret*, vous aurez plus d'attention à ne pas affaiblir notre cause par des allégations trop indignes de vous.

V.

NOUS pensons qu'il faut convenir que la religion chrétienne est la seule au monde dans laquelle on ait vu une suite presque continue, pendant quatorze cents années, de discordes, de persécutions, de guerres civiles et d'assassinats, pour des argumens théologiques. Cette funeste vérité n'est que trop connue; plût à Dieu qu'on pût en douter! Il est donc, à notre avis, très-nécessaire que vous preniez une autre route Il faut que votre science et votre esprit se consacrent à démêler par quelle voie une religion si divine a pu seule avoir ce privilége infernal.

VI.

V I.

Nos adverſaires prétendent que la cauſe de ces fléaux ſi longs et ſi ſanglans eſt dans ces paroles de l'Evangile : *Je ſuis venu apporter le glaive et non la paix.*

Que celui qui n'écoute pas l'Egliſe ſoit comme un gentil, ou comme un chevalier romain, un fermier de l'empire ; (car publicain ſignifiait un chevalier romain, fermier des revenus de l'Etat.)

Ils diſent enſuite que JESUS étant venu donner une loi, n'a jamais rien écrit ; que les évangiles ſont obſcurs et contradictoires ; que chaque ſociété chrétienne les expliqua différemment ; que la plupart des docteurs eccléſiaſtiques furent des grecs platoniciens, qui chargèrent notre religion de nouveaux myſtères dont il n'y a pas un ſeul mot dans les évangiles ; que ces évangiles n'ont point dit que JESUS fût conſubſtantiel à DIEU, que JESUS fût deſcendu aux enfers, qu'il eût deux natures et deux volontés, que *Marie* fût mère de DIEU, que les laïques ne duſſent pas faire la pâque avec du vin, qu'il y eût un chef d'Egliſe qui dût être ſouverain de Rome, qu'on dût acheter de lui des diſpenſes et des indulgences, qu'on dût adorer les cadavres d'un culte de dulie, et cent autres

nouveautés qui ont enſanglanté la terre pendant tant de ſiècles. Ce ſont-là les funeſtes aſſertions de nos ennemis ; ce ſont-là les preſtiges que vous deviez détruire.

VII.

Il ſerait très-digne de vous de diſtinguer ce qui eſt néceſſaire et divin, de ce qui eſt inutile et d'invention humaine.

Vous ſavez que la première néceſſité eſt d'aimer DIEU et ſon prochain, comme tous les peuples éclairés l'ont reconnu de tous les temps. La juſtice, la charité marchent avant tout. La *Brinvilliers*, la *Voiſin*, la *Tophana*, cette célèbre empoiſonneuſe de Naples, croyaient que JESUS-CHRIST avait deux natures et une perſonne, et que le Saint-Eſprit procédait du Père et du Fils. *Ravaillac*, le jéſuite *le Tellier*, et *Damiens*, en étaient perſuadés. Il faut donc, à ce qu'il nous ſemble, inſiſter beaucoup ſur ce premier, ſur ce grand devoir d'aimer DIEU, de le craindre et d'être juſte. (*e*)

(*e*) *Diliges Dominum Deum tuum, et proximum tuum ſicut te ipſum.*

VIII.

A l'égard de la foi, comme les écrits de St *Paul* ſont les ſeuls dans leſquels le précepte de croire ſoit expoſé avec étendue, ne pourriez-vous pas expliquer clairement ce que veût dire ce grand apôtre par ces paroles divines, adreſſées aux juifs de Rome et non aux Romains, car les Juifs n'étaient pas romains?

La circonciſion eſt utile ſi vous obſervez la loi judaïque; mais ſi vous prévariquez contre cette loi, votre circonciſion devient prépuce. Si donc le prépuce garde les juſtices de la loi, ce prépuce ne ſera-t-il pas réputé circonciſion? Ce qui eſt prépuce de ſa nature, conſommant la loi, te jugera toi qui prévariques contre la loi par la lettre et la circonciſion; et enſuite, *détruiſons-nous donc la loi?* (c'eſt toujours la loi judaïque) *à* DIEU *ne plaiſe, mais nous établiſſons la foi.... Si Abraham a été juſtifié par ſes œuvres, il y a de quoi ſe glorifier, mais non devant* DIEU.

Il y a cent autres endroits pareils qui, mis par vous dans un certain jour, pourraient éclairer nos incrédules, dont le nombre prodigieux augmente ſi ſenſiblement.

IX.

APRÈS ces préliminaires, venons à préſent, Monſieur, à votre diſpute avec feu M. *Fréret*, ſur la manière dont il faut s'y prendre pour réfuter nos ennemis.

Nous aurions ſouhaité que vous euſſiez donné moins de priſe contre vos apologies, en regardant comme des auteurs irréfragables *Tertullien* et *Euſèbe*. Vous ſavez bien que le révérend père *Mallebranche* traite de fou *Tertullien*, et qu'*Euſèbe* était un arien qui compilait tous les contes d'*Hégéſippe*. Ne montrons jamais nos côtés faibles, quand nous en avons de ſi forts.

X.

NOUS ſommes fâchés que vous avanciez (*f*) *que les auteurs des évangiles n'ont point voulu inſpirer d'admiration pour leur maître.* Il eſt évident qu'on veut inſpirer de l'admiration pour celui dont on dit qu'il s'eſt transfiguré ſur le Thabor, et que ſes habits ſont devenus tout blancs pendant la nuit; qu'*Elie* et *Moïſe* ſont venus converſer avec lui; qu'il a confondu les docteurs dès ſon enfance; qu'il a fait des miracles, qu'il a reſſuſcité des morts,

(*f*) Page 23.

qu'il s'eſt reſſuſcité lui-même, Vous avez peut-être voulu dire que le ſtyle des évangiles eſt très-ſimple ; qu'il n'a rien d'admirable ; nous en convenons : mais il faut convenir auſſi qu'ils tendent, dans leur ſimplicité, à rendre admirable JESUS-CHRIST, comme ils le doivent.

Il n'y a en cela nulle différence entre ce qui nous reſte des cinquante évangiles rejetés et les quatre évangiles admis. Tous parlent avec cette même ſimplicité que nos adverſaires appellent groſſièreté : exceptons-en le premier chapitre de St *Jean*, que les alogiens et d'autres ont cru n'être pas de lui. Il eſt tout à fait dans le ſtyle platonicien ; et nos adverſaires ont toujours ſoupçonné qu'un grec platonicien en était l'auteur.

XI.

Vous prétendez, Monſieur (*g*), que feu M. *Fréret* confond deux choſes très-différentes, la vérité des évangiles et leur authenticité. Comment n'avez-vous pas pris garde qu'il faut abſolument que ces écrits ſoient authentiques pour être reconnus vrais ? Il n'en eſt pas d'un livre divin qui doit contenir notre loi, comme d'un ouvrage profane : celui-ci

(*g*) Page 16.

peut être vrai, ſans avoir des témoignages publics et irréfragables qui dépoſent en ſa faveur. L'hiſtoire de *Philippe de Comines* peut contenir quelques vérités ſans le ſceau de l'approbation des contemporains; mais les actions d'un DIEU doivent être conſtatées par le témoignage le plus authentique. Tout homme peut dire: DIEU m'a parlé, DIEU a fait tels et tels prodiges; mais on ne doit le croire qu'après avoir entendu ſoi-même cette voix de DIEU, après avoir vu ſoi-même ces prodiges; et ſi on ne les a ni vus ni entendus, il faut des enquêtes qui nous tiennent lieu de nos yeux et de nos oreilles.

Plus ce qu'on nous annonce eſt ſurnaturel et divin, plus il nous faut de preuves. Je ne croirai point la foule des hiſtoriens qui ont dit que *Veſpaſien* guérit un aveugle et un paralytique, s'ils ne m'apportent des preuves authentiques et indubitables de ces deux miracles.

Je ne croirai point ceux d'*Apollonius* de Thyane, s'ils ne ſont conſtatés par la ſignature de tous ceux qui les ont vus. Ce n'eſt pas aſſez; il faut que ces témoins aient tous été irréprochables, incapables d'être trompeurs et d'être trompés; et encore après toutes ces conditions eſſentielles, tous les gens ſenſés douteront de la vérité de ces faits; ils en

douteront, parce que ces faits ne ſont point dans l'ordre de la nature.

C'eſt donc à vous, Monſieur, de nous prouver que les évangiles ont toute l'authenticité que nous exigeons ſur les miracles de *Veſpaſien* et d'*Appollonius* de Thyane. Le nom d'évangile n'a été connu d'aucun auteur romain ; ces livres étaient même en très-peu de mains parmi les chrétiens. C'était entre eux un myſtère ſacré qui n'était même jamais communiqué aux catéchumènes pendant les trois premiers ſiècles. Les évangiles ſont vrais, mais on vous ſoutiendra qu'ils n'étaient pas authentiques. Les miracles de l'abbé *Pâris* ont eu mille fois plus d'authenticité ; ils ont été recueillis par un magiſtrat, ſignés d'un nombre prodigieux de témoins oculaires, préſentés publiquement au roi par ce magiſtrat même. Jamais il n'y eut rien de plus authentique ; et cependant jamais rien de plus faux, de plus ridicule et de plus univerſellement mépriſé.

Voyez, Monſieur, à quoi vous nous expoſez par vos raiſonnemens qu'on peut ſi aiſément faire valoir contre nos ſaintes vérités.

XII

JESUS, dites-vous (*h*), *nous a aſſuré lui-même de ſa propre bouche qu'il était né d'une*

(*h*) Page 23.

vierge par l'opération du Saint-Esprit. Hélas, Monsieur, où avez-vous pris cette étrange anecdote ? Jamais JESUS n'a dit cela dans aucun de nos quatre évangiles ; jamais il n'a même rien dit qui en approche. Est-il possible que vous ayez préparé un tel triomphe à nos ennemis ? est-il permis de citer à faux JESUS-CHRIST ? avez-vous pu lui attribuer de votre propre main ce que sa propre bouche n'a point prononcé ? avez-vous pu imaginer qu'on serait assez ignorant pour vous en croire sur votre propre mépriſe ? et cela seul ne répand-il pas une dangereuse faiblesse sur votre propre livre ?

XIII.

Nous vous fesons, Monsieur, des représentations sans suite, comme vous écrivez ; mais elles tendent toutes au même but. Vous dites que c'est une témérité condamnable dans M. *Fréret*, d'avoir soutenu que le symbole des apôtres n'avait point été fait par les apôtres. Rien n'est cependant plus vrai que cette assertion du savant *Fréret*. Ce symbole, qui est sans doute un résumé de la croyance des apôtres, fut rédigé en articles distincts vers la fin du quatrième siècle. En effet, si les apôtres avaient composé cette formule pour servir de règle aux fidèles, les Actes des

apôtres

apôtres auraient-ils passé sous silence un fait si important ? Avouons que le fauſſaire qui attribue à St *Auguſtin* l'hiſtoire du ſymbole des apôtres dans ſon ſermon XL, eſt bien répréhenſible. Il fait parler ainſi St *Auguſtin : Pierre* dit, *je crois en* DIEU *père tout-puiſſant ; André* dit, *et en* JESUS-CHRIST *ſon fils ; Jacques* ajouta, *qui a été conçu du Saint-Eſprit*, &c. Dans le ſermon CXV tout cet ordre eſt renverſé. Malheureuſement le premier auteur de ce conte eſt St *Ambroiſe* dans ſon trente-huitième ſermon. Tout ce que nous pouvons faire, c'eſt d'avouer que St *Ambroiſe* et St *Auguſtin*, étant hommes et ſujets à l'erreur, ſe ſont trompés ſur la foi d'une tradition populaire.

XIV.

HELAS ! que les premiers chrétiens n'ont-ils pas ſuppoſé ? Le Teſtament des douze patriarches, les Conſtitutions apoſtoliques, des vers des ſibylles en acroſtiches, des lettres de *Pilate*, des lettres de *Paul* à *Sénèque*, des lettres de JESUS-CHRIST à un prince d'Edeſſe, &c. &c. Ne le diſſimulons point, à peine avaient-ils dans le ſecond ſiècle un ſeul livre qui ne fût ſuppoſé. Tout ce qu'on a répondu avant vous, c'eſt que ce ſont des fraudes pieuſes ; mais que direz-vous quand on vous ſoutiendra

que toute fraude eſt impie, et que c'eſt un crime de ſoutenir la vérité par le menſonge ?

XV.

QUE vous importe que le livre des paſteurs ſoit d'*Hermas* ? Quel que ſoit ſon auteur, le livre en eſt-il moins ridicule ? reliſez-en ſeulement les premières lignes, et vous verrez s'il y a rien de plus platement ſou. *Celui qui m'avait nourri vendit un jour une certaine fille à Rome. Or après pluſieurs années je la vis et je la reconnus ; et je commençais à l'aimer comme ma ſœur. Quelque temps après je la vis ſe baigner dans le Tibre, je lui tendis la main, je la fis ſortir de l'eau ; et l'ayant regardée, je diſais dans mon cœur que je ſerais heureux ſi j'avais une telle femme ſi belle et ſi bien priſe !*

Ne trouvez-vous pas, Monſieur, qu'il eſt bien eſſentiel au chriſtianiſme que ces bêtiſes aient été écrites par un *Hermas*, ou par un autre ?

XVI.

CESSEZ de vouloir juſtifier la fraude de ceux qui inſérèrent dans l'hiſtoire de *Flavien Joſephe* ce fameux paſſage touchant JESUS-CHRIST, paſſage reconnu pour faux par tous les vrais ſavans. Quand il n'y aurait dans ce paſſage ſi mal-adroit que ces ſeuls mots : *Il était le chriſt*, ne ſerait-il pas ſuffiſant pour conſtater la fraude aux yeux de tout homme de bon ſens ? N'eſt-il

pas absurde que *Joseph*, si attaché à sa nation et à sa religion, ait reconnu JESUS pour *christ*? Eh, mon ami, si tu le crois *christ*, fais-toi donc chrétien; si tu le crois christ fils de DIEU, DIEU lui-même, comment n'en dis-tu que quatre mots?

Prenez garde, Monsieur, quand on combat dans le siècle où nous sommes en faveur des fraudes pieuses des premiers siècles, il n'y a point d'homme de bon sens qui ne vous fasse perdre votre cause. Confessons, encore une fois, que toutes ces fraudes sont très-criminelles; mais ajoutons qu'elles ne font tort à la vérité, que par l'embarras extrême et par la difficulté qu'on éprouve tous les jours en voulant distinguer le vrai du faux.

XVII.

LAISSEZ-LA, croyez-moi, le voyage de St *Pierre* à Rome, et son pontificat de vingt-cinq ans. S'il était allé à Rome, les Actes des apôtres en auraient dit quelque chose; St *Paul* n'aurait pas dit expressément: Mon évangile est pour le prépuce, et celui de *Pierre* pour les circoncis (*i*). Un voyage à Rome est bien mal prouvé quand on est forcé de dire qu'une lettre écrite de Babylone a été écrite de Rome. Pourquoi St *Pierre* seul de tous les disciples de JESUS

(*i*) Epît. aux Galates chap. II.

aurait-il dissimulé le lieu d'où il écrivait ? Cette fausse date est-elle encore une fraude pieuse ? quand vous datez vos lettres de Besançon, cela veut-il dire que vous êtes à Quimper-Corentin ?

Il y a très-grande apparence que si on avait été bien persuadé dans les premiers siècles du séjour de St *Pierre* à Rome, la première église qu'on y a bâtie n'aurait pas été dédiée à St *Jean*. Les premiers qui ont parlé de ce voyage méritent-ils d'ailleurs tant de croyance ? Ces premiers auteurs sont *Marcel*, *Abdias* et *Hégésippe*. Franchement, ce qu'ils rapportent du défi fait par *Simon* le prétendu magicien à *Simon Pierre* le prétendu voyageur, l'histoire de leurs chiens et de leur querelle en présence de l'empereur *Néron*, ne donnent pas une idée bien avantageuse des écrivains de ce temps-là. Ne fouillons plus dans ces masures ; leurs décombres nous feraient trop souvent tomber.

XVIII.

Nous avons peur que vous n'ayez raisonné d'une manière dangereuse en vous prévalant du témoignage de l'empereur *Julien*. Songez que nous n'avons point tout l'ouvrage de *Julien* ; nous n'en avons que des fragmens rapportés par St *Cyrille* son adversaire, qui ne lui répondit qu'après sa mort ; ce qui n'est pas généreux. Pensez-vous en effet que *Cyrille* ne

lui aura pas fait dire tout ce qui pouvait être le plus aiſément réfuté ? Et penſez-vous que *Cyrille* l'ait en effet combattu avec avantage ? Peſez bien les paroles qu'il rapporte de cet empereur ; les voici : JESUS *n'a fait pendant ſa vie aucune action remarquable, à moins qu'on ne regarde comme une grande merveille de guérir des boiteux et des aveugles, et d'exorciſer les démons dans les villages de Bethzaïde et de Béthanie.*

Le ſens de ces paroles n'eſt-il pas évidemment : » JESUS n'a rien fait de grand ? Vous » prétendez qu'il a paſſé pour guérir des aveu- » gles et des boiteux, et pour chaſſer des » démons ; mais tous nos demi-dieux ont eu » la réputation de faire de bien plus grandes » choſes : il n'eſt aucun peuple qui n'ait ſes » prodiges, il n'eſt aucun temple qui n'atteſte » des guériſons miraculeuſes. Vous n'avez en » cela aucun avantage ſur nous ; au contraire, » notre religion a cent fois plus de prodiges » que la vôtre. Si vous avez fait de JESUS un » Dieu, nous avons fait avant vous cent dieux » de cent héros ; nous poſſédons plus de dix » mille atteſtations de guériſons opérées au » temple d'*Eſculape*, et dans les autres temples. » Nous enchantions les ſerpens, nous chaſ- » ſions les mauvais génies avant que vous » exiſtaſſiez. Pour nous prouver que votre » Dieu l'emporte ſur les nôtres, et eſt le Dieu

» véritable, il faudrait qu'il se fût fait connaître » par toutes les nations ; rien ne lui était plus » aisé ; il n'avait qu'un mot à dire ; il ne devait » pas se cacher sous la forme d'un charpentier » de village. Le DIEU de l'univers ne devait » pas être un misérable juif condamné au » supplice des esclaves. Enfin de quoi vous » avisez-vous, charlatans et fanatiques nou- » veaux, de vous préférer insolemment aux » anciens charlatans et aux anciens fana- » tiques ? ».

Voilà nettement le sens des paroles de *Julien*. Voilà surement son opinion, voilà son argument dans toute sa force ; il nous fait frémir ; nous ne le rapportons qu'avec horreur ; mais personne n'y a jamais répondu : vous ne deviez pas exposer la religion chrétienne à de si terribles rétorsions.

XIX.

Vous avouez qu'il y a eu souvent de la fraude et des illusions dans les possessions et dans les exorcismes ; et après cet aveu, vous voulez prouver que JESUS envoya le diable, du corps de deux possédés, dans le corps de deux mille cochons qui allèrent se noyer dans le lac de Génézareth. Ainsi un diable se trouva dans deux mille corps à la fois, ou si vous

voulez deux diables dans mille corps, ou bien DIEU envoya deux mille diables.

Pour peu que vous euſſiez eu de prudence, vous n'auriez pas parlé d'un tel miracle; vous n'auriez pas excité les riſées de tous les gens de bon ſens; vous auriez dit avec le grand *Origène* que ce ſont des types, des paraboles; vous vous ſeriez ſouvenu qu'il n'y eut jamais de cochons chez les Juifs ni chez les Arabes leurs voiſins; vous auriez fait réflexion, que ſi, contre toute vraiſemblance, quelque marchand eût conduit deux mille cochons dans ces contrées, JESUS aurait commis une très-méchante action de noyer ces deux mille porcs; qu'un tel troupeau eſt une richeſſe très-conſidérable. Le prix de deux mille porcs a toujours ſurpaſſé celui de dix mille moutons. Noyer ces bêtes ou les empoiſonner c'eſt la même choſe. Que feriez-vous d'un homme qui aurait empoiſonné dix mille moutons?

Des témoins oculaires, dites-vous, rapportent cette hiſtoire. Ignorez-vous ce que répondent les incrédules? Ils ne regardent comme vrais témoins oculaires que des citoyens domiciliés dignes de foi qui, interrogés publiquement par le magiſtrat ſur un fait extraordinaire, dépoſent unanimement qu'ils l'ont vu, qu'ils l'ont examiné; des témoins qui ne ſe contrediſent jamais; des témoins dont la dépoſition

eſt conſervée dans les archives publiques, revêtue de toutes les formes. Sans ces conditions, ils ne peuvent croire un fait ridicule en lui-même, et impoſſible dans les circonſtances dont on l'accompagne. Ils rejettent avec indignation et avec dédain des témoins dont les livres n'ont été connus dans le monde que plus de cent années après l'événement ; des livres dont aucun auteur contemporain n'a jamais parlé ; des livres qui ſe contrediſent les uns les autres à chaque page ; des livres qui attribuent à JESUS deux généalogies abſolument différentes, et qui ne ſont que la généalogie de *Joſeph*, qui n'eſt point ſon père ; des livres pour leſquels, diſent-ils, vous auriez le plus profond mépris, et que vous ne daigneriez pas réfuter s'ils étaient écrits par des hommes d'une autre religion que la vôtre. Ils crient que vous penſez comme eux dans le fond de votre cœur, et que vous avez la lâcheté de ſoutenir ce qu'il vous eſt impoſſible de croire. Pardonnez-nous de vous rapporter leurs funeſtes diſcours. Nous n'en uſons ainſi que pour vous convaincre qu'il fallait employer, pour ſoutenir la religion chrétienne, une méthode toute différente de celle dont on s'eſt ſervi juſqu'à préſent. Il eſt évident qu'elle eſt très-mauvaiſe, puiſqu'à meſure qu'on fait un nouveau livre dans ce goût, le nombre des incrédules

augmente. L'ouvrage de l'abbé *Houtteville*, qui ne chercha qu'à étaler de l'esprit et des mots nouveaux, a produit une foule de contradicteurs; et nous craignons que le vôtre n'en fasse naître davantage.

XX.

DIEU nous préserve de penser que vous sacrifiez la vérité à un vil intérêt; que vous êtes du nombre de ces malheureux mercenaires qui combattent par des argumens, pour assurer et pour faire respecter les immenses fortunes de leurs maîtres; qui s'exténuent dans la triste recherche de tous les fatras théologiques, afin que de voluptueux ignorans, comblés d'or et d'honneurs, laissent tomber pour eux quelques miettes de leur table! Nous sommes très-loin de vous prêter des vues si basses et si odieuses. Nous vous regardons comme un homme abusé par la simplicité de sa candeur.

Vous alléguez, pour prouver la réalité des possessions, que St *Paulin* vit un possédé qui se tenait les pieds en haut à la voûte d'une église, et qui marchait la tête en bas sur cette voûte comme un antipode, sans que sa robe se retroussât; vous ajoutez que St *Paulin*, surpris d'une marche si extraordinaire, crut mon homme possédé du diable, et envoya vîte chercher des reliques de St *Félix* de Nole, qui

le guérirent sur le champ. Cette cure consistait apparemment à le faire tomber de la voûte, la tête la première. Est-il possible, Monsieur, que dans un siècle tel que le nôtre, vous osiez rapporter de telles niaiseries qui auraient été sifflées au quinzième siècle !

Vous ajoutez que *Sulpice Sévère* atteste qu'un homme à qui on avait donné des reliques de St *Martin* s'éleva tout d'un coup en l'air, les bras étendus, et y resta long-temps. Voilà sans doute un beau miracle, bien utile au genre humain, bien édifiant ! comptez-vous cela, Monsieur, parmi les preuves du christianisme ?

Nous vous conseillons de laisser ces histoires avec celle de St *Paul l'hermite*, à qui un corbeau apporta tous les jours pendant quarante ans la moitié d'un pain, et à qui il apporta un pain entier quand St *Antoine* vint dîner avec lui ; avec l'histoire de St *Pacôme*, qui faisait ses visites monté sur un crocodile ; avec celle d'un autre St *Paul hermite*, qui trouvant un jour un jeune homme couché avec sa femme, lui dit : Couchez avec ma femme tant que vous voudrez, et avec mes enfans aussi ; après quoi il alla dans le désert.

XXI.

Enfin, Monsieur, vous regrettez que les possessions du diable, les sortiléges et la magie

ne soient plus de mode, (ce sont vos expressions) nous joignons nos regrets aux vôtres. Nous convenons en effet que l'ancien Testament est fondé en partie sur la magie ; témoin les miracles des sorciers de *Pharaon*, la pythonisse d'Endor, les enchantemens des serpens, &c. Nous savons aussi que JESUS donna mission à ses disciples de chasser les diables ; mais, croyez-moi, ce sont-là de ces choses dont il est convenable de ne jamais parler. Les papes ont très-sagement défendu la lecture de la Bible ; elle est trop dangereuse pour ceux qui n'écoutent que leur raison : elle ne l'est pas pour vous qui êtes théologien, et qui savez immoler la raison à la théologie ; mais quel trouble ne jette-t-elle pas dans un nombre prodigieux d'ames éclairées et timorées ? Nous sommes témoins que votre livre leur imprime mille doutes. Si tous les laïques avaient le bonheur d'être ignorans, ils ne douteraient pas. Ah ! Monsieur, que le sens commun est fatal !

XXII.

Vous auriez pu vous passer de dire que les apôtres et les disciples ne s'adressèrent pas seulement à la plus vile populace, mais qu'ils persuadèrent aussi quelques grands seigneurs. Premièrement, ce fait est évidemment faux. En second lieu, cela marque un peu trop d'envie

de plaire aux grands seigneurs de l'Eglise d'aujourd'hui, et vous savez trop bien que du temps des apôtres, il n'y avait ni évêque intitulé monseigneur et doté de cent mille écus de rentes, ni d'abbé crossé, mitré, ni serviteur des serviteurs de DIEU, maître de Rome et de la cinquième partie de l'Italie.

XXIII.

Vous parlez toujours de martyrs. Eh! Monsieur, ne sentez-vous pas combien cette misérable preuve s'élève contre nous? Insensés et cruels que nous sommes! quels barbares ont jamais fait plus de martyrs que nos barbares ancêtres? Ah! Monsieur, vous n'avez donc pas voyagé; vous n'avez pas vu à Constance la place où *Jérôme de Prague* dit à un des bourreaux du concile, qui voulait allumer son bûcher par derrière: *Allume par-devant; si j'avais craint les flammes je ne serais pas venu ici.*

Avez-vous jamais passé dans Paris par la Grève, où le conseiller-clerc *Anne Dubourg*, neveu du chancelier, chanta des cantiques avant son supplice? Savez-vous qu'il fut exhorté à cette héroïque constance par une jeune femme de qualité, nommée madame de *la Caille*, qui fut brûlée quelques jours après lui? elle était chargée de fers dans un cachot voisin du sien, et ne recevait le jour que par une petite grille

pratiquée en haut dans le mur qui séparait ces deux cachots. Cette femme entendait le conseiller qui disputait sa vie contre ses juges par les formes des lois. *Laissez là*, lui cria-t-elle, *ces indignes formes; craignez vous de mourir pour votre* DIEU ?

Voilà ce qu'un indigne historien tel que le jésuite *Daniel* n'a garde de rapporter, et ce que d'*Aubigné* et les contemporains nous certifient.

Faut-il vous montrer ici la foule de ceux qui furent exécutés à Lyon dans la place des Terreaux, depuis 1546 ? Faut-il vous faire voir mademoiselle de *Cagnon*, suivant dans une charrette cinq autres charrettes chargées d'infortunés condamnés aux flammes, parce qu'ils avaient le malheur de ne pas croire qu'un homme pût changer du pain en DIEU? Cette fille, malheureusement persuadée que la religion réformée est la véritable, avait toujours répandu des largesses parmi les pauvres de Lyon; ils entouraient, en pleurant, la charrette où elle était traînée, chargée de fers. *Hélas !* lui criaient-ils, *nous ne recevrons plus d'aumônes de vous. Eh bien*, dit-elle, *vous en recevrez encore*, et elle leur jeta ses mules de velours que ses bourreaux lui avaient laissées.

Avez-vous vu la place de l'estrapade à Paris ? elle fut couverte sous *François I* de corps réduits en cendres. Savez-vous comme on les fesait

mourir ? on les suspendait à de longues bascules qu'on élevait et qu'on baissait tour à tour sur un vaste bûcher, afin de leur faire sentir plus long-temps toutes les horreurs de la mort la plus douloureuse. On ne jetait ces corps sur les charbons ardens que lorsqu'ils étaient presque entièrement rôtis, et que leurs membres retirés, leur peau sanglante et consumée, leurs yeux brûlés, leur visage défiguré ne leur laissaient plus l'apparence de la figure humaine.

Le jésuite *Daniel* suppose, sur la foi d'un infame écrivain de ce temps-là, que *François I* dit publiquement qu'il traiterait ainsi le dauphin son fils, s'il donnait dans les opinions des réformés ; personne ne croira qu'un roi qui ne passait pas pour un *Néron*, ait jamais prononcé de si abominables paroles. Mais la vérité est que, tandis qu'on faisait à Paris ces sacrifices de sauvages, qui surpassent tout ce que l'inquisition a jamais fait de plus horrible, *François I* plaisantait avec ses courtisans, et couchait avec sa maîtresse.

Ce ne sont pas là, Monsieur, des histoires de Ste *Potamienne*, de Ste *Ursule*, et des onze mille vierges. C'est un récit fidèle de ce que l'histoire a de moins incertain.

Le nombre des martyrs réformés, soit vaudois, soit albigeois, soit évangélistes, est

innombrable. Un de vos ancêtres, du moins un homme de votre nom, *Pierre Bergier*, fut brûlé à Lyon en 1552, avec *René Poyet*, parent du chancelier *Poyet*. On jeta dans le même bûcher *Jean Chambon*, *Louis Dimonet*, *Louis de Marfac*, *Etienne de Gravot*, et cinq jeunes écoliers. Je vous ferais trembler si je vous faisais voir la liste des martyrs que les protestans ont conservée.

Pierre Bergier chantait un psaume de *Marot* en allant au supplice. Dites-nous de bonne foi si vous chanteriez un psaume latin en pareil cas? Dites-nous si le supplice de la potence, de la roue ou du feu, est une preuve de la religion? c'est une preuve sans doute de la barbarie humaine; c'est une preuve que d'un côté il y a des bourreaux, et de l'autre des persuadés.

Non, si vous voulez rendre la religion chrétienne aimable, ne parlez jamais de martyrs; nous en avons fait cent fois plus que les païens. Nous ne voulons point répéter ici ce qu'on a tant dit des massacres des Albigeois, des habitans de Mérindol, de la Saint-Barthelemi, de soixante ou quatre-vingts mille irlandais protestans, égorgés, assommés, pendus, brûlés par les catholiques, de ces millions d'indiens tués comme des lapins dans des garennes, aux ordres de quelques moines. Nous frémissons, nous gémissons; mais il faut le dire, parler des

martyrs à des chrétiens, c'eſt parler de gibets et de roues à des bourreaux et à des recors.

XXIV.

QUE pourrions-nous vous repréſenter encore, Monſieur, après ce tableau auſſi vrai qu'épouvantable que vous nous avez forcé de vous tracer de nos mains tremblantes? Oui, à la honte de la nature, il y a encore des fanatiques aſſez barbares, des hommes aſſez dignes de l'enfer, pour dire qu'il faut faire périr dans les ſupplices tous ceux qui ne croient pas à la religion chrétienne, que vous avez ſi mal défendue. C'eſt ainſi que penſent encore les inquiſiteurs; tandis que les rois et leurs miniſtres, devenus plus humains, émouſſent dans toute l'Europe le fer dont ces monſtres ſont armés. Un évêque en Eſpagne a proféré ces paroles devant des témoins reſpectables de qui nous les tenons: *Le miniſtre d'Etat qui a ſigné l'expulſion des jéſuites, mérite la mort.* Nous avons vu des gens qui ont toujours à la bouche ces mots cruels, *contrainte et châtiment*, et qui diſent hautement que le chriſtianiſme ne peut ſe conſerver que par la terreur et par le ſang.

Je ne veux pas vous citer ici un autre évêque de la plus baſſe naiſſance qui, ſéduit par un fanatique, s'eſt expliqué avec plus de fureur qu'on

qu'on n'en a jamais reproché aux *Dioclétiens* et aux *Décius*.

La terre entière s'eſt élevée contre les jéſuites, parce qu'ils étaient perſécuteurs; mais qu'il ſe trouve quelque prince aſſez peu éclairé, aſſez mal conſeillé, aſſez faible, pour donner ſa confiance à un capucin, à un cordelier; vous verrez les cordeliers et les capucins auſſi inſolens, auſſi intrigans, auſſi perſécuteurs, auſſi ennemis de la puiſſance civile que les jéſuites l'ont été. Il faut que la magiſtrature ſoit par-tout occupée ſans ceſſe à réprimer les attentats des moines. Il y a maintenant dans Paris un cordelier qui prêche avec la même impudence et la même fureur que le cordelier *Feu-ardent* prêchait du temps de la ligue.

Quel homme a jamais été plus perſécuteur, chez ces mêmes cordeliers, que leur prédicateur *Poiſſon*? Il exerça ſur eux un pouvoir ſi tyrannique, que le miniſtère fut obligé de le faire dépoſer de ſa place de provincial et de l'exiler. Que n'eût-il point fait contre les laïques? Mais cet ardent perſécuteur était-il un homme perſuadé, un fanatique de religion? non, c'était le plus hardi débauché qui fût dans tout l'ordre; il ruina le grand couvent de Paris en filles de joie. Le procès de la femme du *Moutier*, qui redemanda quatre mille francs après la mort de ce moine, exiſte encore au

greffe de la tournelle criminelle. Percez la muraille du parvis avec *Ezéchiel* (*k*), vous verrez des ſerpens, des monſtres, et l'abomination de la maiſon d'Iſraël.

XXV.

Si vous avez malheureuſement invité nos ennemis à s'irriter de tant de ſcandales, de tant de cruautés, d'une ſoif ſi intariſſable de l'argent, des honneurs et du pouvoir de cette lutte éternelle de l'Egliſe contre l'Etat, de ces procès interminables dont les tribunaux retentiſſent, ne leur apprêtez point à rire en diſcutant des hiſtoires qu'on ne doit jamais approfondir. Qu'importe, hélas ! à notre ſalut que le démon *Aſmodée* ait tordu le cou à ſept maris de *Sara*, et qu'il ſoit aujourd'hui enchaîné chez les Turcs dans la haute Egypte ou dans la baſſe ?

Vous auriez pu vous abſtenir de louer l'action de *Judith*, qui aſſaſſina *Holopherne* en couchant avec lui. Vous dites, pour la juſtifier (*l*), que *chez les anciens peuples, comme chez les ſauvages, le droit de la guerre était féroce et inhumain.* Vous demandez *en quoi l'action de Judith eſt différente de celle de Mutius Scevola ?* Voici la différence, Monſieur ; *Scevola* n'a point couché avec *Porſenna*, et *Tite-Live* n'eſt

(*k*) *Ezéchiel*, chap. VII, v. 7.
(*l*) Page 154, deuxième pièce.

point mis par le concile de Trente au rang des livres canoniques.

Pourquoi vouloir examiner l'édit d'*Assuérus*, qui fit publier que dans dix mois on massacrerait tous les Juifs, parce qu'un deux n'avait pas salué *Aman* ? Si ce roi a été insensé, s'il n'a pas prévu que les Juifs auraient pendant dix mois le temps de s'enfuir, quel rapport cela peut-il avoir à nos devoirs, à la piété, à la charité ?

On vous arrêterait à chaque page, à chaque ligne : il n'y en a presque point qui ne prépare un funeste triomphe à nos ennemis.

Enfin, Monsieur, nous sommes persuadés que, dans le siècle où nous vivons, la plus forte preuve qu'on puisse donner de la vérité de notre religion est l'exemple de la vertu. La charité vaut mieux que la dispute. Une bonne action est préférable à l'intelligence du dogme. Il n'y a pas huit cents ans que nous savons que le Saint-Esprit procède du Père et du Fils ; mais tout le monde sait depuis quatre mille ans qu'il faut être juste et bienfesant. Nous en appelons de votre livre à vos mœurs mêmes, et nous vous conjurons de ne point déshonorer des mœurs si honnêtes par des argumens si faibles et si misérables, &c.

Signé, CHAMBON, DUMOULINS, DESJARDINS et VERZENOT.

LES QUESTIONS

DE ZAPATA,

TRADUITES PAR LE SIEUR TAMPONET, DOCTEUR EN SORBONNE.

Le licencié Zapata, nommé professeur en théologie dans l'université de Salamanque, présenta ces questions à la junta des docteurs, en 1629. Elles furent supprimées. L'exemplaire espagnol est dans la bibliothèque de Brunsvick.

SAGES MAITRES,

1°. COMMENT dois-je m'y prendre pour prouver que les Juifs, que nous fesons brûler par centaines, furent pendant quatre mille ans le peuple chéri de DIEU ?

2°. Pourquoi DIEU, qu'on ne peut sans blasphème regarder comme injuste, a t-il pu abandonner la terre entière pour la petite horde juive, et ensuite abandonner sa petite horde pour une autre, qui fut pendant deux cents ans beaucoup plus petite et plus méprisée ?

3°. Pourquoi a-t-il fait une foule de miracles incompréhenſibles, en faveur de cette chétive nation, avant les temps qu'on nomme *hiſtoriques*? Pourquoi n'en fait-il plus depuis quelques ſiècles? et pourquoi n'en voyons-nous jamais, nous qui ſommes le peuple de DIEU?

4°. Si DIEU eſt le Dieu d'*Abraham*, pourquoi brûlez-vous les enfans d'*Abraham*? et ſi vous les brûlez, pourquoi récitez-vous leurs prières, même en les brûlant? Comment, vous qui adorez le livre de leur loi, les faites-vous mourir pour avoir ſuivi leur loi?

5°. Comment concilierai-je la chronologie des Chinois, des Chaldéens, des Phéniciens, des Egyptiens, avec celle des Juifs? et comment accorderai-je entre elles quarante manières différentes de ſupputer les temps chez les commentateurs? Je dirai que DIEU dicta ce livre; et on me répondra que DIEU ne ſait donc pas la chronologie.

6°. Par quels argumens prouverai-je que les livres attribués à *Moïſe* furent écrits par lui dans le déſert? a-t-il pu dire qu'il écrivait au-delà du Jourdain, quand il n'a jamais paſſé le Jourdain? On me répondra que DIEU ne ſait donc pas la géographie.

7°. Le livre intitulé *Joſué* dit que *Joſué* fit graver le Deutéronome ſur des pierres enduites de mortier: ce paſſage de *Joſué* et ceux des

anciens auteurs prouvent évidemment que, du temps de *Moïse* et de *Jesué*, les peuples orientaux gravaient sur la pierre et sur la brique leurs lois et leurs observations. Le Pentateuque nous dit que le peuple juif manquait dans le désert de nourriture et de vêtemens ; il était peu probable qu'on eût des gens assez habiles pour graver un gros livre, lorsqu'on n'avait ni tailleurs ni cordonniers. Mais comment conserva-t-on ce gros ouvrage gravé sur du mortier ?

8°. Quelle est la meilleure manière de réfuter les objections des savans, qui trouvent dans le Pentateuque des noms de villes qui n'existaient pas alors, des préceptes pour les rois que les Juifs avaient alors en horreur, et qui ne gouvernèrent que sept cents ans après *Moïse;* enfin, des passages où l'auteur, très-postérieur à *Moïse*, se trahit lui-même en disant : *Le lit d'Og qu'on voit encore aujourd'hui à Ramatha. Le cananéen était alors dans le pays ?* &c. &c. &c. &c.

Ces savans, fondés sur des difficultés et sur des contradictions qu'ils imputent aux chroniques juives, pourraient faire quelque peine à un licencié.

9°. Le livre de la Genèse est-il physique ou allégorique ? DIEU ôta-t-il en effet une côte à *Adam*, pour en faire une femme ? et comment

eſt-il dit auparavant qu'il le créa mâle et femelle ? Comment DIEU créa-t-il la lumière avant le ſoleil ? Comment diviſa-t-il la lumière des ténèbres, puiſque les ténèbres ne ſont autre choſe que la privation de la lumière ? Comment fit-il le jour avant que le ſoleil fût fait ? Comment le firmament fut-il formé au milieu des eaux, puiſqu'il n'y a point de firmament, et que cette fauſſe notion d'un firmament n'eſt qu'une imagination des anciens Grecs ? Il y a des gens qui conjecturent que la Genèſe ne fut écrite que quand les Juifs eurent quelque connaiſſance de la philoſophie erronée des autres peuples, et j'aurai la douleur d'entendre dire que DIEU ne ſait pas plus la phyſique que la chronologie et la géographie.

10°. Que dirai-je du jardin d'Eden, dont il ſortait un fleuve qui ſe divifait en quatre fleuves, le Tigre, l'Euphrate, le Phiſon, qu'on croit le Phaſe, le Géon, qui coule dans le pays d'Ethiopie, et qui par conſéquent ne peut être que le Nil, et dont la ſource eſt diſtante de mille lieues de la ſource de l'Euphrate ? On me dira encore que DIEU eſt un bien mauvais géographe.

11°. Je voudrais de tout mon cœur manger du fruit qui pendait à l'arbre de la ſcience ; et il me ſemble que la défenſe d'en manger eſt étrange ; car DIEU ayant donné la raiſon à

l'homme, il devait l'encourager à s'instruire. Voulait-il n'être servi que par un sot ? Je voudrais parler aussi au serpent, puisqu'il a tant d'esprit; mais je voudrais savoir quelle langue il parlait. L'empereur *Julien*, ce grand philosophe, le demanda au grand St *Cyrille*, qui ne put satisfaire à cette question, mais qui répondit à ce sage empereur : C'est vous qui êtes le serpent. St *Cyrille* n'était pas poli; mais vous remarquerez qu'il ne répondit cette impertinence théologique que quand *Julien* fut mort.

La Genèse dit que le serpent mange de la terre ; vous savez que la Genèse se trompe, et que la terre seule ne nourrit personne. A l'égard de DIEU qui venait se promener familièrement tous les jours à midi dans le jardin, et qui s'entretenait avec *Adam* et *Eve*, et avec le serpent, il serait fort doux d'être en quatrième. Mais comme je vous crois plus faits pour la compagnie que *Joseph* et *Marie* avaient dans l'étable de Bethléem, je ne vous proposerai pas un voyage au jardin d'Eden, sur-tout depuis que la porte en est gardée par un chérubin armé jusqu'aux dents. Il est vrai que, selon les rabbins, *chérubin* signifie bœuf. Voilà un étrange portier. De grâce, dites-moi au moins ce que c'est qu'un chérubin.

12°. Comment expliquerai-je l'histoire des

anges

anges qui devinrent amoureux des filles des hommes, et qui engendrèrent les géans? Ne m'objectera-t-on pas que ce trait eſt tiré des fables païennes? Mais puiſque les Juifs inventèrent tout dans le déſert, et qu'ils étaient fort ingénieux, il eſt clair que toutes les autres nations ont pris d'eux leur ſcience. *Homère*, *Platon*, *Cicéron*, *Virgile*, n'ont rien ſu que par les Juifs. Cela n'eſt-il pas démontré?

13°. Comment me tirerai-je du déluge, des cataractes du ciel qui n'a point de cataractes, de tous les animaux arrivés du Japon, de l'Afrique, de l'Amérique et des terres Auſtrales, enfermés dans un grand coffre avec leurs proviſions pour boire et pour manger pendant un an, ſans compter le temps où la terre, trop humide encore, ne put rien produire pour leur nourriture? Comment le petit ménage de *Noé* put-il ſuffire à donner à tous ces animaux leurs alimens convenables? Il n'était compoſé que de huit perſonnes.

14°. Comment rendrai-je l'hiſtoire de la tour de Babel vraiſemblable? Il faut bien que cette tour fût plus haute que les pyramides d'Egypte, puiſque DIEU laiſſa bâtir les pyramides. Allait-elle juſqu'à Vénus, ou du moins juſqu'à la lune?

15°. Par quel art juſtifierai-je les deux menſonges d'*Abraham*, le père des croyans, qui

à l'âge de cent trente-cinq ans, à bien compter, fit paſſer la belle *Sara* pour ſa ſœur en Egypte et à Gérar, afin que les rois de ce pays-là en fuſſent amoureux, et lui fiſſent des préſens ? Fi ! qu'il eſt vilain de vendre ſa femme !

16°. Donnez-moi des raiſons qui m'expliquent pourquoi, DIEU ayant ordonné à *Abraham* que toute ſa poſtérité fût circonciſe, elle ne le fut point ſous *Moïſe*.

17°. Puis-je par moi-même ſavoir ſi les trois anges à qui *Sara* ſervit un veau tout entier à manger, avaient un corps, ou s'ils en empruntaient un ? et comment il ſe peut faire que DIEU ayant envoyé deux anges à Sodome, les Sodomites vouluſſent commettre certain péché avec ces anges ? Ils devaient être bien jolis ! Mais pourquoi *Loth* le juſte offrit-il ſes deux filles à la place des deux anges aux Sodomites ? Quelles commères ? elles couchèrent un peu avec leur père. Ah ! ſages maîtres, cela n'eſt pas honnête !

18°. Mon auditoire me croira-t-il, quand je lui dirai que la femme de *Loth* fut changée en une ſtatue de ſel ? que répondrai-je à ceux qui me diront que c'eſt peut-être une imitation groſſière de l'ancienne fable d'*Eurydice*, et que ſa ſtatue de ſel ne pouvait pas tenir à la pluie ?

19°. Que dirai-je, quand il faudra juſtifier

les bénédictions tombées sur *Jacob* le juste qui trompa *Isaac* son père, et qui vola *Laban* son beau-père? Comment expliquerai-je que DIEU lui apparut au haut d'une échelle? et comment *Jacob* se battit-il toute la nuit contre un ange? &c. &c.

20°. Comment dois-je traiter le séjour des Juifs en Egypte, et leur évasion? L'Exode dit qu'ils restèrent quatre cents ans en Egypte; et en fesant le compte juste, on ne trouve que deux cents cinq ans. Pourquoi la fille de *Pharaon* se baignait-elle dans le Nil, où l'on ne se baigne jamais à cause des crocodiles? &c. &c.

21°. *Moïse* ayant épousé la fille d'un idolâtre, comment DIEU le prit-il pour son prophète sans lui en faire des reproches? Comment des magiciens de *Pharaon* firent-ils les mêmes miracles que *Moïse*, excepté ceux de couvrir le pays de poux et de vermine? Comment changèrent-ils en sang toutes les eaux qui etaient déjà changées en sang par *Moïse*? Comment *Moïse* conduit par DIEU même, et se trouvant à la tête de six cents trente mille combattans, s'enfuit-il avec son peuple, au lieu de s'emparer de l'Egypte dont tous les premiers-nés avaient été mis à mort par DIEU même? L'Egypte n'a jamais pu rassembler une armée de cent mille hommes, depuis qu'il est fait mention d'elle dans les

temps hiſtoriques. Comment *Moïſe* en s'enfuyant avec ces troupes de la terre de Geſſen, au lieu d'aller en droite ligne dans le pays de Canaan, traverſa-t-il la moitié de l'Egypte, et remonta-t-il juſque vis-à-vis de Memphis entre Baal-Séphon et la mer Rouge? Enfin, comment *Pharaon* put-il le pourſuivre avec toute ſa cavalerie, puiſque, dans la cinquième plaie de l'Egypte, DIEU venait de faire périr tous les chevaux et toutes les bêtes, et que d'ailleurs l'Egypte, coupée par tant de canaux, eut toujours très-peu de cavalerie?

22°. Comment concilierai-je ce qui eſt dit dans l'Exode avec le diſcours de St *Etienne* dans les Actes des apôtres, et avec les paſſages de *Jérémie* et d'*Amos*? L'Exode dit qu'on ſacrifia à *Jéhovah* pendant quarante ans dans le déſert; *Jérémie*, *Amos* et St *Etienne*, diſent qu'on n'offrit ni ſacrifice ni hoſtie pendant tout ce temps-là. L'Exode dit qu'on fit le tabernacle dans lequel était l'arche de l'alliance; et St *Etienne*, dans les Actes, dit qu'on portait le tabernacle de *Moloc* et de *Remphan*.

23°. Je ne ſuis pas aſſez bon chimiſte pour me tirer heureuſement du veau d'or, que l'Exode dit avoir été formé en un ſeul jour, et que *Moïſe* réduiſit en cendre. Sont-ce deux miracles, ſont-ce deux choſes poſſibles à l'art humain?

24°. Eſt-ce encore un miracle que le conducteur d'une nation dans un déſert ait fait égorger vingt-trois mille hommes de cette nation par une ſeule des douze tribus, et que vingt-trois mille hommes ſe ſoient laiſſés maſſacrer ſans ſe défendre ?

25°. Dois-je encore regarder comme un miracle, ou comme un acte de juſtice ordinaire, qu'on fit mourir vingt-quatre mille hébreux, parce qu'un d'entre eux avait couché avec une madianite, tandis que *Moïſe* lui-même avait pris une madianite pour femme? et ces hébreux qu'on nous peint ſi féroces, n'étaient-ils pas de bonnes gens de ſe laiſſer ainſi égorger pour des filles? Et à propos de filles, pourrai-je tenir mon ſérieux, quand je dirai que *Moïſe* trouva trente-deux mille pucelles dans le camp madianite, avec ſoixante et un mille ânes ? Ce n'eſt pas deux ânes par pucelle.

26°. Quelle explication donnerai-je à la loi qui défend de manger du lièvre *parce qu'il rumine, et qu'il n'a pas le pied fendu ?* tandis que les lièvres ont le pied fendu, et ne ruminent pas. Nous avons déjà vu que ce beau livre a fait de DIEU un mauvais géographe, un mauvais chronologiſte, un mauvais phyſicien; il ne le fait pas meilleur naturaliſte. Quelles raiſons donnerai-je de pluſieurs autres

lois non moins sages, comme celle des eaux de jalousie, et de la punition de mort contre un homme qui a couché avec sa femme dans le temps qu'elle a ses règles? &c. &c. &c. Pourrai-je justifier ces lois barbares et ridicules, qu'on dit émanées de DIEU même.

27°. Que répondrai-je à ceux qui seront étonnés qu'il ait fallu un miracle pour faire passer le Jourdain qui, dans sa plus grande largeur, n'a pas plus de quarante-cinq pieds, qu'on pouvait si aisément franchir avec le moindre radeau, et qui était guéable en tant d'endroits, témoin les quarante-deux mille ephraïmites égorgés à un gué de ce fleuve par leurs frères?

28°. Que répondrai-je à ceux qui demanderont comment les murs de Jéricho tombèrent au seul son des trompettes, et pourquoi les autres villes ne tombèrent pas de même?

29°. Comment excuserai-je l'action de la courtisane *Rahab* qui trahit Jéricho sa patrie? en quoi cette trahison était-elle nécessaire? puisqu'il suffisait de sonner de la trompette pour prendre la ville? et comment sonderai-je la profondeur des décrets divins qui ont voulu que notre divin Sauveur JESUS-CHRIST naquît de cette courtisane *Rahab*, aussi-bien que de l'inceste que *Thamar* commit avec *Juda* son beau-père, et de l'adultère de *David* et

de *Bethſabée?* tant les voies de DIEU ſont incompréhenſibles.

30°. Quelle approbation pourrai-je donner à *Joſué*, qui fit pendre trente et un roitelets dont il uſurpa les petits Etats, c'eſt-à-dire, les villages ?

31°. Comment parlerai-je de la bataille de *Joſué* contre les Amorrhéens à Béthoron ſur le chemin de Gabaon ? Le Seigneur fait pleuvoir du ciel de groſſes pierres, depuis Béthoron juſqu'à Aſéca ; il y a cinq lieues de Béthoron à Aſéca ; ainſi, les Amorrhéens furent exterminés par des rochers qui tombaient du ciel pendant l'eſpace de cinq lieues. L'Ecriture dit qu'il était midi ; pourquoi donc *Joſué* commande-t-il au ſoleil et à la lune de s'arrêter au milieu du ciel pour donner le temps d'achever la défaite d'une petite troupe qui était déjà exterminée ? pourquoi dit-il à la lune de s'arrêter à midi ? comment le ſoleil et la lune reſtèrent-ils un jour à la même place ? A quel commentateur aurai-je recours pour expliquer cette vérité extraordinaire ?

32°. Que dirai-je de *Jephté* qui immola ſa fille, et qui fit égorger quarante-deux mille juifs de la tribu d'Ephraïm qui ne pouvaient pas prononcer *Shibolet* ?

33°. Dois-je avouer ou nier que la loi des Juifs n'annonce en aucun endroit des peines

ou des récompenſes après la mort ? Comment ſe peut-il que ni *Moïſe* ni *Joſué* n'aient parlé de l'immortalité de l'ame, dogme connu des anciens Egyptiens, des Chaldéens, des Perſans et des Grecs, dogme qui ne fut un peu en vogue chez les Juifs qu'après *Alexandre*, et que les ſaducéens réprouvèrent toujours, parce qu'il n'eſt pas dans le Pentateuque ?

34°. Quelle couleur faudra-t-il que je donne à l'hiſtoire du lévite qui, étant venu ſur ſon âne à Gabaa, ville des Benjamites, devint l'objet de la paſſion ſodomitique de tous les Gabaonites qui voulurent le violer ? Il leur abandonna ſa femme, avec laquelle les Gabaonites couchèrent pendant toute la nuit : elle en mourut le lendemain. Si les Sodomites avaient accepté les deux filles de *Loth* au lieu des deux anges, en ſeraient-elles mortes ?

35°. J'ai beſoin de vos enſeignemens pour entendre ce verſet 19 du chapitre Ier des Juges : *Le Seigneur accompagna Juda, et il ſe rendit maître des montagnes ; mais il ne put défaire les habitans de la vallée, parce qu'ils avaient une grande quantité de chariots armés de faux.* Je ne puis comprendre par mes faibles lumières comment le DIEU du ciel et de la terre, qui avait changé tant de fois l'ordre de la nature, et ſuſpendu les lois éternelles en faveur de

son peuple juif, ne put venir à bout de vaincre les habitans d'une vallée, parce qu'ils avaient des chariots. Serait-il vrai, comme plusieurs savans le prétendent, que les Juifs regardassent alors leur Dieu comme une divinité locale et protectrice qui, tantôt était plus puissante que les dieux ennemis, et tantôt était moins puissante? et cela n'est-il pas encore prouvé par cette réponse de *Jephté : Vous possédez de droit ce que votre Dieu Chamos vous a donné, souffrez donc que nous prenions ce que notre Dieu Adonaï nous a promis?*

36°. J'ajouterai encore qu'il est difficile de croire qu'il y eut tant de chariots armés de faux dans un pays de montagnes, où l'Ecriture dit en tant d'endroits que la grande magnificence était d'être monté sur un âne.

37°. L'histoire d'*Aod* me fait beaucoup plus de peine. Je vois les Juifs presque toujours asservis, malgré le secours de leur Dieu qui leur avait promis avec serment de leur donner tout le pays qui est entre le Nil, la mer et l'Euphrate. Il y avait dix-huit ans qu'ils étaient sujets d'un roitelet nommé *Eglon*, lorsque DIEU suscita en leur faveur *Aod*, fils de *Géra*, qui se servait de la main gauche comme de la main droite. *Aod*, fils de *Géra*, s'étant fait faire un poignard à deux tranchans, le cacha sous son manteau, comme firent depuis *Jacques*

Clément et *Ravaillac*. Il demande au roitelet une audience ſecrète; il dit qu'il a un myſtère de la dernière importance à lui communiquer de la part de DIEU. *Eglon* ſe lève reſpectueuſement, et *Aod* de la main gauche lui enfonce le poignard dans le ventre. DIEU favoriſa en tout cette action qui, dans la morale de toutes les nations de la terre, paraît un peu dure. Apprenez-moi quel eſt l'aſſaſſinat le plus divin, ou celui de ce St *Aod*, ou de St *David* qui fit aſſaſſiner ſon cocu *Uriah*, ou du bienheureux *Salomon* qui, ayant ſept cents femmes et trois cents concubines, aſſaſſina ſon frère *Adonias*, parce qu'il lui en demandait une? &c. &c. &c. &c.

38°. Je vous prie de me dire par quelle adreſſe *Samſon* prit trois cents renards, les lia les uns aux autres par la queue, et leur attacha des flambeaux allumés au cul, pour mettre le feu aux moiſſons des Philiſtins. Les renards n'habitent guère que les pays couverts de bois. Il n'y avait point de forêt dans ce canton, et il ſemble aſſez difficile de prendre trois cents renards en vie, et de les attacher par la queue. Il eſt dit enſuite qu'il tua mille philiſtins avec une mâchoire d'âne, et que d'une des dents de cette mâchoire il ſortit une fontaine. Quand il s'agit de mâchoires d'ânes, vous me devez des éclairciſſemens.

39°. Je vous demande les mêmes inſtructions ſur le bon-homme *Tobie*, qui dormait les yeux ouverts, et qui fut aveuglé par une chiaſſe d'hirondelle ; ſur l'ange qui deſcendit exprès de ce qu'on appelle l'empirée, pour aller chercher avec *Tobie* fils de l'argent que le juif *Gabel* devait à *Tobie* père ; ſur la femme à *Tobie* fils qui avait eu ſept maris à qui le diable avait tordu le cou ; et ſur la manière de rendre la vue aux aveugles avec le fiel d'un poiſſon. Ces hiſtoires ſont curieuſes, et il n'y a rien de plus digne d'attention après les romans eſpagnols : on ne peut leur comparer que les hiſtoires de *Judith* et *d'Eſther*. Mais pourrai-je bien interpréter le texte ſacré qui dit que la belle *Judith* deſcendait de *Siméon* fils de *Ruben*, quoique *Siméon* ſoit frère de *Ruben*, ſelon le même texte ſacré qui ne peut mentir.

J'aime fort *Eſther*, et je trouve le prétendu roi *Aſſuérus* fort ſenſé d'épouſer une juive, et de coucher avec elle ſix mois, ſans ſavoir qui elle eſt ; et comme tout le reſte eſt de cette force, vous m'aiderez, s'il vous plaît, vous qui êtes mes ſages maîtres.

40°. J'ai beſoin de votre ſecours dans l'hiſtoire des Rois, autant pour le moins que dans celle des Juges, et de *Tobie*, et de ſon chien, et d'*Eſther*, et de *Judith*, et de *Ruth*, &c. &c. Lorſque *Saül* fut déclaré roi, les Juifs étaient

eſclaves des Philiſtins. Leurs vainqueurs ne leur permettaient pas d'avoir des épées, ni des lances ; ils étaient même obligés d'aller chez les Philiſtins pour faire aiguiſer le ſoc de leurs charrues, et leurs cognées. Cependant *Saül* donne bataille aux Philiſtins, et remporte ſur eux la victoire : et dans cette bataille il eſt à la tête de trois cents trente mille ſoldats, dans un petit pays qui ne peut pas nourrir trente mille ames ; car il n'avait alors que le tiers de la terre ſainte tout au plus ; et ce pays ſtérile ne nourrit pas aujourd'hui vingt mille habitans. Le ſurplus etait obligé d'aller gagner ſa vie à faire le métier de courtier à Balk, à Damas, à Tyr, à Babylone.

41°. Je ne ſais comment je juſtifierai l'action de *Samuel* qui trancha en morceaux le roi *Agag*, que *Saül* avait fait priſonnier, et qu'il avait mis à rançon. Je ne ſais ſi notre roi *Philippe*, ayant pris un roi maure priſonnier, et ayant compoſé avec lui, ſerait bien reçu à couper en pièces ce roi priſonnier.

42°. Nous devons un grand reſpect à *David*, qui était un homme ſelon le cœur de DIEU ; mais je craindrais de manquer de ſcience pour juſtifier par les lois ordinaires la conduite de *David*, qui s'aſſocie quatre cents hommes de mauvaiſe vie, et accablés de dettes, comme dit l'Ecriture ; qui marche pour aller ſaccager

la maiſon de *Nabal* ſerviteur du roi, et qui huit jours après épouſa ſa veuve; qui va offrir ſes ſervices à *Akis* ennemi de ſon roi, et qui met à feu et à ſang les terres des alliés d'*Akis*, ſans pardonner ni au ſexe ni à l'âge; qui, dès qu'il eſt ſur le trône, prend de nouvelles concubines; et qui, non content encore de ces concubines, ravit *Bethſabée* à ſon mari, et fait tuer celui qu'il déshonore. J'ai quelque peine encore à imaginer que DIEU naiſſe enſuite en Judée de cette femme adultère et homicide que l'on compte entre les aïeules de l'Etre éternel. Je vous ai déjà prévenu ſur cet article qui fait une peine extrême aux ames dévotes.

43°. Les richeſſes de *David* et de *Salomon*, qui ſe montent à plus de cinq milliards de ducats d'or, paraiſſent difficiles à concilier avec la pauvreté du pays, et avec l'état où étaient réduits les Juifs ſous *Saül*, quand ils n'avaient pas de quoi faire aiguiſer leurs ſocs et leurs cognées. Nos colonels de cavalerie lèveront les épaules, ſi je leur dis que *Salomon* avait quatre cents mille chevaux dans un petit pays où l'on n'eut jamais, et où il n'y a encore que des ânes, comme j'ai déjà eu l'honneur de vous le repréſenter.

44°. S'il me faut parcourir l'hiſtoire des cruautés effroyables de preſque tous les rois

de Juda et d'Iſraël, je crains de ſcandaliſer les faibles plutôt que de les édifier. Tous ces rois-là s'affaſſinent un peu trop ſouvent les uns les autres. C'eſt une mauvaiſe politique, ſi je ne me trompe.

45°. Je vois ce petit peuple preſque toujours eſclave ſous les Phéniciens, ſous les Babyloniens, ſous les Perſes, ſous les Syriens, ſous les Romains; et j'aurai peut-être quelque peine à concilier tant de misères avec les magnifiques promeſſes de leurs prophètes.

46°. Je ſais que toutes les nations orientales ont eu des prophètes; mais je ne ſais comment interpréter ceux des Juifs. Que dois-je entendre par la viſion d'*Ezéchiel* fils de *Buzi*, près du fleuve Cobar; par quatre animaux qui avaient chacun quatre faces et quatre ailes, avec des pieds de veau; par une roue qui avait quatre faces; par un firmament au-deſſus de la tête des animaux? comment expliquer l'ordre de DIEU donné à *Ezéchiel* de manger un livre de parchemin, de ſe faire lier, de demeurer couché ſur le côté gauche pendant quatre-vingt-dix jours, et ſur le côté droit pendant quarante jours, et de manger ſon pain couvert de ſes excrémens? Je ne peux pénétrer le ſens caché de ce que dit *Ezéchiel* au chapitre XV: » Lorſque votre » gorge s'eſt formée, et que vous avez eu

» du poil, je me suis étendu sur vous, j'ai » couvert votre nudité, je vous ai donné des » robes, des chaussures, des ceintures, des » ornemens, des pendans d'oreilles; mais » ensuite vous vous êtes bâti un b..... et » vous vous êtes prostituée dans les places » publiques : » et au chapitre XXIII le prophète dit : » qu'*Oolla* a désiré avec » fureur la couche de ceux qui ont le membre » viril comme les ânes, et qui répandent leur » semence comme des chevaux. » Sages maîtres, dites-moi si vous êtes dignes des faveurs d'*Oolla*.

47°. Mon devoir sera d'expliquer la grande prophétie d'*Isaïe* qui regarde notre Seigneur JESUS-CHRIST. C'est, comme vous savez, au chapitre VII. *Razin* roi de Syrie, et *Phacée* roitelet d'Israël, assiégeaient Jérusalem. *Achas*, roitelet de Jérusalem, consulte le prophète *Isaïe* sur l'événement du siége; *Isaïe* lui répond : » DIEU vous donnera un signe; une fille ou » femme concevra et enfantera un fils qui » s'appellera *Emmanuel*. Il mangera du beurre » et du miel, avant qu'il soit en âge de dis- » cerner le bien et le mal. Et avant qu'il soit » en état de rejeter le mal et de choisir le » bien, le pays sera délivré des deux rois.... » et le Seigneur sifflera aux mouches qui sont » à l'extrémité des fleuves d'Egypte, et aux

» abeilles du pays d'Affur... et dans ce jour » le Seigneur prendra un rasoir de louage dans » ceux qui sont au-delà du fleuve, et rasera » la tête et le poil du pénil, et toute la barbe » du roi d'Assyrie. »

Ensuite au chapitre VIII le prophète, pour accomplir la prophétie, couche avec la prophétesse; elle enfanta un fils, et le Seigneur dit à *Isaïe :* » Vous appellerez ce fils *Maher* » *salal-has-bas*, *hâtez-vous de prendre les* » *dépouilles*, *courez vîte au butin :* et avant » que l'enfant sache nommer son père et sa » mère, la puissance de Damas sera ren- » versée. » Je ne puis sans votre secours expliquer nettement cette prophétie.

48°. Comment dois-je entendre l'histoire de *Jonas* envoyé à Ninive pour y prêcher la pénitence ? Ninive n'était point Israélite, et il semble que *Jonas* devait l'instruire de la loi judaïque avant de l'induire à cette pénitence. Le prophète, au lieu d'obéir au Seigneur, s'enfuit à Tharsis; une tempête s'élève, les matelots jettent *Jonas* dans la mer pour apaiser l'orage. DIEU envoie un grand poisson qui avale *Jonas;* il demeure trois jours et trois nuits dans le ventre du poisson. DIEU commande au poisson de rendre *Jonas*, le poisson obéit; *Jonas* débarque sur le rivage de Joppé. DIEU lui ordonne d'aller dire à Ninive que dans quarante

quarante jours elle ſera renverſée, ſi elle ne fait pénitence. De Joppé à Ninive il y a plus de quatre cents milles. Toutes ces hiſtoires ne demandent-elles pas des connaiſſances ſupérieures qui me manquent ? Je voudrais bien confondre les ſavans qui prétendent que cette fable eſt tirée de la fable de l'ancien *Hercule*. Cet *Hercule* fut enfermé trois jours dans le ventre d'une baleine ; mais il y fit bonne chère, car il mangea ſur le gril le foie de la baleine. *Jonas* ne fut pas ſi adroit.

49°. Enſeignez-moi l'art de faire entendre les premiers verſets du prophète *Oſée*. DIEU lui ordonne expreſſément de prendre une p...., et de lui faire des fils de p.... Le prophète obéit ponctuellement ; il s'adreſſe à la dona *Gomer*, fille de don *Diblaïm ;* il la garde trois ans et lui fait trois enfans, ce qui eſt un type. Enſuite DIEU veut un autre type. Il lui ordonne de coucher avec une autre cantonera qui ſoit mariée, et qui ait déjà planté cornes au front de ſon mari. Le bon homme *Oſée*, toujours obéiſſant, n'a pas de peine à trouver une belle dame de ce caractère, et il ne lui en coûte que quinze drachmes et une meſure d'orge. Je vous prie de vouloir bien m'enſeigner combien la drachme valait alors chez le peuple juif, et ce que vous donnez aujourd'hui aux filles par ordre du Seigneur.

5o°. J'ai encore plus beſoin de vos ſages inſtructions ſur le nouveau Teſtament ; j'ai peur de ne ſavoir que dire quand il faudra concorder les deux généalogies de JESUS. Car on me dira que *Matthieu* donne *Jacob* pour père à *Joſeph*, et que *Luc* le fait fils d'*Héli*, et que cela eſt impoſſible, à moins qu'on ne change *he* en *ja*, et *li* en *cob*. On me demandera comment l'un compte cinquante-ſix générations, et comment l'autre n'en compte que quarante-deux, et pourquoi ces générations ſont toutes différentes ; et encore pourquoi dans les quarante-deux qu'on a promiſes il ne s'en trouve que quarante-une ; et enfin, pourquoi cet arbre généalogique eſt celui de *Joſeph* qui n'était pas le père de JESUS ? J'ai peur de ne répondre que des ſottiſes, comme ont fait tous mes prédéceſſeurs. J'eſpère que vous me tirerez de ce labyrinthe. Etes-vous de l'avis de St *Ambroiſe*, qui dit que l'ange fit à *Marie* un enfant par l'oreille, *Maria per aurem impregnata eſt ;* ou de l'avis du R. P. *Sanchez*, qui dit que la Vierge répandit de la ſemence dans ſa copulation avec le Saint-Eſprit ? La queſtion eſt curieuſe ; le ſage *Sanchez* ne doute pas que le Saint-Eſprit et la Sainte Vierge n'aient fait tous deux une émiſſion de ſemence au même moment : car il penſe que cette rencontre ſimultanée des deux ſemences eſt néceſſaire pour la génération. On voit

bien que *Sanchez* fait plus ſa théologie que ſa phyſique, et que le métier de faire des enfans n'eſt pas celui des jéſuites.

51°. Si j'annonce, d'après *Luc*, qu'*Auguſte* avait ordonné un dénombrement de toute la terre quand *Marie* fut groſſe, et que *Cirénius* ou *Quirinus*, gouverneur de Syrie, publia ce dénombrement, et que *Joſeph* et *Marie* allèrent à Bethléem pour s'y faire dénombrer; et ſi on me rit au nez; ſi les antiquaires m'apprennent qu'il n'y eut jamais de dénombrement de l'empire romain; que c'était *Quintilius Varus* et non pas *Cirénius* qui était alors gouverneur de la Syrie; que *Cirénius* ne gouverna la Syrie que dix ans après la naiſſance de JESUS, je ſerai très-embarraſſé, et ſans doute vous éclaircirez cette petite difficulté. Car s'il y avait un ſeul menſonge dans un livre ſacré, ce livre ſerait-il ſacré?

52°. Quand j'enſeignerai que la famille alla en Egypte ſelon *Matthieu*, on me répondra que cela n'eſt pas vrai, et qu'elle reſta en Judée ſelon les autres évangéliſtes; et, ſi alors j'accorde qu'elle reſta en Judée, on me ſoutiendra qu'elle a été en Egypte. N'eſt-il pas plus court de dire que l'on peut être en deux endroits à la fois, comme cela eſt arrivé à St *François Xavier*, et à pluſieurs autres ſaints?

53°. Les aſtronomes pourront bien ſe moquer

de l'étoile des trois rois qui les conduisit dans une étable. Mais vous êtes de grands astrologues ; vous rendrez raison de ce phénomène. Dites-moi sur-tout combien d'or ces rois offrirent ? car vous êtes accoutumés à en tirer beaucoup des rois et des peuples. Et à l'égard du quatrième roi qui était *Hérode*, pourquoi craignait-il que JESUS, né dans cette étable, ne devînt roi des Juifs ? *Hérode* n'était roi que par la grâce des Romains ; c'était l'affaire d'*Auguste*. Le massacre des innocens est un peu bizarre. Je suis fâché qu'aucun historien romain n'ait parlé de ces choses. Un ancien martyrologe très-véridique (comme ils le sont tous) compte quatorze mille enfans martyrisés. Si vous voulez que j'en ajoute encore quelques milliers, vous n'avez qu'à dire.

54°. Vous me direz comment le diable emporta DIEU et le percha sur une colline de Galilée, d'où l'on découvrait tous les royaumes de la terre. Le diable qui promet tous ces royaumes à DIEU, pourvu que DIEU adore le diable, pour a scandaliser beaucoup d'honnêtes gens, pour lesquels je vous demande un mot de recommandation.

55°. Je vous prie, quand vous irez à la noce, de me dire de quelle manière DIEU, qui allait aussi à la noce, s'y prenait pour changer l'eau en vin en faveur de gens qui étaient déjà ivres.

56°. En mangeant des figues à votre déjeûner à la fin de juillet, je vous supplie de me dire pourquoi DIEU, ayant faim, chercha des figues au commencement du mois de mars, quand ce n'était pas le temps des figues?

57°. Après avoir reçu vos instructions sur tous les prodiges de cette espèce, il faudra que je dise que DIEU a été condamné à être pendu pour le péché originel. Mais si on me répond que jamais il ne fut question du péché originel, ni dans l'ancien Testament, ni dans le nouveau, qu'il est seulement dit qu'*Adam* fut condamné à mourir le jour qu'il aurait mangé de l'arbre de la science, mais qu'il n'en mourut pas; et qu'*Augustin* évêque d'Hippone, ci-devant manichéen, est le premier qui ait établi le système du péché originel, je vous avoue que n'ayant pas pour auditeurs des gens d'Hippone, je pourrais me faire moquer de moi en parlant beaucoup sans rien dire. Car, lorsque certains disputeurs sont venus me remontrer qu'il était impossible que DIEU fût supplicié pour une pomme mangée quatre mille ans avant sa mort; impossible qu'en rachetant le genre humain il ne le rachetât pas et le laissât encore tout entier entre les griffes du diable, à quelques élus près; je ne répondais à cela que du verbiage, et j'allais me cacher de honte.

58°. Communiquez-moi vos lumières sur la prédiction que fait notre Seigneur dans St *Luc*, au chap. XXI. JESUS y dit expressément qu'*il viendra dans les nuées avec une grande puissance et une grande majesté, avant que la génération à laquelle il parle soit passée.* Il n'en a rien fait, il n'est point venu dans les nuées. S'il est venu dans quelques brouillards, nous n'en savons rien ; dites-moi ce que vous en savez. *Paul* apôtre, dit aussi à ses disciples thessaloniciens, qu'*ils iront dans les nuées avec lui au-devant de* JESUS. Pourquoi n'ont-ils pas fait ce voyage ? en coûte-t-il plus d'aller dans les nuées qu'au troisième ciel ? je vous demande pardon, mais j'aime mieux les nuées d'*Aristophane* que celles de *Paul*.

59°. Dirai-je avec *Luc* que JESUS est monté au ciel, du petit village de Béthanie ? insinuerai-je avec *Matthieu* que ce fut de la Galilée, où les disciples le virent pour la dernière fois ? en croirai-je un grave docteur qui dit que JESUS avait un pied en Galilée et l'autre à Béthanie ? cette opinion me paraît la plus probable, mais j'attendrai sur cela votre décision.

60°. On me demandera ensuite, si *Pierre* a été à Rome ? Je répondrai, sans doute, qu'il y a été pape vingt-cinq ans ; et la grande raison que j'en rapporterai, c'est que nous avons une épître de ce bon homme qui ne savait ni lire ni

écrire, et que cette lettre eſt datée de Babylone ; il n'y a pas de réplique à cela, mais je voudrais quelque choſe de plus fort.

61°. Inſtruiſez-moi pourquoi le *credo*, qu'on appelle le ſymbole des apôtres, ne fut fait que du temps de *Jérôme* et de *Rufin*, quatre cents ans après les apôtres ? Dites-moi pourquoi les premiers pères de l'Egliſe ne citent jamais que les évangiles appelés aujourd'hui apocryphes ? n'eſt-ce pas une preuve évidente que les quatre canoniques n'étaient pas encore faits ?

62°. N'êtes-vous pas fâchés comme moi que les premiers chrétiens aient forgé tant de mauvais vers qu'ils attribuèrent aux ſibylles ; qu'ils aient forgé des lettres de St *Paul* à *Sénéque*, des lettres de JESUS, des lettres de *Marie*, des lettres de *Pilate* ; et qu'ils aient ainſi établi leur ſecte par cent crimes de faux qu'on punirait dans tous les tribunaux de la terre ? Ces fraudes ſont aujourd'hui reconnues de tous les ſavans. On eſt réduit à les appeler pieuſes. Mais n'eſt-il pas triſte que votre vérité ne ſoit fondée que ſur des menſonges ?

63°. Dites-moi pourquoi JESUS n'ayant point inſtitué ſept ſacremens, nous avons ſept ſacremens ? pourquoi JESUS n'ayant jamais dit qu'il eſt *trin*, qu'il a deux natures avec deux volontés et une perſonne, nous le feſons *trin* avec une perſonne et deux natures ? pourquoi

avec deux volontés n'a-t-il pas eu celle de nous inſtruire des dogmes de la religion chrétienne?

Et pourquoi, lorſqu'il a dit que parmi ſes diſciples il n'y aurait ni premiers ni derniers, monſieur l'archevêque de Tolède a-t-il un million de ducats de rente, tandis que je ſuis réduit à une portion congrue?

64°. Je ſais bien que l'Egliſe eſt infaillible: mais eſt-ce l'Egliſe grecque, ou l'Egliſe latine, ou celle d'Angleterre, ou celle de Danemarck et de Suède, ou celle de la ſuperbe ville de Neuchâtel, ou celle des primitifs appelés quakers, ou celle des anabaptiſtes, ou celle des moraves? L'Egliſe turque a auſſi du bon, mais on dit que l'Egliſe chinoiſe eſt beaucoup plus ancienne?

65°. Le pape eſt-il infaillible quand il couche avec ſa maîtreſſe ou avec ſa propre fille, et qu'il apporte à ſouper une bouteille de vin empoiſonnée pour le cardinal *Cornetto*? (*a*)

Quand deux conciles s'anathématiſent l'un l'autre, comme il eſt arrivé vingt fois, quel eſt le concile infaillible?

66°. Enfin ne vaudrait-il pas mieux ne point s'enfoncer dans ces labyrinthes, et prêcher ſimplement la vertu? Quand DIEU nous

(*a*) L'auteur voulait apparemment parler du pape *Alexandre VI*.

jugera,

jugera, je doute fort qu'il nous demande si la grâce est versatile ou concomitante? si le mariage est le signe visible d'une chose invisible? si nous croyons qu'il y ait dix chœurs d'anges ou neuf? si le pape est au-dessus du concile, ou le concile au-dessus du pape? Sera-ce un crime à ses yeux de lui avoir adressé des prières en espagnol, quand on ne sait pas le latin? ferons-nous les objets de son éternelle colère pour avoir mangé pour la valeur de douze maravedis de mauvaise viande un certain jour? et ferons-nous récompensés à jamais si nous avons mangé avec vous, sages maîtres, pour cent piastres de turbots, de soles et d'esturgeons? Vous ne le croyez pas dans le fond de vos cœurs; vous pensez que DIEU nous jugera selon nos œuvres, et non selon les idées de *Thomas* ou de *Bonaventure*.

Ne rendrai-je pas service aux hommes en ne leur annonçant que la morale? Cette morale est si pure, si sainte, si universelle, si claire, si ancienne, qu'elle semble venir de DIEU même, comme la lumière qui passe parmi nous pour son premier ouvrage. N'a-t-il pas donné aux hommes l'amour propre pour veiller à leur conservation; la bienveillance, la bienfesance, la vertu, pour veiller sur l'amour propre; les besoins naturels pour former la société, le plaisir pour en jouir, la douleur qui avertit

de jouir avec modération, les paſſions qui nous portent aux grandes choſes, et la ſageſſe qui met un frein à ces paſſions ?

N'a-t-il pas enfin inſpiré à tous les hommes réunis en ſociété, l'idée d'un Etre ſuprême, afin que l'adoration qu'on doit à cet être ſoit le plus fort lien de la ſociété ? Les ſauvages qui errent dans les bois n'ont pas beſoin de cette connaiſſance ; les devoirs de la ſociété qu'ils ignorent ne les regardent point : mais ſitôt que les hommes ſont raſſemblés, DIEU ſe manifeſte à leur raiſon ; ils ont beſoin de juſtice, ils adorent en lui le principe de toute juſtice. DIEU, qui n'a que faire de leurs vaines adorations, les reçoit comme néceſſaires pour eux et non pour lui. Et de même qu'il leur donne le génie des arts ſans leſquels toute ſociété périt, il leur donne l'eſprit de religion, la première des ſciences, et la plus naturelle ; ſcience divine dont le principe eſt certain, quoiqu'on en tire tous les jours des conſéquences incertaines. Me permettrez-vous d'annoncer ces vérités aux nobles Eſpagnols ?

67°. Si vous voulez que je cache cette vérité, ſi vous m'ordonnez abſolument d'annoncer les miracles de St *Jacques* en Galice, et de Notre-Dame d'Atocha, et de *Marie* d'Agreda qui montrait ſon cul aux petits garçons dans ſes extaſes, dites-moi comment

j'en dois uſer avec des réfractaires qui oſeront douter ? faudra-t-il que je leur faſſe donner, avec édification, la queſtion ordinaire et extraordinaire? Quand je rencontrerai des filles juives, dois-je coucher avec elles avant de les faire brûler ? et lorſqu'on les mettra au feu, n'ai-je pas le droit d'en prendre une cuiſſe ou une feſſe pour mon ſouper avec des filles catholiques ?

J'attends l'honneur de votre réponſe.

DOMINICO ZAPATA,
y verdadero, y honrado,
y caricativo.

Zapata n'ayant point eu de réponſe, ſe mit à prêcher DIEU tout ſimplement. Il annonça aux hommes le père des hommes, rémunérateur, puniſſeur et pardonneur. Il dégagea la vérité des menſonges, et ſépara la religion du fanatiſme ; il enſeigna et il pratiqua la vertu. Il fut doux, bienfeſant, modeſte ; et fut rôti à Valladolid, l'an de grâce 1631. Priez DIEU pour l'ame de frère *Zapata*.

EPITRE

AUX ROMAINS,

Traduite de l'italien de M. le comte de Corbéra.

ARTICLE PREMIER.

ILLUSTRES Romains, ce n'eſt pas l'apôtre *Paul* qui a l'honneur de vous écrire; ce n'eſt pas le digne juif né à Tharſis ſelon les Actes des apôtres, et à Giſcala ſelon *Jérôme* et d'autres pères; diſpute qui a fait croire, ſelon quelques docteurs, qu'on peut être né en deux endroits à la fois, comme il y a chez vous de certains corps qui ſont créés tous les matins avec des mots latins, et qui ſe trouvent en cent mille lieux au même inſtant.

Ce n'eſt pas cette tête chauve et chaude, au long et large nez, aux ſourcils noirs, épais et joints, aux groſſes épaules, aux jambes torſes (*a*); lequel ayant enlevé la fille de *Gamaliel* ſon maître, et étant mécontent d'elle la première nuit de ſes noces (*b*), la répudia,

(*a*) Voyez les Actes de ſainte *Thècle*, écrits dès le premier ſiècle par un diſciple de ſaint *Paul*, reconnus pour canoniques par *Tertullien*, par ſaint *Cyprien*, par ſaint *Grégoire* de Nazianze, ſaint *Ambroiſe*, &c.

(*b*) Anciens Actes des apôtres, chap. XXI.

et se mit par dépit à la tête du parti naissant des disciples de JESUS, si nous en croyons les livres juifs contemporains.

Ce n'est pas ce *Saul Paul* qui, lorsqu'il était domestique de *Gamaliel*, fit massacrer à coups de pierres le bon *Stephano*, patron des diacres et des lapidés, et qui, pendant ce temps, gardait les manteaux des bourreaux, digne emploi de valet de prêtre. Ce n'est pas celui qui tomba de cheval, aveuglé par une lumière céleste en plein midi, et à qui DIEU dit en l'air, comme il dit tous les jours à tant d'autres, *pourquoi me persécutes-tu ?* Ce n'est pas celui qui écrivit aux demi-juifs demi-chrétiens des boutiques de Corinthe : *N'avons-nous pas le droit d'être nourris à vos dépens, et d'amener avec nous une femme* (*c*) *? Qui est-ce qui va jamais à la guerre à ses dépens ?* belles paroles dont le révérend père *Menau* jésuite, apôtre de Lorraine, a si bien profité, qu'elles lui ont valu à Nanci vingt-quatre mille livres de rente, un palais, et plus d'une belle femme.

Ce n'est pas celui qui écrivit au petit troupeau de Thessalonique que l'*univers allait être détruit* (*d*), moyennant quoi, ce n'était pas la peine, *ce n'était pas métier*, comme vous dites en Italie, de garder de l'argent chez soi ;

(*c*) I. aux Corinth. chap. XIX, v. 4 et 5.
(*d*) I. aux Thessal. chap. IV, v. 16, 17.

car *Paul* disait (*e*): » Aussitôt que l'archange » aura crié, et que la trompette de DIEU » aura sonné, JESUS descendra du ciel. Les » morts qui sont à CHRIST ressuscireront les » premiers, et nous qui vivons et qui vivrons » jusqu'à ce temps-là, nous serons emportés » en l'air au-devant de JESUS. »

Et remarquez, généreux Romains, que *Saul Paul* n'annonçait ces belles choses aux fripiers et épiciers de Thessalonique, qu'en conséquence de la prédiction formelle de *Luc*, qui avait assuré publiquement (*f*), c'est-à-dire, à quinze ou seize élus de la populace, que la génération ne passerait pas sans que le fils de l'homme vînt dans les nuées avec une grande puissance et une grande majesté. O Romains! si JESUS ne vint pas dans les nuées avec une grande puissance, du moins les papes ont eu cette grande puissance; et c'est ainsi que les prophéties s'accomplissent.

Celui qui écrit cette épître aux Romains, n'est pas, encore une fois, ce *Saul Paul*, moitié juif, moitié chrétien, qui ayant prêché JESUS, et ayant annoncé la destruction de la loi mosaïque, alla non-seulement judaïser dans le temple de Hershalaïm, nommé vulgairement Jérusalem, mais encore y observer

(*e*) I. Thessal. chap. IV.
(*f*) *Luc*, chap. XXI.

d'anciennes pratiques rigoureuſes par le conſeil de ſon ami *Jacques* (*g*), et qui fit préciſément ce que la ſainte inquiſition chrétienne punit aujourd'hui de mort.

Celui qui vous écrit n'a été ni valet de prêtre, ni meurtrier, ni gardeur de manteaux, ni apoſtat, ni feſeur de tentes, ni englouti au fond de la mer comme *Jonas* pendant vingt-quatre heures, ni emporté au troiſième ciel comme *Elie*, ſans ſavoir ce que c'eſt que ce troiſième ciel.

Celui qui vous écrit eſt plus citoyen que ce *Saul Paul*, qui ſe vante, dit-on, de l'être, et qui certainement ne l'était pas; car s'il était de Tharſis, cette ville ne fut colonie romaine que ſous *Caracalla;* s'il était né à Giſcala en Galilée, ce qui eſt bien plus vraiſemblable, puiſqu'il était de la tribu de *Benjamin*, on ſait aſſez que ce bourg juif n'était pas une ville romaine; on ſait que ni à Tharſis ni ailleurs on ne donnait pas la bourgeoiſie romaine à des juifs. L'auteur des Actes des apôtres (*h*) avance que ce juif *Paul* et un autre juif nommé *Silas*, furent ſaiſis par la juſtice dans la ville de Philippe en Macédoine; (ville fondée par le père d'*Alexandre*, et près de laquelle la bataille entre *Caſſius* et *Brutus* d'un côté, et

(*g*) Actes, chap. XXI.
(*h*) Chap. XVI, v. 37.

Antoine et *Octave* de l'autre, décida de votre empire;) *Paul* et *Silas* furent fouettés pour avoir ému la populace, et *Paul* dit aux huissiers (*i*): *On nous a fouettés, nous qui sommes citoyens romains.* Les commentateurs avouent bien que ce *Silas* n'était pas citoyen romain. Ils ne disent pas que l'auteur des Actes en a menti; mais ils conviennent qu'il a dit la chose qui n'est pas; et j'en suis fâché pour le Saint-Esprit qui a sans doute dicté les Actes des apôtres.

Enfin celui qui écrit aux descendans des *Marcellus*, des *Scipions*, des *Caton*, des *Cicéron*, des *Titus*, des *Antonins*, est un gentilhomme romain, d'une ancienne famille transplantée, mais qui chérit son antique patrie, qui gémit sur elle, et dont le cœur est au capitole.

Romains, écoutez votre concitoyen, écoutez Rome et votre ancien courage:

L'italico valor non è ancor morto.

(*i*) Actes, chap. XVI, v. 37.

ARTICLE II.

J'AI pleuré dans mon voyage chez vous, quand j'ai vu des *Zocolanti* occuper ce même capitole où *Paul Emile* mena le roi *Perſée*, le deſcendant d'*Alexandre*, lié à ſon char de triomphe ; ce temple où les *Scipions* firent porter les dépouilles de Carthage, où *Pompée* triompha de l'Aſie, de l'Afrique et de l'Europe; mais j'ai verſé des larmes plus amères quand je me ſuis ſouvenu du feſtin que donna *Céſar* à nos ancêtres, ſervi à vingt-deux mille tables, et quand j'ai comparé ces congiaria, ces diſtributions immenſes de froment avec le peu de mauvais pain que vous mangez aujourd'hui, et que la chambre apoſtolique vous vend fort cher. Hélas! il ne vous eſt pas permis d'enſemencer vos terres ſans les ordres de ces apôtres ; mais avec quoi les enſemenceriez-vous ? Il n'y a pas un citadin parmi vous, excepté quelques habitans du quartier Tranſtevère, qui poſsède une charrue. Votre DIEU a nourri cinq mille hommes, ſans compter les femmes et les enfans, avec cinq pains et deux goujons, ſelon St *Jean*, et quatre mille hommes, ſelon *Matthieu* (*k*). Pour vous, Romains, on

(*k*) *Matthieu*, au chapitre XIV, compte cinq mille hommes et cinq pains, et au chapitre XV, quatre mille hommes et

vous fait avaler le goujon ſans vous donner du pain ; et les ſucceſſeurs de *Lucullus* ſont réduits à la ſainte pratique du jeûne.

Votre climat n'a jamais changé, quoi qu'on en diſe. Qui donc a pu changer à ce point votre terrain, vos fortunes et vos eſprits ? D'où vient que la campagne depuis les portes de Rome à Oſtie, n'eſt remplie que de reptiles ? Pourquoi de Monteſiaſcone à Viterbe, et dans tout le terrain par lequel la voie Appienne vous conduit encore à Naples, un vaſte déſert a-t-il ſuccédé à ces campagnes autrefois couvertes de palais, de jardins, de moiſſons et d'une multitude innombrable de citoyens ? J'ai cherché le Forum romanum de *Trajan*, cette place pavée de marbre en forme de réſeau, entourée d'un périſtile à colonnades, chargée de cent ſtatues ; j'ai trouvé Campo Vacino, le marché aux vaches, et malheureuſement aux vaches maigres et ſans lait. J'ai dit : Où ſont ces deux millions de romains dont cette capitale était peuplée ? j'ai vérifié qu'année commune il n'y naît aujourd'hui que 3500 enfans ; de ſorte que ſans les Juifs, les prêtres et les étrangers, Rome ne contiendrait

cinq pains ; apparemment ce ſont deux miracles qui font en tout neuf mille hommes et neuf mille femmes pour le moins ; et ſi vous y ajoutez neuf mille petits enfans, le tout ſe monte à vingt-ſept mille déjeûnés ; cela eſt conſidérable.

pas cent mille habitans. Je demandais : A qui appartient ce bel édifice que je vois entouré de masures ? on me répondit, à des moines ; c'était autrefois la maison d'*Auguste*, ici logeait *Cicéron*, là demeurait *Pompée* : des couvens sont bâtis sur leurs ruines.

O Romains ! mes larmes ont coulé, et je vous estime assez pour croire que vous pleurez avec moi.

ARTICLE III.

On m'a fait comprendre qu'un vieux prêtre élu pape par d'autres prêtres, ne peut avoir ni le temps, ni la volonté de soulager votre misère. Il ne peut songer qu'à vivre. Quel intérêt prendrait-il aux Romains ? Rarement est-il romain lui-même. Quel soin prendra-t-il d'un bien qui ne passera point à ses enfans ? Rome n'est pas son patrimoine comme il était devenu celui des *Césars* ; c'est un bénéfice ecclésiastique : la papauté est une espèce d'abbaye commendataire, que chaque abbé ruine pendant sa vie. Les *Césars* avaient un intérêt réel à rendre Rome florissante ; les patriciens en avaient un bien plus grand du temps de la république ; on n'obtenait les dignités qu'en charmant le peuple par des bienfaits, en forçant ses suffrages par

l'apparence des vertus, en ſervant l'Etat par des victoires : un pape ſe contente d'avoir de l'argent et du pain azyme, et ne donne que des bénédictions à ce peuple qu'on appelait autrefois *le peuple roi*.

Votre premier malheur vint de la tranſlation de l'empire de Rome à l'extrémité de la Thrace. *Conſtantin* élu empereur par quelques cohortes barbares au fond de l'Angleterre, triompha de *Maxence* élu par vous. *Maxence*, noyé dans le Tibre au fort de la mêlée, laiſſa l'empire à ſon concurrent : mais le vainqueur alla ſe cacher au rivage de la mer Noire ; il n'aurait pas fait plus s'il avait été vaincu. Souillé de débauches et de crimes, aſſaſſin de ſon beau-père, de ſon beau-frère, de ſon neveu, de ſon fils et de ſa femme ; en horreur aux Romains, il abandonna leur ancienne religion ſous laquelle ils avaient conquis tant d'Etats, et ſe jeta dans les bras des chrétiens qui lui avaient fourni l'argent auquel il était redevable du diadème : ainſi il trahit l'Empire dès qu'il en fut poſſeſſeur ; et en tranſplantant ſur le Boſphore ce grand arbre qui avait ombragé l'Europe, l'Afrique et l'Aſie mineure, il en deſſécha les racines. Votre ſeconde calamité fut cette maxime eccléſiaſtique, citée dans un poëme français très-célèbre, intitulé *le Lutrin*, mais trop ſérieuſement véritable :

Abyme tout plutôt, c'eſt l'eſprit de l'Egliſe.

L'Egliſe combattit l'ancienne religion de l'Empire en déchirant elle même ſes entrailles, en ſe diviſant avec autant de fureur que d'imprudence, ſur cent queſtions incompréhenſibles dont on n'avait jamais entendu parler auparavant. Les ſectes chrétiennes ſe pourſuivant l'une l'autre, à feu et à ſang, pour des chimères métaphyſiques, pour des ſophiſmes de l'école, ſe réuniſſaient pour ravir les dépouilles des prêtres fondés par *Numa*; ils ne ſe donnèrent point de repos qu'ils n'euſſent détruit l'autel de la Victoire dans Rome.

St *Ambroiſe*, de ſoldat devenu évêque de Milan, ſans avoir été ſeulement diacre, et votre *Damaſe*, devenu par un ſchiſme évêque de Rome, jouirent de ce funeſte ſuccès. Ils obtinrent qu'on démolît l'autel de la Victoire, élevé dans le capitole depuis près de huit cents ans; monument du courage de vos ancêtres, qui devait perpétuer la valeur de leurs deſcendans. Il s'en faut bien que la figure emblématique de la Victoire fût une idolâtrie comme celle de votre *Antoine* de Padoue, qui *exauce ceux que* DIEU *n'exauce pas*; celle de *François* d'Aſſiſe, qu'on voyait ſur la porte d'une égliſe de Reims en France, avec cette inſcription: *A François et* JESUS *tous deux crucifiés*; celle de St *Crépin*, de Ste *Barbe* et tant d'autres; et le

ſang d'une vingtaine de ſaints qui ſe liquéfie dans Naples à jour nommé, à la tête deſquels eſt le patron *Gennaro* inconnu au reſte de la terre; et le prépuce et le nombril de JESUS; et le lait de ſa mère, et ſon poil, et ſa chemiſe, ſuppoſé qu'elle en eût, et ſon cotillon. Voilà des idolâtries auſſi plates qu'avérées; mais pour la Victoire poſée ſur un globe et déployant ſes ailes, une épée dans la main, et des lauriers ſur la tête, c'était la noble deviſe de l'empire romain, le ſymbole de la vertu. Le fanatiſme vous enleva le gage de votre gloire.

De quel front ces nouveaux énergumènes ont-ils oſé ſubſtituer des *Roch*, des *Fiacre*, des *Euſtache*, des *Urſule*, des *Nicaiſe*, des *Scholaſtique*, à *Neptune* qui préſidait aux mers, à *Mars* le dieu de la guerre, à *Junon* dominatrice des airs, ſous l'empire du grand *Zeus*, de l'éternel *Demiourgos*, maître des élémens, des dieux et des hommes? Mille fois plus idolâtres que vos ancêtres, ces inſenſés vous ont fait adorer des os de morts. Ces plagiaires de l'antiquité ont pris l'eau luſtrale des Romains et des Grecs, leurs proceſſions, la confeſſion pratiquée dans les myſtères de *Cérès* et d'*Iſis*, l'encens, les libations, les hymnes, tout, juſqu'aux habits des prêtres. Ils dépouillèrent l'ancienne religion, et ſe parèrent de ſes

vêtemens. Ils ſe proſternent encore aujourd'hui devant des ſtatues et des images d'hommes ignorés, en reprochant continuellement aux *Périclés*, aux *Solon*, aux *Miltiade*, aux *Cicéron*, aux *Scipions*, aux *Catons*, d'avoir fléchi les genoux devant les emblèmes de la Divinité.

Que dis-je ? y a-t-il un ſeul événement dans l'ancien et le nouveau Teſtament qui n'ait été copié des anciennes mythologies indiennes, chaldéennes, égyptiennes et grecques ? Le ſacrifice d'*Idoménée* n'eſt-il pas viſiblement l'origine de celui de *Jephté* ? La biche d'*Iphigénie* n'eſt-elle pas le bélier d'*Iſaac* ? Ne voyez-vous pas *Eurydice* dans *Edith*, femme de *Loth* ? *Minerve* et le cheval *Pégaſe* en frappant des rochers en firent ſortir des fontaines ; on attribue le même prodige à *Moïſe* : *Bacchus* avait paſſé la mer Rouge à pied ſec avant lui, et il avait arrêté le ſoleil et la lune avant *Joſué*. Mêmes fables, mêmes extravagances, de tous les côtés.

Il n'y a pas un ſeul fait miraculeux dans les évangiles que vous ne trouviez dans des écrivains bien antérieurs. La chèvre *Amalthée* avait ſa corne d'abondance avant qu'on eût dit que JESUS avait nourri cinq mille hommes, ſans compter les femmes, avec deux poiſſons. Les filles d'*Anius* avaient changé l'eau en vin et en huile, quand on n'avait pas encore parlé

des noces de Cana. *Athalide*, *Hippolyte*, *Alceſte*, *Pélops*, *Hérès*, étaient reſſuſcités quand on ne parlait pas encore de la réſurrection de JESUS; et *Romulus* était né d'une veſtale plus de ſept cents ans avant que JESUS paſsât pour être né d'une vierge. Comparez et jugez.

ARTICLE IV.

QUAND on eut détruit votre autel de la Victoire, les barbares vinrent, qui achevèrent ce que les prêtres avaient commencé. Rome devint la proie et le jouet des nations qu'elle avait ſi long-temps ou gouvernées, ou réprimées.

Toutefois vous aviez encore des conſuls, un ſénat, des lois municipales; mais les papes vous ont ravi ce que les Huns, les Hérules, les Goths vous avaient laiſſé.

Il était inoui qu'un prêtre osât affecter les droits régaliens dans aucune ville de l'empire. On ſait aſſez dans toute l'Europe, excepté dans votre chancellerie, que juſqu'à *Grégoire VII*, votre pape n'était qu'un évêque métropolitain, toujours ſoumis aux empereurs grecs, puis aux empereurs francs, puis à la maiſon de Saxe, recevant d'eux l'inveſtiture, obligé d'envoyer ſa profeſſion de foi à l'évêque de Ravenne et à celui de Milan, comme on le

voit

voit expreſſément dans votre *Diarium romanum*. Son titre de patriarche en Occident lui donnait un très-grand crédit, mais aucun droit à la ſouveraineté. Un prêtre roi était un blaſphème dans une religion dont le fondateur a dit en termes exprès dans l'Evangile : *Il n'y aura parmi vous ni premier ni dernier.* Romains, peſez bien ces autres paroles qu'on met dans la bouche de JESUS (*a*) : *Il ne dépend pas de moi de vous mettre à ma droite ou à ma gauche, mais ſeulement de mon père*, &c. Sachez d'ailleurs que tous les Juifs appelaient, et qu'ils appellent encore, fils de DIEU un homme juſte : demandez-le aux huit mille juifs qui vendent des haillons parmi vous, comme ils en ont toujours vendu ; et obſervez, avec toute votre attention, les paroles ſuivantes (*b*) : *Que celui qui voudra devenir grand parmi vous ſoit réduit à vous ſervir. Le fils de l'homme n'eſt pas venu pour être ſervi, mais pour ſervir.*

En vérité, ces mots clairs et précis ſignifient-ils que le pape *Boniface VIII* a dû écraſer la maiſon *Colonne* ? qu'*Alexandre VI* a dû empoiſonner tant de barons romains ? et qu'enfin l'évêque de Rome a reçu de DIEU dans des temps d'anarchie le duché de Rome, celui de Ferrare, le Bolonais, la Marche

(*a*) *Matthieu*, chap. XX, v. 23.
(*b*) *Idem*, v. 26, 27 et 28.

d'Ancone, le duché de Caſtro et Ronciglione, et tout le pays depuis Viterbe juſqu'à Terracine, contrées ravies à leurs légitimes poſſeſſeurs ? Romains, ſerait-ce pour le ſeul *Rezzonico* que JESUS aurait été envoyé de DIEU ſur la terre ?

ARTICLE V.

Vous m'allez demander par quels reſſorts cette étrange révolution s'eſt pu opérer contre toutes les lois divines et humaines ? Je vais vous le dire ; et je défie le plus emporté fanatique, auquel il reſtera une étincelle de raiſon, et le plus déterminé fripon qui aura conſervé dans ſon ame un reſte de pudeur, de réſiſter à la force de la vérité, s'il lit avec l'attention que mérite un examen ſi important.

Il eſt certain, et perſonne n'en doute, que les premières ſociétés galiléennes, nommées depuis chrétiennes, furent cachées dans l'obſcurité, et rampèrent dans la fange ; il eſt certain que lorſque les chrétiens commencèrent à écrire, ils ne confiaient leurs livres qu'à des initiés à leurs myſtères ; on ne les communiquait pas même aux catéchumènes ; encore moins aux partiſans de la religion impériale. Nul romain ne ſut juſqu'à *Trajan*

qu'il y avait des évangiles ; aucun auteur grec ou romain n'a jamais cité ce mot *évangile ; Plutarque*, *Lucien*, *Pétrone*, *Apulée*, qui parlent de tout, ignorent absolument qu'il y eût des évangiles ; et cette preuve, parmi cent autres preuves, démontre l'absurdité des auteurs qui prétendent aujourd'hui, ou plutôt qui feignent de prétendre, que les disciples de JESUS moururent pour soutenir la vérité de ces évangiles dont les Romains n'entendirent jamais parler pendant deux cents années. Les galiléens demi-juifs, demi-chrétiens, séparés des disciples de *Jean*, des thérapeutes, des esséniens, des judaïtes, des hérodiens, des saducéens et des pharisiens, grossirent leur petit troupeau dans le bas peuple, non pas assurément par le moyen des livres, mais par l'ascendant de la parole, mais en catéchisant des femmes (*a*), des filles, des enfans, mais en courant de bourgade en bourgade ; en un mot, comme toutes les sectes s'établissent.

En bonne foi, Romains, qu'auraient répondu vos ancêtres, si St *Paul*, ou *Simon Barjone*, ou *Matthias*, ou *Matthieu*, ou *Luc*, avaient comparu devant le sénat, s'ils avaient dit ; Notre Dieu JESUS, qui a passé toute sa vie pour le fils d'un charpentier, est né l'an 752

(*a*) Actes, chap. XVI, v. 13 et 14.

de la fondation de Rome, ſous le gouvernement de *Cirénius* (*b*), dans un village juif nommé Bethléem, où ſon père *Joſeph* et ſa mère *Mariah* étaient venus ſe faire inſcrire, quand *Auguſte* ordonna le dénombrement de l'univers. DIEU naquit dans une étable entre un bœuf et un âne (*c*); les anges deſcendirent du ciel à ſa naiſſance, et en avertirent tous les payſans; une étoile nouvelle éclata dans les cieux, et conduiſit vers lui trois rois ou trois mages d'Orient, qui lui apportèrent en tribut de l'encens, de la myrrhe et de l'or; et malgré cet or il fut pauvre toute ſa vie. *Hérode*, qui ſe mourait alors, *Hérode* que vous aviez fait roi, ayant appris que le nouveau né était roi des Juifs, fit égorger quatorze mille enfans nouveaux nés des environs, afin que ce roi fût compris dans leur nombre (*d*). Cependant un de nos écrivains inſpirés de DIEU dit (*e*) que l'enfant Dieu et roi s'enfuit en Egypte,

(*b*) *Luc*, chap. II, v. 1, 2, 3, &c.

(*c*) Il eſt reçu de toute la chrétienté que JESUS naquit dans une étable entre un bœuf et un âne: cependant il n'en eſt pas dit un mot dans les évangiles; c'eſt une imagination de *Juſtin*: *Lactance* en parle, ou du moins l'auteur d'un mauvais poëme ſur la paſſion attribué à ce *Lactance*.

Hîc mihi fuſa dedit bruta inter inertia primum
Arida in anguſtis præſepibus herba cubile.

(*d*) *Matthieu*, chap. II, v. 16.

(*e*) *Idem*, v. 14.

et un autre écrivain non moins inſpiré de DIEU, dit que l'enfant reſta à Bethléem (*f*) : un des mêmes écrivains ſacrés et infaillibles lui fait une généalogie royale ; un autre écrivain ſacré lui compoſe une généalogie royale entièrement contraire. JESUS prêche des payſans ; JESUS garçon de la noce change l'eau en vin pour des payſans déjà ivres (*g*). JESUS eſt emporté par le diable ſur une montagne, JESUS chaſſe les diables, et les envoie dans le corps de deux mille cochons dans la Galilée où il n'y eut jamais de cochons. JESUS dit des injures atroces aux magiſtrats. Le préteur *Pontius* le fait pendre. Il manifeſte ſa divinité ſitôt qu'il eſt pendu, la terre tremble, tous les morts ſortent de leurs tombeaux, et ſe promènent dans la ville aux yeux de *Pontius*. Il ſe fait une éclipſe centrale du ſoleil en plein midi, dans la pleine lune, quoique la choſe ſoit impoſſible. JESUS reſſuſcite ſecrétement, monte au ciel, et envoie publiquement un autre Dieu, qui tombe en pluſieurs langues de feu ſur les têtes de ſes diſciples. Que ces mêmes langues tombent ſur vos têtes, pères conſcripts, faites-vous chrétiens.

Si le moindre huiſſier du ſénat avait daigné répondre à ce diſcours, il leur aurait dit :

(*f*) *Luc*, chap. II, v. 30.
(*g*) *Jean*, chap. II, v. 10.

Vous êtes des fourbes insensés, qui méritez d'être renfermés dans l'hôpital des fous. Vous en avez menti quand vous dites que votre DIEU naquit en l'an de Rome 752, sous le gouvernement de *Cirénius* proconsul de Syrie; *Cirénius* ne gouverna la Syrie que plus de dix ans après; nos registres en font foi : c'était *Quintilius Varus* qui était alors proconsul de Syrie.

Vous en avez menti quand vous dites qu'*Auguste* ordonna le dénombrement de l'univers. Vous êtes des ignorans qui ne savez pas qu'*Auguste* n'était pas le maître de la dixième partie de l'univers. Si vous entendez par l'univers l'empire romain, sachez que ni *Auguste*, ni personne n'a jamais entrepris un tel dénombrement. Sachez qu'il n'y eut qu'un seul cens des citoyens de Rome et de son territoire sous *Auguste*, et que ce cens se monta à quatre millions de citoyens; et à moins que votre charpentier *Joseph* et sa femme *Mariah* n'aient fait votre Dieu dans un faubourg de Rome, et que ce charpentier juif n'ait été un citoyen romain, il est impossible qu'il ait été dénombré.

Vous en avez ridiculement menti avec vos trois rois et la nouvelle étoile, et les petits enfans massacrés, et avec vos morts ressuscités et marchant dans les rues à la vue de *Pontius Pilatus*, qui ne nous en a jamais écrit un seul mot, &c. &c.

Vous en avez menti avec votre éclipſe du ſoleil en pleine lune; notre préteur *Pontius Pilatus* nous en aurait écrit quelque choſe, et nous aurions été témoins de cette éclipſe avec toutes les nations de la terre. Retournez à vos travaux journaliers, payſans fanatiques, et rendez grâces au ſénat, qui vous mépriſe trop pour vous punir.

ARTICLE VI.

Il eſt clair que les premiers chrétiens demi-juifs ſe gardèrent bien de parler aux ſénateurs de Rome, ni à aucun homme en place, ni à aucun citoyen au-deſſus de la lie du peuple. Il eſt avéré qu'ils ne s'adreſsèrent qu'à la plus vile canaille; c'eſt devant elle qu'ils ſe vantèrent de guérir les maladies des nerfs, les épilepſies, les convulſions de matrice, que l'ignorance regardait par-tout comme des ſortiléges, comme des obſeſſions des mauvais génies, chez les Romains ainſi que chez les Juifs, chez les Egyptiens, chez les Grecs, chez les Syriens. Il était impoſſible qu'il n'y eût quelque malade de guéri; les uns l'étaient au nom d'*Eſculape*; et l'on a même retrouvé depuis peu à Rome un monument d'un miracle d'*Eſculape* avec les noms des témoins: les

autres étaient guéris au nom d'*Iſis* ou de la déeſſe de Syrie; les autres au nom de JESUS, &c. La canaille guérie en ce nom croyait à ceux qui l'annonçaient.

ARTICLE VII.

LES chrétiens s'établiſſaient parmi le peuple par ce moyen qui ſéduit toujours le vulgaire ignorant; ils avaient encore un reſſort bien plus puiſſant; ils déclamaient contre les riches, ils prêchaient la communauté des biens; dans leurs aſſociations ſecrètes ils engageaient leurs néophytes à leur donner le peu d'argent gagné à la ſueur de leur front; ils citaient le prétendu exemple de *Saphira* et d'*Anania* (*a*), que *Simon Barjone* ſurnommé *Céphas*, qui ſignifie *Pierre*, avait fait mourir de mort ſubite pour avoir gardé un écu, premier et déteſtable exemple des rapines eccléſiaſtiques.

Mais ils n'auraient pu parvenir à tirer ainſi l'argent de leurs néophytes, s'ils n'avaient prêché la doctrine des philoſophes cyniques, qui était l'eſprit de déſappropriation: cela ne ſuffiſait pas encore pour établir un troupeau nombreux; il y avait long-temps que la fin du monde était annoncée; vous la trouverez dans *Epicure*, dans *Lucrèce* ſon plus

(*a*) Actes, chap. V, v. 1 juſqu'au 11.

illuſtre

illuſtre diſciple ; *Ovide* du temps d'*Auguſte* avait dit :

Eſſe quoque in fatis meminiſceret adfore tempus,
Quo mare, quo tellus correptaque regia cœli
Ardeat, et mundi moles operoſa laboret..

Selon les autres un concours fortuit d'atomes avait formé le monde, un autre concours fortuit devait le démolir.

Quod ſupereſt nunc me huc rationum detulit ordo
Ut mihi, mortali, conſiſtere corpore mundum
Nativumque ſimul ratio reddenda ſit eſſe.

Cette opinion venait originairement des brachmanes de l'Inde ; pluſieurs Juifs l'avaient embraſſée du temps d'*Hérode ;* elle eſt formellement dans l'évangile de *Luc*, comme vous l'avez vu ; elle eſt dans les épîtres de *Paul :* elle eſt dans tous ceux qu'on appelle pères de l'Egliſe. Le monde allait donc être détruit ; les chrétiens annonçaient une nouvelle Jéruſalem, qui paraiſſait dans les airs pendant la nuit (*b*). On ne parlait chez les Juifs que d'un nouveau royaume des cieux ; c'était le ſyſtême de *Jean-Baptiſte*, qui avait remis en vogue dans le Jourdain l'ancien baptême des Indiens dans le Gange ; baptême reçu chez

(*b*) Voyez l'Apocalypſe attribué à *Jean*, *Juſtin* et *Tertullien*.

les Egyptiens, baptême adopté par les Juifs. Ce nouveau royaume des cieux où les seuls pauvres devaient aller, et dont les riches étaient exclus fut prêché par JESUS et ses adhérens : on menaçait de l'enfer éternel ceux qui ne croiraient pas au nouveau royaume des cieux : cet enfer, inventé par le premier *Zoroastre*, fut ensuite un point principal de la théologie égyptienne; c'est d'elle que vinrent la barque à *Caron*, *Cerbère*, le fleuve Léthé, le Tartare, les furies; c'est d'Egypte que cette idée passa en Gréce, et de là chez les Romains; lès Juifs ne la connurent jamais jusqu'au temps où les pharisiens la prêchèrent un peu avant le règne d'*Hérode :* une de leurs contradictions était d'admettre un enfer en admettant la métempsycose; mais peut-on chercher du raisonnement chez les Juifs ? ils n'en ont jamais eu qu'en fait d'argent. Les saducéens, les samaritains, rejetèrent l'immortalité de l'ame, parce qu'en effet elle n'est dans aucun endroit de la loi mosaïque.

Voilà donc le grand ressort dont les premiers chrétiens tous demi-juifs se servirent pour donner de l'activité à la machine nouvelle; communauté de biens, repas secrets, mystères cachés, évangiles lus aux seuls initiés, paradis aux pauvres, enfer aux riches, exorcismes de charlatans; voilà,

dis-je, dans l'exacte vérité les premiers fondemens de la secte chrétienne. Si je me trompe, où plutôt si je veux tromper, je prie le Dieu de l'univers, le Dieu de tous les hommes, de sécher ma main qui écrit ce que je pense, de foudroyer ma tête convaincue de l'existence de ce Dieu bon et juste, et de m'arracher un cœur qui l'adore.

ARTICLE VIII.

ROMAINS, développons maintenant les artifices, les fourberies, les actes de faussaires, que les chrétiens eux-mêmes ont appelés fraudes pieuses; fraudes qui vous ont enfin coûté votre liberté et vos biens, et qui ont plongé les vainqueurs de l'Europe dans l'esclavage le plus déplorable. Je prends encore DIEU à témoin, que je ne vous dirai pas un seul mot qui ne soit prouvé. Si je voulais employer toutes les armes de la raison contre le fanatisme, tous les traits perçans de la vérité contre l'erreur, je vous parlerais d'abord de cette quantité prodigieuse d'évangiles qui se sont contredits, et qu'aujourd'hui vos papes mêmes reconnaissent pour faux : ce qui démontre qu'au moins il y a eu des faussaires parmi les premiers chrétiens; mais c'est une chose assez connue. Il faut vous montrer

des impoſtures plus communément ignorées, et mille fois plus funeſtes.

Premiere impoſture.

C'EST une ſuperſtition bien ancienne que les dernières paroles des vivans étaient des prophéties, ou du moins des maximes ſacrées, des préceptes reſpectables. On croyait que l'ame prête à ſe dégager des liens du corps, et à moitié réunie avec la Divinité, voyait l'avenir et la vérité qui ſe montraient alors ſans nuage. Suivant ce préjugé, les judéo-chriſticoles forgent dès le premier ſiècle de l'Egliſe *le Teſtament des douze patriarches*, écrit en grec, qui doit ſervir de prédiction et de préparation au nouveau royaume de JESUS. On trouve dans le teſtament de *Ruben* ces paroles : *Proskuneisetai tou ſpermati autou ; oti uper umon apodaneitai, en polemois oratois, kai aorotois kai eſtai en umon baſileus aiônon.* Adorez ſon ſperme ; car il mourra pour vous dans des guerres viſibles et inviſibles, et il ſera votre roi éternellement. On applique cette prophétie à JESUS, ſelon la coutume de ceux qui écrivirent cinquante-quatre évangiles en divers lieux, et qui preſque tous tâchèrent de trouver dans les écrivains juifs, et ſur-tout dans ceux qu'on appelle prophètes, des paſſages qu'on pouvait

tordre en faveur de JESUS; ils en supposèrent même plusieurs évidemment reconnus pour faux. L'auteur de ce Testament des patriarches est donc le plus effronté, et le plus mal-adroit faussaire qui ait jamais barbouillé du papier d'Egypte : car ce livre fut écrit dans Alexandrie, dans l'école d'un nommé *Marc*.

Seconde imposture principale.

ILS supposèrent des lettres du roi d'Edesse à JESUS, et de JESUS à ce prétendu prince, tandis qu'il n'y avait point de roi à Edesse, ville soumise au gouvernement de Syrie, et que jamais le petit prince d'Edesse ne prit le titre de roi; tandis qu'enfin il n'est dit dans aucun évangile que JESUS sût écrire; tandis que s'il avait écrit, il en aurait laissé quelque témoignage à ses disciples. Aussi ces prétendues lettres sont aujourd'hui déclarées actes de faussaires par tous les savans.

Troisième imposture principale qui en contient plusieurs.

ON forge des actes de *Pilate*, des lettres de *Pilate* et jusqu'à une histoire de la femme

de *Pilate ;* mais sur-tout les lettres de *Pilate* sont curieuses ; en voici un fragment :

» Il est arrivé depuis peu, et je l'ai véri-
» fié, que les Juifs par leur envie se sont
» attiré une cruelle condamnation ; leur Dieu
» leur ayant promis de leur envoyer son
» saint du haut du ciel, qui serait leur roi à
» bien juste titre, et ayant promis qu'il serait
» fils d'une vierge, le Dieu des Hébreux l'a
» envoyé en effet, moi étant président en
» Judée. Les principaux des Juifs me l'ont
» dénoncé comme un magicien ; je l'ai cru,
» je l'ai bien fait fouetter, je le leur ai
» abandonné, ils l'ont crucifié ; ils ont mis
» des gardes auprès de sa fosse ; il est ressus-
» cité le troisième jour. »

Je joins à cette supposition celle du rescrit de *Tibère* au sénat, pour mettre JESUS au rang des dieux de l'empire, et les ridicules lettres du philosophe *Sénèque* à *Paul*, et de *Paul* à *Sénèque*, écrites en un latin barbare ; et les lettres de la vierge *Marie* à St *Ignace ;* et tant d'autres fictions grossières dans ce goût : je ne peux pas trop étendre ce dénombrement d'impostures, dont la liste vous effraierait, si je les comptais une à une.

Quatrième impoſture.

LA ſuppoſition la plus hardie, peut-être, et la plus groſſière, eſt celle des prophéties attribuées aux ſibylles qui prédiſent l'incarnation de JESUS, ſes miracles et ſon ſupplice en vers acroſtiches. Ces bêtiſes ignorées des Romains étaient l'aliment de la foi des catéchumènes. Elles ont eu cours pendant huit ſiècles parmi nous, et nous chantons encore dans une de nos hymnes, *teſte David cum ſibyllâ*, témoin *David* et la ſibylle.

Vous vous étonnez ſans doute qu'on ait pu adopter ſi long-temps ces mépriſables facéties, et mener les hommes avec de pareilles brides; mais les chrétiens ayant été plongés quinze cents ans dans la plus ſtupide barbarie, les livres étant très-rares, les théologiens étant très-fourbes, on a tout oſé dire à des malheureux capables de tout croire.

Cinquième impoſture.

ILLUSTRES et infortunés Romains, avant d'en venir aux funeſtes menſonges qui vous ont coûté votre liberté, vos biens, votre gloire, et qui vous ont mis ſous le joug d'un prêtre; et avant de vous parler du prétendu pontificat de *Simon Barjone*, qui ſiégea, dit-on,

à Rome pendant vingt-cinq années, il faut que vous ſoyez inſtruits des *conſtitutions apoſtoliques*, c'eſt le premier fondement de cette hiérarchie qui vous écraſe aujourd'hui.

Au commencement du ſecond ſiècle il n'y avait point de ſurveillant, d'épiſcopos, d'évêque revêtu d'une dignité réelle pour ſa vie, attaché irrévocablement à un certain ſiége, et diſtingué des autres hommes par ſes habits; tous les évêques mêmes furent vêtus comme des laïques juſqu'au milieu du cinquième ſiècle. L'aſſemblée était dans la ſalle d'une maiſon retirée. Le miniſtre était choiſi par les initiés, et exerçait tant qu'on était content de ſon adminiſtration. Point d'autel, point de cierge, point d'encens : les premiers pères de l'Egliſe ne parlent qu'avec horreur des autels et des temples (*a*). On ſe contentait de faire des collectes d'argent, et de ſouper enſemble. La ſociété chrétienne s'étant ſecrétement multipliée, l'ambition voulut faire une hiérarchie; comment s'y prend-on? Les fripons qui conduiſaient les enthouſiaſtes, leur font accroire qu'ils ont découvert les Conſtitutions apoſtoliques écrites par St *Jean* et par St *Matthieu*, *quæ ego Matthæus et Joannes vobis tradidimus* (*b*). C'eſt là

(*a*) *Juſtin* et *Tertullien.*

(*b*) *Conſtitutions apoſtoliques*, liv. II. chap. LVII.

qu'on fait dire à *Matthieu : Gardez-vous de juger votre évêque ; car il n'eſt donné qu'aux prêtres d'être juges* (*c*). C'eſt là où *Matthieu* et *Jean* diſent : *Autant que l'ame eſt au-deſſus du corps, autant le ſacerdoce l'emporte ſur la royauté : regardez votre évêque, comme un roi, comme un maître abſolu*, Dominum : *donnez-lui vos fruits, vos ouvrages, vos prémices, vos décimes, vos épargnes, les prémices, les décimes de votre vin, de votre huile, de vos blés, &c.* (*d*). *Que l'évêque ſoit un dieu pour vous, et le diacre un prophète* (*e*). *Dans les feſtins, que le diacre ait double portion, et le prêtre le double du diacre, et s'ils ne ſont pas à table, qu'on envoie les portions chez eux.* (*f*)

Vous voyez, Romains, l'origine de l'uſage où vous êtes de mettre la nappe pour donner des indigeſtions à vos pontifes, et plût à Dieu qu'ils ne s'en fuſſent tenus qu'au péché de la gourmandiſe !

Au reſte, dans cette impoſture des Conſtitutions des apôtres, remarquez bien attentivement que c'eſt un monument authentique des dogmes du ſecond ſiècle, et que cet ouvrage de fauſſaire rend hommage à la vérité, en gardant un ſilence abſolu ſur des innovations qu'on ne pouvait prévoir, et dont vous avez été inondés de ſiècle en ſiècle.

(*c*) Liv. II, ch. XXXVI.
(*d*) Liv. II, ch. XXXIV.
(*e*) *Idem*, ch. XXX.
(*f*) *Idem*, ch. XXXVIII.

Vous ne trouverez dans ce monument du ſecond ſiècle, ni trinité, ni conſubſtantialité, ni tranſſubſtantiation, ni confeſſion auriculaire. Vous n'y trouverez point que la mère de JESUS ſoit mère de DIEU, que JESUS eut deux natures et deux volontés, que le Saint-Eſprit procède du père et du fils. Tous ces ſinguliers ornemens de fantaiſie, étrangers à la religion de l'évangile, ont été ajoutés depuis au bâtiment groſſier que le fanatiſme et l'ignorance élevaient dans les premiers ſiècles.

Vous y trouverez bien trois perſonnes, mais jamais trois perſonnes en un ſeul Dieu. Liſez avec la ſagacité de votre eſprit, ſeule richeſſe que vos tyrans vous ont laiſſée, liſez la prière commune que les chrétiens feſaient dans leurs aſſemblées au ſecond ſiècle par la bouche de l'épiſcope.

» O DIEU tout-puiſſant, inengendré, » inacceſſible, ſeul vrai DIEU, et père de » CHRIST ton fils unique, DIEU au para- » clet, DIEU de tous, toi qui as conſtitué » docteurs les diſciples par CHRIST, &c. (*g*) ,,

Voilà clairement un ſeul DIEU qui commande à CHRIST et au paraclet. Jugez ſi cela reſſemble à la trinité, à la conſubſtantialité, établie depuis à Nicée, malgré la réclamation

(*g*) *Conſtitutions apoſtoliques*, liv. VIII, chap. VI.

conſtante de dix-huit évêques et de deux mille prêtres. (*h*)

Dans un autre endroit, le même auteur, qui eſt probablement un évêque ſecret des chrétiens à Rome, dit formellement, le père eſt DIEU par-deſſus tout. (*i*)

C'était la doctrine de *Paul*, qui éclate en tant d'endroits de ſes épîtres. *Ayons la paix en* DIEU *par notre Seigneur* JESUS-CHRIST. (*k*)

Nous avons été réconciliés avec DIEU *par la mort du fils.* (*l*)

Si par le péché d'un ſeul pluſieurs ſont morts, le don de DIEU *s'en eſt plus répandu, grâces à un ſeul homme, qui eſt* JESUS-CHRIST. (*m*)

Nous ſommes héritiers de DIEU, *et cohéritiers de* JESUS-CHRIST. (*n*)

Supportez-vous les uns les autres comme JESUS *vous a ſupportés pour la gloire de* DIEU. (*o*)

A DIEU *le ſeul ſage honneur et gloire par* JESUS-CHRIST. (*p*)

JESUS *nous a été donné de* DIEU. (*q*)

Que le DIEU *de notre Seigneur* JESUS-CHRIST *le père de gloire, vous donne l'eſprit de ſageſſe.* (*r*)

(*h*) Voyez l'hiſtoire de l'Egliſe de Conſtantinople et d'Alexandrie, bibliothéque bodléenne.
(*i*) *Conſtitutions apoſtoliques*, liv. III, chap. XVI.
(*k*) Epît. aux Rom. ch. V.
(*l*) *Idem.*
(*m*) *Idem.*
(*n*) Chap. VIII.
(*o*) Epît. aux Rom. ch. XV.
(*p*) *Idem*, chap. XVI.
(*q*) Epît. aux Galates, ch. I.
(*r*) Epît. aux Ephéſ. ch. I.

C'eſt ainſi que le juif chrétien *Saul Paul* s'explique toujours; c'eſt ainſi qu'on fait parler JESUS lui-même dans les évangiles (*s*). *Mon père eſt plus grand que moi*, c'eſt-à-dire, DIEU fait ce que les hommes ne peuvent faire; car tous les Juifs, en parlant de DIEU, diſaient mon père.

La patenôtre commence par ces mots : *Notre père.* JESUS dit : *Nul ne le ſait que le père. Nul autre que mon père ne ſait ce jour, pas même les anges* (*t*). *Cela ne dépend pas de moi, mais ſeulement de mon père* (*u*). Il eſt encore très-remarquable que JESUS craignant d'être appréhendé au corps, et ſuant de peur ſang et eau, s'écria : *Mon père, que ce calice s'éloigne de moi* (*x*). C'eſt ce qu'un poliſſon de nos jours appelle mourir en Dieu. Enfin aucun évangile ne lui a mis dans la bouche ce blaſphème, qu'il était DIEU, conſubſtantiel à DIEU.

Romains, vous m'allez demander pourquoi, comment on en fit un Dieu dans la ſuite des temps? Et moi je vous demande pourquoi et comment on fit des dieux de *Bacchus*, de *Perſée*, d'*Hercule*, de *Romulus*? encore ne pouſſa-t-on pas le ſacrilége juſqu'à leur donner le titre de Dieu ſuprême, de Dieu créateur;

(*s*) *Jean*, ch. XIV, v. 28.
(*t*) *Mat.* ch. XXIV, v. 36.
(*u*) *Idem*, ch. XX, v. 23.
(*x*) *Luc*, ch. XXII. v. 44.

ce blaſphème était réſervé pour la ſecte échappée de la ſecte juive.

Sixième impoſture principale.

Je paſſe ſous ſilence les innombrables impoſtures des voyages de *Simon Barjone*, de l'évangile de *Simon Barjone*, de ſon apocalypſe, de l'apocalypſe de *Cérinthe*, ridiculement attribué à *Jean*, des épîtres de *Barnabé*, de l'évangile des douze apôtres, de leurs liturgies, des canons du concile des apôtres, de la confeſſion du *credo* par les apôtres, les voyages de *Matthieu*, les voyages de *Thomas*, et de tant de rêveries reconnues enfin pour être de la main d'un fauſſaire, qui les fit paſſer ſous des noms révérés des chrétiens.

Je n'inſiſterai pas beaucoup ſur le roman du prétendu pape St *Clément*, qui ſe dit ſucceſſeur immédiat de St *Pierre*, je remarquerai ſeulement que *Simon* (*y*) *Barjone* et lui rencontrèrent un vieillard qui leur dit que ſa femme l'a fait cocu, et qu'elle a couché avec ſon valet; *Clément* demande au vieillard comment il a ſu qu'il était cocu? Par l'horoſcope de ma femme, lui dit le bon homme; et encore par mon frère, avec qui ma femme a voulu coucher, et qui n'a point voulu

(*y*) Récognitions de ſaint *Clément*, livre. IX, num. 32, 33.

d'elle (z). A ce diſcours, *Clément* reconnaît ſon père dans le cocu, et ce même *Clément* apprend de *Pierre* qu'il eſt du ſang des *Céſars*. O Romains ! c'eſt donc par de pareils contes que la puiſſance papale s'eſt établie.

Septième impoſture principale, ſur le prétendu pontificat de Simon Barjone, ſurnommé Pierre.

Qui a dit le premier que *Simon*, ce pauvre pêcheur, était venu de Galilée à Rome, qu'il y avait parlé latin, lui qui ne pouvait ſavoir que le patois de ſon pays, et qu'enfin il avait été pape de Rome vingt-cinq ans? C'eſt un ſyrien nommé *Abdias*, qui vivait ſur la fin du premier ſiècle, qu'on dit évêque de Babylone; (c'eſt un bon évêché.) Il écrivit en ſyriaque; nous avons ſon ouvrage traduit en latin par *Jules* africain. Voici ce que cet écrivain enſé raconte; il a été témoin oculaire; ſon témoignage eſt irréfragable. Ecoutez bien.

Simon Barjone Pierre ayant reſſuſcité la *Tabite*, ou la *Dorcas*, couturière des apôtres; ayant été mis en priſon par l'ordre du roi *Hérode* (quoiqu'alors il n'y eût point de roi *Hérode*); et un ange lui ayant ouvert les portes de la priſon (ſelon la coutume des anges), ce *Simon* rencontra dans Céſarée l'autre *Simon*

(z) Récognitions de ſaint *Clément*, livre IX, num. 34 et 35.

de Samarie, surnommé le magicien, qui fesait aussi des miracles; là ils commencèrent tous deux à se morguer. *Simon* le samaritain s'en alla à Rome auprès de l'empereur *Néron; Simon Barjone* ne manqua pas de l'y suivre; l'empereur les reçut on ne peut pas mieux. Un cousin de l'empereur vint à mourir : aussitôt c'est à qui ressuscitera le défunt; le samaritain a l'honneur de commencer la cérémonie; il invoque DIEU, le mort donne des signes de vie, et branle la tête. *Simon Pierre* invoque JESUS-CHRIST, et dit au mort de se lever; le mort se lève et vient l'embrasser. Ensuite vient l'histoire connue des deux chiens : puis *Abdias* raconte comment *Simon* vola dans les airs, comment son rival *Simon Pierre* le fit tomber. *Simon* le magicien se cassa les jambes, et *Néron* fit crucifier *Simon Pierre* la tête en bas pour avoir cassé les jambes de l'autre *Simon.*

Cette arlequinade a été écrite non-seulement par *Abdias*, mais encore par je ne sais quel *Marcel*, et par un *Hégésippe*, qu'*Eusèbe* cite souvent dans son histoire. Observez, judicieux Romains, je vous en conjure, comment ce *Simon Pierre* peut avoir régné spirituellement vingt-cinq ans dans votre ville? Il y vint sous *Néron*, selon les plus anciens écrivains de l'Eglise; il y mourut

ſous *Néron* : et *Néron* ne régna que treize années.

Que dis-je ? liſez les Actes des apôtres ; y eſt-il ſeulement parlé d'un voyage de *Pierre* à Rome ? il n'en eſt pas fait la moindre mention. Ne voyez-vous pas que lorſque l'on imagina que *Pierre* était le premier des apôtres, on voulut ſuppoſer qu'il n'y avait eu que la ville impériale digne de ſa préſence ? Voyez avec quelle groſſièreté on vous a trompés en tout : ſerait-il poſſible que le fils de DIEU, DIEU lui-même, n'eût employé qu'une équivoque de poliſſon, une pointe, un quolibet abſurde pour établir *Simon Barjone* chef de ſon Egliſe : Tu es ſurnommé *Pierre*, et ſur cette *pierre* j'établirai mon Egliſe ? Si *Barjone* s'était appelé *Potiron*, JESUS lui aurait dit : Tu es *Potiron*, et *Potiron* ſera appelé le roi des fruits de mon jardin.

Pendant plus de trois cents ans le ſucceſſeur prétendu d'un payſan de Galilée fut ignoré dans Rome. Voyons enfin comment les papes devinrent vos maîtres.

Huitième impoſture.

IL n'y a aucun homme inſtruit dans l'hiſtoire des Egliſes grecque et latine, qui ne ſache que les ſiéges métropolitains établirent leurs

leurs principaux droits au concile de Chalcédoine, convoqué en 451 par l'ordre de l'empereur *Martien* et de *Pulchérie*, compoſé de ſix cents trente évêques. Les ſénateurs qui préſidaient au nom de l'empereur avaient à leur droite les patriarches d'Alexandrie et de Jéruſalem, et à leur gauche celui de Conſtantinople, et les députés du patriarche de Rome. Ce fut par les canons de ce concile que les ſiéges épiſcopaux participèrent à la dignité des villes dans leſquelles ils étaient ſitués. Les évêques, des deux villes impériales, Rome et Conſtantinople, furent déclarés les premiers évêques avec des prérogatives égales, par le célèbre vingt-huitième canon.

Les pères ont donné avec juſtice des prérogatives au ſiége de l'ancienne Rome, comme à une ville régnante, et les 150 évêques du premier concile de Conſtantinople, très-chéris de DIEU, *ont par la même raiſon attribué les mêmes priviléges à la nouvelle Rome; ils ont juſtement jugé que cette ville, où réſident l'empire et le ſénat, doit lui être égale dans toutes les choſes eccléſiaſtiques.*

Les papes ſe ſont toujours débattus contre l'authenticité de ce canon; ils l'ont défiguré, ils l'ont tordu de tous les ſens. Que firent-ils enfin pour éluder cette égalité, et pour anéantir avec le temps tous les titres de ſujétion qui les ſoumettaient aux empereurs comme tous

les autres sujets de l'empire ? Ils forgèrent cette fameuse donation de *Constantin*, laquelle a été tenue pour si véritable pendant plusieurs siècles, que c'était un péché mortel, irrémissible, d'en douter, et que le coupable encourait, *ipso facto*, l'excommunication majeure.

C'était une chose bien plaisante que cette donation de *Constantin* à l'évêque *Sylvestre*.

Nous avons jugé utile, dit l'empereur, *avec tous nos satrapes, et tout le peuple romain, de donner aux successeurs de St Pierre une puissance plus grande que celle de notre sérénité.* Ne trouvez-vous pas, Romains, que le mot de satrape est bien placé là ?

C'est avec la même authenticité que *Constantin* dans ce beau diplome dit : *Qu'il a mis les apôtres Pierre et Paul dans de grandes châsses d'ambre, qu'il a bâti les églises de St Pierre et de St Paul, et qu'il leur a donné de vastes domaines en Judée, en Grèce, en Thrace, en Asie, &c.* pour entretenir le luminaire ; qu'il a *donné au pape son palais de Latran, des chambellans, des gardes-du-corps, et qu'enfin il lui donne en pur don à lui et à ses successeurs la ville de Rome, l'Italie et toutes les provinces d'Occident*, le tout *pour remercier le pape Sylvestre de l'avoir guéri de la ladrerie, et de l'avoir baptisé*, quoiqu'il n'ait été baptisé qu'au lit de la mort par *Eusèbe* évêque de Nicomédie.

Il n'y eut jamais ni pièce plus ridicule d'un bout à l'autre, ni plus accréditée dans les temps d'ignorance où l'Europe a croupi ſi long-temps après la chute de votre empire.

Neuvième impoſture.

Je paſſe ſous ſilence un millier de petites impoſtures journalières, pour arriver vîte à la grande impoſture des décrétales.

Ces fauſſes décrétales furent univerſellement répandues dans le ſiècle de *Charlemagne*. C'eſt là, Romains, que, pour mieux vous ravir votre liberté, on en dépouille tous les évêques; on veut qu'ils n'aient pour juge que l'évêque de Rome. Certes s'il eſt le ſouverain des évêques, il devait bientôt devenir le vôtre; et c'eſt ce qui eſt arrivé. Ces fauſſes décrétales aboliſſaient les conciles, elles abolirent bientôt votre ſénat, qui n'eſt plus qu'une cour de judicature, eſclave des volontés d'un prêtre. Voilà ſur-tout la véritable origine de l'aviliſſement dans lequel vous rampez. Tous vos droits, tous vos priviléges, ſi long-temps conſervés par votre ſageſſe, n'ont pu vous être ravis que par le menſonge. Ce n'eſt qu'en mentant à DIEU et aux hommes qu'on a pu vous rendre eſclaves; mais jamais on n'a pu éteindre dans vos cœurs l'amour de la liberté.

Il eſt d'autant plus fort que la tyrannie eſt plus grande. Ce mot ſacré de liberté ſe fait encore entendre dans vos converſations, dans vos aſſemblées, et juſque dans les antichambres du pape.

ARTICLE IX.

CESAR ne fut que votre dictateur; *Auguſte* ne fut que votre général, votre conſul, votre tribun. *Tibère*, *Caligula*, *Néron* vous laiſsèrent vos comices, vos prérogatives, vos dignités; les barbares même les reſpectèrent. Vous eûtes toujours votre gouvernement municipal. C'eſt par votre délibération, et non par l'autorité de votre évêque *Grégoire III*, que vous offrîtes la dignité de patrice au grand *Charles Martel*, maître de ſon roi, et vainqueur des Sarrazins en l'année 741 de notre fautive ère vulgaire.

Ne croyez pas que ce fut l'évêque *Léon III* qui fit *Charlemagne* empereur; c'eſt un conte ridicule du ſecrétaire *Eginhard*, vil flatteur des papes qui l'avaient gagné. De quel droit et comment un évêque ſujet aurait-il fait un empereur qui n'était jamais créé que par le peuple ou par les armées qui ſe mettaient à la place du peuple?

Ce fut vous, Peuple romain, qui uſâtes de vos droits, vous qui ne voulûtes plus dépendre

d'un empereur grec, dont vous n'étiez pas ſecourus; vous qui nommâtes *Charlemagne*, ſans quoi il n'eût été qu'un uſurpateur. Les annaliſtes de ce temps conviennent que tout était arrangé entre *Carolo* et vos principaux officiers; (ce qui eſt en effet de la plus grande vraiſemblance.) Votre évêque n'y eut d'autre part que celle d'une vaine cérémonie, et la réalité de recevoir de grands préſens. Il n'avait d'autre autorité légale dans votre ville, que celle du crédit attaché à ſa mitre, à ſon clergé et à ſon ſavoir faire.

En vous donnant à *Charlemagne*, vous reſtâtes les maîtres de l'élection de vos officiers; la police fut entre leurs mains; vous demeurâtes en poſſeſſion du mole d'*Adrien*, ſi ridiculement appelé depuis le château Saint-Ange, et vous n'avez été pleinement aſſervis que quand vos évêques ſe ſont emparés de cette fortereſſe.

Ils ſont parvenus pas à pas à cette grandeur ſuprême, ſi expreſſément proſcrite pour eux par celui qu'ils regardent comme leur dieu, et dont ils oſent s'appeler les vicaires. Jamais ſous les *Othons* ils n'eurent de juridiction dans Rome. Les excommunications et les intrigues furent leurs ſeules armes; et lorſque dans les temps d'anarchie ils ont été en effet ſouverains, ils n'ont jamais oſé en prendre le titre. Je

défie tous les gens habiles qui vendent chez vous des médailles aux étrangers, d'en montrer une seule où votre évêque soit intitulé votre souverain. Je défie même les plus habiles fabricateurs de titres dont votre cour abonde, d'en montrer un seul où le pape soit traité de prince par la grâce de DIEU. Quelle étrange principauté que celle qu'on craint d'avouer!

Quoi! les villes impériales d'Allemagne qui ont des évêques sont libres; et vous, Romains, vous ne l'êtes pas! Quoi! l'archevêque de Cologne n'a pas seulement le droit de coucher dans cette ville, et votre pape vous permet à peine de coucher chez vous! Il s'en faut beaucoup que le sultan des Turcs soit aussi despotique à Constantinople, que le pape l'est devenu à Rome.

Vous périssez de misère sous de beaux portiques. Vos belles peintures dénuées de coloris, et dix ou douze chefs-d'œuvre de la sculpture antique ne vous procureront jamais ni un bon dîner ni un bon lit. L'opulence est pour vos maîtres, et l'indigence est pour vous. Le sort d'un esclave des anciens Romains était cent fois au-dessus du vôtre; car il pouvait acquérir de grandes fortunes; mais vous, nés serfs, vous mourrez serfs, et vous n'avez d'huile que celle de l'extrême-onction. Esclaves de corps, esclaves d'esprit, vos tyrans ne

ſouffrent pas même que vous liſiez dans votre langue le livre ſur lequel on dit que votre religion eſt fondée.

Eveillez-vous, Romains, à la voix de la liberté, de la vérité et de la nature. Cette voix éclate dans l'Europe, il faut que vous l'entendiez; rompez les chaînes qui accablent vos mains généreuſes, chaînes forgées par la tyrannie dans l'antre de l'impoſture.

Fin du Tome troiſième.

TABLE

DES PIECES

CONTENUES DANS CE VOLUME.

DEFENSE DE MILORD BOLINGBROKE, *par le docteur Good Natur'd Wellwisher, chapelain du comte de Chesterfield.* Page 3

CHAP. Ier. DIEU ET LES HOMMES. *Nos crimes et nos sottises.* 16

CHAP. II. *Remède approuvé par la faculté contre les maladies ci-dessus.* 22

CHAP. III. *Un* DIEU *chez toutes les nations civilisées.* 25

CHAP. IV. *Des anciens cultes, et en premier lieu de celui de la Chine.* 28

CHAP. V. *De l'Inde, des brachmanes, de leur théologie imitée très-tard par les Juifs, et ensuite par les chrétiens.* 33

CHAP. VI. *De la métempsycose, des veuves qui se brûlent, de François Xavier et de Warburton.* 37

CHAP.

CHAP. VII. *Des Chaldéens.* 44

CHAP. VIII. *Des anciens Perſans, et de Zoroaſtre.* 47

CHAP. IX. *Des Phéniciens et de Sanchoniathon, antérieur au temps où l'on place Moïſe.* 50

CHAP. X. *Des Egyptiens.* 56

CHAP. XI. *Des Arabes, et de Bacchus.* 60

CHAP. XII. *Des Grecs, de Socrate et de la double doctrine.* 63

CHAP. XIII. *Des Romains.* 69

CHAP. XIV. *Des Juifs et de leur origine.* 72

CHAP. XV. *Quand les Juifs commencèrent-ils à demeurer dans les villes? quand écrivirent-ils? quand eurent-ils une religion fixe et déterminée?* 78

CHAP. XVI. *Quelle fut d'abord la religion des Juifs?* 80

CHAP. XVII. *Changemens continuels dans la religion juive juſqu'au temps de la captivité.* 87

CHAP. XVIII. *Mœurs des Juifs.* 90

CHAP. XIX. *De la religion juive au retour de la captivité de Babylone.* 91

CHAP. XX. *Que l'immortalité de l'ame n'eſt ni énoncée, ni même ſuppoſée dans aucun endroit de la loi juive.* 94

CHAP. XXI. *Que la loi juive eſt la ſeule dans l'univers qui ait ordonné d'immoler des hommes.* 100

CHAP. XXII. *Raiſons de ceux qui prétendent que Moïſe ne peut avoir écrit le Pentateuque.* 107

CHAP. XXIII. *Si Moïſe a exiſté.* 110

CHAP. XXIV. *D'une vie de Moïſe très-curieuſe, écrite par les Juifs après la captivité.* 116

CHAP. XXV. *De la mort de Moïſe.* 122

CHAP. XXVI. *Si l'hiſtoire de Bacchus eſt tirée de celle de Moïſe.* 125

CHAP. XXVII. *De la coſmogonie attribuée à Moiſe, et de ſon déluge.* 127

CHAP. XXVIII. *Des plagiats reprochés aux Juifs.* 134

CHAP. XXIX. *De la ſecte des Juifs et de leur conduite après la captivité, juſqu'au règne de l'iduméen Hérode.* 137

CHAP. XXX. *Des mœurs des Juifs sous Hérode.* 141

CHAP. XXXI. *De* JESUS. 146

CHAP. XXXII. *Recherches sur* JESUS. 151

CHAP. XXXIII. *De la morale de* JESUS. 156

CHAP. XXXIV. *De la religion de* JESUS. 163

CHAP. XXXV. *Des mœurs de* JESUS, *de l'établissement de la secte de* JESUS, *et du christianisme.* 171

CHAP. XXXVI. *Fraudes innombrables des chrétiens.* 176

CH. XXXVII. *Des causes des progrès du christianisme. De la fin du monde, et de la résurrection annoncée de son temps.* 186

CH. XXXVIII. *Chrétiens platoniciens. Trinité.* 195

CHAP. XXXIX. *Des dogmes chrétiens absolument différens de ceux de* JESUS. 202

CHAP. XL. *Des querelles chrétiennes.* 205

CHAP. XLI. *Des mœurs de* JESUS *et de l'Eglise.* 211

CHAP. XLII. *De* JESUS, *et des meurtres commis en son nom.* 215

CHAP. XLIII. *Propositions honnêtes.* 227

CHAP. XLIV. *Comment il faut prier* DIEU. 233

Axiomes. 238

Addition du traducteur. 241

REMONTRANCES *du corps des pasteurs du Gévaudan à Antoine-Jacques Rustan, pasteur suisse à Londres.* 248

ART. 1er. *Que prêtre doit être modeste.* *ibid.*

ART. II. *Que prêtre de l'Eglise suisse à Londres doit être chrétien.* 253

ART. III. *Que prêtre ne doit point engager les gens dans l'athéisme.* 254

ART. IV. *Que prêtre, soit réformé, soit réformable, ne doit ni déraisonner, ni mentir, ni calomnier.* 256

ART. V. *Que prêtre doit se garder de dire des sottises le plus qu'il pourra.* 259

Instructions à Antoine-Jacques Rustan. 264

CONSEILS RAISONNABLES A M. BERGIER, *pour la défense du christianisme; par une société de bacheliers en théologie.* 275

LES QUESTIONS DE ZAPATA, *traduites par le sieur Tamponet, docteur en Sorbonne.* 308

EPITRE AUX ROMAINS. *Traduite de l'italien de M. le comte de Corbera.* 341

ART. Ier. *ibid.*

ART. II. 345

ART. III. 347

ART. IV. 352

ART. V. 354

ART. VI. 359

ART. VII. 360

ART. VIII. 363

Première imposture. 364

Seconde imposture principale. 365

Troisième imposture principale qui en contient plusieurs. *ibid.*

Quatrième imposture. 367

Cinquième imposture. *ibid.*

Sixième imposture principale. 373

Septième imposture principale sur le prétendu pontificat de Simon Barjone, surnommé Pierre. 374

Huitième imposture. 376

Neuvième imposture. 379

ART. IX. 380

Fin de la table du tome troisième.

THE BORROWER WILL BE CHARGED AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE NOTICES DOES NOT EXEMPT THE BORROWER FROM OVERDUE FEES.

STALL-STUDY
CHARGED